

**STEINEL Vertrieb GmbH**  
Dieselstraße 80-84  
33442 Herzebrock-Clarholz  
Tel: +49/5245/448-188  
www.steinell.de



**Contact**

[www.steinell.de/contact](http://www.steinell.de/contact)



110074520\_03/2020\_A Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.

**STEINEL**<sup>®</sup>  
PROFESSIONAL

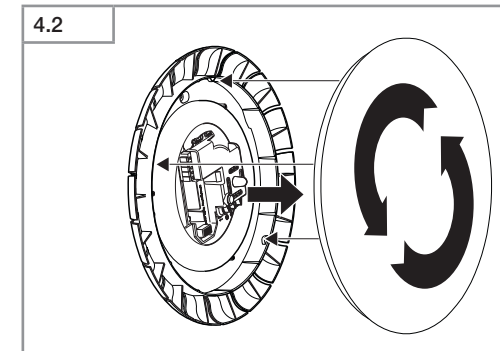
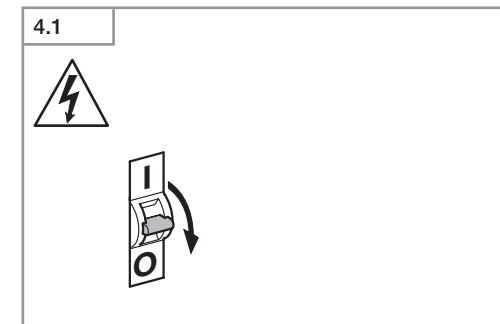
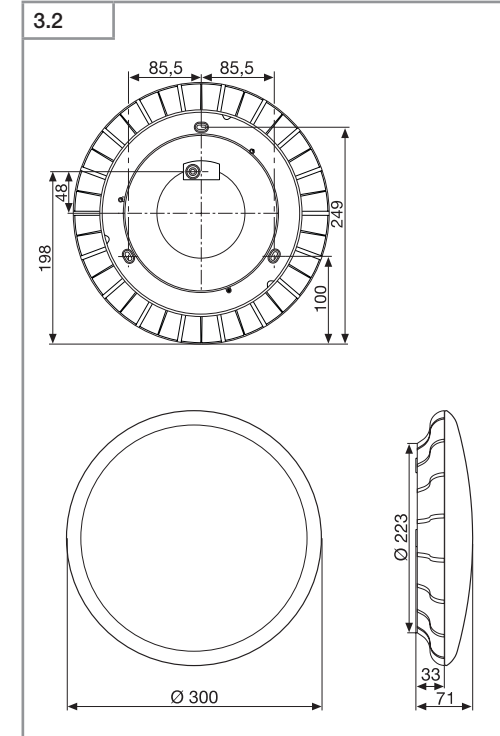
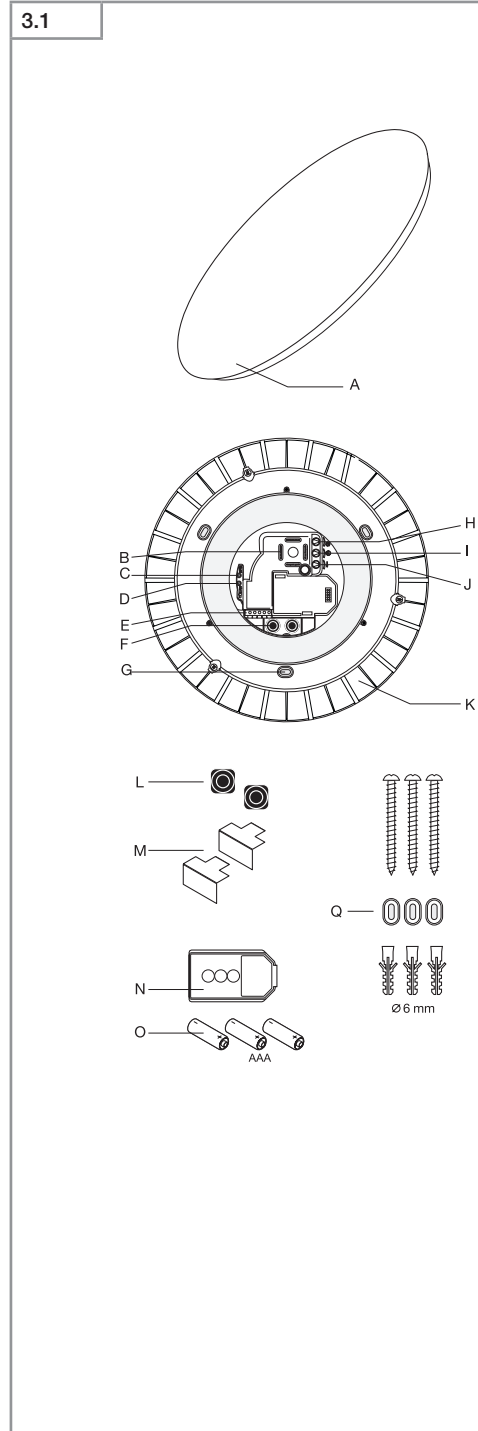


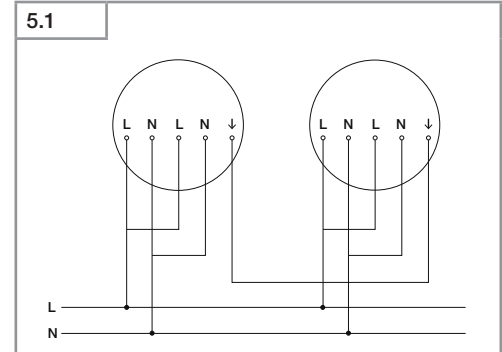
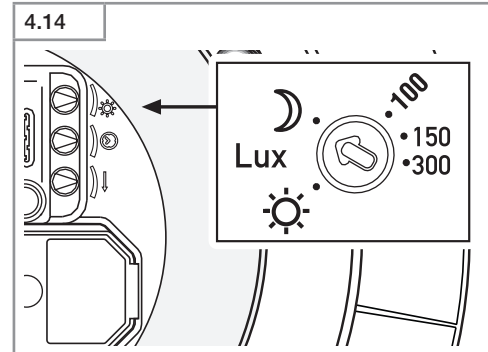
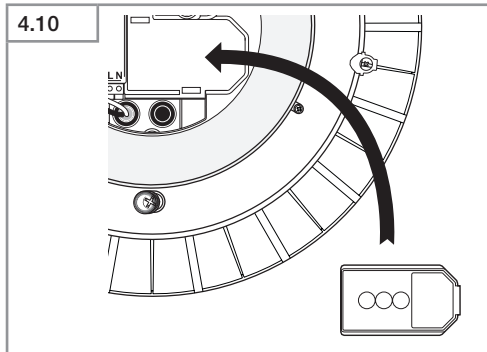
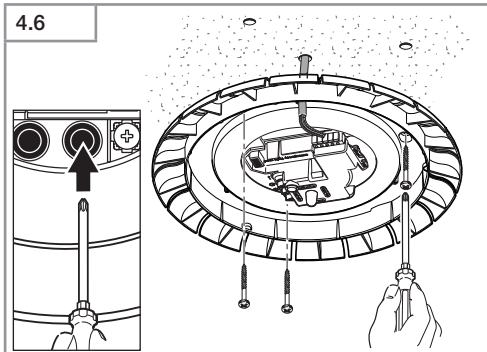
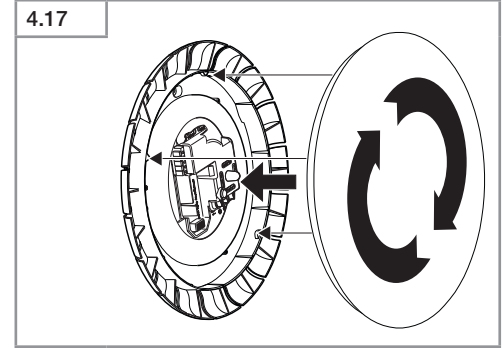
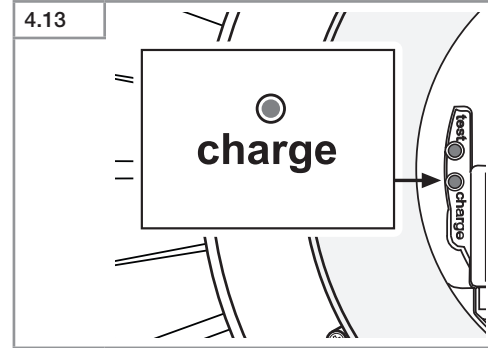
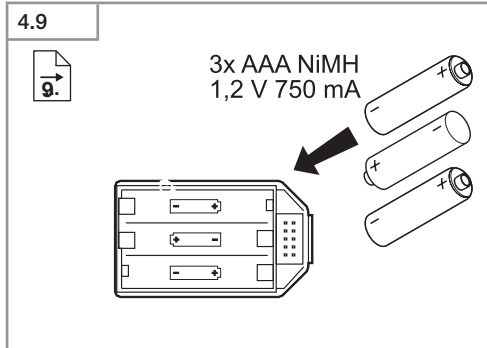
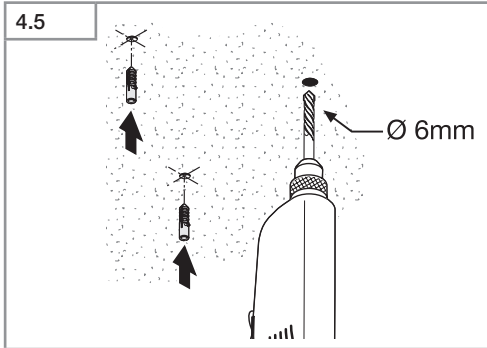
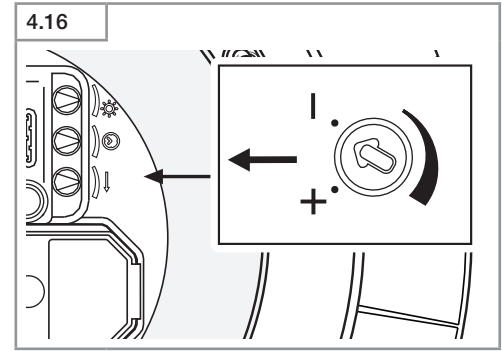
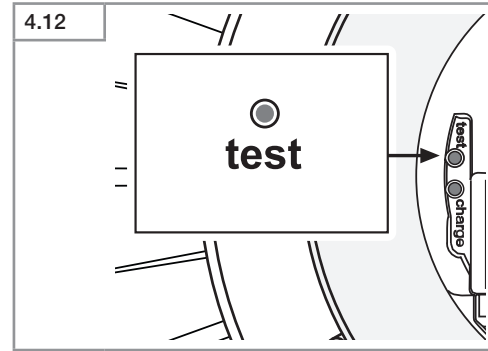
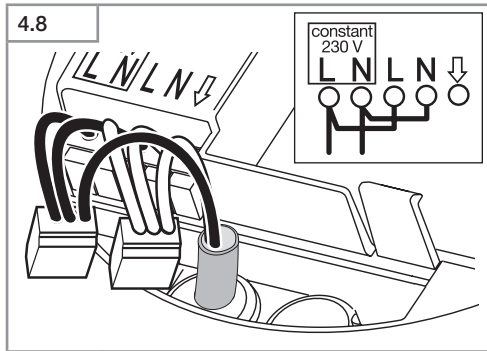
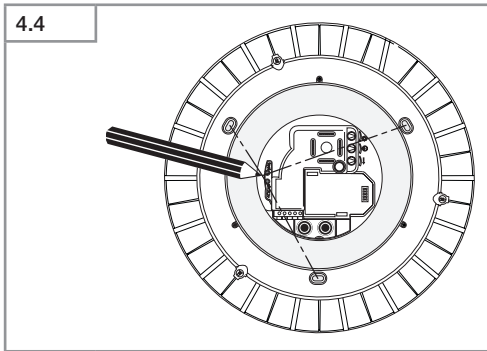
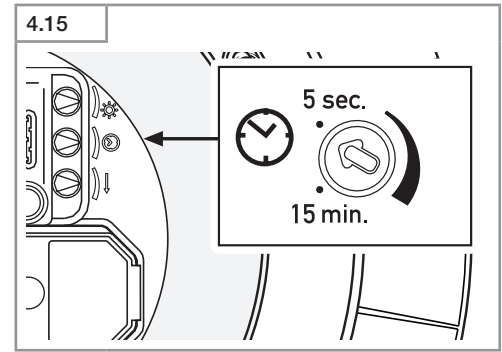
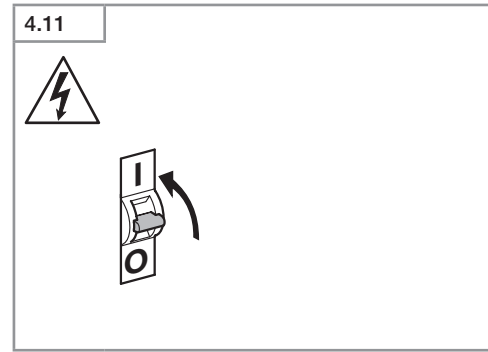
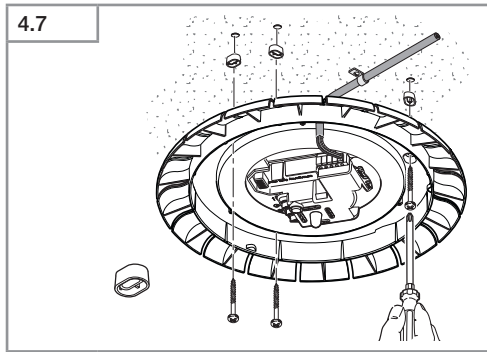
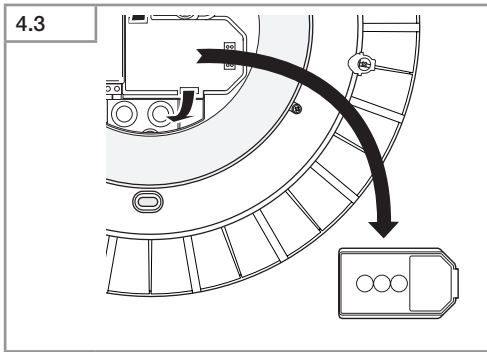
Information  
**RS PRO LED B1 Notlicht**

CN BG RU LV LT EE HR SI RO PL SK CZ HU TR GR NO FI DK SE PT ES IT NL FR GB DE

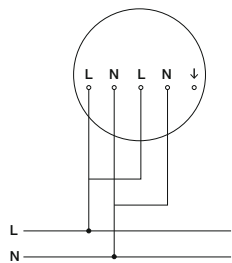


- DE..... 7 Textteil beachten!
- GB..... 12 Follow written instructions!
- FR..... 18 Suivre les instructions ci-après !
- NL..... 23 Tekstpassage in acht nemen!
- IT..... 29 Osservare il testo!
- ES..... 34 ¡Obsérvese la información textual!
- PT..... 40 Siga as instruções escritas.
- SE..... 45 Följ den skriftliga montageinstruktionen.
- DK..... 50 Følg de skriftlige instruktioner!
- FI..... 55 Huomioi tekstiosa!
- NO..... 60 Se tekstdelen!
- GR..... 65 Τηρείτε γραπτές οδηγίες!
- TR..... 71 Yazılı talimatlara uyunuz!
- HU..... 76 A szöveges utasításokat tartsa meg!
- CZ..... 81 Dodržujte písemné pokyny!
- SK..... 87 Dodržiavajte písomné informácie!
- PL..... 92 Postępować zgodnie z instrukcją!
- RO..... 97 Respectați instrucțiunile următoare!
- SI..... 102 Upošteevajte besedilo!
- HR..... 107 Obratiti pozornost na dio teksta
- EE..... 112 Järgige tekstiosa!
- LT..... 118 Atsižvelgti į rašytines instrukcijas!
- LV..... 123 Pievērsiet uzmanību teksta daļai!
- RU..... 128 Соблюдать текстовую инструкцию!
- BG..... 133 Прочетете инструкциите!
- CN..... 139 遵守文字说明要求!

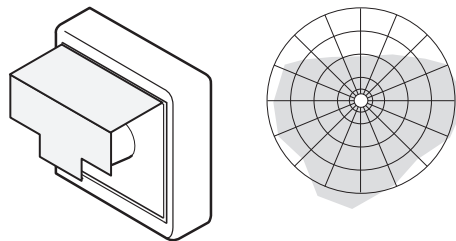




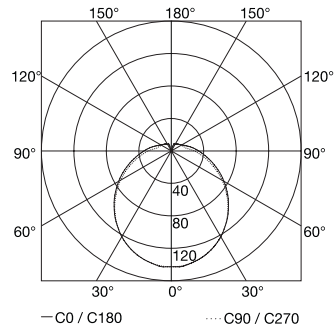
5.2



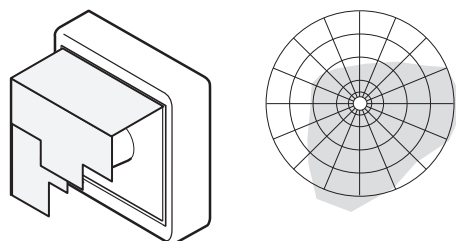
6.4



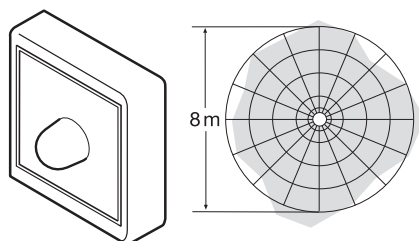
6.1



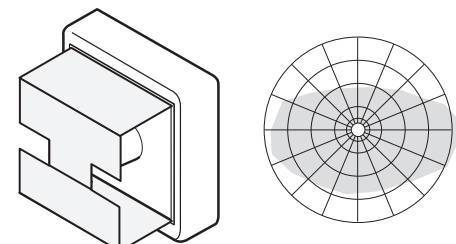
6.5



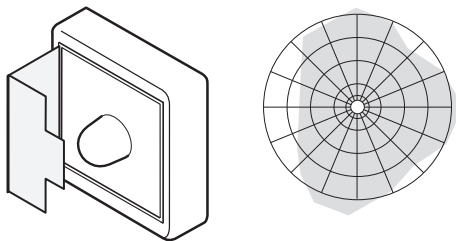
6.2



6.6



6.3



DE

## 1. Zu diesem Dokument

### Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren!

- Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.

### Symbolerklärung



Warnung vor Gefahr durch Elektrizität!

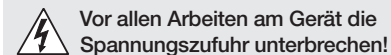


Warnung vor Gefahren!



Verweis auf Textstellen im Dokument.

## 2. Allgemeine Sicherheitshinweise



Vor allen Arbeiten am Gerät die Spannungszufuhr unterbrechen!

Der Umgang mit elektrischem Strom kann zu gefährlichen Situationen führen. Die Berührung von stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.

- Sicherheitshinweise und Anweisungen in diesem Dokument unbedingt befolgen!
- Arbeit an Netzspannung ist durch qualifiziertes Fachpersonal durchzuführen.
- Landesübliche Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen sind zu beachten. (z.B. **DE**-VDE 100, **AT**-ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH**-SEV 1000)
- Die Leuchte darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen montiert werden.
- Bei der Montage muss die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein und bleiben.
- Die Leuchte muss mit einem Leitungsschutzschalter (10 A) abgesichert sein.
- Anschluss an einen Dimmer führt zur Beschädigung der Leuchte.
- Es dürfen max. 20 Leuchten RS PRO LED B1 in Reihe geschaltet werden.
- Bekleben oder Lackieren der Leuchte ist nicht gestattet.
- Für einen einwandfreien Betrieb ist ein erschütterungsfreier Montageort zu wählen.



Gefahr durch LED-Lichtstrahl!

Direktes Hineinblicken in die leuchtende LED kann zu einer Schädigung der Netzhaut führen.

- Niemals aus kurzer Distanz oder über einen längeren Zeitraum (> 5 Minuten) in die LED-Leuchte blicken.
- Die Leuchte darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen montiert werden.
- Für einen einwandfreien Betrieb ist ein erschütterungsfreier Montageort zu wählen.
- Umbauten und Veränderungen des Produkts sind nicht gestattet.



Gefahr durch Dämpfe oder Elektrolytflüssigkeit!

Durch Beschädigungen und unsachgemäßen Gebrauch des Akkus können Dämpfe oder Elektrolytflüssigkeit austreten. Bei Kontakt besteht die Gefahr von schweren Verletzungen (z. B. Verlust des Sehvermögens, Verätzungen).

- Niemals das Akkugehäuse oder den Akku öffnen.
- Dämpfe oder Elektrolytflüssigkeit nicht in die Augen gelangen lassen. Bei Augenkontakt:
  - Augen nicht reiben.
  - Augen sofort mit reichlich sauberem Wasser (z. B. Leitungswasser) ausspülen.
  - Arzt aufsuchen.
- Ausgelaufene Elektrolytflüssigkeit nicht berühren.
- Produkt sofort von offenem Feuer oder heißen Stellen entfernen.
- Kontaminierte Kleidung sofort entfernen.

## 3. RS PRO LED B1 Notlicht

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Leuchte mit Notlichtfunktion.
- LED Sensor-Innenleuchte mit integriertem Pufferakku, der bei Stromausfall LED-Notlicht nach EN 60598-2-22 für 3 Stunden automatisch schaltet.
- Selbststeuernde effiziente Leuchte mit Hochfrequenzsensor zur Erkennung von Personen.
- Lichtsensor zur Erkennung der Raumlichtsituation.




Lieferumfang/Geräteübersicht (**Abb. 3.1**)

Produktmaße (**Abb. 3.2**)

- A Abdeckhaube
- B HF Sensor
- C Testtaster Notlicht
- D Rote LED
- E Steckklemme

F	Dichtstopfen	N	Blenden zur teilweisen Reichweitenbegrenzung
G	Wand-/Deckenhalter	O	Notlichtmodul
H	Dämmerungseinstellung	P	Akkumulatoren
I	Zeiteinstellung	Q	Abstandhalter für Aufputzzuleitung
J	Reichweiteneinstellung		
K	PE		
L	Chassis		
M	Dichtstopfen		

## Technische Daten Sensor-Leuchte

Abmessungen (H × B × T)	300 × 300 × 71 mm
Netzanschluss	230-240 V, 50 Hz
Leistung	13,5 W LED
Zusätzliche Schaltleistungen	
	Glühlampen, max. 800 W bei 230 V AC
	Leuchtstoffröhre, max. 400 W bei $\cos \varphi = 0,5$ , induktive Last bei 230 V AC
	4 × max. à 60 W, C ≤ 88 µF bei 230 V AC <sup>*1)</sup>
Lichtstrom	Kunststoff PC: 1166 lm NW / 1102 lm WW
Effizienz	Kunststoff PC: 88 lm/W NW / 81 lm/W WW
Lichtstrom Notlicht	21 lm
Lichtfarbe	ca. 3000 Kelvin (warmweiß) / 4000 Kelvin (kaltweiß)
HF-Technik	5,8 GHz (reagiert temperaturunabhängig auf kleinste Bewegungen)
Erfassungswinkel	360° mit 160° Öffnungswinkel
Sendeleistung	ca. 1 mW
Reichweite	Ø 1-8 m, stufenlos, in 4 Richtungen dämpfbar
Max. Flächenabdeckung	ca. 50 m <sup>2</sup>
Zeiteinstellung	5 s - 15 min
Dämmerungseinstellung	2-2000 Lux
Schutzart	IP20
IK-Klasse	PC IK07
Schutzklasse	II
Temperaturbereich	0 °C bis +40 °C

<sup>\*1)</sup> Leuchtstofflampen, Energiesparlampen, LED-Leuchten mit elektronischem Vorschaltgerät (Gesamtkapazität aller angeschlossenen Vorschaltgeräte unter dem angegebenen Wert).

## Technische Daten Akkumulatoren

3 Stk. Panasonic NiMH, HHR 80AAAB, 1,2 V/750 mAh, AAA  
Ladung des Akkus mit ca. 23 mAh permanent, es entsteht keine Eigenerwärmung  
Ladezeit: 24 h (dauerhafte Netzspannung)  
kein Memory-Effekt

Akkukapazität/Notlichtdauer : mind. 3 h <sup>\*1)</sup>

<sup>\*1)</sup> Die maximale Kapazität wird nur gewährleistet, wenn die mitgelieferten Akkus verwendet werden.

**Wichtig:** Wenn die Leuchtdauer des Notlichtmodul 3 h unterschreitet müssen die eingesetzten Akkus ausgetauscht werden.

## Lagerung/Transport

Das Notlichtmodul sollte getrennt von der Leuchte gelagert und transportiert werden. Ohne Netzanschluss erfüllt das Notlichtmodul sofort seine Funktion und schaltet ein, wenn es in die Leuchte gesteckt wird. Das Notlichtmodul verfügt über keinen Ausschalter. Die Installation sollte daher erst unmittelbar vor der Inbetriebnahme erfolgen.

## 4. Montage

Sensor-Leuchte

- Alle Bauteile auf Beschädigungen prüfen
- Bei Schäden das Produkt nicht in Betrieb nehmen



### Gefahr durch elektrischen Strom!

Die Berührung von stromführenden Teilen kann zu elektrischem Schock, Verbrennungen oder Tod führen.

- Strom abschalten und Spannungszufuhr unterbrechen.
- Spannungsfreiheit mit Spannungsprüfer kontrollieren.
- Sicherstellen, dass die Spannungszufuhr unterbrochen bleibt.

### Gefahr von Sachschäden

Ein Vertauschen der Anschlussleitungen kann zu Kurzschluss führen.

- Anschlussleitungen identifizieren.

### Installation

Anschluss der Netzzuleitung (Abb. 4.8)

Die Netzzuleitung besteht aus einem 3-adrigen Kabel:

**L** = Phase (meistens schwarz, braun oder grau)

**N** = Neutralleiter (meistens blau)

**PE** = Schutzleiter (grün/gelb)

Im Zweifel müssen Sie die Kabel mit einem Spannungsprüfer identifizieren; anschließend wieder spannungsfrei schalten. Phase (**L**) und Neutralleiter (**N**) werden an der Lüsterklemme angeschlossen.

### Wichtig:

Ein Vertauschen der Anschlüsse führt im Gerät oder Ihrem Sicherungskasten später zum Kurzschluss. In diesem Fall müssen nochmals die einzelnen Kabel identifiziert und neu verbunden werden. In die Netzzuleitung kann ein Netzschalter zum Ein- und Ausschalten installiert sein.

## Hinweis:

Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

## Montageschritte

- Geeigneten Montageort auswählen unter Berücksichtigung der Reichweite und der Bewegungserfassung
- Stromversorgung abschalten (Abb. 4.1)
- Leuchte öffnen (Abb. 4.2)
- Notlichtmodul (Abb. 4.3) entnehmen
- Bohrlöcher anzeichnen (Abb. 4.4)
- Löcher bohren und Dübel einsetzen (Abb. 4.5)
- Kabelführung durchstoßen/oder Dichtstopfen entfernen und Anschlusskabel in die Leuchte einführen (Abb. 4.6)
- Leuchte montieren
  - Direkt über der Anschlussdose (Abb. 4.6)
  - Mit Abstandhaltern bei Aufputzkabeln (Abb. 4.7)
- Anschlusskabel anschließen (Abb. 4.8)
- Akkus entsprechend der angegebenen Polung in das Notlichtmodul einlegen (Abb. 4.9)
- Notlichtmodul an die vorgesehene Position stecken (Abb. 4.10)
- Stromversorgung einschalten (Abb. 4.11)
- Einstellung Notlicht vornehmen → 5. Bedienung Notlicht
- Einstellungen Sensor vornehmen → 5. Bedienung Sensor
- Leuchte schließen (Abb. 4.17)

## 5. Bedienung

### Bedienung Notlicht

Der Notlichttest ist vor dem Gebrauch unbedingt durchzuführen.

- Taster „test“ drücken, Notlicht LEDs AN (Abb. 4.12).
- Taster „Test“ loslassen, Notlicht LEDs AUS.
- optionaler zusätzlicher Test: Versorgung von der Leuchte trennen.
- LED Modul muss einschalten.
- Das Notlichtmodul ist während des normalen Betriebs der Leuchte wechselbar.
- Die Ladekontroll-LED (charge) (Abb. 4.13) muss nach Einsatz des Notlichtmoduls auch bei Durchführung des Notlichttest immer leuchten. Der optionale zusätzliche Test, Trennung der Versorgung, ersetzt nicht die Prüfung über den Test-Taster.

## Bedienung Sensor

- **Dämmerungseinstellung (Ansprechschwelle) (Abb. 4.14).**  
**Werkseinstellung: Tageslichtbetrieb**
  - Stufenlos einstellbar 2-2000 Lux
  - Einstellregler auf (Sonne) = Tageslichtbetrieb ca. 2000 Lux
  - Einstellregler auf (Mond) = Dämmerungsbetrieb ca. 2 Lux
- **Zeiteinstellung (Ausschaltverzögerung) (Abb. 4.15). Werkseinstellung: 5 sec.**
  - Stufenlos einstellbar 5 s - 15 min
  - Durch jede erfasste Bewegung vor Ablauf dieser Zeit wird die Zeituhr erneut gestartet
  - Nach jedem Abschaltvorgang der Leuchte ist eine erneute Bewegungserfassung für ca. 1 Sekunden unterbrochen. Erst nach Ablauf dieser Zeit kann die Leuchte bei Bewegung wieder Licht schalten.
- **Reichweitereinstellung (Empfindlichkeit) (Abb. 4.16). Werkseinstellung: +**
  - Mit dem Begriff Reichweite ist der etwa kreisförmige Durchmesser auf dem Boden gemeint, der sich bei der Montage in 2,5 m Höhe als Erfassungsbereich ergibt.
  - Einstellregler auf (-) = kurz vor (-) minimale Reichweite (ca. Ø 1m)
  - Einstellregler auf (+) = maximale Reichweite (ca. Ø 8 m).
  - Durch Einstecken der beiliegenden Blenden (Abb. 6.2-6.6) kann die Reichweite in 4 Richtungen verringert werden.

## 6. Anschlussmöglichkeiten

- Normalanschluss ohne Schalter, Parallelbetrieb mehrerer RS PRO LED B1 (Abb. 5.1)
- Normalanschluss mit Schalter (Abb. 5.2)

## 7. Reichweitenbegrenzung

- Durch Einstecken der Blenden kann die Reichweite in 4 Richtungen verringert werden (Abb. 6.2 – 6.6)

## 8. Störungen Sensor-Leuchte

### Sensor-Leuchte ohne Spannung

- Sicherung hat ausgelöst, nicht eingeschaltet, Leitung unterbrochen
  - Sicherung einschalten, tauschen, Netzschalter einschalten, Leitung überprüfen mit Spannungsprüfer
- Kurzschluss in der Netzzuleitung
  - Anschlüsse überprüfen
- Eventuell vorhandener Netzschalter aus
  - Netzschalter einschalten

### Sensor-Leuchte schaltet nicht ein

- Dämmerungseinstellung falsch gewählt
  - neu einstellen
- Netzschalter AUS
  - einschalten
- Haussicherung defekt
  - Sicherung einschalten, tauschen evtl. Anschluss überprüfen

### Leuchte schaltet nicht aus

- Dauernde Bewegung im Erfassungsbereich
  - Bereich kontrollieren

### Sensor-Leuchte schaltet ohne erkennbare Bewegung ein

- Leuchte nicht erschütterungsfrei montiert
  - Gehäuse fest montieren
- Bewegung lag vor, wurde jedoch vom Beobachter nicht erkannt (Bewegung hinter Wand, Bewegung eines kleinen Objektes in unmittelbarer Lampennähe etc.)
  - Bereich kontrollieren

### Sensor-Leuchte schaltet trotz Bewegung nicht ein

- schnelle Bewegungen werden zur Störungsminimierung unterdrückt oder Erfassungsbereich zu klein eingestellt
  - Bereich kontrollieren

## 9. Störungen Notlichtmodul

### Rote LED Ladekontrolle leuchtet nicht

- Notlichtmodul ist nicht richtig eingerastet
  - Netzanschluss prüfen
  - Einlegerichtung und Vollständigkeit der Akkus prüfen

### Rote LED Ladekontrolle AN, Notlicht-LED schalten mit dem Taster nicht ein

- Akkus sind sehr weit entladen
- Akkuzelle ist defekt oder falsch eingelegt

- Netzanschluss prüfen
- Einlegerichtung und Ladezustand der Akkus prüfen

### Rote LED Ladekontrolle AUS, schaltet bei Tastendruck zusammen mit den Notlicht-LED ein

- Einlegerichtung und Vollständigkeit der Akkus prüfen

### Notlicht LED gehen bei Betätigung des Taster gleich wieder aus

- Akkus leer oder defekt
  - Netzanschluss für Notlichtmodul prüfen, rote LED Ladekontrolle muss leuchten

## 10. Zubehör (optional)

- Notlichtmodul ohne Akkus EAN 4007841006440
- Ersatzakku für Notlichtmodul (3 Stk.) EAN 4007841006457

## 11. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt STEINEL Vertrieb GmbH, dass der Funkanlagentyp RS PRO LED B1 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.steinel.de>

## 12. Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

### Nur für EU-Länder:

Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Altgeräte, Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser.

Akkus/Batterien sollen gesammelt, recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

### Nur für EU-Länder:

Gemäß der Richtlinie RL 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien recycelt werden. Nicht mehr gebrauchsfähige Akkus/Batterien können in einer Verkaufs- oder Schadstoffsammlung abgegeben werden.

## 13. Herstellergarantie

Herstellergarantie für Unternehmer, wobei Unternehmer eine natürliche oder juristische Person oder eine rechtsfähige Personengesellschaft ist, die bei Abschluss des Kaufes in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.

### Herstellergarantie

der STEINEL Vertrieb GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz. Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Kunde gerne eine unentgeltliche Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:

Wir leisten Garantie durch kostenlose Behebung der Mängel (nach unserer Wahl: Reparatur oder Austausch mangelhafter Teile ggf. Austausch durch ein Nachfolgemodell oder Erstellung einer Gutschrift), die nachweislich innerhalb der Garantiezeit auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen.

Die Garantiezeit für

- Sensorik / Außenleuchten / Innenleuchten beträgt: 5 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Produktes.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle auswechselbaren Leuchtmittel. Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:

- bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL-Produkt, die auf gebrauchsbedingtem oder sonstigem natürlichem Verschleiß zurückzuführen sind,
- bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
- wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL-Originalteile sind,

- wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
- wenn Anbau und Installation nicht gemäß den Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
- bei Transportschäden oder -verlusten.

Diese Herstellergarantie lässt Ihre gesetzlichen Rechte unberührt. Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten und beschränken oder ersetzen diese nicht.

Die Garantie gilt für sämtliche STEINEL-Produkte, die in Deutschland gekauft und verwendet werden. Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

#### Geltendmachung

Wenn Sie Ihr Produkt reklamieren wollen, senden Sie es bitte vollständig und frachtfrei mit dem Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, an Ihren Händler oder direkt an uns, die STEINEL Vertrieb GmbH - Reklamationsabteilung -, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz. Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Für Transportkosten und -risiken im Rahmen der Rücksendung übernehmen wir keine Haftung.

**5** JAHRE  
HERSTELLER  
GARANTIE

**GB**

## 1. About this document

### Please read carefully and keep in a safe place.

- Under copyright. Reproduction either in whole or in part only with our consent.
- Subject to change in the interest of technical progress.

### Symbols



**Warning of electrical hazard.**



**Hazard warning!**



**Reference to other information in the document.**

## 2. General safety precautions



**Disconnect the power supply before attempting any work on the unit.**

Working with electrical current may produce hazardous situations. Touching live parts can result in electrical shock, burns or death.

- Always follow the safety precautions and instructions given in this document.
  - Work on mains voltage must only be performed by qualified, skilled personnel.
  - National wiring regulations and electrical operating conditions must be observed (e.g. **DE**-VDE 100, **AT**-ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH**-SEV 1000).
  - The luminaire must not be installed in potentially explosive atmospheres.
  - During installation, the electric power cable being connected must be dead and remain dead.
  - The light must be protected by a circuit breaker (10 A).
  - Connection to a dimmer will damage the luminaire.
  - No more than twenty RS PRO LED B1 luminaires must be connected in series.
  - Do not coat or stick adhesive film to the luminaire.
  - Select a non-vibrating site of installation to ensure proper working order.



**Hazard from LED light!**

Looking directly into the LED light when it is ON could damage your retina.

- Never look into the LED luminaire at short range or for any prolonged period (> 5 minutes).
- The luminaire must not be installed in potentially explosive atmospheres.
- Select a non-vibrating site of installation to ensure proper working order.
- No changes or modifications must be made to the product.



**Hazard from vapours or electrolyte fluid!**

Vapours or electrolyte fluid may escape from the rechargeable battery if it is damaged or used improperly. Coming into contact with them may result in severe injury (e.g. loss of sight, acid burns).

- Never open the rechargeable battery enclosure or the rechargeable battery itself.
- Do not allow vapours or electrolyte fluid to come into contact with your eyes. In the event of contact with eyes:
  - Do not rub your eyes.
  - Immediately rinse eyes with plenty of clean water (such as tap water).
  - Seek medical advice.
- Do not touch any electrolyte fluid that has escaped.
- Immediately move product away from naked flamed or sources of heat.
- Immediately remove contaminated clothing.

## 3. RS PRO LED B1 emergency light

### Proper use

- Luminaire with emergency lighting function.
- Sensor-switched indoor LED light with integrated back-up rechargeable battery that automatically provides 3 hours of LED emergency lighting in compliance with EN 60598-2-22.
- Efficient, automatically controlled luminaire with high-frequency sensor for detecting persons.
- Photoelectric sensor for identifying the room situation.

Package contents / product features (Fig. 3.1)



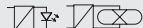
Product dimensions (Fig. 3.2)

- A Shade
- B HF-sensor
- C Emergency light test button
- D Red LED
- E Plug-in terminal
- F Sealing plug
- G Wall / ceiling mount
- H Light-level setting
- I Time setting
- J Reach setting
- K PE
- L Chassis
- M Sealing plug
- N Shrouds for partially limiting range
- O Emergency-light module
- P Rechargeable batteries
- Q Spacer for surface wiring

### Storage / transportation

The emergency light module and luminaire should be stored and transported separately from each other. Requiring no connection to mains power, the emergency light module is immediately ready for operation and switches ON when it is plugged into the luminaire. The emergency light module has no OFF switch. This means means it should only be installed more or less immediately before use.

## Technical specifications for sensor-switched light

Dimensions (w × h × d)	300 × 300 × 71 mm
Voltage	230-240 V / 50 Hz
Output	13.5 W LED
Additional switching capacities	
	Incandescent lamps, 800 W max. at 230 V AC
	Fluorescent tube, 400 VA max. at $\cos \varphi = 0.5$ , inductive load at 230 V AC
	4 × 60 W max., C ≤ 88 µF at 230 V AC <sup>*1)</sup>
Luminous flux	Plastic PC: 1166 lm NW / 1102 lm WW
Efficiency	Plastic PC: 88 lm/W NW / 81 lm/W WW
Luminous flux, emergency light	21 lm
Colour temperature	approx. 3000 kelvin (warm white) / 4000 kelvin (cool white)
HF-system	5.8 GHz (responds to the tiniest movement regardless of temperature)
Detection angle	360° with 160° angle of aperture
Transmitter power	approx. 1 mW
Reach	1-8 m all round, infinitely variable, can be limited in 4 directions
Max. area covered	approx. 50 m <sup>2</sup>
Time setting	5 sec - 15 min
Twilight setting	2-2000 lux
IP rating	IP20
IK rating	PC IK07
Protection class	II
Temperature range	0°C to +40°C

<sup>\*1)</sup> Fluorescent lamps, low-energy lamps, LED lights with electronic ballast (total capacity of all ballasts connected below the level stated).

## Technical specifications - rechargeable batteries

3 ea. Panasonic NiMH HHR 80AAAB, 1.2 V/750 mAh, AAA  
 Batteries permanently charged at approx. 23 mAh, generating no heat  
 Charging time: 24 h (permanently connected to mains power)  
 No memory effect

Rechargeable battery capacity / emergency lighting duration: at least 3 h <sup>\*1)</sup>

<sup>\*1)</sup> Maximum capacity only ensured by using rechargeable batteries provided.

**Important:** rechargeable batteries must be changed if the emergency light module stays on for less than 3 h.

## 4. Installation

Sensor-switched light

- Check all components for damage
- Do not use the product if it is damaged



### Hazard from electrical power.

Touching live parts can result in electrical shock, burns or death.

- Switch OFF power and interrupt power supply.
- Check safe isolation from power supply with a voltage tester.
- Make sure power supply remains interrupted.

### Risk of damage to property

Mixing up connection leads may produce a short circuit.

- Identify connection leads.

### Installation

Connecting the mains power supply lead (Fig. 4.8)

The mains power supply lead is a 3-core cable:

**L** = phase conductor (usually black, brown or grey)

**N** = neutral conductor (usually blue)

**PE** = protective-earth conductor (green/yellow)

If you are in any doubt, identify the conductors using a voltage tester; then disconnect from the power supply again. Connect phase (**L**) and neutral conductor (**N**) to the terminal block.

**Important:** mixing up the connections will produce a short circuit later on in the product or your fuse box. In this case, you must identify the individual conductors once again and re-connect them. A mains switch for switching the product ON and OFF may be installed in the mains supply lead.

**Note:** the light source in this light must only be replaced by the manufacturer or a service engineer authorised by the manufacturer or by a similarly qualified person.

### Installation procedure

- Select appropriate site of installation, giving consideration to reach and detection of movements
- Switch OFF power supply (Fig. 4.1)
- Open luminaire (Fig. 4.2)
- Remove emergency light module (Fig. 4.3)
- Mark drill holes (Fig. 4.4)
- Drill holes and insert wall plugs (Fig. 4.5)
- Pierce cable entry or remove sealing plug and route connection cable into the luminaire (Fig. 4.6)

- Install luminaire
  - Directly via the connection socket (Fig. 4.6)
  - With spacers for surface-mounted cables (Fig. 4.7)
- Connect cables (Fig. 4.8)
- Insert rechargeable batteries into the emergency light module, making sure they are the right way round (Fig. 4.9)
- Fit emergency light module at the position provided for it (Fig. 4.10)
- Switch ON power supply (Fig. 4.11)
- Set emergency light → 5. Operating emergency light
- Sets sensors → 5. Operating sensor
- Close luminaire (Fig. 4.17)

## 5. Operation

### Operating emergency light

The emergency light test must always be performed before use.

- Press "test" button, emergency light LEDs ON (Fig. 4.12)
- Release "test" button, emergency light LEDs OFF.
- Optional additional test: disconnect supply from luminaire.
- LED module must switch ON.
- The emergency light module can be changed during normal luminaire operation.
- The charge indicator LED (charge) (Fig. 4.13) must always light up after fitting emergency light module - also when performing emergency light test. The optional additional test (disconnecting from the supply) is no substitute for test using test button.

### Operating sensor

- **Light-level setting (response threshold) (Fig. 4.14). Factory setting: daylight operation**
  - 2-2000 lux, infinitely variable
  - Control dial set to (sun) = daylight operation approx. 2000 lux
  - Control dial set to (moon) = twilight operation at approx. 2 lux
- **Time setting (switch-OFF delay) (Fig. 4.15). Factory setting: seconds**
  - 5 sec - 15 min, infinitely variable
  - Any movement detected before this time elapses resets timer
  - Motion detection is always interrupted for approx. 1 second after switching OFF the luminaire. The luminaire can only switch light ON in response to movement again after this period elapses.



### • Reach setting (sensitivity)

#### (Fig. 4.16). Factory setting: +

- Reach is understood to mean the diameter of the more or less circular detection zone produced on the floor when mounting the sensor at a height of 2.5 m.
- Control dial set to (-) = just before (-) minimum reach (Ø approx. 1m)
- Control dial set to (+) = maximum reach (Ø approx. 8 m)
- Reach can be reduced in 4 directions by fitting the shrouds included with the luminaire (Fig. 6.2 - 6.6).

## 6. Connection options

- Normal connection without switch, several RS PRO LED B1 operating in parallel (Fig. 5.1)
- Normal connection with switch (Fig. 5.2)

## 7. Limiting reach

- Reach can be limited in 4 directions by fitting shrouds (Fig. 6.2 – 6.6)

## 8. Sensor-switched light malfunctions

### Sensor-switched light without power

- Fuse has tripped, not switched ON, break in wiring
  - Activate, change fuse, turn ON mains switch, check wiring with voltage tester
- Short circuit in mains power supply lead
  - Check connections
- Any mains switch OFF
  - Switch on at mains switch

### Sensor-switched light does not switch ON

- Wrong twilight setting selected
  - Readjust
- Mains switch OFF
  - Switch ON
- Building fuse faulty
  - Activate, change fuse, check connection if necessary

### Light does not switch OFF

- Continued movement within the detection zone
  - Check detection zone

### Sensor-switched light switching ON despite no movement being detected

- Install luminaire at a non-vibrating site
  - Securely mount enclosure
- Movement occurred but not detected by the observer (movement behind wall, small object moving in immediate proximity of lamp etc.)
  - Check detection zone

### Sensor-switched light does not switch ON despite movement taking place

- To minimise malfunctioning, rapid movements are suppressed or detection zone set too small
  - Check detection zone

## 9. Emergency light module malfunctions

### Red LED charge indicator not showing

- Emergency light module not properly engaged
  - Check mains power connection
  - Make sure all rechargeable batteries are fitted and inserted the right way round

### Red LED charge indicator ON, emergency light LEDs do not switch ON in response to pressing button

- Rechargeable batteries very low
- Rechargeable battery cell faulty or fitted the wrong way round
  - Check mains power connection
  - Make sure rechargeable batteries are fitted the right way round and check state of charge

### Red LED charge indicator OFF. On pressing button, switches ON together with emergency light LED

- Make sure all rechargeable batteries are fitted and inserted the right way round

### Emergency light LEDs immediately go out on pressing button

- Rechargeable batteries run out or faulty
  - Check emergency light module's mains power connection, red LED charge indicator must show

## 10. Accessories (optional)

- Emergency light module without rechargeable batteries EAN 4007841006440
- Replacement rechargeable battery emergency light module (3 each) EAN 4007841006457

## 11. Declaration of Conformity

STEINEL Vertrieb GmbH hereby declares that the RS PRO LED B1 radio equipment type conforms to Directive 2014/53/EU. The full wording of the EU Declaration of Conformity is available for downloading from the following Internet address: <http://www.steinel.de>

## 12. Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.



Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

### EU countries only:

Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.



Do not throw devices, rechargeable batteries / batteries into household waste, fire or water at the end of their useful life.

Rechargeable batteries / batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmentally friendly manner.

### EU countries only:

In accordance with Directive 2006/66/EC, defective or spent rechargeable batteries / batteries must be recycled. Waste rechargeable / non-rechargeable batteries can be returned to the point of purchase or to a collection facility for hazardous substances.

## 13. Manufacturer's Warranty

As purchaser, you are entitled to your statutory rights against the vendor. If these rights exist in your country, they are neither curtailed nor restricted by our Warranty Declaration. We guarantee that your STEINEL Professional sensor product will remain in perfect condition and proper working order for a period of 5 years. We guarantee that this product is free from material-, manufacturing- and design flaws. In addition, we guarantee that all electronic components and cables function in the proper manner and that all materials used and their surfaces are without defects.

### Making Claims

If you wish to make a claim, please send your product complete and carriage paid with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your retailer or contact us at **STEINEL (UK) Limited, 25 Manasty Road, Axis Park, Orton Southgate, Peterborough, PE2 6UP**, for a returns number. For this reason, we recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the warranty period expires. STEINEL shall assume no liability for the costs or risks involved in returning a product.

**5 YEAR**  
MANUFACTURER'S  
WARRANTY

For information on making claims under the terms of the warranty, please go to [www.steinel-professional.de/garantie](http://www.steinel-professional.de/garantie)

If you have a warranty claim or would like to ask any question regarding your product, you are welcome to call us at any time on our Service Hotline **01733 366700**.

## 1. À propos de ce document

**Veillez le lire attentivement et le conserver en lieu sûr !**

- Il est protégé par la loi sur les droits d'auteur. Une réimpression même partielle n'est autorisée qu'après notre accord préalable.
- Sous réserve de modifications techniques.

### Explication des symboles



**Danger dû à l'électricité !**



**Attention danger !**



**Renvoi à des passages dans le document.**

## 2. Consignes de sécurité générales



**Avant toute intervention sur l'appareil, couper l'alimentation électrique !**

L'utilisation du courant électrique peut être source de situations dangereuses. Le contact avec des pièces électroconductrices peut entraîner des risques de choc électrique, de brûlures et de mort.

- Respectez impérativement les consignes de sécurité et les instructions contenues dans ce document !
  - Uniquement du personnel spécialisé qualifié est autorisé à intervenir sur le réseau électrique.
  - Il est impératif de tenir compte des directives locales d'installation et des conditions de raccordement (normes NF C-15100). (Par ex. DE-VDE 100, AT-ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000).
  - Il est interdit de monter le hublot dans des zones exposées à un risque d'explosion.
  - Pendant le montage, les conducteurs à raccorder doivent être et rester hors tension.
  - Le hublot doit être protégé par un disjoncteur de protection de ligne (10 A).
  - Le raccordement à un variateur d'intensité lumineuse provoque l'endommagement du hublot.
  - Il est permis de connecter au maximum 20 hublots RS PRO LED B1 en série.
  - Il est interdit de coller ou de peindre le hublot.
  - Choisir un emplacement de montage exempt de vibrations afin de garantir le parfait fonctionnement du hublot.



**Risques dus au rayon lumineux LED !**

Le fait de regarder directement la LED allumée risque d'endommager la rétine.

- Ne regarder jamais à courte distance ou de manière prolongée (> à 5 minutes) le faisceau lumineux du hublot LED.
- Il est interdit d'installer le hublot dans des zones à risque d'explosion.
- Choisir un emplacement de montage exempt de vibrations afin de garantir un parfait fonctionnement du hublot.
- Il est interdit de transformer et de modifier le produit.



**Danger dû à des vapeurs ou au liquide électrolytique !**

Des vapeurs ou du liquide électrolytique peuvent/peut s'échapper en cas d'utilisation incorrecte et d'endommagement des accus. En cas de contact, risque de blessures graves (par ex. perte de l'acuité visuelle, brûlures par acides).

- Ne jamais ouvrir le boîtier des accus ou l'accu.
- Éviter le contact des vapeurs ou du liquide électrolytique avec les yeux. En cas de contact avec les yeux :
  - ne pas frotter les yeux.
  - Rincer immédiatement abondamment les yeux avec de l'eau propre (par ex. avec de l'eau du robinet).
  - Consulter un médecin.
- Ne pas toucher le liquide électrolytique qui s'est écoulé.
- Retirer immédiatement le produit des flammes nues ou des points très chauds.
- Enlever immédiatement les vêtements contaminés.

## 3. Éclairage de secours RS PRO LED B1

### Utilisation conforme aux prescriptions

- Hublot à fonction d'éclairage de secours.
- Hublot intérieur LED à détection à accu tampon intégré allumant automatiquement l'éclairage LED de secours pendant 3 heures en cas de panne de courant conformément à la norme EN 60598-2-22.
- Hublot efficace à pilotage automatique équipé d'un détecteur hyper fréquence pour la détection des personnes.
- Détecteur photoélectrique pour mesurer la luminosité ambiante.

Contenu de la boîte/Vue d'ensemble de l'appareil (fig. 3.1)

Dimensions du produit (fig. 3.2)

- A Diffuseur
- B Détecteur HF
- C Bouton de test de l'éclairage de secours
- D LED rouge
- E Borne enfichable
- F Bouton d'étanchéité
- G Trous de fixation mural/ plafond
- H Réglage du seuil de déclenchement
- I Minuterie
- J Réglage de la portée
- K PE (mise à la terre)
- L Châssis
- M Bouton d'étanchéité
- N Caches pour la limitation partielle de la portée

- O Module éclairage de secours
- P Accumulateurs
- Q Entretoise pour le câble d'alimentation en saillie

### Stockage/Transport

Il convient de stocker et de transporter séparément le module éclairage de secours et le hublot. Sans raccordement au secteur, le module éclairage de secours remplit immédiatement sa fonction et s'allume dès qu'il est inséré dans le hublot. Le module éclairage de secours ne dispose pas d'un interrupteur pour la mise à l'arrêt. C'est pourquoi, il convient de le poser juste avant la mise en service.

## Caractéristiques du hublot à détection

Dimensions (H x l x P)	300 x 300 x 71 mm
Alimentation	230 à 240 V, 50 Hz
Puissance	LED de 13,5 W
Puissances d'éclairage supplémentaires	
	ampoules à incandescence, 800 W max. à 230 V CA
	tube fluorescent, max. 400 W à cos φ = 0,5, charge inductive pour 230 V CA
	4 x max. à 60 W, C ≤ 88 μF à 230 V CA <sup>*1)</sup>
Flux lumineux	Plastique PC : 1166 lm blanc neutre / 1102 lm blanc chaud
Efficacité	Plastique PC : 88 lm/W blanc neutre / 81 lm/W blanc chaud
Flux lumineux de l'éclairage de secours	21 lm
Couleur de la lumière	env. 3000 kelvins (blanc chaud) / 4000 kelvins (blanc froid)
Technique HF	5,8 GHz (réagit indépendamment de la température au moindre mouvement)
Angle de détection	360° avec une ouverture angulaire de 160°
Puissance d'émission	env. 1 mW
Portée	1 à 8 m de Ø, en continu, atténuation possible dans 4 directions
Couverture de surface max.	env. 50 m <sup>2</sup>
Minuterie	5 s à 15 min
Réglage du seuil de déclenchement	2 à 2000 lx
Indice de protection	IP 20
Classe IK	PC IK07
Classe	II
Intervalle de température	de 0 °C à +40 °C

<sup>\*1)</sup> Tubes fluorescents, ampoules à économie d'énergie, luminaires à LED avec ballast électronique (capacité totale de tous les ballasts raccordés inférieure à la valeur indiquée).

## Caractéristiques techniques des batteries

3 batteries Panasonic NiMh, HHR 80AAAB, 1,2 V/750 mAh, AAA  
Charge en permanence de la batterie avec env. 23 mAh, aucun auto-échauffement  
Durée de la charge : 24 h (tension du secteur permanente)  
Pas d'effet de mémoire

Capacité des batteries/Durée de l'éclairage de secours : au moins 3 h <sup>\*1)</sup>

<sup>\*1)</sup> La capacité maximale n'est garantie que si les batteries fournies avec l'appareil sont utilisées.

**Important :** si la durée d'éclairage du module éclairage de secours est inférieure à 3 h, il faut alors remplacer les batteries utilisées.

## 4. Montage

Hublot à détection

- Contrôler l'absence de dommages sur toutes les pièces.
- Ne pas mettre le produit en service en cas de dommage.



### Risque d'électrocution !

Le contact avec des pièces électroconductrices peut entraîner des risques de choc électrique, de brûlures et de mort.

- Couper le courant et l'alimentation en tension.
- Contrôler l'absence de courant à l'aide d'un testeur de tension.
- S'assurer que l'alimentation en tension reste coupée.

### Risque de dommages matériels

Une inversion des câbles de raccordement peut entraîner un court-circuit.

- Identifier les câbles de raccordement.

### Installation

Branchement du câble secteur (fig. 4.8)

Le câble secteur est composé d'un câble à 3 conducteurs :

**L** = phase (généralement noir, marron ou gris)

**N** = neutre (généralement bleu)

**PE** = conducteur de terre (vert/jaune)

En cas de doute, il faut identifier les câbles avec un testeur de tension, puis les remettre hors tension.

La phase (**L**) et le neutre (**N**) sont branchés au domino.

### Important :

Une inversion des branchements entraînera plus tard un court-circuit dans l'appareil ou dans le boîtier à fusibles. Dans ce cas, il faut à nouveau identifier les câbles et les raccorder en conséquence. Il est possible de monter un interrupteur secteur sur

le câble d'alimentation secteur permettant la mise en ou hors circuit de l'appareil.

### Remarque :

seulement le fabricant, un technicien de maintenance mandaté par le fabricant ou une personne ayant une qualification semblable est autorisé(e) à remplacer la source lumineuse de ce luminaire.

### Étapes de montage

- Choisir l'emplacement de montage approprié en tenant compte de la portée et de la détection des mouvements
- Couper l'alimentation électrique (fig. 4.1)
- Ouvrir le hublot (fig. 4.2)
- Retirer le module éclairage de secours (fig. 4.3)
- Marquer l'emplacement des trous (fig. 4.4)
- Percer les trous puis introduire les chevilles (fig. 4.5)
- Percer le passage du câble/ou retirer le bouchon d'étanchéité puis introduire le câble de raccordement dans le hublot (fig. 4.6)
- Poser le hublot
  - Directement au-dessus de la boîte de dérivation (fig. 4.6)
  - Avec des pièces d'écartement pour les câbles en saillie (fig. 4.7)
- Brancher les câbles de raccordement (fig. 4.8)
- Introduire les batteries dans le module éclairage de secours en respectant la polarité indiquée (fig. 4.9)
- Enficher le module batteries dans le module éclairage de secours à l'emplacement prévu (fig. 4.10)
- Mettre l'appareil sous tension (fig. 4.11)
- Procéder au réglage de batteries dans le module éclairage de secours →  
5. Commande de l'éclairage de secours
- Procéder aux réglages du détecteur →  
5. Commande du détecteur
- Fermer le hublot (fig. 4.17)

## 5. Commande

### Commande de l'éclairage de secours

Effectuer impérativement le test de l'éclairage de secours avant toute utilisation.

- Appuyer sur le bouton « Test », les LED de l'éclairage de secours sont ALLUMÉES (fig. 4.12)
- Relâcher le bouton « Test », les LED de l'éclairage de secours sont ÉTEINTES.
- Test supplémentaire disponible en option : couper l'alimentation du hublot.
- Le module LED doit s'activer.
- Le module éclairage de secours est interchangeable pendant le fonctionnement normal du hublot.
- La LED de surveillance de la charge (charge) (fig. 4.13) doit toujours être allumée dès que le module éclairage de secours est utilisé et lors de la réalisation du test de l'éclairage de secours. Le test supplémentaire disponible en option et la coupure de l'alimentation ne remplacent pas le test via le bouton de test.

### Commande du détecteur

- Réglage du seuil de déclenchement (seuil de réaction) (fig. 4.14).

#### Réglage effectué en usine : fonctionnement diurne

- Réglable progressivement de 2 à 2000 lx
- Bouton de réglage positionné sur (le soleil) = fonctionnement diurne env. 2000 lx
- Bouton de réglage positionné sur (la lune) = fonctionnement nocturne env. 2 lx

- Minuterie (temporisation de l'extinction) (fig. 6.15). Réglage effectué en usine : 5 s

- Réglable progressivement de 5 s à 15 mn
- La minuterie redémarre à chaque mouvement détecté avant que cette durée soit écoulée
- Après chaque extinction du hublot, une nouvelle détection des mouvements est interrompue pendant env. 1 seconde. Ce n'est qu'après ce temps que le hublot peut rallumer la lumière en cas de mouvement.

- Réglage de la portée (sensibilité) (fig. 4.16). Réglage effectué en usine : +

- On entend par le terme « portée », le diamètre presque circulaire sur le sol qui en résulte comme zone de détection lors du montage à une hauteur de 2,5 m.
- Bouton de réglage sur (–) = juste avant (–) portée minimale (env. Ø 1 m)
- Bouton de réglage sur (+) = portée maximale (env. Ø 8 m).

– Il est possible de réduire la portée dans 4 directions en enfichant les caches fournis avec le hublot (fig. 6.2 à 6.6).

## 6. Branchements possibles

- Branchement normal sans interrupteur, mise en réseau de plusieurs hublots RS PRO LED B1 (fig. 5.1)
- Branchement normal avec interrupteur (fig. 5.2)

## 7. Limitation de la portée

– Il est possible de réduire la portée dans 4 directions en enfichant les caches (fig. 6.2 à 6.6)

## 8. Dysfonctionnements du hublot à détection

### Le hublot à détection n'est pas sous tension

- Fusible sauté, appareil hors circuit, câble coupé
  - Enclencher le fusible, le remplacer ; mettre l'interrupteur en circuit, vérifier le câble à l'aide d'un testeur de tension
- Court-circuit dans le câble secteur
  - Vérifier le branchement
- L'interrupteur éventuellement présent en position arrêt
  - Mettre l'interrupteur en circuit

### Le hublot ne s'allume pas

- Mauvais choix du réglage du seuil de déclenchement
  - Régler à nouveau
- Interrupteur en position ARRÊT
  - Mettre en circuit
- Fusible du bâtiment défectueux
  - Enclencher le fusible, le remplacer ; éventuellement vérifier le branchement

### Le hublot ne s'éteint pas

- Mouvement continu dans la zone de détection
  - Contrôler la zone de détection

### Le hublot à détection s'allume sans mouvement décelable

- Le hublot n'est pas monté à un emplacement exempt de vibrations
  - Monter le boîtier de manière fixe
- Un mouvement a eu lieu, l'observateur ne l'a cependant pas remarqué (mouvement derrière le mur, mouvement d'un petit objet à proximité)

- immédiate du hublot, etc.)
- Contrôler la zone de détection

### Le hublot à détection ne s'allume pas malgré le mouvement

- Les mouvements rapides ne sont pas identifiés afin de limiter les dysfonctionnements ou la zone de détection réglée est trop petite
- Contrôler la zone de détection

## 9. Dysfonctionnements du module éclairage de secours

### La LED rouge de surveillance de la charge est éteinte

- Le module éclairage de secours n'est pas correctement encliqueté
- Contrôler le raccordement au secteur
- Vérifier que les batteries sont introduites dans le bon sens et qu'il n'en manque pas une

### La LED rouge de surveillance de la charge est ALLUMÉE, les LED de l'éclairage de secours ne s'allument pas en appuyant sur le bouton

- Les batteries sont très profondément déchargées
- La batterie est défectueuse ou a été mal introduite
- Contrôler le raccordement au secteur
- Vérifier que les batteries sont introduites dans le bon sens et leur niveau de charge

### La LED rouge de surveillance de la charge est ÉTEINTE, la LED s'allume en même temps que les LED de l'éclairage de secours en appuyant sur le bouton

- Vérifier que les batteries sont introduites dans le bon sens et qu'il n'en manque pas une

### Les LED de l'éclairage de secours s'éteignent à nouveau dès que le bouton est actionné

- Les batteries sont déchargées ou défectueuses
- Vérifier le branchement au secteur du module éclairage de secours, la LED rouge de surveillance de la charge doit être allumée

## 10. Accessoires (en option)

- Module éclairage de secours sans batterie  
EAN 4007841006440
- Batterie de remplacement pour le module éclairage de secours (3 batteries)  
EAN 4007841006457

## 11. Déclaration de conformité

STEINEL Vertrieb GmbH déclare par la présente que le type d'appareils radio RS PRO LED B1 est conforme à la directive 2014/53/UE. Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité UE à l'adresse Internet suivante : <http://www.steinell.de>

## 12. Élimination

Les appareils électriques, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.



Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères !

### Uniquement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne en vigueur relative aux appareils électriques et électroniques usagés et à son application dans le droit national, les appareils électriques qui ne fonctionnent plus doivent être collectés séparément des ordures ménagères et doivent faire l'objet d'un recyclage écologique.



Ne jetez pas les anciens appareils, les batteries ni les piles avec les ordures ménagères, au feu ou dans l'eau.

Les batteries et les piles doivent être collectées, recyclées ou mises au rebut de manière écologique.

### Uniquement pour les pays de l'UE :

Selon la directive 2006/66/CE, les batteries et les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Il est possible de remettre les batteries et les piles ne pouvant plus être utilisées dans un point de vente ou dans un point de collecte des substances toxiques.

## 13. Garantie du fabricant

En tant qu'acheteur, vous disposez des droits prescrits par la loi à l'encontre du vendeur. Notre déclaration de garantie ne raccourcit ni ne limite ces droits dans la mesure où ils existent dans votre pays. Nous vous accordons une garantie de 5 ans sur le parfait état et le bon fonctionnement de votre produit à détection STEINEL Professional. Nous garantissons que ce produit ne présente pas de défauts matériels, de fabrication ni de construction. Nous garantissons le bon état de fonctionnement de tous les composants électroniques et des câbles ainsi que l'absence de vices pour tous les matériaux utilisés et leurs surfaces.

### Réclamation

Si vous avez une réclamation à faire au sujet de votre produit, veuillez l'envoyer complet franco de port accompagné de la preuve d'achat originale qui doit comprendre la date de l'achat et la désignation du produit à votre revendeur.

Veuillez consulter notre site Internet [www.steinell.de/garantie](http://www.steinell.de/garantie) pour de plus amples informations sur la manière de faire valoir un droit à une prestation de garantie.

Si vous avez besoin d'avoir recours au service de garantie ou si vous avez une question au sujet de votre produit, vous pouvez nous appeler à tout moment au n° d'assistance téléphonique pour la clientèle **03 20 30 34 00**.

**5 ANS**  
DE GARANTIE  
FABRICANT

## NL

### 1. Over dit document

#### Zorgvuldig doorlezen en bewaren a.u.b.!

- Rechten uit het auteursrecht voorbehouden. Vermenigvuldiging, ook van delen van deze handleiding, is alleen met onze toestemming geoorloofd.
- Wijzigingen in het kader van de technische vooruitgang voorbehouden.

#### Symboltoelichting



**Waarschuwing voor gevaar door elektriciteit!**



**Waarschuwing voor gevaar!**



**Verwijzing naar tekstpassages in het document.**

### 2. Algemene veiligheidsvoorschriften



**Voor alle werkzaamheden aan het apparaat dient de spanningstoevoer te worden onderbroken!**

Door de omgang met elektrische stroom kunnen gevaarlijke situaties ontstaan. Het aanraken van stroomvoerende componenten kan een elektrische schok, verbrandingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.

- De veiligheidsinformatie en instructies in dit document moeten altijd worden nageleefd!
- Werkzaamheden aan de netspanning moeten door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.
- De nationale installatievoorschriften en aansluitvoorwaarden moeten worden nageleefd (bijv. **DE-VDE 100**, **AT-ÖVE-ÖNORM E8001-1**, **CH-SEV 1000**).
- De lamp mag niet in explosieve omgevingen worden gemonteerd.
- Bij de montage moet de aan te sluiten elektrische leiding spanningsvrij zijn en blijven.
- De lamp moet beveiligd zijn met een veiligheidsschakelaar (10 A).
- Het aansluiten op een dimmer heeft tot gevolg dat de lamp wordt beschadigd.
- Er mogen max. 20 lampen RS PRO LED B1 in serie worden geschakeld.
- De lamp niet beplakken of lakken.
- Kies voor een goede functie van de lamp een trillingsvrije montageplaats.



### Gevaar door led-lichtstraal!

Rechtstreeks in de brandende led-lamp kijken kan schade aan het netvlies veroorzaken.

- Kijk nooit vanaf een korte afstand of gedurende een langere tijd (> 5 minuten) in de led-lamp.
- De lamp mag niet in een explosieve omgeving gemonteerd worden.
- Kies voor een goede functie van de lamp een trillingsvrije montageplaats.
- Veranderingen en aanpassingen aan het product zijn niet toegestaan.



### Gevaar door dampen of elektrolytvloeistof!

Door beschadigingen of onjuist gebruik van de accu kunnen er dampen of elektrolytvloeistof ontsnappen. Bij aanraking is zwaar lichamelijk letsel mogelijk (bijv. verlies van het gezichtsvermogen, verbrandingen door inbijten).

- De behuizing van de accu of de accu zelf mogen nooit worden geopend.
- Zorg ervoor dat dampen of elektrolytvloeistof nooit in de ogen terecht komen. Bij contact met de ogen:
  - niet in de ogen wrijven;
  - de ogen onmiddellijk met veel schoon water uitspoelen (bijv. leidingwater);
  - een arts raadplegen.
- Uitgelopen elektrolytvloeistof niet aanraken.
- Het product onmiddellijk uit de buurt van open vuur of hete plaatsen halen.
- Besmette kleding onmiddellijk verwijderen.

## 3. RS PRO LED B1 noodverlichting

### Gebruik volgens de voorschriften

- Lamp met noodverlichtingsfunctie.
- Led-sensorbinnenlamp met geïntegreerde buffer-accu die in geval van stroomuitval de led-noodverlichting conform EN 60598-2-22 automatisch voor 3 uur inschakelt.
- Automatische efficiënte lamp met HF-sensor voor het herkennen van personen.
- Lichtsensor voor het herkennen van de lichtsituatie in de ruimte.

### Leveringsomvang/apparaatoverzicht (afb. 3.1)

#### Productafmetingen (afb. 3.2)

- A Afdekkap
- B HF-sensor
- C Testknop noodverlichting
- D Rode led
- E Steekklem
- F Afdichtdopje
- G Wand-/plafondhouder
- H Schemerinstelling
- i Tijdstelling
- J Reikwijdte-instelling
- K PE
- L Onderstel
- M Afdichtdopje
- N Afdekkapjes voor de begrenzing van de reikwijdte
- O Noodverlichtingsmodule
- P Accu's
- Q Afstandhouder voor kabelverloop op de muur

#### Opslag/transport

De noodverlichtingsmodule moet afzonderlijk van de lamp worden opgeslagen en getransporteerd. De noodverlichtingsmodule functioneert meteen zonder netaansluiting en wordt ingeschakeld wanneer hij in de lamp wordt gestoken. De noodverlichtingsmodule kan niet worden uitgeschakeld. Daarom dient de installatie direct voor de ingebruikneming te worden uitgevoerd.

### Technische gegevens sensorlamp

Afmetingen (H x B x D)	300 x 300 x 71 mm
Stroomtoevoer	230 – 240 V, 50 Hz
Vermogen	13,5 W led
Extra schakelvermogen	
	Gloeilampen, max. 800 W bij 230 V AC
	TL-buis, max. 400 W bij $\cos \varphi = 0,5$ , inductieve belasting bij 230 V AC
	4 x max. à 60 W, C ≤ 88 µF bij 230 V AC <sup>**1)</sup>
Lichtstroom	Kunststof PC: 1166 lm NW / 1102 lm WW
Efficiëntie	Kunststof PC: 88 lm/W NW / 81 lm/W WW
Lichtstroom noodverlichting	21 lm
Lichtkleur	ca. 3000 kelvin (warm wit) / 4000 kelvin (koud wit)
HF-techniek	5,8 GHz (reageert temperatuurafhankelijk op de kleinste bewegingen)
Registratiehoek	360° met 160° openingshoek
Zendvermogen	ca. 1 mW
Reikwijdte	Ø 1-8 m, traploos, in 4 richtingen te verkleinen
Max. bewaakt gebied	ca. 50 m <sup>2</sup>
Tijdstelling	5 sec. - 15 min.
Schemerinstelling	2-2000 lux
Bescherming	IP 20
IK-klasse	PC IK07
Beschermingsklasse	II
Temperatuurbereik	0 °C tot +40 °C

<sup>\*\*1)</sup> TI-lampen, spaarlampen, led-lampen met elektronisch voorschakelapparaat (totale capaciteit van alle aangesloten voorschakelapparaten onder de aangegeven waarde).

### Technische gegevens accu's

3 stuks Panasonic NiMh, HHR 80AAAB, 1,2 V/750 mAh, AAA  
 Opladen van de accu met ca. 23 mAh permanent, er vindt geen eigen opwarming plaats  
 Oplaadduur: 24 h (permanente netspanning)  
 Geen memory effect

Accucapaciteit/noodverlichtingsduur: min. 3 h <sup>\*\*1)</sup>

<sup>\*\*1)</sup> De maximale capaciteit wordt alleen gegarandeerd wanneer de meegeleverde accu's worden gebruikt.  
**Belangrijk:** wanneer de brandduur van de noodverlichtingsmodule onder 3 uur komt, moeten de accu's worden verwisseld.

## 4. Montage

### Sensorlamp

- Controleer alle componenten op beschadigingen
- Neem het product bij beschadigingen niet in gebruik



### Gevaar door elektrische stroom!

Het aanraken van stroom voerende componenten kan een elektrische schok, verbrandingen of zelfs de dood tot gevolg hebben.

- De stroom uitschakelen en de spanningstoevoer onderbreken.
- Controleer m.b.v. een spanningstester dat er geen spanning op staat.
- Zorg ervoor dat de spanningstoevoer onderbroken blijft.

### Gevaar voor beschadigingen

Het verwisselen van de kabels kan kortsluiting tot gevolg hebben.

- Identificeer de aansluitkabels.

### Installatie

Aansluiting van de stroomtoevoer (afb. 4.8)

De stroomtoevoer bestaat uit een 3-polige kabel:

**L** = fase (meestal zwart, bruin of grijs)

**N** = nuldraad (meestal blauw)

**PE** = aarde (groen/geel)

In geval van twijfel moeten de draden met een spanningstester worden geïdentificeerd; vervolgens weer spanningsvrij maken. De fase (**L**) en nuldraad (**N**) worden op het kroonsteentje aangesloten.

### Belangrijk:

Het verwisselen van de aansluitingen heeft in het apparaat of in uw meterkast later een kortsluiting tot gevolg. In dit geval moeten de afzonderlijke kabels nogmaals geïdentificeerd en opnieuw verbonden worden. In de kabel kan een schakelaar voor het in- en uitschakelen worden gemonteerd.

### Opmerking:

De lichtbron in deze lamp mag alleen door de producent of een servicemonteur die hiertoe van hem de opdracht heeft gekregen of een soortgelijk gekwalificeerde persoon worden vervangen.

### Montagestappen

- Kies een passende montageplaats; houd hierbij rekening met de reikwijdte en de bewegingsregistratie
- Stroomtoevoer uitschakelen (afb. 4.1)
- Lamp openen (afb. 4.2)

- Noodverlichtingsmodule (afb. 4.3) uitnemen
- Boorgaten aftekenen (afb. 4.4)
- Gaten boren en pluggen plaatsen (afb. 4.5)
- Het kabelverloop doordrukken of het afdichtdopje verwijderen en aansluitsnoer in de lamp brengen (afb. 4.6)
- Lamp monteren
  - Direct boven de aansluitdoos (afb. 4.6)
  - Met afstandshouders bij kabels op de muur (afb. 4.7)
- Aansluitkabel aansluiten (afb. 4.8)
- Accu's volgens de aangegeven polariteit in de noodverlichtingsmodule plaatsen (afb. 4.9)
- Steek de noodverlichtingsmodule in de hiervoor bedoelde plaats (afb. 4.10)
- Stroomtoevoer inschakelen (afb. 4.11)
- Noodverlichting instellen →
- 5. Bediening noodverlichting
- Sensor instellen → 5. Bediening sensor
- Lamp sluiten (afb. 4.17)

## 5. Bediening

### Bediening noodverlichting

Voor het gebruik moet altijd een noodverlichtingstest worden uitgevoerd.

- Druk op de knop 'test', noodverlichting leds AAN (afb. 4.12).
- Knop 'test' loslaten, noodverlichting leds UIT.
- Optionele extra test: stroomtoevoer van de lamp onderbreken.
- De led-module moet inschakelen.
- De noodverlichtingsmodule kan tijdens het normale gebruik van de lamp worden verwisseld.
- De controle-led voor het opladen (charge) (afb. 4.13) moet na gebruik van de noodverlichtingsmodule ook bij het uitvoeren van de noodverlichtingstest altijd branden. De optionele extra test (onderbreken van de stroomtoevoer) is geen vervanging van de test met de test-knop.

### Bediening sensor

- **Schemerinstelling (drempelwaarde) (afb. 4.14).**
- **Instelling af fabriek: daglichtstand**
  - Traploos instelbaar 2-2000 lux
  - Instelknopje op (zon) = daglichtstand ca. 2000 lux
  - Instelknopje op (maan) = schemerstand ca. 2 lux

- **Tijdstelling (uitschakelvertraging) (afb. 4.15).**
- **Instelling af fabriek: 5 sec.**
  - Traploos instelbaar 5 sec. - 15 min.
  - Door iedere geregistreerde beweging voor afloop van deze tijd wordt de tijd opnieuw gestart
  - Na iedere uitschakeling van de lamp is een hernieuwde bewegingsregistratie gedurende ca. 1 sec. niet mogelijk. Pas daarna kan de lamp bij beweging weer licht inschakelen.

- **Reikwijdte-instelling (gevoeligheid) (afb. 4.16).**
- **Instelling af fabriek: +**
  - Met het begrip reikwijdte is de ongeveer cirkelvormige diameter op de grond bedoeld, die bij montage op 2,5 m hoogte als registratiebereik ontstaat.
  - Instelknopje op (-) = kort voor (-) minimale reikwijdte (ca. Ø 1 m)
  - Instelknopje op (+) = maximale reikwijdte (ca. Ø 8 m).
  - Door het insteken van de bijgeleverde plaatjes (afb. 6.2-6.6) kan de reikwijdte in 4 richtingen worden verkleind.

## 6. Aansluitmogelijkheden

- Normale aansluiting zonder schakelaar, parallel gebruik van meerdere RS PRO LED B1 (afb. 5.1)
- Normale aansluiting met schakelaar (afb. 5.2)

## 7. Begrenzing van de reikwijdte

- Door het insteken van de bijgeleverde plaatjes kan de reikwijdte in 4 richtingen worden verkleind (afb. 6.2 - 6.6)

## 8. Storingen sensorlamp

### Sensorlamp zonder spanning

- Zekering gesprongen, niet ingeschakeld, kabel onderbroken
  - Zekering inschakelen of vervangen, netschakelaar inschakelen, kabel controleren met spanningstester
- Kortsluiting in de stroomtoevoer
  - Aansluitingen controleren
- Eventueel aanwezige netschakelaar uit
  - Netschakelaar inschakelen

### De sensorlamp schakelt niet in

- Schemerinstelling verkeerd gekozen
  - Opnieuw instellen
- Netschakelaar UIT
  - Inschakelen
- Zekering defect
  - Zekering inschakelen, vervangen evt. aansluiting controleren

### Lamp schakelt niet uit

- Permanente beweging in het registratiebereik
  - Bereik controleren

### De sensorlamp schakelt zonder herkenbare beweging in

- Lamp niet trillingsvrij gemonteerd
  - Behuizing vast monteren
- Er was een beweging, deze werd echter niet als zodanig herkend (beweging achter muur, beweging van een klein object in de directe omgeving van de lamp etc.)
  - Bereik controleren

### De sensorlamp schakelt ondanks beweging niet in

- Snelle bewegingen worden onderdrukt voor het verminderen van storingen of het registratiebereik is te klein ingesteld
  - Bereik controleren

## 9. Storingen noodverlichtingsmodule

### Rode led oplaadcontrole brandt niet

- De noodverlichtingsmodule is niet goed vastgeklit
  - Stroomtoevoer controleren
  - De polariteit en compleetheid van de accu's controleren

### De rode led oplaadcontrole AAN, noodverlichtings-leds schakelen niet in met de knop

- De accu's zijn ver leeg
- De accu is defect of verkeerd om geplaatst
  - Stroomtoevoer controleren
  - De polariteit en laadtoestand van de accu's controleren

### De rode led oplaadcontrole UIT schakelt bij het drukken op de knop samen met de noodverlichtings-leds in

- De polariteit en compleetheid van de accu's controleren

## Noodverlichtings-leds gaan na het drukken op de knop meteen weer uit

- Accu's leeg of defect
  - Netaansluiting voor noodverlichtingsmodule controleren, de rode led oplaadcontrole moet branden

## 10. Toebehoren (naar keuze)

- Noodverlichtingsmodule zonder accu's EAN 4007841006440
- Reserveaccu voor noodverlichtingsmodule (3 stuks) EAN 4007841006457

## 11. Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart de firma STEINEL Vertriebs GmbH, dat de draadloze installatie RS PRO LED B1 aan richtlijn 2014/53/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar onder het volgende internetadres: <http://www.steinel.de>

## 12. Verwijderen

Elektrische apparaten, toebehoren en verpakkingen dienen milieuvriendelijk gerecycled te worden.



Doe elektrische apparaten niet bij het huisvuil!

### Alleen voor EU-landen:

Conform de geldende Europese richtlijn voor verbruikte elektrische en elektronische apparatuur en hun implementatie in nationaal recht, dienen niet langer bruikbare elektrische apparaten gescheiden ingezameld en milieuvriendelijk gerecycled te worden.



Oude apparaten, accu's en batterijen horen niet bij het huisvuil. Gooi ze ook niet in vuur of water.

Accu's/batterijen moeten worden ingezameld, gerecycled of op milieuvriendelijke wijze worden verwijderd.

### Alleen voor EU-landen:

Overeenkomstig richtlijn RL 2006/66/EG moeten defecte of afgedankte accu's/batterijen gerecycled worden. Afgedankte accu's/batterijen kunnen in de winkel of bij een inzamelpunt voor schadelijke stoffen worden afgegeven.

## 13. Fabrieksgarantie

Als koper heeft u t.o.v. de verkoper recht op de wettelijk voorgeschreven garantie. Voor zover dit recht op garantie in uw land bestaat, wordt die door onze garantieverklaring noch verkort, noch beperkt. Wij verlenen 5 jaar garantie op de onberispelijke staat en het correcte functioneren van uw sensorproduct uit het STEINEL Professional assortiment. Wij garanderen dat dit product geen materiaal-, productie- of constructiefouten heeft. Wij garanderen de goede werking van alle elektronische componenten en kabels, alsook dat alle toegepaste materialen en hun oppervlakken vrij van gebreken zijn.

### Garantie claimen

Als u aanspraak wilt maken op garantie, dan kunt u het betreffende artikel, compleet samen met het originele aankoopbewijs en de klachtomschrijving, terugsturen naar uw leverancier of direct naar **Van Spijk Agenturen, De Scheper 402, 5688 HP Oirschot**. Wij adviseren u daarom uw aankoopbewijs zorgvuldig te bewaren tot de garantieperiode is verlopen. STEINEL kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de transportkosten en het transportrisico van het terugsturen.

(Op onze website [www.vanspijk.nl](http://www.vanspijk.nl) vindt u meer informatie over het claimen van garantierechten)

Als u een garantie-aanvraag heeft of technische vragen betreffende uw product, kunt u contact opnemen met onze helpdesk **+31 499 551490**.

**5 JAAR**  
FABRIEKS  
GARANTIE

## IT

### 1. Riguardo a questo documento

#### Si prega di leggerlo attentamente e di conservarlo!

- Tutelato dai diritti d'autore. La ristampa, anche solo di estratti, è consentita solo previa nostra approvazione.
- Con riserva di modifiche legate al progresso della tecnica.

#### Spiegazione dei simboli



Avvertimento del pericolo dovuto all'elettricità!



Avvertimento contro pericoli!



Rimando a passaggi nel documento.

### 2. Avvertenze generali relative alla sicurezza



Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'apparecchio, togliete sempre la corrente!

Nei lavori legati alla corrente elettrica si potrebbero verificare situazioni pericolose. Il contatto con parti conduttive potrebbe provocare una scossa elettrica, ustioni o addirittura la morte.

- Rispettare assolutamente le indicazioni e le avvertenze sulla sicurezza presenti in questo documento.
  - I lavori sulla tensione di rete devono essere eseguiti da personale specializzato e qualificato.
  - Si devono osservare le condizioni di allacciamento e le norme nazionali in materia d'installazione. (per es. **DE**-VDE 100, **AT**-ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH**-SEV 1000)
  - È vietato montare la lampada in aree a rischio di esplosione.
  - Nel montaggio il conduttore elettrico da allacciare deve essere e rimanere fuori tensione.
  - La lampada deve essere protetta con un interruttore di potenza (10 A).
  - L'allacciamento a un dimmerizzatore provoca il danneggiamento della lampada.
  - Si possono collegare in serie al massimo 20 lampade RS PRO LED B1.
  - Non è consentito applicare adesivi sulla lampada o verniciarla.

- Per un funzionamento privo di intoppi occorre scegliere un luogo di montaggio non soggetto a vibrazioni.



Pericolo dovuto al raggio luminoso della lampada LED!

Se si guarda direttamente nella lampada LED accesa, la retina si potrebbe danneggiare.

- Non guardare mai la lampada LED da breve distanza o per un periodo prolungato (> 5 minuti).
- È vietato montare la lampada in aree a rischio di esplosione.
- Per un funzionamento privo di intoppi occorre scegliere un luogo di montaggio non soggetto a vibrazioni.
- Non è consentito effettuare modifiche al prodotto o trasformarlo.



Pericolo dovuto a vapori o a liquido elettrolitico!

Danneggiamenti alla batteria o un utilizzo inadeguato della stessa potrebbero provocare la fuoriuscita di vapori o di liquido elettrolitico. In caso di contatto vi è pericolo di gravi lesioni (per es. perdita della vista, ustioni).

- Non aprire mai lo scomparto portabatteria o la batteria stessa.
- Impedire che vapori o liquido elettrolitico giungano negli occhi. In caso di contatto con gli occhi:
  - non sfregare gli occhi;
  - sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita (per es. acqua di rubinetto);
  - consultare il medico.
- Non toccare il liquido elettrolitico fuoriuscito.
- Allontanare immediatamente il prodotto da fuoco vivo o punti molto caldi.
- Eliminare immediatamente gli indumenti contaminati.

### 3. Luce di emergenza RS PRO LED B1

#### Utilizzo adeguato allo scopo

- Lampada con funzione luce di emergenza.
- Lampada a sensore LED da interno con batteria tampone integrata che in caso di mancanza di corrente attiva automaticamente la luce LED di emergenza per 3 ore conformemente alla norma EN 60598-2-22.
- Efficiente lampada a comando autonomo con sensore ad alta frequenza per il rilevamento della presenza di persone.
- Sensore di luce per il rilevamento della luminosità dell'ambiente.

Volume di fornitura/Panoramica dell'apparecchio  
(Fig. 3.1)

Dimensioni dell'apparecchio (Fig. 3.2)



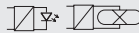
- A Calotta di copertura
- B Sensore ad alta frequenza
- C Pulsante test luce di emergenza
- D LED rosso
- E Morsetto a innesto
- F Tappo di tenuta
- G Supporto per montaggio a muro/soffitto
- H Regolazione di luce crepuscolare
- I Regolazione del periodo di accensione
- J Regolazione del raggio d'azione
- K PE
- L Carcassa
- M Tappo di tenuta
- N Pannelli di schermatura per la limitazione parziale del raggio d'azione

- O Modulo luce di emergenza
- P Batterie
- Q Distanziali per conduttore di alimentazione sopra intonaco

#### Conservazione/Trasporto

Il modulo luce di emergenza dovrebbe essere conservato e trasportato separato dalla lampada. In assenza di allacciamento alla rete il modulo luce di emergenza svolge immediatamente la sua funzione accendendosi quando viene innestato nella lampada. Il modulo luce di emergenza non dispone di un interruttore di spegnimento. Si consiglia pertanto di effettuare l'installazione solo immediatamente prima della messa in esercizio.

#### Dati tecnici lampada a sensore

Dimensioni (A x L x P)	300 x 300 x 71 mm
Allacciamento alla rete	230 – 240 V, 50 Hz
Potenza	LED 13,5 W
Poteri di rottura ulteriori	
	Lampadine a incandescenza, max. 800 W a 230 V AC
	Tubo fluorescente, max. 400 W con $\cos \varphi = 0,5$ , carico induttivo a 230 V CA
	4 x max. a 60 W, C ≤ 88 µF a 230 V CA <sup>*1)</sup>
Flusso luminoso	Materiale sintetico PC: 1166 lm bianco neutro / 1102 lm bianco caldo
Efficienza	Materiale sintetico PC: 88 lm/W bianco neutro / 81 lm/W bianco caldo
Flusso luminoso luce di emergenza	21 lm
Colore della luce	ca. 3000 Kelvin (bianco caldo) / 4000 Kelvin (bianco freddo)
Tecnica ad alta frequenza	5,8 GHz (reagisce ai minimi movimenti indipendentemente dalla temperatura)
Angolo di rilevamento	360° con angolo di apertura 160°
Potenza di trasmissione	ca. 1 mW
Raggio d'azione	Ø 1-8 m, in continuo, riducibile in 4 direzioni
Superficie massima coperta	circa 50 m <sup>2</sup>
Ritardo dello spegnimento	5 sec - 15 min
Regolazione crepuscolare	2-2000 Lux
Grado di protezione	IP 20
Classe IK	PC IK07
Classe di protezione	II
Intervallo di temperatura	tra 0 °C e +40 °C

<sup>\*1)</sup> Lampade fluorescenti, lampade a basso consumo energetico, lampade LED con ballast elettronico a monte (capacità complessiva di tutti i ballast elettronici allacciati inferiore al valore indicato).

#### Dati tecnici batterie

3 pz. Panasonic NiMh, HHR 80AAAB, 1,2 V/750 mAh, AAA

Carica delle batterie con ca. 23 mAh permanente, non si genera riscaldamento proprio

Tempo di carica: 24 h (tensione di rete permanente)

Nessun effetto memoria

Capacità delle batterie/durata della luce di emergenza: almeno 3 h <sup>\*1)</sup>

<sup>\*1)</sup> La capacità massima è garantita solo se vengono utilizzate le batterie fornite in dotazione.

**Importante:** se la durata di accensione del modulo luce di emergenza è inferiore a 3 h, occorre sostituire le batterie.

#### 4. Montaggio

Lampada a sensore

- Controllare che tutti i componenti non siano danneggiati.
- In caso di danni non mettere in funzione il prodotto.



**Pericolo legato alla presenza di corrente elettrica!**

Il contatto con parti conduttive potrebbe provocare una scossa elettrica, ustioni o addirittura la morte.

- Staccare la corrente e interrompere l'alimentazione di tensione.
- Accertarsi dell'assenza di tensione con un indicatore di tensione.
- Provvedere affinché l'alimentazione di tensione rimanga interrotta.

#### Pericolo di danni a cose

Uno scambio dei cavi di allacciamento potrebbe provocare un cortocircuito.

- Contrassegnare i cavi di allacciamento in modo da poterli identificare.

#### Installazione

Allacciamento del cavo di collegamento alla rete (Fig. 4.8)

Il cavo di collegamento alla rete ha 3 fili.

**L** = filo di fase (di prevalenza nero, marrone o grigio)

**N** = filo neutro (di prevalenza blu)

**PE** = conduttore di terra (verde/giallo)

In caso di dubbio occorre identificare il cavo con un indicatore di tensione e poi disinserire nuovamente la tensione. Il filo di fase (**L**) e il filo neutro (**N**) vengono collegati al morsetto isolante.

#### Importante:

Uno scambio dei collegamenti provoca un successivo corto circuito nell'apparecchio o nella scatola dei fusibili. In questo caso i singoli cavi devono venire reidentificati e quindi collegati a nuovo. Nel cavo di collegamento alla rete può essere installato un interruttore di rete per l'accensione e lo spegnimento.

#### Nota:

La sorgente luminosa di questa lampada può essere sostituita solo dal costruttore oppure da un tecnico per l'assistenza clienti da questi incaricato o da una persona di analogo qualifica.

#### Fasi di montaggio

- Scegliere un luogo di montaggio adeguato tenendo conto del raggio d'azione e del rilevamento del movimento
- Staccare l'alimentazione di corrente (Fig. 4.1)
- Aprire la lampada (Fig. 4.2)
- Rimuovere il modulo luce di emergenza (Fig. 4.3)
- Segnare i punti in cui si effettueranno i fori (Fig. 4.4)
- Effettuare i fori e inserire i tasselli (Fig. 4.5)
- Creare il passaggio per il cavo o rimuovere il tappo di tenuta e introdurre il cavo di allacciamento nella lampada (Fig. 4.6)
- Montare la lampada
  - Direttamente al di sopra della presa di collegamento (Fig. 4.6)
  - Con distanziatori in caso di cavi sopra intonaco (Fig. 4.7)
- Collegare il cavo di allacciamento (Fig. 4.8)
- Inserire le batterie nel modulo luce di emergenza in base alla polarità indicata (Fig. 4.9)
- Infilare il modulo luce di emergenza nella posizione prevista (Fig. 4.10)
- Attivare l'alimentazione di corrente (Abb. 4.11)
- Effettuare l'impostazione della luce di emergenza → 5. Comando luce di emergenza



- Effettuare le regolazioni del sensore  
→ 5. Comando sensore
- Chiudere la lampada (Fig. 4.17)

## 5. Comando

### Comando luce di emergenza

Prima dell'utilizzo si deve assolutamente eseguire il test della luce di emergenza.

- Premere il pulsante "Test", LEDs luce di emergenza ON (Fig. 4.12).
- Rilasciare il pulsante "Test", LEDs luce di emergenza OFF.
- Test supplementare facoltativo: staccare l'alimentazione di corrente dalla lampada.
- Il modulo LED deve accendersi.
- Il modulo luce di emergenza può essere sostituito durante il normale funzionamento della lampada.
- Il LED di controllo del livello di carica (charge) (Fig. 4.13) dopo l'inserimento del modulo luce di emergenza deve essere sempre acceso anche quando viene eseguito il test della luce di emergenza. Il test supplementare facoltativo, separazione dell'alimentazione di corrente, non sostituisce il controllo che si effettua tramite il pulsante di test.

### Comando sensore

- **Regolazione luce crepuscolare (soglia d'intervento) (Fig. 4.14). Impostazione di fabbrica: funzionamento con luce diurna**
  - Regolabile in continuo tra 2 e 2000 Lux
  - Regolatore impostato su (sole) = funzionamento con luce diurna ca. 2000 Lux
  - Regolatore impostato su (luna) = funzionamento crepuscolare ca. 2 Lux
- **Impostazione del tempo (ritardo dello spegnimento) (Fig. 4.15).**  
**Impostazione da parte del costruttore: 5 sec**
  - Regolabile in continuo tra 5 sec e 15 min
  - Con ogni movimento rilevato prima della scadenza di questo tempo, il timer riparte da zero.
  - Dopo ogni spegnimento della lampada, il nuovo rilevamento di movimento è interrotto per ca. 1 sec. Solo alla scadenza di questo periodo la lampada può riaccendersi in caso di movimento.

- **Impostazione del raggio d'azione (sensibilità) (Fig. 4.16). Impostazione di fabbrica +**
  - Con il concetto di raggio d'azione si intende il diametro leggermente circolare sul pavimento che risulta come campo di rilevamento con montaggio a un'altezza di 2,5 m.
  - Regolatore impostato su (-) = poco prima (-) raggio d'azione minimo (ca. Ø 1m)
  - Regolatore impostato su (+) = raggio d'azione massimo (ca. Ø 8 m).
  - Infilando i pannelli di schermatura forniti in dotazione (Fig. 6.2-6.6), è possibile ridurre il raggio d'azione in 4 direzioni.

## 6. Possibilità di allacciamento

- Allacciamento normale senza interruttore, funzionamento contemporaneo di più RS PRO LED B1 (Fig. 5.1)
- Allacciamento normale con interruttore (Fig. 5.2)

## 7. Limitazione del raggio d'azione

- Infilando i pannelli di schermatura forniti in dotazione, è possibile ridurre il raggio d'azione in 4 direzioni (Fig. 6.2 – 6.6)

## 8. Guasti alla lampada a sensore

### Lampada a sensore senza tensione

- Il fusibile è scattato, interruttore non acceso, linea interrotta
  - Attivare, sostituire il fusibile, accendere l'interruttore di rete, controllare la linea di alimentazione con un voltmetro
- Corto circuito nel cavo di collegamento alla rete
  - Controllare gli allacciamenti
- Eventuale interruttore di rete spento
  - Accendere l'interruttore di rete

### La lampada a sensore non si accende

- La regolazione di luce crepuscolare scelta è sbagliata
  - Effettuare una nuova impostazione
- Interruttore principale su OFF
  - Accendere

- Fusibile generale guasto
  - Attivare o sostituire il fusibile, eventualmente controllare l'allacciamento

### La lampada non si spegne

- Movimento continuo nel campo di rilevamento
  - Controllare il campo

### La lampada a sensore si accende senza che sia stato individuato un movimento

- La lampada non è stata montata in un luogo protetto da vibrazioni
  - Montare l'involucro in modo che sia ben fisso
- Il movimento si è verificato, ma non è stato riconosciuto dall'osservatore (movimento dietro una parete, o movimento di un oggetto di piccole dimensioni nelle immediate vicinanze della lampada, ecc.)
  - Controllare il campo

### La lampada a sensore non si accende nonostante si sia verificato un movimento

- Il rilevamento di movimenti molto rapidi viene soppresso ai fini di ridurre al massimo i guasti, oppure il campo di rilevamento impostato è troppo ridotto
  - Controllare il campo

## 9. Guasti al modulo luce di emergenza

### Il LED rosso controllo del livello di carica non si accende

- Il modulo luce di emergenza non è inserito correttamente
  - Controllare l'allacciamento alla rete
  - Controllare la posizione e il numero delle batterie

### LED rosso controllo del livello di carica ON, i LED della luce di emergenza non si accendono con la pressione del pulsante

- Le batterie si sono scaricate completamente
- La cella di accumulazione è guasta o si trova in posizione scorretta
  - Controllare l'allacciamento alla rete
  - Controllare la posizione e lo stato di carica delle batterie

### LED rosso controllo del livello di carica OFF, si accende alla pressione del pulsante assieme ai LED della luce di emergenza

- Controllare la posizione e il numero delle batterie

### Alla pressione del pulsante i LED della luce di emergenza si rispongono subito

- Batterie scariche o guaste
  - Controllare l'allacciamento alla rete per il modulo luce di emergenza, il LED rosso controllo del livello di carica deve accendersi

## 10. Accessori (opzionale)

- Modulo luce di emergenza senza batterie  
EAN 4007841006440
- Batteria di ricambio per modulo luce di emergenza (3 pezzi)  
EAN 4007841006457

## 11. Dichiarazione di conformità

La STEINEL Vertrieb GmbH dichiara che il tipo di impianto radio RS PRO LED B1 risponde alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.steinell.de>

## 12. Smaltimento

Apparecchi elettrici, accessori e materiali d'imballaggio devono essere consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.



Non gettate gli apparecchi elettrici assieme ai rifiuti domestici!

### Solo per paesi UE:

conformemente alla Direttiva Europea vigente in materia di rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici e alla sua attuazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici ed elettronici non più idonei all'uso devono essere separati dagli altri rifiuti e consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.



Non gettate apparecchi usati o gli accumulatori/le batterie nei rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua.

L'accumulatore/le batterie devono essere raccolti, riciclati o smaltiti in modo ecologico.

### Solo per paesi UE:

ai sensi della direttiva RL 2006/66/CE gli accumulatori/le batterie guasti/e o usati/e devono essere riciclati. Gli accumulatori/le batterie non più utilizzabili possono essere riconsegnati/e al punto vendita o a un centro di raccolta di sostanze nocive.

## 13. Garanzia del produttore

Quale acquirente Lei può rivendicare nei confronti del venditore i diritti previsti dalla legge. Nella misura in cui tali diritti esistono nel Suo paese, la nostra dichiarazione di garanzia né li riduce né li limita. Noi Le concediamo 5 anni di garanzia dell'impeccabile costituzione e del regolare funzionamento del Suo prodotto a sensori STEINEL Professional. Noi garantiamo che questo prodotto è privo di difetti di produzione e costruzione. Garantiamo la funzionalità di tutti i componenti elettronici e di tutti i cavi nonché l'assenza di vizi di tutti i materiali impiegati e delle loro superfici.

### Rivendicazione

Se ha intenzione di esporre reclamo in merito al prodotto da Lei acquistato, La si prega di trasmettere tale reclamo completo e affrancato assieme allo scontrino d'acquisto o alla fattura indicante la data dell'acquisto e la denominazione del prodotto al Suo rivenditore o direttamente a noi: **STEINEL Italia S.r.l., Largo Donegani 2, I-20121 Milano.** Le consigliamo pertanto di conservare scrupolosamente lo scontrino d'acquisto o la fattura fino alla scadenza del periodo di garanzia. La STEINEL declina ogni responsabilità per costi e rischi legati al trasporto nell'ambito della restituzione del prodotto.

(Per informazioni in merito alla rivendicazione di un diritto di garanzia si prega di consultare il nostro sito web [www.steinell.it](http://www.steinell.it))

Se dovesse esporre un caso di garanzia o una domanda sul Suo prodotto, ci può contattare al numero **+39/02/96457231** dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 18:00.

**5 ANNI**  
DI GARANZIA  
DEL PRODUTTORE

## ES

### 1. Acerca de este documento

#### ¡Leer detenidamente y conservar para futuras consultas!

- Protegido por derechos de autor. Queda terminantemente prohibida la reimpresión, ya sea total o parcial, salvo con autorización expresa.
- Sujeto a modificaciones en función del progreso técnico.

#### Explicación de los símbolos



¡Advertencia de peligro por electricidad!



¡Advertencia de peligros!



Referencia a partes de texto en el documento.

### 2. Instrucciones generales de seguridad



¡Antes de comenzar cualquier trabajo en el aparato, interrúmpase la alimentación de tensión!

El manejo de la corriente eléctrica puede causar situaciones peligrosas. El contacto físico con piezas conductoras de electricidad puede causar shocks eléctricos, quemaduras o la muerte.

- ¡Obsérvense sin falta las indicaciones e instrucciones de seguridad en este documento!
  - El trabajo en la tensión eléctrica deberá ser realizado por personal técnico especializado.
  - Se cumplirán las normativas de instalación y los requisitos de acometida específicos de cada país (p. ej., **DE** - VDE 100, **AT** - ÖVE / ÖNORM E8001-1, **CH** - SEV 1000).
  - La lámpara no deberá montarse en zonas expuestas a peligro de explosión.
  - Para el montaje, el cable eléctrico a conectar deberá estar y permanecer sin tensión.
  - La lámpara se ha de proteger con un interruptor automático de 10 A.
  - La conexión a un graduador de luz causará daños en la lámpara.
  - Solo puede conectarse un máx. de 20 lámparas RS PRO LED B1 en serie.
  - No está permitido pegar o pintar la lámpara.
  - Para un funcionamiento impecable se deberá elegir un lugar de montaje sin vibraciones.



¡Peligro por haz de luz LED!

Si mira directamente a la luz LED, puede sufrir lesiones en la retina.

- Nunca se mire en la lámpara LED desde una distancia corta o durante un tiempo prolongado (> 5 minutos).
- La lámpara no debe montarse en zonas con peligro de explosión.
- Para un funcionamiento impecable se deberá elegir un lugar de montaje sin vibraciones.
- Remodelaciones o modificaciones del producto no están permitidas.



¡Peligro por vapores o líquido electrolítico!

Los deterioros o el uso indebido de la batería recargable pueden provocar fugas de vapores o de líquido electrolítico. En caso de contacto existe peligro de lesiones graves (p. ej., pérdida de visión, quemaduras).

- No abra nunca la carcasa de la batería ni la batería.
- Evite que los vapores o el líquido electrolítico lleguen a los ojos. En caso de contacto con los ojos:
  - No frotarse los ojos.
  - Lávese abundantemente de inmediato los ojos con agua clara (p. ej., agua del grifo).
  - Acuda a un médico.
- No toque el líquido electrolítico que se haya derramado.
- Retire el producto de inmediato de las fuentes de calor o de llamas abiertas.
- Quítese de inmediato las prendas de ropa contaminadas.

### 3. Luz de emergencia RS PRO LED B1

#### Uso previsto

- Lámpara con función de emergencia.
- Lámpara Sensor LED para interiores con batería tampón integrada, que enciende automáticamente la luz LED de emergencia por 3 horas según EN 60598-2-22.
- Lámpara eficiente autorreguladora con sensor de alta frecuencia para la detección de personas.
- Sensor de luz para la detección de la situación interior lumínica.

Volumen de suministro/resumen de aparatos (ilustr. 3.1)



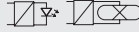
Dimensiones del producto (ilustr. 3.2)

- A Cubierta
- B Sensor AF
- C Pulsador de ensayo luz de emergencia
- D LED rojo
- E Borne
- F Tapón obturador
- G Soporte mural/de techo
- H Regulación de crepuscularidad
- I Temporización
- J Regulación del alcance
- K PE
- L Chasis
- M Tapón obturador
- N Cubiertas para la limitación parcial del alcance
- O Módulo de luz de emergencia
- P Baterías recargables
- Q Distanciador para cable de alimentación de superficie

#### Almacenaje/transporte

El módulo de luz de emergencia debería almacenarse y transportarse separado de la lámpara. El módulo de luz de emergencia cumple enseguida su función sin conexión a la red, encendiendo la luz al enchufarlo en la lámpara. El módulo de luz de emergencia no dispone de interruptor. Por eso, la instalación debería tener lugar inmediatamente antes de la puesta en servicio.

## Datos técnicos lámpara Sensor

Dimensiones (alt. x anch. x prof.)	300 x 300 x 71 mm
Conexión a la red	230-240 V, 50 Hz
Potencia	13,5 W LED
Conexiones adicionales	
	Bombillas incandescentes, máx. 800 W con 230 V AC
	Tubo fluorescente, máx. 400 W con $\cos \varphi = 0,5$ , carga inductiva con 230 V AC
	4 x máx. 60 W, C ≤ 88 µF con 230 V AC <sup>*1)</sup>
Flujo luminoso	Plástico PC: 1166 lm blanco neutro / 1102 lm blanco cálido
Eficiencia	Plástico PC: 88 lm/W blanco neutro / 81 lm/W blanco cálido
Flujo luminoso luz de emergencia	21 lm
Color de luz	Aprox. 3000 Kelvin (blanco cálido) / 4000 Kelvin (blanco frío)
Técnica de AF	5,8 GHz (reacciona a mínimos movimientos, con independencia de la temperatura)
Ángulo de detección	360° con ángulo de apertura de 160°
Potencia de emisión	Aprox. 1 mW
Alcance	Ø 1-8 m, sin etapas, atenuable en 4 direcciones
Cobertura superficial máx.	Aprox. 50 m <sup>2</sup>
Temporización	5 s – 15 min
Regulación crepuscular	2-2000 lux
Índice de protección	IP 20
Protección mecánica IK	PC IK07
Clase de protección	II
Campo de temperatura	0° C hasta +40° C

<sup>\*1)</sup> Lámparas fluorescentes, bombillas de bajo consumo, lámparas LED con balastro electrónico (capacidad total de todos los balastros conectados por debajo del valor indicado).

## Datos técnicos baterías recargables

3 uds. Panasonic NiMH, HHR 80AAAB, 1,2 V/750 mAh, AAA  
 Carga de las baterías con unos 23 mAh permanentes, sin calentamiento propio  
 Tiempo de carga: 24 h (tensión de red constante)  
 Sin efecto memoria

Capacidad de batería/duración de la luz de emergencia: mín. 3 h <sup>\*1)</sup>

<sup>\*1)</sup> La capacidad máxima solo se garantiza utilizando las baterías incluidas.

**Importante:** Si la iluminación del módulo de luz de emergencia dura menos de 3 h, hay que cambiar las baterías empleadas.

## 4. Montaje

Lámpara Sensor

- Examinense los componentes con respecto a deterioros
- No se pongan en servicio en caso de estar deteriorados



**¡Peligro por corriente eléctrica!**

El contacto físico con piezas conductoras de electricidad puede causar shocks eléctricos, quemaduras o la muerte.

- Desconectar la corriente e interrumpir la alimentación eléctrica.
- Controlar la ausencia de tensión con un comprobador de tensión.
- Asegurar que la alimentación eléctrica permanezca interrumpida.

### Peligro de daños materiales

Los cables invertidos pueden causar cortocircuitos.

- Identifíquense los cables de conexión.

### Instalación

Conexión del cable de alimentación (ilustr. 4.8)

El cable de alimentación de red consta de un conductor trifilar:

**L** = fase (generalmente negro, marrón o gris)

**N** = neutro (generalmente azul)

**PE** = toma de tierra (verde/amarillo)

En caso de dudas, hay que identificar los conductores con un comprobador de tensión; a continuación, volver a desconectar la tensión. La fase (**L**) y el neutro (**N**) se conectan al borne.

### Importante:

La inversión de las conexiones podrá provocar más tarde un cortocircuito en el aparato o en su caja de fusibles. En tal caso, habrá que identificar una vez más cada uno de los conductores y conectarlos de nuevo. Naturalmente, el cable de alimentación de red puede llevar montado un interruptor para conectar y desconectar la tensión.

### Nota:

La bombilla de esta lámpara solo puede ser reemplazada por el fabricante o un profesional del Servicio Técnico encargado por este u otra persona con cualificación comparable.

### El montaje por pasos

- Elegir un lugar de montaje adecuado teniendo en cuenta el alcance y la detección de movimientos
- Desconectar la alimentación eléctrica (ilustr. 4.1)

- Abrir la lámpara (ilustr. 4.2)
- Sacar el módulo de luz de emergencia (ilustr. 4.3)
- Marcar los taladros (ilustr. 4.4)
- Hacer los agujeros e introducir los tacos (ilustr. 4.5)
- Perforar el pasacables/o retirar el tapón obturador e introducir el cable de conexión en la lámpara (ilustr. 4.6)
- Montar la lámpara
  - Directamente encima de la toma (fig. 4.6)
  - Con distanciadores para cables sobre revoque (fig. 4.7)
- Conectar cables (ilustr. 4.8)
- Colocar las baterías con arreglo a la polaridad indicada en el módulo de luz de emergencia (ilustr. 4.9)
- Insertar el módulo de luz de emergencia en la posición prevista (ilustr. 4.10)
- Conectar la alimentación eléctrica (ilustr. 4.11)
- Configurar la luz de emergencia →
  5. Manejo luz de emergencia
- Configurar sensor →
  5. Manejo sensor
- Cerrar la lámpara (ilustr. 4.17)

## 5. Manejo

### Manejo luz de emergencia

Antes de uso, se deberá realizar sin falta el ensayo de luz de emergencia.

- Pulsar tecla "test", LEDs de emergencia ENCENDIDOS (ilustr. 4.12).
- Soltar tecla "test", LEDs de emergencia APAGADOS.
- Test opcional adicional: separar la alimentación de la lámpara.
- Módulo LED ha de encender.
- El módulo de luz de emergencia puede cambiarse durante el funcionamiento normal de la lámpara.
- El LED de control de carga (charge) (ilustr. 4.13) deberá estar siempre encendido, incluso al realizar el ensayo de luz de emergencia, con el módulo de luz de emergencia aplicado. El test opcional adicional, separación de la alimentación, no sustituye el análisis mediante el pulsador de ensayo.

### Manejo sensor

- **Regulación crepuscular (umbral de respuesta) (ilustr. 4.14). Configuración de fábrica:**  
**Funcionamiento diurno**  
 - Regulable sin etapas 2-2000 lux  
 - Tornillo de regulación puesto en (Sol) = funcionamiento a la luz del día aprox. 2000 lux.

- Tornillo de regulación puesto en (Luna) = funcionamiento crepuscular aprox. 2 lux.

- **Temporización (desconexión diferida) (ilustr. 4.15). Configuración de fábrica: 5 s**

- Regulable sin etapas 5 s - 15 min
- El temporizador se reinicia con cada movimiento detectado antes de este lapso
- Después de cada desconexión, la detección de movimientos queda interrumpida durante 1 segundo aprox. Solo una vez transcurrido este intervalo la lámpara puede volver a encender la luz con movimiento.

- **Ajuste de alcance (sensibilidad) (ilustr. 4.16). Configuración de fábrica: +**

- El término alcance se refiere al diámetro más o menos circular en el suelo, que constituye el campo de detección con un montaje a una altura de 2,5 m.
- Tornillo de regulación puesto en (-) = poco antes de (-) alcance mínimo (Ø 1 m aprox.)
- Tornillo de regulación puesto en (+) = alcance máximo (Ø 8 m aprox.)
- Insertando las cubiertas incluidas (ilustr. 6.2-6.6), el alcance puede reducirse en 4 direcciones.

## 6. Opciones de conexión

- Conexión normal sin interruptor, funcionamiento en paralelo de varias RS PRO LED B1 (ilustr. 5.1)
- Conexión normal con interruptor (ilustr. 5.2)

## 7. Limitación del alcance

- Insertando las cubiertas incluidas (ilustr. 6.2-6.6), el alcance puede reducirse en 4 direcciones.

## 8. Averías lámpara Sensor

### Lámpara Sensor sin tensión

- Fusible ha saltado, desconectado, línea interrumpida
  - Conectar, cambiar el fusible, conectar interruptor de alimentación, comprobar la línea con un comprobador de tensión.
- Cortocircuito en el cable de alimentación
  - Comprobar las conexiones

- El interruptor de alimentación está desconectado (si lo hay)
  - Poner interruptor en ON

### La lámpara Sensor no se enciende

- Regulación crepuscular mal seleccionada
  - Reajustar
- Interruptor de alimentación OFF
  - Poner en ON
- Fusible doméstico defectuoso
  - Conectar, cambiar el fusible; en caso dado, comprobar la conexión

### La lámpara no se apaga

- Movimiento permanente en el campo de detección
  - Controlar el campo de detección

### La lámpara Sensor se enciende sin movimiento detectable

- Lámpara no montada libre de vibraciones
  - Dejar carcasa bien asegurada
- Se produjo un movimiento no detectado por el observador (movimiento detrás de una pared, de un objeto pequeño en las inmediaciones de la lámpara etc.)
  - Controlar el campo de detección

### La lámpara Sensor no se enciende a pesar de haberse producido un movimiento

- Los movimientos rápidos se suprimen para minimizar las interferencias o se ha seleccionado campo de detección demasiado pequeño
  - Controlar el campo de detección

## 1. Averías módulo de luz de emergencia

### Control de carga LED rojo no se enciende

- Módulo de luz de emergencia no está bien encajado
  - Compruébese conexión a la red
  - Compruébese el sentido de inserción y la cantidad de baterías

### Control de carga LED rojo ENCENDIDO, LEDs del módulo de luz de emergencia no se encienden con el pulsador

- Baterías muy descargadas
- Batería defectuosa o mal colocada
  - Compruébese conexión a la red
  - Compruébese el sentido de inserción y la carga de las baterías

### Control de carga LED rojo APAGADO, se enciende pulsando junto con los LEDs de luz de emergencia

- Compruébese el sentido de inserción y la cantidad de baterías

### LEDs de luz de emergencia se apagan enseguida pulsando

- Baterías descargadas o defectuosas
  - Controlar conexión de red para módulo de luz de emergencia, control de carga LED rojo ha de encenderse

## 2. Accesorios (opciones)

- Módulo de luz de emergencia sin baterías EAN 4007841006440
- Batería de recambio para módulo de luz de emergencia (3 uds.) EAN 4007841006457

## 3. Declaración de conformidad

Por la presente, STEINEL Vertrieb GmbH declara que el modelo de instalación inalámbrica RS PRO LED B1 se corresponde con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE disponible a través de la siguiente dirección de Internet: <http://www.steinell.de>

## 4. Eliminación

Aparatos eléctricos, accesorios y embalajes han de someterse a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.



¡No eche los aparatos eléctricos a la basura doméstica!

### Solo para países de la UE:

Según la Directiva europea vigente sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, aparatos eléctricos fuera de uso han de ser recogidos por separado y sometidos a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.



No tire los equipos viejos, las baterías recargables o las pilas a la basura doméstica ni al fuego ni al agua.

Las baterías recargables/pilas se deben recoger, reciclar y eliminar de acuerdo con la normativa medioambiental.

### Solo para países de la UE:

Según la Directiva 2006/66/CE, las baterías recargables y pilas defectuosas o gastadas han de ser recicladas. Las baterías/pilas que ya no se puedan utilizar pueden entregarse al punto de venta o a un punto de recogida de residuos tóxicos.

## 5. Garantía de fabricante

A usted, el comprador, le asisten ciertos derechos legales frente al vendedor. En la medida en que estos derechos existan en su país, ellos no se verán acortados ni limitados por nuestro Certificado de garantía. Le ofreceremos 5 años de garantía sobre el estado y el funcionamiento impecables de su producto STEINEL Professional con técnica de sensores. Garantizamos que este producto carece de defectos derivados del material, la fabricación o construcción. Garantizamos la plena funcionalidad de todos los cables y piezas electrónicas, así como la ausencia de defectos en cualquier material empleado o en su superficie.

### Reclamación

Si usted desea reclamar su producto, envíelo, por favor, todo completo y a porte pagado junto con el tíquet de compra original que deberá indicar la fecha de compra y la denominación del producto a su vendedor o directamente a nuestra dirección, **SAET-94 S.L. - C/Trepadella, nº 10, Pol. Ind. Castellbisbal Sud, E-08755 Castellbisbal (Barcelona)**. Recomendamos, por eso, guardar bien el tíquet de compra hasta que haya expirado el período de garantía. STEINEL no responderá por gastos o riesgos de transporte con motivo del envío.

Información para hacer constar un caso de garantía la obtendrá a través de nuestra página web [www.steinell-professional.de/garantie](http://www.steinell-professional.de/garantie)

Para cualquier caso de garantía o duda referente a su producto, nos puede llamar al número del Servicio Técnico **+34 93 772 28 49**.

**5 AÑOS**  
DE GARANTÍA  
DE FABRICANTE

## 1. Sobre este documento

### Agradecemos que o leia com atenção e que o guarde num local seguro!

- Protegido pela lei sobre direitos de autor. Qualquer reimpressão, mesmo que apenas parcial, só é permitida com o nosso consentimento.
- Reservado o direito a alterações que visem o progresso técnico.

### Explicação dos símbolos



**Aviso de perigo devido a eletricidade!**



**Aviso de perigo!**



**Remete para passagens de texto no documento.**

## 2. Instruções de segurança gerais



**Antes de executar qualquer trabalho no aparelho, desligue-o da corrente de alimentação!**

Lidar com a corrente elétrica pode levar a situações perigosas. O contacto com peças condutoras de corrente pode resultar em choque elétrico, queimaduras ou na morte.

- É imprescindível seguir as indicações e instruções em matéria de segurança contidas neste documento!
  - Os trabalhos com tensão de rede devem ser sempre executados por pessoal profissional devidamente qualificado.
  - É necessário respeitar as prescrições de instalação e condições de conexão em vigor nos diversos países (p. ex. **DE**-VDE 100, **AT**-ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH**-SEV 1000).
  - O candeeiro não pode ser montado em áreas potencialmente explosivas.
  - Durante a montagem, o cabo elétrico a conectar deve estar e permanecer isento de tensão.
  - O candeeiro tem de ser protegido com um disjuntor de proteção de condutores de 10 A.
  - A ligação de um regulador de luz danifica o candeeiro.
  - Só podem ser ligados no máx. 20 candeeiros RS PRO LED B1 em série.
  - Não é permitido colar nada no candeeiro, nem pintá-lo.

- Para assegurar o funcionamento perfeito, o local de montagem não pode estar sujeito a vibrações.



**Perigo por radiação de luz de LEDs!**

Se alguém olhar diretamente para o LED aceso, isso poderá causar lesões na retina.

- Nunca olhar para o candeeiro LED de perto nem por demasiado tempo (> 5 min.).
- O candeeiro não pode ser montado em áreas potencialmente explosivas.
- Para assegurar o funcionamento perfeito, o local de montagem não pode estar sujeito a vibrações.
- Modificações e adaptações do produto não são permitidas.



**Perigo por inalação de vapores ou líquido eletrolítico!**

Se os acumuladores forem danificados ou utilizados de forma imprópria, podem ser gerados vapores ou verter o líquido eletrolítico. O contacto com a pele ou partes do corpo pode resultar em lesões graves (por ex., perda da capacidade visual, queimaduras).

- Nunca abra a caixa do acumulador nem o próprio acumulador.
- Não deixe os vapores ou o líquido eletrolítico ter contacto com os olhos. No caso de contacto com os olhos:
  - Não esfregue os olhos.
  - Lave os olhos de imediato com água limpa abundante, por ex., água da torneira.
  - Consulte um médico.
- Não toque em líquido eletrolítico vertido.
- Afaste o produto imediatamente de chamas desprotegidas ou locais quentes.
- Vestuário contaminado tem de ser despido de imediato.

## 3. Luz de emergência RS PRO LED B1

### Utilização prevista

- Candeeiro com função de luz de emergência.
- Candeeiro LED de interior com sensor, com uma bateria integrada que, no caso de ocorrer uma falha de energia, liga automaticamente a luz de emergência LED, durante 3 horas, de acordo com a norma EN 60598-2-22.
- Candeeiro eficiente autorregulador com sensor de alta frequência para a deteção de pessoas.
- Sensor de luz para detetar as condições da luz ambiente.

Volume de entrega/vista geral do aparelho (fig. 3.1)

Dimensões do produto (fig. 3.2)

- A Tampa
- B Sensor de AF
- C Botão de teste da luz de emergência
- D LED vermelho
- E Fixador de encaixar
- F Bucim de vedação
- G Suporte de fixação à parede / ao teto
- H Regulação crepuscular
- I Ajuste do tempo
- J Ajuste do alcance
- K PE
- L Chassis
- M Bucim de vedação
- N Obturadores para limitar parcialmente o alcance
- O Módulo de luz de emergência
- P Acumuladores
- Q Distanciador para cabos montados na superfície

### Armazenamento/transporte

O módulo de luz de emergência deverá ser armazenado e transportado separado do candeeiro. Sem ligação à rede, o módulo de luz de emergência cumpre imediatamente a sua função e acende-se ao ser conectado ao candeeiro. O módulo de luz de emergência não dispõe de um interruptor para desligar. Por esse motivo, a instalação deverá ocorrer só pouco antes da colocação em funcionamento.

## Dados técnicos do candeeiro com sensor

Dimensões (a x l x p)	300 x 300 x 71 mm
Ligação à rede	230 - 240 V, 50 Hz
Potência	13,5 W LED
Potências de comutação suplementares	
	Lâmpadas incandescentes, máx. 800 W a 230 V de CA
	Tubo fluorescente, máx. 400 W com $\cos \varphi = 0,5$ , carga indutiva a 230 V de CA
	4 x máx. a 60 W cada, $C \leq 88 \mu\text{F}$ com 230 V CA <sup>*1)</sup>
Fluxo luminoso	Plástico PC: 1166 lm branco neutro / 1102 lm branco quente
Eficiência	Plástico PC: 88 lm/W branco neutro / 81 lm/W branco quente
Fluxo luminoso luz de emergência	21 lm
Temperatura de cor	aprox. 3000 Kelvin (branco quente) / 4000 Kelvin (branco frio)
Tecnologia de alta frequência	5,8 GHz (reage ao menor movimento qualquer que seja a temperatura)
Ângulo de deteção	360° com ângulo de abertura de 160°
Potência emissora	ca. 1 mW
Alcance	Ø 1-8 m, progressivamente, atenuação possível em 4 direções
Cobertura máx. da área	aprox. 50 m <sup>2</sup>
Ajuste do tempo	5 s - 15 min.
Regulação crepuscular	2-2000 Lux
Grau de proteção	IP 20
Resistência ao impacto	PC IK07
Classe de proteção	II
Intervalo de temperatura	0 °C a +40 °C

\*1) Lâmpadas fluorescentes, lâmpadas economizadoras, candeeiros LED com balastro eletrónico (capacidade total de todos os balastros ligados inferior ao valor especificado).

## Dados técnicos dos acumuladores

3 unid. Panasonic NiMH, HHR 80AAAB, 1,2 V/750 mAh, AAA

Carga permanente do acumulador com aprox. 23 mAh, não provoca auto-aquecimento

Tempo de carga: 24 h (tensão de rede permanente)

Sem efeito memória

Capacidade do acumulador/duração luz de emergência: no mín. 3 h\*<sup>1)</sup>

\*1) A capacidade máxima só é garantida se forem usados os acumuladores fornecidos.

**Importante:** se o módulo de luz de emergência só ficar aceso durante menos de 3 h, é necessário substituir os acumuladores.

## 4. Montagem

Candeeiro com sensor

- Verifique todos os componentes para detetar eventuais danos.
- Se detetar qualquer dano, não coloque o produto em funcionamento.



### Perigo de eletrocussão!

O contacto com peças condutoras de corrente pode resultar em choque eléctrico, queimaduras ou na morte.

- Desligue a corrente e suspenda a alimentação de tensão.
- Verifique a ausência de tensão com um medidor de tensão.
- Assegure-se de que a alimentação de tensão permanece interrompida.

### Perigo de danos materiais

Se os cabos de ligação forem trocados, poderá ocorrer um curto-circuito.

- Identifique os cabos de ligação.

### Instalação

Ligação ao cabo de alimentação eléctrica (fig. 4.8)

O cabo de alimentação eléctrica é constituído por 3 condutores:

**L** = fase (geralmente preto, castanho ou cinzento)

**N** = neutro (geralmente azul)

**PE** = condutor terra (verde/amarelo)

Em caso de dúvida, procure identificar os cabos com um busca-polos; a seguir, volte a desligar a tensão. A fase (**L**) e o neutro (**N**) são conectados na barra de junção.

### Importante:

Se as ligações forem trocadas, poderá ocorrer mais tarde um curto-circuito no aparelho ou na caixa de fusíveis. Nesse caso, os diversos fios terão de ser identificados e ligados de novo. No cabo de rede pode estar montado um interruptor de rede do tipo "liga - desliga".

### Nota:

A fonte de luz deste candeeiro só pode ser substituída pelo fabricante, por um técnico de serviço de assistência por ele autorizado ou por outra pessoa com qualificação equiparável.

### Passos para montagem

- Escolha um local de montagem adequado, tendo em conta o alcance e a deteção de movimentos
- Desligue a fonte de alimentação eléctrica (fig. 4.1)
- Abra o candeeiro (fig. 4.2)
- Retire o módulo de luz de emergência (fig. 4.3)
- Marque os furos (fig. 4.4)
- Faça os furos e coloque as buchas (fig. 4.5)
- Perfure o condutor de cabos ou remova o bucim de vedação e insira o cabo de ligação no candeeiro (fig. 4.6)
- Monte o candeeiro
  - Diretamente acima da caixa de conexão (fig. 4.6)
  - No caso de cabos montados na superfície, com distanciadores (fig. 4.7)
- Ligue o cabo de conexão (fig. 4.8)
- Coloque as pilhas de acordo com a polaridade indicada na luz de emergência (fig. 4.9)
- Insira o módulo de luz de emergência na posição indicada (fig. 4.10)
- Ligue a fonte de alimentação eléctrica (fig. 4.11)
- Proceda ao ajuste da luz de emergência → 5. Utilização luz de emergência
- Proceda ao reajuste do sensor → 5. Utilização sensor
- Feche o candeeiro (fig. 4.17)

## 5. Utilização

### Utilização luz de emergência

Antes de colocar o candeeiro em funcionamento, é necessário fazer o teste de luz de emergência.

- Premindo o botão "teste", acendem-se os LEDs de luz de emergência (fig. 4.12).
- Largando o botão "Teste", os LEDs de luz de emergência apagam-se.
- Teste adicional facultativo: separar a fonte de alimentação do candeeiro.
- O módulo LED deverá acender-se.
- O módulo de luz de emergência pode ser substituído durante o funcionamento normal do candeeiro.
- Depois de usar o módulo de luz de emergência, o LED indicador de carga (charge) (fig. 4.13) deverá estar sempre aceso, mesmo ao fazer o teste de luz de emergência. O teste adicional facultativo, separação da fonte de alimentação do candeeiro, não substitui o teste através do botão "Teste".

### Utilização sensor

- **Regulação crepuscular (Limiar de resposta) (fig. 4.14). Valor de fábrica: regime diurno**
  - Regulação progressiva 2-2000 lux
  - Regulador em (sol) = regime diurno (aprox. 2000 lux)
  - Regulador em (lua) = regime noturno (aprox. 2 lux)
- **Retardamento de desligamento (ajuste do tempo) (fig. 4.15). Regulação de fábrica: 5 s**
  - Regulação progressiva 5 s - 15 min
  - Cada deteção de movimento antes de ter decorrido esse tempo faz reiniciar o cronómetro.
  - Sempre que se desliga o candeeiro, a nova deteção de movimento é interrompida por aprox. 1 segundo. Só depois de ter decorrido este tempo é que o candeeiro pode voltar a ativar a luz ao detetar um movimento.
- **Ajuste do alcance (sensibilidade) (fig. 4.16). Regulação de fábrica: +**
  - O termo alcance descreve o diâmetro mais ou menos circular, no chão, que resulta como área de deteção ao montar o candeeiro a uma altura de aproximadamente 2,5 m.
  - Regulador em (-) = pouco antes de (-) alcance mín. (diâmetro de aprox. 1 m)
  - Regulador em (+) = alcance máx. (diâmetro de aprox. 8 m).
  - Ao aplicar os obturadores fornecidos (fig. 7,2-7,6), o alcance pode ser reduzido em 4 direções.

## 6. Possibilidades de conexão

- Conexão normal sem interruptor, operação em paralelo de vários RS PRO LED B1 (fig. 5.1)
- Conexão normal com interruptor (fig. 5.2)

## 7. Limitação do alcance

- Ao aplicar os obturadores, o alcance pode ser reduzido em 4 direções (fig. 6.2 – 6.6)

## 8. Falhas no candeeiro com sensor

### O candeeiro com sensor não tem tensão

- Proteção disparou, não está ligado, linha interrompida
  - Rearme ou substitua o fusível, ligue o interruptor de rede, verifique a linha com um multímetro
- Curto-circuito no cabo proveniente da rede
  - Verificar as ligações
- Interruptor de rede eventualmente existente está desligado
  - Ligar o interruptor de rede

### O candeeiro com sensor não se acende

- Foi escolhida a regulação crepuscular errada
  - Reajuste
- Interruptor de rede DESLIGADO
  - Ligue
- Fusível da casa está queimado
  - Rearme ou substitua o fusível; se necessário, verifique a ligação

### O candeeiro não se apaga

- Movimento constante na área de deteção
  - Controle a área

### O candeeiro com sensor liga sem movimento aparente

- O candeeiro não está montado à prova de trepidações
  - Monte o corpo do candeeiro com firmeza
- Ocorreu um movimento, mas o observador não reparou (movimento por trás da parede, movimento de um objeto pequeno nas imediações diretas do candeeiro, etc.)
  - Controle a área

## O candeeiro com sensor não liga apesar de ocorrer um movimento

- Os movimentos rápidos são suprimidos para minimizar as falhas de deteção ou a área de deteção definida é demasiado pequena
- Controle a área

## 9. Falhas no módulo de luz de emergência

### LED vermelho do controlo da carga não se acende

- O módulo de luz de emergência não está bem encaixado
- Verifique a ligação à rede
- Verifique a direção de colocação e a integridade dos acumuladores

### LED vermelho do controlo da carga ligado, LED da luz de emergência não se liga com o botão

- As pilhas estão muito descarregadas
- A célula da pilha está avariada ou incorretamente inserida
- Verifique a ligação à rede
- Verifique a direção de colocação e o nível da carga pilhas

### LED vermelho do controlo da carga desligado, liga-se juntamente com o LED de luz de emergência ao carregar o botão

- Verifique a direção de colocação e a integridade das pilhas

### Os LEDs da luz de emergência desligam-se imediatamente ao carregar o botão

- Pilhas descarregadas ou avariadas
- Verifique a ligação à rede para o módulo de luz de emergência, o LED do controlo da carga terá de se acender

## 10. Acessórios (opcional)

- Módulo de luz de emergência sem acumuladores EAN 4007841006440
- Acumulador de substituição para o módulo de luz de emergência (3 unidades) EAN 4007841006457

## 11. Declaração de conformidade

Pela presente, a STEINEL Vertrieb GmbH declara que o sistema radioelétrico RS PRO LED B1 cumpre os requisitos da Diretiva do Conselho 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de Conformidade UE encontra-se na internet, no seguinte endereço: <http://www.steinell.de>

## 12. Reciclagem

Equipamentos elétricos, acessórios e embalagens devem ser entregues num posto de revalorização ecológica.



Nunca deite equipamentos elétricos para o lixo doméstico!

### Apenas para estados membros da UE:

Segundo a diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, e a respetiva transposição para o direito nacional, todos os equipamentos elétricos e eletrónicos em fim de vida útil devem ser recolhidos separadamente e entregues nos pontos de recolha previstos para fins de revalorização ecológica.



Aparelhos em fim de vida, baterias ou pilhas não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, nem queimados ou deitados para rios, lagos ou mares.

Tanto as baterias como as pilhas devem ser recolhidas, recicladas ou eliminadas por métodos que não prejudiquem o ambiente.

### Apenas para estados membros da UE:

Segundo a diretiva RL 2006/66/CE, as baterias ou pilhas defeituosas ou gastas têm de ser recicladas. Baterias ou pilhas recarregáveis inutilizadas podem ser entregues nos pontos de venda ou nos pilhões dos diversos pontos de recolha.

## 13. Garantia do fabricante

Enquanto comprador, tem direito a uma garantia quer seja legal ou por defeitos de fabrico junto do vendedor. A nossa declaração de garantia não tem qualquer efeito substitutivo nem limitador sobre estes direitos. Nós concedemos-lhe 5 anos de garantia sobre o perfeito estado e o correto funcionamento do seu produto da série STEINEL Professional. Garantimos-lhe que o produto não apresenta quaisquer defeitos de material, fabrico e construção. Garantimos as perfeitas condições de

funcionamento de todos os componentes eletrónicos e cabos, bem como a ausência de defeitos em todos os materiais utilizados e respetivos acabamentos.

### Reclamação

Se pretender fazer uma reclamação, ao abrigo da garantia, envie por favor, o seu produto completo com os respetivos portes pagos e acompanhado pelo original da fatura de compra, que deverá conter obrigatoriamente a data da compra e a designação inequívoca do produto, ao seu revendedor ou diretamente a nós: **F. Fonseca, S.A. - Rua João Francisco do Casal 87-89, 3800-266 Aveiro**. Por isso, recomendamos que guarde a sua fatura de compra num local seguro até o prazo de garantia expirar. A F. Fonseca, S.A. não assumirá qualquer responsabilidade pelos custos e riscos de transporte na devolução de um produto. Para obter informações sobre como reclamar o seu direito a uma intervenção ao abrigo da garantia, visite o nosso site em [www.ffonseca.com](http://www.ffonseca.com)

Se necessitar de uma intervenção ao abrigo da garantia ou se tiver qualquer dúvida em relação ao seu produto, contacte-nos através da nossa linha de assistência: **+351 234 303 900**.



## SE

## 1. Om detta dokument

### Läs noga igenom dokumentet och förvara det väl!

- Upphovsrättsligt skyddat. Eftertryck, även delar av det, bara med vårt samtycke.
- Ändringar som görs pga den tekniska utvecklingen, förbehålles.

### Symbolförklaring



Varning för fara pga elektrisk ström!



Varning för fara!



Hänvisning till textställen i dokumentet.

## 2. Allmänna säkerhetsanvisningar



**Bryt spänningen före alla arbeten på produkten!**

Hantering av elektrisk ström kan leda till farliga situationer. Kontakt med strömförande delar kan medföra elektrisk chock, brännsår eller döden.

- Iaktta under alla omständigheter säkerhets- och övriga anvisningar i detta dokument!
  - Arbeten på nätspänningen ska genomföras av kvalificerad yrkespersonal.
  - Installationsföreskrifter och anslutningskrav som gäller i respektive land ska iakttas. (t.ex. **DE-VDE 100, AT-ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000**)
  - Armaturen får inte monteras i explosionsfarliga miljöer.
  - Under monteringen måste den elektriska ledningen som ska anslutas vara spänningsfri.
  - Armaturen bör avsäkras med 10A säkring.
  - Anslutning till en dimmer kan leda till skador på armaturen.
  - Max. 20 styck sensorarmaturer typ RS PRO LED B1 får seriekopplas.
  - Armaturen får inte målas eller förses med dekalering.
  - Monteringsplatsen ska vara utan vibrationer för att felfri drift ska kunna garanteras.



### Risk pga LED-ljuset!

Näthinnan kan skadas om du tittar direkt in i den lysande LED-ljuskällan.

- Titta aldrig in i LED-ljuskällan från nära håll eller under en längre tid (> 5 minuter).
- Armaturen får inte monteras i explosionsfarliga miljöer.
- Monteringsplatsen ska vara vibrationsfri för att felfri drift ska kunna garanteras.
- Ombyggnader eller förändringar på produkten är inte tillåtna.



### Risk pga ångor eller elektrolytvätska!

Om batteriet är skadat eller om det hanteras oaktamt kan ångor eller elektrolytvätska läcka ut. Vid kontakt finns risk för allvariga personskador (t.ex. synförlust, frätsår).

- Öppna aldrig batterilocket eller själva batteriet.
- Ångor eller elektrolytvätska får inte komma in i ögonen. Vid kontakt med ögonen:
  - Gnugga inte ögonen.
  - Skölj ögonen omedelbart med rent vatten.
  - Uppsök läkare.
- Rör inte vid utspilld elektrolytvätska.
- Produkten får inte komma nära öppen eld eller heta ställen.
- Avlägsna omedelbart kontaminerade kläder.

## 3. RS PRO LED B1 Nödljus

### Ändamålsenlig användning

- Armatur med nödljusfunktion.
- LED-sensorarmatur för inomhusbruk med integrerat buffertbatteri, som vid strömavbrott automatiskt tänds LED-nödljuset enligt EN 60598-2-22 i 3 timmar.
- Energieffektiv LED-armatur med HFSensor för detektering av personer.
- Ljussensor för registrering av ljuset i rummet.

### Översikt över enheter (bild 3.1)

#### Produktmått (bild 3.2)

- A Kupa
- B HF-sensor
- C Testknapp nödljus
- D Röd lysdiod
- E Inkopplingsplint
- F Gummitätning
- G Vägg-/takfäste
- H Skymningsinställning
- I Efterlystid
- J Inställning av räckvidden
- K Jordskruv
- L Stomme
- M Gummitätning
- N Täckplåtar för begränsning av räckvidden
- O Nödljusmodul
- P Batterier
- Q Distanser för utanpåliggande installation

#### Lagring/transport

Nödljusmodulen bör inte lagras och transporteras monterad i armaturen. Nödljusmodulen fungerar direkt utan nätanslutning och tänds ljuset när den sätts i. Nödljusmodulen har ingen frånbrytare. Därför bör installationen genomföras direkt innan den tas i drift.

### Tekniska data Sensorarmatur

Mått (H x B x D)	300 x 300 x 71 mm
Spänning	230 – 240 V, 50 Hz
Effekt	13,5 W LED
Extern belastning	
	Glödlampor (resistiv last), max. 800 W vid 230 V AC
	Lysrör
	4 x max. à 60 W, C ≤ 88 µF vid 230 V AC *1)
Ljusflöde armatur	Plast PC: 1166 lm neutralvit / 1102 lm varmvit
Ljusutbyte armatur	Plast PC: 88 lm/W neutralvit / 81 lm/W varmvit
Ljusflöde nödljus	21 lm
Färgtemperatur	ca 3000 Kelvin (varmvit) / 4000 Kelvin (kallvit)
HF-teknik	5,8 GHz (reagerar på minsta rörelse, oberoende av temperaturen)
Bevakningsvinkel	360° med 160° öppningsvinkel
Sändareffekt	ca 1 mW
Räckvidd	Ø 1-8 m, steglös, dämpbar i 4 olika riktningar
Max. bevakningsområde	ca 50 m <sup>2</sup>
Efterlystid	5 sek. - 15 min.
Skymningsinställning	2-2000 lux
Skyddsklass	IP 20
IK-klass	PC IK07
Isolationsklass	II
Temperaturområde	0 °C till +40 °C

\*1) Lysrör, lågenergilampor, LED-lampor med elektroniskt förkopplingsdon (total kapacitet för alla anslutna förkopplingsdon under det angivna värdet).

### Tekniska data batterier

3 st. Panasonic NiMH, HHR 80AAAB, 1,2 V/750 mAh, AAA  
 Batteriet laddas med ca 23 mAh permanent, ingen självuppvärmning  
 Laddningstid: 24 h (permanent nätspänning)  
 Ingen memory-effekt

Batterikapacitet/nödljustid : minst 3 h \*1)

\*1) Den maximala kapaciteten garanteras endast när medföljande batterier används.

**Viktigt:** När nödljusmodulen lyser mindre än 3 h måste batterierna bytas.

## 4. Montage

### Sensorarmatur

- Kontrollera samtliga delar med avseende på skador.
- Produkten får inte tas i drift om den är skadad.



### Fara pga elektrisk ström!

Kontakt med strömförande delar kan medföra elektrisk chock, brännsår eller döden.

- Slå ifrån strömmen och avbryt spänningsförsörjningen.
- Kontrollera med spänningsprovare.
- Se till att spänningen inte kan slås till igen.



## Risk för materiella skador

En förväxling av anslutningarna kan leda till kortslutning.

- Identifiera anslutningsledningarna.

## Installation

Nätanslutningens matarledning (bild 4.8)

Nätanslutningens matarledning består av en 3-ledarkabel:

**L** = Fas (oftast svart, brun eller grå)

**N** = Neutralledare (oftast blå)

**PE** = Skyddsledare (grön/gul)

Vid osäkerhet, måste kabeln identifieras med en spänningskontroll; gör den därefter spänningsfri igen. Fas (**L**) och neutralledare (**N**) monteras i anvisad plint.

## Viktigt:

En förväxling av anslutningarna leder till kortslutning i armaturen eller i säkringsskåpet. I ett sådant fall måste de enskilda kablarna identifieras igen och anslutas på nytt. På nätanslutningens matarledning kan en strömbrytare monteras för till- och frånkoppling.

## Anmärkning:

Ljuskällan i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren eller av en av tillverkaren auktoriserad servicetekniker eller av en annan person med jämförbar kvalifikation.

## Montageordning

- Välj ett lämpligt monteringsställe med hänsyn till räckvidden och rörelsedetekteringen.
- Slå ifrån strömmen (bild 4.1)
- Öppna armaturen (bild 4.2)
- Ta ut nödljusmodulen (bild 4.3)
- Markera borrhålen (bild 4.4)
- Borra hål och sätt i ev pluggar (bild 4.5)
- Stick hål på kabelgenomföringen/eller avlägsna tätningspluggen och dra in anslutningskabeln i lampan (bild 4.6)
- Montera armaturen
  - Direkt över anslutningsdosan (bild 4.6)
  - Med distanser vid utanpåliggande kablar (bild 4.7)
- Anslut anslutningskabeln (bild 4.8)
- Lägg i batterierna i nödljusmodulen enligt angiven polning (bild 4.9)
- Placera nödljusmodulen i avsedd position (bild 4.10)
- Slå till strömmen (bild 4.11)
- Inställning av nödljuset → 5. Funktion nödljus
- Inställning av sensorn → 5. Funktion sensor
- Stäng armaturen. (bild 4.17)

## 5. Funktion

### Funktion nödljus

Genomför alltid ett nödljustest före driftsättning.

- Tryck på knappen "Test", nödljus lysdioder tänds. (bild 4.12)
- Släpp knappen "Test", nödljus lysdioder slocknar.
- Alternativt extra test: Bryt strömförsörjningen till armaturen.
- LED-modulen skall tändas.
- Nödljusmodulen kan under armaturens normala drift bytas ut.
- Lysdioden för laddningskontroll (charge) (bild 4.13) skall alltid lysa efter nödljusmodulens montering, även under nödljustestet. Det alternativa extra testet, frånskiljning av strömförsörjningen, ersätter inte kontrollen med testknappen.

### Funktion sensor

- **Skymningsinställning (aktiveringsnivå) (bild 4.14). Fabriksinställning: dagsljusdrift**
  - Kan ställas in steglöst från 2-2000 lux
  - Ställskruven på (sol) = drift i dagsljus ca 2000 lux
  - Ställskruven på (måne) = drift i mörker ca 2 lux
- **Efterlystid (tidsfördröjning) (bild 4.15). Fabriksinställning: 5 sek.**
  - Kan steglöst ställas in från 5 sek. - 15 min.
  - Med varje rörelse som detekteras innan denna tid har gått ut, nollställs efterlystiden.
  - Efter varje gång armaturen har släckts är rörelsedetekteringen inaktiverad i ca 1 sek. Först efter att denna tid gått ut, kan armaturen tändas igen vid rörelse.
- **Inställning av räckvidden (känslighet) (bild 4.16). Fabriksinställning: +**
  - Med räckvidd betecknas den cirkelformade diameter på marken, som utgör detekteringsområdet vid montering på 2,5 m höjd.
  - Ställskruven på (-) ger kortaste räckvidden (ca Ø 1 m)
  - Ställskruven på (+) = ger maximal räckvidd (ca Ø 8 m).
  - Genom montering av bifogade täckplåtar (bild 6.2-6.6) kan räckvidden reduceras i 4 riktningar.

## 6. Anslutningsmöjligheter

- Normal anslutning utan brytare, paralleldrifv i flera RS PRO LED B1 (bild 5.1)
- Normal anslutning med brytare (bild 5.2)

## 7. Begränsning av räckvidden

- Genom montering av bifogade täckplåtar kan räckvidden reduceras i 4 riktningar (bild 6.2-6.6)

## 8. Störningar sensorarmatur

### Sensorarmaturen utan spänning

- Säkringen har utlöst, inte inkopplad, ledning avbruten
  - Slå till säkringen, byt ut, slå till spänningen, testa ledningen med spänningsprovare
- Kortslutning i nätanslutningens matarledning
  - Kontrollera anslutningarna
- Eventuellt befintlig nätströmbrytare FRÅN
  - Slå till nätströmbrytaren

### Sensorarmaturen tänds inte

- Felaktig skymningsinställning
  - Ställ in på nytt
- Nätströmbrytare FRÅN
  - Slå till
- Hussäkring defekt
  - Slå till säkringen, byt ut kontrollera evtl. anslutningen

### Sensorarmaturen släcks inte

- Ständig rörelse i bevakningsområdet
  - Kontrollera området

### Sensorarmaturen tänds utan förnimbar rörelse

- Armaturen har inte monterats skyddad mot vibrationer
  - Fixera kupan
- Rörelse fanns, men kunde inte detekteras (rörelse bakom en vägg, rörelse av ett litet objekt i sensorarmaturens omdelbara närhet osv.)
  - Kontrollera området

### Sensorarmaturen tänds inte trots rörelse

- Snabba rörelser undertrycks för att minimera feltändningar eller bevakningsområdet är för litet inställt
  - Kontrollera området

## 9. Störningar nödljusmodul

### Den röda lysdioden för laddningskontroll lyser inte

- Nödljusmodulen inte korrekt fixerad
  - Kontrollera nätanslutningen
  - Kontrollera att alla batterier finns på plats och är korrekt monterade

### Röd lysdiod laddningskontroll lyser, nödljuset tänds inte när knappen trycks in.

- Batterierna är nästan urladdade
- Batteri defekt eller felaktigt monterat
  - Kontrollera nätanslutningen
  - Kontrollera batteriernas laddningstillstånd och att de är korrekt monterade

### Röd lysdiod laddningskontroll är släckt (lyser inte), men tänds tillsammans med nödljuset när knappen för nödljus trycks in.

- Kontrollera att alla batterier finns på plats och är korrekt monterade

### Nödljuset slocknar omedelbart när knappen för nödljus trycks in.

- Batterierna urladdade eller defekta
  - Kontrollera nödljusmodulens nätanslutning, den röda lysdioden laddningskontroll måste lysa

## 10. Tillbehör (tillval)

- Nödljusmodul utan batterier  
EAN 4007841006440
- Reservbatterier för nödljusmodul (3 st.)  
EAN 4007841006457

## 11. CE-deklaration

Härmed förklarar STEINEL Vertrieb GmbH, att radioanläggningstypen RS PRO LED B1 motsvarar direktivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns under följande internetadress: <http://www.steinel.de>

## 12. Avfallshantering

Elapparater, tillbehör och förpackning måste lämnas in till miljövänlig återvinning.



Kasta inte elapparater i hushållssoporna!

**Gäller endast EU-länder:** Enligt det gällande europeiska direktivet om uttjänta elektriska och elektroniska apparater och dess omsättning i nationell lagstiftning, måste uttjänta elapparater lämnas in till miljövänlig återvinning.



Uttjänta apparater och batterier får inte kastas i hushållssoporna.

Batterierna bör insamlas, återvinnas eller avfallshanteras på miljövänligt sätt.

**Gäller endast EU-länder:** Enligt direktivet RL 2006/66/EG måste defekta eller uttjänta batterier återvinnas. Uttjänta batterier kan lämnas till inköpsstället eller ett samlingsställe för farligt avfall.

### 13. Tillverkargaranti

Som köpare har du rätt till gällande garantirättigheter enligt konsumentlagen alt. ALEM 09. Dessa rättigheter varken förkortas eller begränsas genom vår garantiförklaring. Utöver den rättsliga garantifristen, ger vi 5 års garanti på att din STEINEL-Professional-Sensor-produkt är i oklanderligt skick och fungerar korrekt. Vi garanterar, att denna produkt är helt utan material-, produktions- eller konstruktionsfel. Vi garanterar, att alla elektroniska element och kablar är fullt funktionsdugliga samt att allt använt råmaterial jämte dess ytor, är helt utan brister.

#### Reklamation

Om du vill reklamera din produkt, så kontakter du inköpsstället dvs din återförsäljare. Om återförsäljaren av olika anledningar ej kan kontaktas kan du vända dig direkt till Steinels generalagent i Sverige; **Karl H Ström AB, Verktygsvägen 4, 553 02 Jönköping, 036 - 550 33 00.** Vi rekommenderar att du sparar kvittot väl tills garantitiden har gått ut. För transportkostnader och -risker vid retursändningar lämnar STEINEL ingen garanti.

Ytterligare uppgifter om produkter samt kontakt hittar du på vår hemsida. [www.khs.se](http://www.khs.se)

Om du har frågor beträffande produkten eller frågor om garantins omfattning, kan du alltid nå oss på **036 - 550 33 00.**

**5 ÅRS  
TILLVERKAR  
GARANTI**

## DK

### 1. Om dette dokument

#### Læs det omhyggeligt, og gem det!

- Ophavsretligt beskyttet. Eftertryk, også i uddrag, kun med vores tilladelse.
- Vi forbeholder os ret til ændringer af hensyn til den tekniske udvikling.

#### Symbolforklaring



**Advarsel mod fare fra elektricitet!**



**Advarsel mod farer!**



**Hensvisning til tekststeder i dokumentet.**

### 2. Generelle sikkerhedsanvisninger



**Afbryd spændingstilførslen, før der arbejdes på enheden!**

- Håndtering af elektrisk strøm kan medføre farlige situationer. Berøring af strømførende dele kan give elektrisk stød, forbrændinger og medføre dødsfald.
- Følg alle sikkerhedshensvisninger og anvisninger i dette dokument!
    - Arbejde på netspænding skal udføres af kvalificeret fagpersonale.
    - Overhold det pågældende lands installationsforskrifter og tilslutningsregler (f.eks. **DE**-VDE 100, **AT**-ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH**-SEV 1000).
    - Lampen må ikke monteres i eksplosionsfarlige områder.
    - Ved montering skal den el-ledning, der skal tilsluttes, være og forblive uden spænding.
    - Lampen skal være sikret med en automatsikring (10 A).
    - Hvis lampen sluttes til en lysdæmper, bliver den beskadiget.
    - Der må maks. tilsluttes 20 lamper af typen RS PRO LED B1 i serie.
    - Det er ikke tilladt at tilklæbe eller lakere lampen.
    - For at opnå fejlfri brug skal der vælges et monteringssted uden vibrationer.



**Fare pga. LED-lystråle!**

Nethinden kan blive beskadiget, hvis man ser direkte ind i en lysende LED.

- Se aldrig ind i LED-lampen på kort afstand eller over et længere tidsrum (> 5 minutter).
- Lampen må ikke monteres i eksplosionsfarlige områder.
- For at opnå fejlfri brug skal der vælges et monteringssted uden vibrationer.
- Det er ikke tilladt at ombygge eller ændre produktet.



**Fare pga. dampe og elektrolytvæske!**

- Ved beskadigelser og ukorrekt brug af batteriet kan der slippe dampe eller elektrolytvæske ud. Ved kontakt er der fare for alvorlige personskader (f.eks. blindhed, ætsninger).
- Åbn aldrig batterihuset eller batteriet.
  - Undgå, at der kommer dampe eller elektrolytvæske i øjnene. Ved kontakt med øjnene:
    - Gnid ikke øjnene.
    - Skyl straks øjnene med rigeligt, rent vand (f.eks. vand fra hanen).
    - Opsøg læge.
  - Undgå at berøre lækket elektrolytvæske.
  - Fjern straks produktet fra åben ild og varme steder.
  - Forurennet tøj skal straks fjernes.

### 3. RS PRO LED B1 nødlys

#### Korrekt anvendelse

- Lampe med nødlysfunktion.
- Indendørs LED-sensor-lampe med integreret bufferbatteri, der automatisk tænder LED-nødlyset i overensstemmelse med EN 60598-2-22 i 3 timer ved strømsvigt.
- Selvstyrende effektiv lampe med højfrekvenssensor til registrering af personer.
- Lyssensor til registrering af lysituationen i lokalet.

Leveringsomfang/oversigt over enheden (fig. 3.1)



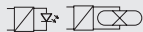
#### Produktmål (fig. 3.2)

- A Skærm
- B HF-sensor
- C Testknap til nødlys
- D Rød LED
- E Stikterminal
- F Tætningsprop
- G Væg-/loftholder
- H Skumringsindstilling
- I Tidsindstilling
- J Rækkeviddeindstilling
- K PE
- L Ramme
- M Tætningsprop
- N Afblandinger til delvis begrænsning af rækkevidden
- O Nødlysmodulet
- P Batterier
- Q Afstandsholdere til synlig nettilslutning

#### Opbevaring/transport

Nødlysmodulet skal opbevares og transporteres afbrudt fra lampen. Uden nettilslutning opfylder nødlysmodulet straks sin funktion og tændes, når det sættes i lampen. Nødlysmodulet har ingen tænd/sluk-knap. Det skal derfor først installeres umiddelbart før ibrugtagning.

## Tekniske data for sensorlampe

Mål (h x b x d)	300 x 300 x 71 mm
Nettilslutning	230 - 240 V, 50 Hz
Effekt	13,5 W LED
Øvrige effekter	
	Glødepærer, maks. 800 W ved 230 V AC
	Lysstofrør, maks. 400 W ved $\cos \varphi = 0,5$ , induktiv belastning ved 230 V AC
	4 x maks. à 60 W, C ≤ 88 µF ved 230 V AC *1)
Lysstrøm	Kunststof PC: 1166 lm neutral hvid / 1102 lm varm hvid
Effektivitet	Kunststof PC: 88 lm/W neutral hvid / 81 lm/W varm hvid
Lysstrøm for nødlys	21 lm
Lysfarve	Ca. 3000 kelvin (varm hvid) / 4000 kelvin (kold hvid)
HF-teknologi	5,8 GHz (reagerer på selv små bevægelser uafhængigt af temperatur)
Registreringsvinkel	360° med 160° åbningsvinkel.
Sendeeffekt	Ca. 1 mW
Rækkevidde	Ø 1-8 m, trinløs, kan dæmpes i 4 retninger
Maks. overvågningsareal	Ca. 50 m <sup>2</sup>
Tidsindstilling	5 sek. - 15 min
Skumringsindstilling	2-2000 lux
Kapslingsklasse	IP 20
IK-klasse	PC IK07
Beskyttelsesklasse	II
Temperaturområde	0 °C til +40 °C

\*1) Lysstofrør, energisparepærer, LED-lamper med elektronisk forkoblingsenhed (samlet kapacitet på alle tilsluttede forkoblingsenheder under den angivne værdi).

## Tekniske data for batterier

3 stk. Panasonic NiMh, HHR 80AAAB, 1,2 V/750 mAh, AAA  
Opladning af batterier med ca. 23 mAh permanent, der opstår ingen egenopvarmning  
Ladetid: 24 h (permanent netspænding)  
Ingen memory-effekt

Batterikapacitet/nødlysvarighed: min. 3 h \*1)

\*1) Den maksimale kapacitet garanteres kun, hvis de medfølgende batterier anvendes.

**Vigtigt:** Hvis nødlysmodulets lysperiode underskrider 3 h, skal de anvendte batterier udskiftes.

## 4. Montering

Sensorlampe

- Kontrollér alle komponenter for beskadigelser
- Tag ikke produktet i brug, hvis det er beskadiget



Fare pga. elektrisk strøm!

Berøring af strømførende dele kan give elektrisk stød, forbrændinger og medføre dødsfald.

- Slå strømmen fra, og afbryd spændingstilførslen.
- Kontrollér med en spændingstester, om spændingen er afbrudt.
- Sørg for, at spændingstilførslen forbliver afbrudt.

## Fare for materielle skader

Ombytning af tilslutningsledningerne kan medføre kortslutning.

- Identificer tilslutningsledningerne.

## Installation

Tilslutning af nettilførslen (fig. 4.8)

Nettilførslen består af en ledning med 3 ledere:

**L** = fase (oftest sort, brun eller grå)

**N** = nulleder (oftest blå)

**PE** = jordledning (grøn/gul)

Hvis du er i tvivl, skal du identificere ledningerne med en spændingstester og derefter afbryde spændingen igen. Fase (**L**) og nulleder (**N**) sluttes til kronemuffen.

## Vigtigt:

Ombygning af tilslutningerne fører til kortslutning i enheden eller i sikringsboksen. Hvis dette sker, skal de enkelte ledninger identificeres og monteres igen. I nettilførslen kan der være installeret en tænd/sluk-afbryder.

## Bemærk:

Denne lampes lyskilde må kun udskiftes af producenten eller af en servicetekniker, der er autoriseret af producenten, eller af en person med tilsvarende kvalifikationer.

## Monteringsstrin

- Vælg et egnet monteringssted, hvor der er taget hensyn til rækkevidde og bevægelsesregistrering
- Slå strømforsyningen fra (fig. 4.1)
- Åbn lampen (fig. 4.2)
- Tag nødlysmodul (fig. 4.3) ud
- Afmærk borehullerne (fig. 4.4)
- Bor huller, og sæt rawplugs i (fig. 4.5)
- Gennembyd kabelføringen, eller fjern tætningspropperne, og før tilslutningskablet ind i lampen (fig. 4.6)
- Monter lampen
  - Direkte over tilslutningsdåsen (fig. 4.6)
  - Med afstandsholdere ved synlig ledningsføring (fig. 4.7)
- Tilslut tilslutningskablet (fig. 4.8)
- Sæt batterierne i nødlysmodul med den angivne polaritet (fig. 4.9)
- Tilslut modulet på den dertil beregnede position (fig. 4.10)
- Slå strømforsyningen til (fig. 4.11)
- Foretag indstilling af nødlyset → 5. Betjening af nødlys
- Foretag indstilling af sensoren → 5. Betjening af sensor
- Luk lampen (fig. 4.17)

## 5. Betjening

### Betjening af nødlys

Nødlyset skal altid testes før brug.

- Tryk på knappen "test", nødlys-LED'erne tændes (fig. 4.12)
- Slip knappen "test", nødlys-LED'erne slukkes.
- Eventuel ekstra test: Afbryd forsyningen fra lampen.
- LED-modulet skal tænde.
- Nødlysmodul kan udskiftes, mens lampen anvendes normalt.
- Ladekontrol-LED'en (charge) (fig. 4.13) skal altid lyse efter brug af nødlysmodul, også når nødlystesten udføres. Den ekstra test, afbrydelse af forsyningen, erstatter ikke kontrollen via testknappen

### Betjening af sensor

- **Skumringsindstilling (reaktionsværdi) (fig. 4.14). Standardindstilling: Dagslysdrift**
  - Kan indstilles trinløst på 2-2000 lux
  - Indstillingsregulator på (sol) = dagslysdrift ca. 2000 lux
  - Indstillingsregulator på (måne) = skumringsdrift ca. 2 lux

- **Tidsindstilling (slukningsforsinkelse) (fig. 4.15). Standardindstilling: 5 sek.**

- Kan indstilles trinløst på 5 sek. - 15 min
- Hver gang der registreres en bevægelse, før dette tidsrum er udløbet, startes timeren forfra
- Hver gang lampen slukkes, er ny bevægelsesregistrering afbrudt i ca. 1 sek. Først når dette tidsrum er udløbet, kan lampen tænde lyset igen ved bevægelse.

- **Rækkeviddeindstilling (følsomhed) (fig. 4.16). Standardindstilling: +**

- Med begrebet rækkevidde menes der den omtrent cirkelformede diameter på jorden, som fås som registreringsområde ved montering i 2,5 m højde.
- Indstillingsregulator på (-) = kort før (-) minimal rækkevidde (ca. Ø 1 m)
- Indstillingsregulator på (+) = maksimal rækkevidde (ca. Ø 8 m)
- Ved at indsætte de vedlagte afblændinger (fig. 6.2-6.6) kan rækkevidden reduceres i 4 retninger.

## 6. Tilslutningsmuligheder

- Normal tilslutning uden afbryder, paralleldrift af flere RS PRO LED B1 (fig. 5.1)
- Normal tilslutning med afbryder (fig. 5.2)

## 7. Begrænsning af rækkevidden

- Rækkevidden kan reduceres i 4 retninger ved at indsætte afblændingerne (fig. 6.2 - 6.6)

## 8. Fejl på sensorlampen

### Sensorlampe uden spænding

- Sikring er blevet udløst, er ikke slået til, ledning afbrudt
  - Slå sikringen til, udskift, tænd for kontakten, kontroller ledningen med spændingstester
- Kortslutning i nettilførslen
  - Kontroller tilslutningerne
- En eventuel netafbryder er slået fra
  - Slå netafbryderen til

### Sensorlampen tændes ikke

- Der er valgt en forkert skumringsindstilling
  - Indstil igen
- Nettilslutning slukket
  - Tænd
- Hussikring defekt
  - Slå sikring til, udskift, kontroller evt. tilslutning

### Lampen slukker ikke

- Permanent bevægelse i registreringsområdet
  - Kontroller området

### Sensorlampen tændes, uden at der kan ses nogen bevægelse

- Lampen er ikke monteret vibrationsfrit
  - Monter huset, så det sidder fast
- Der var en bevægelse, som dog ikke blev set af iagttageren (bevægelse bag væg, et lille objekt har bevæget sig umiddelbart i nærheden af lampen etc.)
  - Kontroller området

### Sensorlampen tændes ikke på trods af bevægelse

- Hurtige bevægelser undertrykkes for at minimere fejl, eller der er indstillet et for lille registreringsområde
  - Kontroller området

## 9. Fejl på nødlysmodulet

### Rød ladekontrol-LED lyser ikke

- Nødlysmodulet sidder ikke korrekt i indgreb
  - Kontrollér nettilslutningen
  - Kontrollér, om alle batterier er sat korrekt i

### Rød ladekontrol-LED tændt, nødlys-LED tændes ikke med knappen

- Batterierne er kraftigt afladet
- Battericelle er defekt eller sat forkert i
  - Kontrollér nettilslutningen
  - Kontrollér batteriernes retning og ladetilstand

### Rød ladekontrol-LED slukket, tændes samtidig med nødlys-LED-en ved tryk på knappen

- Kontrollér, om alle batterier er sat korrekt i

### Nødlys-LED slukkes med det samme igen ved tryk på knappen

- Batterier tomme eller defekte
  - Kontrollér nettilslutningen til nødlysmodulet, den røde ladekontrol-LED skal lyse

## 10. Tilbehør (tilvalg)

- Nødlysmodulet uden batterier  
EAN 4007841006440
- Erstatningsbatterier til nødlysmodulet (3 stk.)  
EAN 4007841006457

## 11. Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer STEINEL Vertrieb GmbH, at det trådløse anlæg af typen RS PRO LED B1 er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. Du kan læse EU-overensstemmelseserklæringens komplette tekst under følgende internetadresse: <http://www.steinell.de>

## 12. Bortskaffelse

Elapparater, tilbehør og emballage skal bortskaffes til miljøvenlig genvinding.



Smid ikke elapparater ud sammen med husholdningsaffaldet!

## Kun for EU-lande:

I henhold til det europæiske direktiv om kasserede el- og elektronikapparater skal kasserede elapparater indsamles separat og bortskaffes til miljøvenlig genvinding.



Brugte apparater og batterier må ikke smides ud med husholdningsaffaldet, brændes eller smides i vand.

Batterier skal indsamles, genvindes eller bortskaffes på miljøvenlig vis.

## Kun for EU-lande:

Ifølge direktivet 2006/66/EF skal defekte eller brugte batterier genvindes. Udtjente batterier kan afleveres hos en forhandler eller på en genbrugsstation.

## 13. Producentgaranti

Som køber har du de lovbestemte rettigheder over for sælger. Såfremt disse rettigheder eksisterer i dit land, hverken afkortes eller begrænses de af vores garantierklæring. Vi giver 5 års garanti for fejlfri og korrekt funktion på dit STEINEL-Professional-sensorteknologi-produkt. Vi garanterer, at dette produkt ikke har materiale-, produktions- eller konstruktionsfejl. Vi giver garanti for alle elektroniske komponenters og kablers funktionsevne og for, at alle anvendte materialer og disses overflader ikke har mangler.

### Fremsættelse af krav

Hvis du vil fremsætte en reklamation over dit produkt, bedes du sende produktet komplet og fragtfrit med den originale købsdokumentation, som skal indeholde købsdato og produktbetegnelse, til din forhandler **Roliba A/S, Reklamationsafdelingen, Hvidkærvej 52, DK-5250 Odense SV**. Vi anbefaler, at du opbevarer din købsdokumentation sikkert, indtil garantiperioden er udløbet. Roliba A/S hæfter ikke for transportomkostninger og risici under returneringen af produktet.

Du finder informationer om gennemførelse af et garantikrav på vores hjemmeside [www.roliba.dk](http://www.roliba.dk)

Hvis du har et garantitilfælde eller et spørgsmål til dit produkt, kan du altid ringe på **tf. (+45) 6593 0357**.

**5 ÅRS  
PRODUCENT  
GARANTI**

## FI

## 1. Tämä asiakirja

### Lue huolellisesti ja säilytä tulevaa tarvetta varten!

- Tekijänoikeudellisesti suojattu. Jälkipainatus (myös osittainen) sallittu vain, mikäli annamme siihen luvan.
- Oikeudet teknistä kehitystä palveleviin muutoksiin pidätetään.

### Symbolit



**Sähkön aiheuttamasta vaarasta ilmoittava varoitus!**



**Vaaroista ilmoittava varoitus!**



**Viiteasiakirjan tekstin kohtiin.**

## 2. Yleiset turvaohjeet



**Katkaise virta, ennen kuin suoritetaan laitteelle mitään toimenpiteitä!**

Laitteen sähköisten osien käsittely voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin. Jännitteisten osien koskettaminen voi johtaa sähköiskuun, palovammoihin tai kuolemaan.

- Tässä asiakirjassa mainittuja turvallisuus- ja muita ohjeita on ehdottomasti noudatettava!
  - Ammattitaitoisen henkilön on tehtävä verkkojännitettä koskevat työt.
  - Voimassa olevia kansallisia asennus- ja liitännäsohjeita on noudatettava.
  - Valaisinta ei saa asentaa räjähdysvaarallisille alueille.
  - Asennettavassa sähköjohdossa ei saa olla eikä siihen saa tulla jännitettä asennuksen yhteydessä.
  - Valaisin on suojattava sulakkeella (10 A).
  - Valaisin vioittuu, jos se liitetään himmentimeen.
  - Sarjaan saa kytkeä enintään 20 RS PRO LED B1 -valaisinta.
  - Valaisimeen ei saa kiinnittää tarroja eikä sitä saa maalata.
  - Kiinnityspaikan on oltava tärinätön, jotta toiminnassa ei esiintyisi häiriöitä.



### LED-valonsäteen aiheuttama vaara!

Suoraan LED-valoon katsominen voi vioittaa verkkokalvoa.

- Älä katso LED-valoon liian läheltä tai liian kauan (> 5 minuuttia).
- Valaisinta ei saa asentaa räjähdysvaarallisille alueille.
- Tuotetta ei saa muuttaa eikä muokata.
- Kiinnityspaikan on oltava tärinätön, jotta toiminnassa ei esiintyisi häiriöitä.



### Höyryjen tai elektrolyytinesteiden aiheuttama vaara!

Pariston vioittuminen tai epäasianmukainen käyttö voi johtaa höyryjen tai elektrolyytinesteiden vuotamiseen. Kosketus voi aiheuttaa vakavia vammoja (esim. näkökyvyn menettäminen, syöpyminen).

- Älä koskaan avaa pariston koteloä tai paristoa.
- Höyryjä tai elektrolyytinestettä ei saa joutua silmiin. Silmäkosketus:
  - Älä hankaa silmiä.
  - Huuhtelee silmiä heti runsaalla puhtaalla vedellä (esim. vesijohtovedellä).
  - Hakeudu lääkäriin.
- Älä kosketa laitteesta vuotanutta elektrolyytinestettä.
- Ota tuote välittömästi pois avoimesta tulesta tai kuumista paikoista.
- Riisu likaantuneet vaatteet heti.

## 3. RS PRO LED B1 -turvalvalo

### Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

- Turvalotoiminnolla varustettu valaisin.
- LED-sisätunnistinvalaisin sisäänrakennetulla paristolla, joka kytkee sähkökatkoksen yhteydessä automaattisesti EN 60598-2-22 -normin mukaisen LED-turvalon kolmen tunnin ajaksi.
- Suurtaajuustunnistimella varustettu itsestään ohjautuva tehokas valaisin ihmisten havaitsemiseen.
- Valoisuustunnistin huoneen valaistuksen tunnistamiseen.

### Toimituslaajuus/laitteen yleiskuva (kuva 3.1)

#### Tuotteen mitat (kuva 3.2)

- A Kupu
- B Suurtaajuustunnistin
- C Turvalon testauspainike
- D Punainen LED
- E Jousiliitin
- F Tiivistystulppa
- G Runko-osa (kiinnitys kattoon/seinään)
- H Hämäryystason asetus
- I Kytkeäajan asetus
- J Toiminta-alueen raja
- K Maadoitusliitin
- L Runko
- M Tiivistystulppa
- N Suojukset toimintaetäisyyden osittaiseen rajaamiseen
- O Turvalomoduuli
- P Paristot
- Q Korotusholkki

#### Varastointi/kuljetus

Turvalomoduuli tulisi varastoida ja kuljettaa erotettuna valaisimesta. Ilman verkkoliitäntää turvalomoduuli alkaa toimia välittömästi, kun se kiinnitetään valaisimeen. Turvalomoduulissa ei ole katkaisinta. Se tulisi sen takia asentaa vasta välittömästi ennen käyttöönottoa.

### Tunnistinvalaisimen tekniset tiedot

Mitat (K x L x S)	300 x 300 x 71 mm
Verkkoliitäntä	230–240 V, 50 Hz
Teho	13,5 W LED
Lisäkytkentätehot	
	Hehkulamput, enint. 800 W, 230 V AC
	Loisteputket, enint. 400 W, cos φ = 0,5, induktiivinen kuorma, 230 V AC
	4 x enint. à 60 W, C ≤ 88 µF 230 V AC *1)
Valovirta	PC-muovi: 1166 lm NV / 1102 lm LV
Hyötysuhde	PC-muovi: 88 lm/W NV / 81 lm/W LV
Turvalon valovirta	21 lm
Valon väri	n. 3000 kelviniä (lämmin valkoinen) / 4000 kelviniä (kylmä valkoinen)
Suurtaajuustekniikka	5,8 GHz (reagoi lämpötilasta riippumatta pienimpiinkin liikkeisiin)
Toimintakulma	360°, avauskulma 160°
Lähetysteho	n. 1 mW
Toimintaetäisyys	Ø 1–8 m, portaattomasti, 4 suuntaan säädettävissä
Maksimialue	n. 50 m <sup>2</sup>
Kytkeäajan asetus	5 s - 15 min
Hämäryystason asetus	2–2000 luksia
Kotelointiluokka	IP 20
IK-luokka	PC IK07
Suojausluokka	II
Lämpötila-alue	0 °C ... +40 °C

\*1) Loistelampun, energiansäästölamput, elektronisella liitäntälaitteella varustetut LED-lamput (kaikkien liitettyjen liitäntälaitteiden kokonaiskapasiteetti ilmoitetun arvon alapuolella).

### Paristojen tekniset tiedot

3 kpl Panasonic NiMh, HHR 80AAAB, 1,2 V/750 mAH, AAA  
 Paristojen lataus n. 23 mAh:lla pysyvästi, itsestään kuumenemista ei tapahdu  
 Latausaika: 24 h (jatkuva verkkojännite)  
 Ei muisti-ilmiötä

Pariston kapasiteetti / turvalon kesto: vähint. 3 h \*1)

\*1) Maksimikapasiteetti mahdollinen vain, kun käytetään valaisimen mukana toimitettuja paristoja.

**Tärkeää:** Kun turvalomoduulin valaistuksen kesto on alle 3 h, paristot on vaihdettava.

## 4. Asennus

### Tunnistinvalaisin

- Tarkista, että missään komponentissa ei ole vau-riota
- Älä ota tuotetta käyttöön, jos siinä on vikoja



### Sähkövirran aiheuttama vaara!

Jännitteisten osien koskettaminen voi johtaa sähköiskuun, palovammoihin tai kuolemaan.

- Sammuta virta ja katkaise virransyöttö.
- Tarkista jännitteettömyys jännitteenkoettimella.
- Varmista, että virta ei palaudu.

## Aineellisten vahinkojen vaara

Liitäntäjohtojen vaihtuminen keskenään voi johtaa oikosulkuun.

- Tunnista liitäntäjohtot.

## Asennus

- Verkkojohdon liitäntä (kuva 4.8)

Verkkojohtona käytetään 3-johdimista kaapelia:

**L** = vaihe (useimmiten musta, ruskea tai harmaa)

**N** = nollajohdin (useimmiten sininen)

**PE** = suojamaajohdin (vihreä/keltainen)

Epäselvissä tapauksissa johtimet on tunnistettava jännitteenkoettimella; katkaise sen jälkeen jälleen virta. Vaihe (**L**) ja nollajohdin (**N**) liitetään kytkentäliittimeen.

## Tärkeää:

Liitäntöjen vaihtuminen keskenään johtaa oikosulkuun laitteessa. Tässä tapauksessa yksittäiset johtimet on tunnistettava ja yhdistettävä uudelleen. Verkkojohtoon voidaan asentaa virtakytkin virran kytkemiseksi ja katkaisemiseksi.

## Huomautus:

Valaisimen valonlähteen saa vaihtaa vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltoteknikko tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.

## Asennuksen vaiheet

- Valitse sopiva kiinnityspaikka, ota valinnassa huomioon toimintaetäisyys ja toiminta-alue
- Katkaise virta (kuva 4.1)
- Avaa valaisin (kuva 4.2)
- Irrota turvalomoduuli (kuva 4.3)
- Merkitse reiät (kuva 4.4)
- Poraa reiät ja aseta tulpat (kuva 4.5)
- Lävistä kaapelin sisäänvienti tai poista tiivistystulpat ja ohjaa liitäntäkaapeli valaisimeen (kuva 4.6)
- Asenna valaisin
  - Suoraan liitäntärasian kautta (kuva 4.6)
  - Korotusholkeilla (kuva 4.7)
- Liitä liitäntäkaapeli (kuva 4.8)
- Aseta paristot turvalomoduuliin oikein päin (kuva 4.9)
- Työnnä turvalomoduuli oikealle paikalleen (kuva 4.10)
- Kytke virta päälle (kuva 4.11)
- Säädä turvalo →
  5. Turvalon käyttö
- Säädä tunnistin →
  5. Tunnistimen käyttö
- Sulje valaisin (kuva 4.17)

## 5. Käyttö

### Turvalon käyttö

Turvalo on ehdottomasti testattava ennen käyttöä.

- Paina "Test"-painiketta, turvalon LEDit sytyvät (kuva 4.12)
- Päästä irti "Test"-painikkeesta, turvalon LEDit sammuvat.
- Valinnainen lisätesti: irrota virta valaisimesta.
- LED-moduulin on kytkeydyttävä päälle.
- Turvalomoduuli voidaan vaihtaa valaisimen normaalin käytön aikana.
- Latauksen valvonnan LEDin (charge) (kuva 4.13) on turvalomoduulin käytön jälkeen toimittava myös turvalotestin suorittamisen aikana. Valinnainen lisätesti (virran katkaiseminen) ei korvaa testipainikkeella tehtävää tarkistusta

### Tunnistimen käyttö

- **Hämäryystason asetus (kytkeytymiskynnys) (kuva 4.14). Tehdasasetus: päiväkäyttö**
  - Portaattomasti säädettävissä 2–2000 luksin välillä
  - Säädin asetettu kohtaan (aurinko) = n. 2000 luksin päiväkäyttö
  - Säädin asetettu kohtaan (kuu) = n. 2 luksin hämäräkäyttö.
- **Kytkeäajan asetus (kuva 4.15). Tehtaalla suoritettu asetus: 5 s**
  - Portaattomasti säädettävissä 5 sekunnin - 15 minuutin välillä
  - Jokainen tämän ajan kuluessa havaittu liike käynnistää kytkentäajan uudelleen
  - Valaisimen sammuttua kestää aina n. 1 sekunnin, kunnes tunnistin reagoi liikkeeseen toiminta-alueella. Valo syttyy liikkeen yhteydessä uudelleen vasta tämän ajan kuluessa.

### Toimintaetäisyyden raja (herkkyys)

- **(kuva 4.16). Tehtaalla suoritettu asetus: +**
  - Toimintaetäisyydellä tarkoitetaan maahan muodostuvan ympyrän halkaisijaa, kun valaisin asennetaan 2,5 m korkeudelle.
  - Säädin kohtaan (-) = vähän ennen kohtaa (-) pienin mahdollinen toimintaetäisyys (Ø n. 1 m)
  - Säädin kohtaan (+) = suurin mahdollinen toimintaetäisyys (Ø n. 8 m).
  - Valaisimen mukana toimitetuilla suojuksilla (kuvat 6.2–6.6) toimintaetäisyyttä voidaan rajata neljään suuntaan.

## 6. Liitäntämahdollisuudet

- Normaali liitäntä ilman kytkintä, useamman RS PRO LED B1:n käyttö rinnakkain (kuva 5.1)
- Normaali liitäntä kytkimellä (kuva 5.2)

## 7. Toimintaetäisyyden rajaaminen

- Valaisimen mukana toimitetuilla suojuksilla toimintaetäisyyttä voidaan rajata neljään suuntaan. (kuvat 6.2–6.6)

## 8. Tunnistinvalaisimet häiriöt

### Tunnistinvalaisimelle ei tule virtaa

- sulake on lauennut, ei kytketty päälle, katkos johdossa
  - kytke sulake päälle, vaihda sulake, kytke verkkokytkin päälle, tarkasta johto jännitteenkoettimella
- oikosulku verkkojohdossa
  - tarkasta liitännät
- mahdollinen verkkokytkin pois päältä
  - kytke verkkokytkin päälle

### Tunnistinvalaisin ei kytkeydy

- väärä hämäryystason asetus
  - säädä uudelleen
- verkkokytkin pois päältä
  - kytke päälle.
- rakennuksen sulake viallinen
  - kytke sulake päälle, vaihda sulake, tarkasta liitäntä tarvittaessa tarkista liitäntä tarvittaessa

### Valaisin ei kytkeydy pois päältä

- jatkuva liikettä toiminta-alueella
  - tarkista alue

### Tunnistinvalaisin kytketty ilman havaittua liikettä

- valaisinta ei asennettu tärinättömään paikkaan
  - asenna valaisin kiinteään liikkumattomaan alustaan
- liikettä on ollut, mutta tarkkailija ei pystynyt havaitsemaan sitä (liike seinän takana, pienen kohteen liike valaisimen välittömässä läheisyydessä jne.)
  - tarkista alue

### Tunnistinvalaisin ei kytkeydy liikkeestä huolimatta

- nopeat liikkeet estetään häiriöiden minimoimiseksi tai reagoinalue on asetettu liian pieneksi
  - tarkista alue

## 9. Turvalomoduulin häiriöt

### Punainen latauksen valvonnan LED ei pala

- turvalomoduulia ei ole kiinnitetty oikein
  - tarkasta verkkoliitäntä
  - tarkista, että paristot on laitettu oikein päin eikä niitä puutu

### Punainen latauksen valvonnan LED palaa, turvalo-LEDit eivät kytkeydy painikkeella

- paristot ovat lähes tyhjiä
- paristokenno on viallinen tai väärin paikoillaan
  - tarkasta verkkoliitäntä
  - tarkista, että paristot on laitettu oikein päin, tarkista lataus

### Punainen latauksen valvonnan LED pois päältä, kytketty yhdessä turvalo-LEDin kanssa päälle, kun painiketta painetaan

- tarkista, että paristot on laitettu oikein päin eikä niitä puutu

### Turvalo-LEDit sammuvat heti uudelleen, kun painiketta painetaan

- paristot tyhjiä tai viallisia
  - tarkista turvalomoduulin verkkoliitäntä, punaisen latauksen valvonnan LED-valon on oltava päällä

## 10. Lisävarusteet (valinnaiset)

- Turvalomoduuli ilman paristoja  
EAN 4007841006440
- Turvalomoduulin varaparisto (3 kpl)  
EAN 4007841006457

## 11. Selvitys yhdenmukaisuudesta

STEINEL Vertrieb GmbH vakuuttaa täten, että radiolaitetyyppi RS PRO LED B1 on direktiivin 2014/53/EU asettamien vaatimusten mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on luettavissa kokonaan osoitteessa: <http://www.steinell.de>

## 12. Hävittäminen

Sähkölaitteet, tarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



Älä heitä sähkölaitteita talousjätteiden sekaan!

### Koskee vain EU-maita:

Voimassa olevan eurooppalaisen sähkö- ja elektro-  
niikkaromua koskevan direktiivin ja sen kansalliseen  
lainsäädäntöön saattamisen mukaisesti käyttökelvot-  
tomat sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja toimitet-  
tava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



Älä hävitä käytöstä poistettuja laitteita,  
akkuja/paristoja kotitalousjätteiden mukana,  
älä heitä niitä avotuleen tai veteen.

Akut/paristot tulee kerätä, kierrättää tai hävittää  
ympäristöystävällisellä tavalla.

### Koskee vain EU-maita:

Direktiivin 2006/66/EY mukaisesti vialliset tai käytetyt  
akut/paristot tulee kierrättää. Käytöstä poistetut  
akut/paristot voidaan toimittaa kauppaan tai ongel-  
majätteiden keräyspisteeseen.

## 13. Valmistajan takuu

Ostajana sinulla on oikeus omassa maassasi voi-  
massa oleviin lakisääteisiin takuuoikeuksiin. Tämä  
takuuilmotus ei lyhennä tai rajoita niitä. Myönnäm-  
me sinulle STEINEL-Professional-tunnistintekniikan  
tuotteen moitteettomia ominaisuuksia ja asian-  
mukaista toimintaa koskevan 5 vuoden takuun.  
Takaamme, ettei tässä tuotteessa ole materiaali-,  
valmistus- ja rakennevikoja. Takaamme kaikkien  
elektronisten rakenneosien ja johtojen toimintakyvyn  
sekä kaikkien käytettyjen raaka-aineiden ja niiden  
pintojen virheettömyyden.

### Vaatimuksen esittäminen

Jos haluat tehdä tuotteestasi reklamaation, toimita  
tuote täydellisenä ja rahti maksettuna yhdessä  
ostotositteen (sisällettävä tiedot ostopäiväyksestä ja  
tuotenimikkeestä) kanssa ostopaikkaan. Suositte-  
lemme siksi ostotositteen huolellista säilyttämistä  
aina takuuajan päättymiseen asti. STEINEL ei  
vastaa palautukseen liittyvistä kuljetuskuluista ja  
-riskeistä.

Tietoja vaatimuksen esittämisestä  
takuutapauksessa löytyy kotisivuiltamme  
[www.steinel-professional.de/garantie](http://www.steinel-professional.de/garantie)

**5** VUODEN  
VALMISTAJAN  
TAKUU

## NO

### 1. Om dette dokumentet

#### Dokumentet skal leses nøye og oppbevares!

- Opphavsrettslig beskyttet. Ettertrykk, også i utdrag, kun med vår godkjenning.
- Det tas forbehold om endringer som tjener tekniske fremskritt.

#### Symbolforklaring



**Advarsel: elektrisitet kan utgjøre fare!**



**Advarsel om fare!**



**Hensvisning til tekststeder i dokumentet.**

### 2. Generelle sikkerhetsinstruksjer



**Koble fra strømtilførselen før du foretar arbeider på apparatet!**

Bruk av elektrisk strøm kan føre til farlige situasjo-  
ner. Berøring av strømførende deler kan medføre  
elektrisk sjokk, forbrenninger eller død.

- Følg sikkerhetsinstruksene og anvisningene i dette dokumentet!
  - Arbeid på nettspenningen skal utføres av kvalifisert fagpersonale.
  - Følg nasjonale installasjonsforskrifter og tilkoblingskrav (f.eks. **DE**-VDE 100, **AT**-ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH**-SEV 1000).
  - Lampen skal ikke monteres i eksplosive omgivelser.
  - Ved montering må strømledningen som skal tilkobles være uten spenning.
  - Lampen skal sikres med en ledningsstrøm-bryter (10 A).
  - Lampen tar skade dersom den kobles til en dimmer.
  - Det skal kobles maks. 20 RS PRO LED B1 lamper i serie.
  - Det må ikke limes noe på lampen, og den skal ikke males.
  - For at lampen skal fungere feilfritt, må den monteres på et sted uten vibrasjoner.



**LED-lysstråler utgjør fare!**

Å se direkte på den lysende LED-en kan føre til skader på netthinnen.

- Ikke se direkte på LED-lampen fra kort avstand eller over lengre tid (> 5 minutter).
- Lampen skal ikke monteres i eksplosive omgivelser.
- For at lampen skal fungere feilfritt, må den monteres på et sted uten vibrasjoner.
- Det er ikke tillatt å bygge om eller forandre på produktet.



**Damp eller elektrolyttvæske utgjør fare!**

Dersom batteriet skades eller brukes feil, kan damp eller elektrolyttvæske sive ut. Ved kontakt er det fare for alvorlige skader (f.eks. synstap, etseskader).

- Batterihuset eller batteriet må aldri åpnes.
- Unngå å få damp eller elektrolyttvæske i øynene. Ved øyekontakt:
  - Ikke gni øynene.
  - Skyll øynene omgående med rikelige mengder rent vann (f.eks. springvann).
  - Oppsøk lege.
- Ikke berør elektrolyttvæske som har rent ut.
- Fjern produktet omgående fra åpen ild eller varme steder.
- Kontaminerte klær skal fjernes omgående.

### 3. RS PRO LED B1 nødlys

#### Forskriftsmessig bruk

- Lampe med nødlysfunksjon.
- Innendørs LED sensorlampe med integrert bufferbatteri som ved strømbrydd kobler inn LED-nødlyset iht. EN 60598-2-22 i tre timer.
- Selvstyrende effektiv lampe med høyfrekvenssensor for registrering av personer.
- Lyssensor for registrering av lysituasjoner i rom.

### Leveringsomfang/apparatoversikt (ill. 3.1)



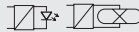
#### Produktmål (ill. 3.2)

- A Deksel
- B HF sensor
- C Testbryter nødlys
- D Rød LED
- E Innstikksklemme
- F Tetningsplugg
- G Vegg-/takbrakett
- H Skumringsinnstilling
- I Tidsinnstilling
- J Rekkeviddeinnstilling
- K PE
- L Lampebase
- M Tetningsplugg
- N Dekkplater til delvis rekkeviddebegrensning
- O Nødlysmodul
- P Batterier
- Q Avstandsstykke for åpen ledningsføring

#### Lagring/transport

Nødlysmodulen bør lagres og transporteres atskilt fra lampen. Uten nettkobling oppfyller nødlysmodulen funksjonen umiddelbart, og kobles inn når den settes inn i lampen. Nødlysmodulen har ingen AV-bryter. Derfor bør den installeres umiddelbart for igangsetting.

## Tekniske data sensorlampe

Dimensjoner (h x b x d)	300 x 300 x 71 mm
Spenning	230 - 240 V, 50 Hz
Effekt	13,5 W LED
Ekstra koblingseffekter	
	Lyspærer, maks. 800 W ved 230 V AC
	Lysrør, maks. 400 W ved $\cos \varphi = 0,5$ , induktiv last ved 230 V AC
	4 x maks. à 60 W, C ≤ 88 µF ved 230 V AC *1)
Lysstrøm	Plast PC: 1166 lm NH / 1102 lm VH
Effekt	Plast PC: 88 lm/W NH / 81 lm/W VH
Lysstrøm nødlys	21 lm
Lysfarge	ca. 3000 kelvin (varmhvit) / 4000 kelvin (kaldhvit)
HF-teknikk	5,8 GHz (reagerer temperatuavhengig på de minste bevegelser)
Dekningsvinkel	360° med 160° åpningsvinkel
Sendeeffekt	ca. 1 mW
Rekkevidde	Ø 1 – 8 m, trinnløs, kan innskrenkes i 4 retninger
Maks. dekning	ca. 50 m <sup>2</sup>
Tidsinnstilling	5 sek. - 15 min.
Skumringsinnstilling	2-2000 lux
Kapslingsgrad	IP 20
IK-klasse	PC IK07
Kapslingsklasse	II
Temperaturområde	0 °C til +40 °C

\*1) Lysrør, sparepærer, LED-lamper med elektronisk ballast (samlet kapasitet for alle tilkoblede elektroniske ballaster under angitt verdi).

## Tekniske spesifikasjoner oppladbare batterier

3 stk. Panasonic NiMh, HHR 80AAAB, 1,2 V/750 mAh, AAA  
Lading av batteriet med ca. 23 mAh permanent, egenoppvarming oppstår ikke  
Ladetid: 24 t (permanent nettspenning)  
Ingen minneeffekt

Batterikapasitet/nødlysvarighet : min. 3 t \*1)

\*1) Maks. kapasitet er garantert kun når de vedlagte batteriene brukes.

**Viktig:** Når nødlysmodulens belysningstid underskrides 3 t, må batteriene som brukes, skiftes ut.

## 4. Montering

Sensorlampe

- Sjekk alle komponenter for skader
- Ikke ta produktet i bruk dersom det er skadet



**Elektrisk strøm kan utgjøre fare!**

Berøring av strømførende deler kan føre til elektrisk sjokk, forbrenninger eller død.

- Slå av strømmen og stans strømtilførselen.
- Bruk en spenningstester til å kontrollere at ledningen er strømfri.
- Påse at strømtilførselen forblir stanset.

## Fare for materielle skader

Forveksles tilkoblingsledningene, kan dette føre til kortslutning.

- Identifiser tilkoblingsledningene.

## Installasjon

Tilkobling av nettleddningen (ill. 4.8.)

Nettleddningen består av en 3-ledet kabel:

**L** = fase (som regel svart, brun eller grå)

**N** = nulleleder (som regel blå)

**PE** = jordleder (grønn/gul)

I tvilstilfeller må kabelen kontrolleres med en spenningstester; deretter slås strømtilførselen av igjen. Fase (**L**) og nulleleder (**N**) kobles til kroneklemmen.

## OBS:

Forveksles koblingene, fører dette senere til kortslutning i apparatet eller i sikringsskapet. I dette tilfelle må de enkelte kablene identifiseres og kobles til på nytt. Det kan monteres en bryter på nettleddningen til å slå AV og PÅ.

## Merk:

Lyskilden i denne lampen skal kun skiftes ut av produsenten eller av en servicetekniker eller en tilsvarende kvalifisert person som er autorisert av produsenten.

## Fremgang ved montering:

- Velg et egnet monteringssted, og ta hensyn til rekkevidde og bevegelsesregistrering
- Slå av strømtilførselen (ill. 4.1)
- Åpne lampen (ill. 4.2)
- Ta ut nødlysmodule (ill. 4.3)
- Tegn borehull (ill. 4.4)
- Bor hull og sett inn plugg (ill. 4.5)
- Trykk inn kabelføring eller fjern tetningspluggen og før tilkoblingsledningen inn i lampen (ill. 4.6)
- Monter lampen
  - Rett over tilkoblingsboksen (ill. 4.6)
  - Med avstandsstykker ved åpen ledningsføring (ill. 4.7)
- Koble til ledningen (ill. 4.8)
- Legg batteriene i riktig retning inn i nødlysmodule (ill. 4.9)
- Sett nødlysmodule inn i tiltenkt posisjon (ill. 4.10)
- Slå på strømtilførselen (ill. 4.11)
- Still inn på nødlys →  
5. Betjening nødlys
- Still inn på sensor →  
5. Betjening sensor
- Lukk lampen (ill. 4.17)

## 5. Bruk

### Betjening nødlys

Det er viktig at nødlyset testes før bruk.

- Trykk på «Test»-bryteren, nødlys-LED-ene TENNES (ill. 4.12).
- Slipp «Test»-bryteren, nødlys-LED-ene SLUKKES.
- Evt. ekstra test: Stans strømtilførselen til lampen.
- LED-modulen må tennes.
- Under normal drift av lampen kan nødlysmodule skiftes ut.
- Etter bruk av nødlysmodule må ladekontroll-LED-en (charge) (ill. 4.13) alltid lyse, også når nødlystesten foretas. Den ekstra testen, brudd på strømtilførselen, erstatter ikke testen med test-bryteren.

### Betjening sensor

- **Skumringsinnstilling (reaksjonsnivå) (ill. 4.14).**  
**Fabrikkinnstilling: dagslysmodus**
  - Trinnløst justerbar 2-2000 lux
  - Stillskruen stilles på (sol) = dagslysmodus ca. 2000 lux
  - Stillskruen stilles på (måne) = skumringsdrift ca. 2 lux

- **Tidsinnstilling (frakoblingsforsinkelse) (ill. 4.15).**  
**Fabrikkinnstilling: 5 sek.**
  - Trinnløst justerbar 5 sek. - 15 min.
  - Hver registrerte bevegelse før denne tiden er utløpt starter tidsuret på nytt.
  - Etter hver utkobling avbrytes bevegelsesregistreringen i ca. 1 sekund. Først når denne tiden er gått, kan lampen tenne lys når den registrerer nye bevegelser.

- **Rekkeviddeinnstilling (ømfintlighet) (ill. 4.16).**  
**Fabrikkinnstilling: +**
  - Med begrepet rekkevidde menes den omtrent sirkelformede diameteren på bakken som utgjør dekningsområdet når lampen monteres i 2,5 m høyde.
  - Stillskrue på (-) = like før (-) minimal rekkevidde (ca. Ø 1 m)
  - Stillskrue på (+) = maksimal rekkevidde (ca. Ø 8 m)
  - Ved å feste de vedlagte dekkplatene (ill.6.2-6.6) kan rekkevidden reduseres i fire retninger.

## 6. Tilkoblingsmuligheter

- Normal tilkobling uten bryter, parallell drift av flere RS PRO LED B1 (ill 5.1)
- Normal tilkobling med bryter (ill. 5.2)



## 7. Rekkeviddebegrensning

- Ved å feste de vedlagte dekkplatene kan rekkevidden reduseres i fire retninger (ill. 6.2-6.6)

## 8. Feil ved sensorlampen

### Sensorlampen har ikke spenning

- Sikringen har reagert, ikke slått på, brudd på ledningen
  - Aktiver sikringen, sett i ny, slå på nettbryter, sjekk ledningen med spenningstester
- Kortslutning i nettleddningen
  - Kontroller koblingene
- En eventuell ledningsbryter er slått av
  - Slå på bryteren

### Sensorlampen tennes ikke

- Ikke korrekt valgt skumringsinnstilling
  - Ny innstilling
- nettbryter er AV
  - Slå på
- Hussikring defekt
  - Aktiver sikringen, sett i ny, kontroller ev. koblingene

### Lampen slukkes ikke

- Permanente bevegelser i dekningsområdet
  - Kontroller området

### Sensorlampen tennes uten at det er bevegelse

- Lampen er ikke montert vibrasjonsfritt
  - Monter lampehuset godt
- Det var bevegelser i området som observatøren ikke så (bevegelser bak vegg, et lite objekt beveget seg i umiddelbar nærhet av lampen etc.)
  - Kontroller området

### Sensorlampen tennes ikke på tross av bevegelse

- Raske bevegelser undertrykkes for feilminimering, eller det er innstilt et for lite registreringsområde
  - Kontroller området

## 9. Feil ved nødlysmodule

### Rød LED ladekontroll lyser ikke

- Nødlysmodule er ikke satt riktig på plass
  - Kontroller spenningen
  - Kontroller at alle batterier er satt inn, og at de ligger i riktig retning

### Rød LED ladekontroll PÅ, nødlys-LED tennes ikke med bryteren

- Batteriene er nesten tomme
- Battericellen er defekt eller lagt i feil
  - Kontroller spenningen
  - Kontroller at batteriene ligger i riktig retning, sjekk ladetilstanden

### Rød LED ladekontroll AV, kobles inn sammen med nødlys-LED når det trykkes på bryteren

- Kontroller at alle batterier er satt inn, og at de ligger i riktig retning

### Nødlys LED slukkes straks når det trykkes på bryteren

- Batteriene er tomme eller defekte
  - Kontroller nettilkoblingen for nødlysmodule, rød LED ladekontroll må lyse

## 10. Tilbehør (ekstrautstyr)

- Nødlysmodule uten batterier  
EAN 4007841006440
- Reservebatteri for nødlysmodule (3 stk.)  
EAN 4007841006457

## 11. Samsvarserklæring

Herved erklærer STEINEL Vertrieb GmbH at det trådløse anlegget av type RS PRO LED B1 oppfyller kravene i direktiv 2014/53/EU. Den komplette teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettadresse: <http://www.steinell.de>

## 12. Avfallsbehandling

Elektriske apparater, tilbehør og emballasje skal resirkuleres på en miljøvennlig måte.



Ikke kast elektriske apparater i husholdningsavfallet!

### Gjelder kun EU-land:

I henhold til gjeldende europeiske retningslinjer for elektriske apparater og brukte elektriske apparater, og i samsvar med nasjonal lovgivning, skal elektriske apparater som ikke lenger kan benyttes, samles opp atskilt fra annet søppel og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.



Gamle apparater og batterier skal ikke kastes i husholdningsavfall, på ild eller i vann.

Batterier og batteripakker skal samles, resirkuleres eller deponeres på en miljøvennlig måte.

### Gjelder kun EU-land:

I henhold til direktiv RL 2006/66/EF skal defekte eller brukte batterier resirkuleres. Batterier/batteripakker som ikke lenger kan brukes, kan leveres til forhandleren eller på et spesialmottak.

## 13. Produsentgaranti

Som kjøper har du eventuelt lovfestede mangler og garantirettigheter overfor selger. I den grad disse rettighetene finnes i ditt land, verken innskrenkes eller forkortes de på grunn av vår garantierklæring. Vi gir deg fem års garanti på at ditt sensorprodukt fra STEINEL Professional er uten mangler og fungerer som det skal. Vi garanterer at dette produktet ikke har material-, produksjons- eller konstruksjonsfeil. Vi garanterer at alle elektroniske deler og kabler fungerer, og at alle materialer og overflater er uten mangler.

### Garantikrav

Dersom du ønsker å reklamere på produktet, må du pakke det godt inn, frankere det og sende hele produktet i retur sammen med original kjøpskvittering som viser kjøpsdato og produktnavn. Produktet sendes til forhandler eller direkte til oss: **Vilan AS – Olaf Helsets vei 5, 0694 Oslo, Norge**. Vi anbefaler deg derfor å ta godt vare på kjøpskvitteringen til garantiperioden er utløpt. STEINEL tar ikke ansvar for transportkostnader eller risiko i sammenheng med retursendingen.

Informasjon om hvordan du gjør garantikrav gjeldende finner du på hjemmesiden vår, [www.vilan.no](http://www.vilan.no)

Ta gjerne kontakt med oss om du har garantikrav eller spørsmål angående produktet ditt. Du når oss på **+47 22 72 50 00**.

**5 ÅRS  
PRODUSENT  
GARANTI**

## GR

### 1. Σχετικά με αυτό το έγγραφο

#### Παρακαλούμε διαβάσετε προσεκτικά και διαφυλάγετε!

- Κατοχυρωμένη τεχνολογία. Ανατύπωση, ακόμα και αποσπασματικά, μόνο κατόπιν δικής μας έγκρισης.
- Με επιφύλαξη τροποποιήσεων, οι οποίες εξυπηρετούν στην τεχνολογική πρόοδο.

#### Εξήγηση συμβόλων



**Προειδοποίηση κινδύνου εξαιτίας ηλεκτρισμού!**



**Προειδοποίηση ενώπιον κινδύνων!**



**Παραπομπή σε σημεία κειμένου στο έγγραφο.**

### 2. Γενικές υποδείξεις ασφάλειας



**Πριν από την εκτέλεση κάθε εργασίας στη συσκευή πρέπει να διακόπτετε την τροφοδοσία ηλεκτρικής τάσης!**

Η χρήση ηλεκτρικού ρεύματος μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις. Η επαφή ρευματοφόρων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό σοκ, εγκαύματα ή και θάνατο.

- Την ίδια στιγμή με τις υποδείξεις ασφάλειας και τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου!
  - Η εργασία σε ηλεκτρική τάση πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο προσωπικό.
  - Πρέπει να τηρούνται οι συνθήκες προδιαγραφές εγκατάστασης και οι όροι σύνδεσης που ισχύουν στην εκάστοτε χώρα (π.χ. **DE**-VDE 100, **AT**-ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH**-SEV 1000).
  - Ο λαμπτήρας δεν επιτρέπεται να συναρμολογείται σε περιοχές που παρουσιάζουν κίνδυνο έκρηξης.
  - Κατά την εγκατάσταση πρέπει ο προς σύνδεση ηλεκτρικός αγωγός να είναι και να παραμείνει ελεύθερος ηλεκτρικής τάσης.
  - Ο λαμπτήρας πρέπει να ασφαλιστεί με προστατευτικό διακόπτη κυκλώματος (10 A).
  - Η σύνδεση σε ρεοστατικό διακόπτη προκαλεί βλάβη στο λαμπτήρα.
  - Επιτρέπεται η σύνδεση το ανώτερο 20 λαμπτήρων RS PRO LED B1 σε σειρά.
  - Δεν επιτρέπεται η επικόλληση ούτε το βάψιμο του λαμπτήρα.
  - Για απρόσκοπτη λειτουργία πρέπει να επιλεχθεί σημείο εγκατάστασης χωρίς κραδασμούς.



### Κίνδυνος εξαιτίας ακτίνας φωτός LED!

Άμεση οπτική επαφή με τη φωτοβόλο δίοδο LED ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στον αμφιβληστροειδή χιτώνα.

- Μην κοιτάζετε ποτέ από μικρή απόσταση ή για μεγάλο χρονικό διάστημα (> 5 λεπτά) στη φωτοβόλο δίοδο LED.
- Ο λαμπτήρας δεν επιτρέπεται να συναρμολογείται σε περιοχές που παρουσιάζουν κίνδυνο έκρηξης.
- Για απρόσκοπτη λειτουργία πρέπει να επιλεγεί σημείο εγκατάστασης χωρίς κραδασμούς.
- Δεν επιτρέπονται αναμορφώσεις ούτε τροποποιήσεις του προϊόντος.



### Κίνδυνος εξαιτίας ατμών ή υγρών ηλεκτρολύτη!

Σε περίπτωση βλάβης και ακατάλληλου χειρισμού του συσσωρευτή μπορεί να εξέλθουν ατμοί ή υγρά ηλεκτρολύτη. Σε περίπτωση επαφής υπάρχει κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών (π.χ. απώλεια ικανότητας της όρασης, διαβρώσεις).

- Μην ανοίγετε ποτέ το πλαίσιο του συσσωρευτή ή το συσσωρευτή.
- Μην επιτρέπετε να έλθουν σε επαφή με τα μάτια ατμοί ή υγρά ηλεκτρολύτη. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια:
  - Μην τρίβετε τα μάτια.
  - Ξεπλένετε αμέσως τα μάτια με άφθονο καθαρό νερό (π.χ. νερό βρύσης).
  - Εν ανάγκη απευθυνθείτε σε ιατρό.
- Μην έρχεστε σε επαφή με υγρό ηλεκτρολύτη που έχει διαρρεύσει.
- Απομακρύνετε αμέσως το προϊόν από ανοιχτή φλόγα ή καυτά σημεία.
- Απομακρύνετε αμέσως μολυσμένα ρούχα.

## 3. Διαχωριστής φωτός ανάγκης RS PRO LED B1

### Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

- Λαμπτήρας με λειτουργία φωτός ανάγκης.
- Αισθητήριος λαμπτήρας LED με ενσωματωμένο ρυθμιστικό συσσωρευτή, ο οποίος σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ανάβει αυτόματα για 3 ώρες φως ανάγκης LED σύμφωνα με το πρότυπο EN 60598-2-22.
- Αυτοελεγχόμενος αποδοτικός λαμπτήρας με αισθητήρα υψηλής συχνότητας για την αναγνώριση ανθρώπων.
- Αισθητήρας φωτός για την αναγνώριση κατάστασης φωτισμού χώρου.

Πακέτο παράδοσης/επισκόπηση συσκευής (εικ. 3.1)

### Διαστάσεις προϊόντος (εικ. 3.2)

- A Καπάκι
- B Αισθητήρας υψηλής συχνότητας (HF)
- C Διακόπτης δοκιμής φωτός ανάγκης
- D Κόκκινη φωτοδίοδος LED
- E Ακροδέκτης εμβυσμάτωσης
- F Στεγανοποιητική τάπα
- G Στήριγμα τοίχου/οροφής
- H Ρύθμιση ευαισθησίας
- I Ρύθμιση χρόνου
- J Ρύθμιση εμβέλειας
- K PE
- L Πλαίσιο
- M Στεγανοποιητική τάπα
- N Μάσκες για μερικό περιορισμό εμβέλειας
- O Δομοστοιχείο φωτός ανάγκης
- P Συσσωρευτές
- Q Διαστάρι για εξωτοίχια καλωδίωση

### Αποθήκευση/Μεταφορά

Το δομοστοιχείο φωτός ανάγκης θα πρέπει να αποθηκεύεται και να μεταφέρεται ξεχωριστά από το λαμπτήρα. Χωρίς σύνδεση δικτύου το δομοστοιχείο φωτός ανάγκης εκπληρώνει αμέσως τη λειτουργία του και ενεργοποιεί το φως μόλις εμβυσματωθεί στο λαμπτήρα. Το δομοστοιχείο φωτός ανάγκης δεν διαθέτει διακόπτη. Συνεπώς η εγκατάσταση θα πρέπει να γίνει μόλις πριν από τη θέση σε λειτουργία.

## Τεχνικά δεδομένα Αισθητήριος Λαμπτήρας

Διαστάσεις (Υ × Π × Β)	300 × 300 × 71 mm
Σύνδεση δικτύου	230240 V, 50 Hz
Ισχύς	13,5 W LED
Επιπλέον ικανότητες μεταγωγής	Λαμπτήρες πυράκτωσης, μέγ. 800 W σε 230 V AC
	Λαμπτήρας φθορισμού μέγ. 400 W σε cos φ = 0,5, επαγωγικό φορτίο σε 230 V AC
	4 × μέγ. ανά 60 W, C ≤ 88 μF σε 230 V AC *1)
Φωτεινή ροή	Πλαστικό PC: 1166 lm ουδέτερο λευκό / 1102 lm θερμό λευκό
Αποδοτικότητα	Πλαστικό PC: 88 lm/W ουδέτερο λευκό / 81 lm/W θερμό λευκό
Φωτεινή ροή φωτός ανάγκης	21 lm
Χρώμα φωτός	περ. 3000 Kelvin (θερμό λευκό) / 4000 Kelvin (ψυχρό λευκό)
Τεχνολογία υψηλής συχνότητας (HF)	5,8 GHz (αντιδρά ανεξάρτητα θερμοκρασίας και στην πιο μικρή κίνηση)
Γωνία κάλυψης	360° με 160° γωνία ανοίγματος
Ισχύς εκπομπής	περ. 1 mW
Εμβέλεια	Ø 1-8 m, αδιαθάβητα, σε 4 κατευθύνσεις μετριάζομενη
Μέγ. κάλυψη επιφάνειας	περ. 50 m <sup>2</sup>
Ρύθμιση χρόνου	5 δευτ. - 15 λεπ.
Ρύθμιση ευαισθησίας	2-2000 Lux
Είδος προστασίας	IP 20
Κλάση IK	PC IK07
Κλάση προστασίας	II
Όρια θερμοκρασίας	0 °C έως +40 °C

\*1) Λαμπτήρες φθορισμού, λαμπτήρες μικρής κατανάλωσης, λαμπτήρες LED με ηλεκτρονικό στραγγαλιστικό πηνίο (συνολική χωρητικότητα όλων των συνδεδεμένων στραγγαλιστικών πηνίων υπό τήρηση της δεδομένης τιμής).

## Τεχνικά δεδομένα συσσωρευτών

3 τεμ. Panasonic NiMH, HHR 80AAAB, 1,2 V/750 mAh, AAA

Φόρτιση συσσωρευτή με περ. 23 mAh συνεχώς, δεν δημιουργείται αυτοθερμότητα

Διάρκεια φόρτισης: 24 ώρες (διαρκής τάση δικτύου)

Χωρίς φαινόμενο μνήμης

Χωρητικότητα συσσωρευτή/διάρκεια φωτός ανάγκης : τουλάχισ. 3 ώρες \*1)

\*1) Η μέγιστη χωρητικότητα διασφαλίζεται μόνο εφόσον χρησιμοποιούνται οι συνημμένοι συσσωρευτές.

**Σημαντικό:** Εάν η διάρκεια φωτισμού του δομοστοιχείου φωτός ανάγκης είναι μικρότερη των 3 ωρών, πρέπει να γίνει αντικατάσταση των συσσωρευτών.

## 4. Εγκατάσταση

Αισθητήριος λαμπτήρας

- Ελέγχετε όλα τα εξαρτήματα σχετικά με βλάβες.
- Σε περίπτωση βλαβών δεν επιτρέπεται η λειτουργία της συσκευής.



### Κίνδυνος εξαιτίας ηλεκτρικού ρεύματος!

Η επαφή ρευματοφόρων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικό σοκ, εγκαύματα ή και θάνατο.

- Απενεργοποιείτε το ηλεκτρικό ρεύμα και διακόπτετε την τροφοδοσία τάσης.
- Ελέγχετε με δοκιμαστικό τάσης αν έχει διακοπή η τροφοδοσία τάσης.
- Διασφαλίζετε το γεγονός ότι παραμένει σε διακοπή η τροφοδοσία τάσης.

#### Κίνδυνος υλικών βλαβών

Το μπέρδεμα αγωγών σύνδεσης μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.

- Αναγνωρίστε τους αγωγούς σύνδεσης.

#### Εγκατάσταση

Σύνδεση αγωγού τροφοδοσίας (εικ. 4.8)

Ο αγωγός τροφοδοσίας αποτελείται από καλώδιο 3 συρμάτων:

**L** = Φάση (συνήθως μαύρο, καφέ ή γκρι)

**N** = Ουδέτερος αγωγός (συνήθως μπλε)

**PE** = Αγωγός γείωσης (πράσινο/κίτρινο)

Σε περίπτωση αμφιβολιών πρέπει να προβείτε σε αναγνώριση των καλωδίων με δοκιμαστικό τάσης. Κατόπιν αποσυνδέετε πάλι από την ηλεκτρική τάση. Φάση (**L**) και ουδέτερος αγωγός (**N**) συνδέονται στο μονωτικό ακροδέκτη.

#### Σημαντικό:

Το μπέρδεμα των συνδέσεων θα προκαλέσει αργότερα στη συσκευή ή στον πίνακα ασφαλειών βραχυκύκλωμα. Στην περίπτωση αυτή πρέπει να γίνει εκ νέου αναγνώριση των μεμονωμένων καλωδίων και επανασύνδεση. Στον αγωγό τροφοδοσίας μπορεί να εγκατασταθεί διακόπτης δικτύου για ενεργοποίηση και απενεργοποίηση.

#### Υπόδειξη:

Η αντικατάσταση πηγής φωτός αυτού του λαμπτήρα επιτρέπεται να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή άλλον εντεταταμένο τεχνίτη σέρβις ή παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό.

#### Βήματα εγκατάστασης

- Επιλέγεται κατάλληλο σημείο εγκατάστασης λαμβάνοντας υπόψη την εμβέλεια και την ανίχνευση κινήσεων
- Διακόπτετε τροφοδοσία ρεύματος (εικ. 4.1)
- Ανοίγετε λαμπτήρα (εικ. 4.2)
- Αφαιρείτε δομοστοιχείο φωτός ανάγκης (εικ. 4.3)
- Σημαδεύετε σημεία για τρύπες (εικ. 4.4)
- Ανοίγετε τρύπες και τοποθετείτε ούπατ (εικ. 4.5)
- Σπάζετε οδηγό καλωδίου/ή απομακρύνετε στεγανοποιητική τάπα και εισάγετε καλώδιο σύνδεσης στο λαμπτήρα (εικ. 4.6)
- Κάνετε εγκατάσταση λαμπτήρα
  - Απευθείας πάνω από το κουτί σύνδεσης (εικ. 4.6)
  - Με αποστάτες σε εξωτοίχια καλωδίωση (εικ. 4.7)

- Συνδέετε καλώδιο σύνδεσης (εικ. 4.8)
- Τοποθετείτε συσσωρευτές σύμφωνα με την αναφερόμενη πόλωση στο δομοστοιχείο φωτός ανάγκης (εικ. 4.9)
- Εμβυσαματώνετε δομοστοιχείο φωτός ανάγκης στην προβλεπόμενη θέση (εικ. 4.10)
- Ενεργοποιείτε τροφοδοσία ρεύματος (εικ. 4.11)
- Ρύθμιση φωτός ανάγκης →
- 5. Χειρισμός φωτός ανάγκης
- Ρύθμιση αισθητήρα →
- 5. Χειρισμός αισθητήρα
- Κλείνετε λαμπτήρα (εικ. 4.17)

## 5. Χειρισμός

#### Χειρισμός φωτός ανάγκης

Πριν από τη χρήση πρέπει να γίνει οπωσδήποτε η δοκιμή φωτός ανάγκης.

- Πιέζετε διακόπτη „test“, φωτοдиодοι LED φωτός ανάγκης ANABOYN (εικ. 4.12)
- Ελευθερώνετε διακόπτη „test“, φωτοдиодοι LED φωτός ανάγκης ΣΒΗΗΟΥΝ.
- Προαιρετική επιπλέον δοκιμή: Διακόπτετε τροφοδοσία από το λαμπήρα.
- Δομοστοιχείο LED πρέπει να ενεργοποιηθεί.
- Το δομοστοιχείο φωτός ανάγκης μπορεί να αντικατασταθεί κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας του λαμπτήρα.
- Η φωτοдиодος ελέγχου φόρτισης LED (φόρτιση) (εικ. 4.13) πρέπει μετά την εφαρμογή του δομοστοιχείου φωτός ανάγκης να είναι συνεχώς αναμμένη ακόμα και κατά την εκτέλεση της δοκιμής φωτός ανάγκης. Η προαιρετική επιπλέον δοκιμή, διακοπή της τροφοδοσίας, δεν αντικαθιστά τη δοκιμή μέσω του διακόπτη δοκιμής.

#### Χειρισμός αισθητήρα

- **Ρύθμιση ευαισθησίας (όριο ευαισθησίας) (εικ. 4.14). Ρύθμιση εργοστασίου: Λειτουργία φωτός ημέρας**
  - Αδιαθάμητη ρύθμιση 2-2000 Lux
  - Ρυθμιστής στη θέση (Ηλιος) = Λειτουργία φωτός ημέρας περ. 2000 Lux
  - Ρυθμιστής στη θέση (Φεγγάρι) = Λειτουργία λυκόφωτος περ. 2 Lux
- **Ρύθμιση χρόνου (καθυστερήση απενεργοποίησης) (εικ. 4.15). Ρύθμιση εργοστασίου: 5 δευτ.**
  - Αδιαβάμητη ρύθμιση 5 δευτ. - 15 λεπ.
  - Με κάθε ανίχνευση κίνησης πριν από την παρέλευση αυτού του χρόνου γίνεται εκ νέου εκκίνηση του χρονόμετρου.
  - Μετά από κάθε διαδικασία απενεργοποίησης του λαμπτήρα διακόπτεται για 1 περ. δευτερόλεπτο

η εκ νέου ανίχνευση κίνησης. Μόνο εφόσον παρέλθει αυτός ο χρόνος μπορεί ο λαμπτήρας να ανιχνεύσει κίνηση και να ανάψει πάλι το φως.

- **Ρύθμιση εμβέλειας (ευαισθησία) (εικ. 4.16).**

#### Ρύθμιση εργοστασίου: +

- Με τον όρο εμβέλεια εννοείται η περίπου κυκλική διάμετρος στο δάπεδο, η οποία προκύπτει ως όριο ανίχνευσης κατά την εγκατάσταση σε ύψος 2,5 m.
- Ρυθμιστής σε θέση (-) = λίγο πριν (-) ελάχιστη εμβέλεια (περ. Ø 1m)
- Ρυθμιστής σε θέση (+) = μέγιστη εμβέλεια (περ. Ø 8 m)
- Με εφαρμογή των συνημμένων μασκών (εικ. 6.2-6.6) μπορεί να περιοριστεί η εμβέλεια σε 4 κατευθύνσεις.

## 6. Δυνατότητες συνδέσεων

- Κανονική σύνδεση χωρίς διακόπτη, παράλληλη λειτουργία περισσότερων RS PRO LED B1 (εικ. 5.1)
- Κανονική σύνδεση με διακόπτη (εικ. 5.2)

## 7. Περιορισμός εμβέλειας

- Με εφαρμογή των μασκών μπορεί να περιοριστεί η εμβέλεια σε 4 κατευθύνσεις (εικ. 6.2 - 6.6).

## 8. Βλάβες Αισθητήριου Λαμπτήρα

#### Αισθητήριος Λαμπτήρας χωρίς τάση

- Ασφάλεια αντέδρασε, μη ενεργοποιημένη, διακοπή κυκλώματος
  - Ενεργοποίηση ασφάλειας, αντικατάσταση, ενεργοποίηση διακόπτη δικτύου, έλεγχος κυκλώματος με δοκιμαστικό τάσης
- Βραχυκύκλωμα στο δίκτυο τροφοδοσίας
  - Ελέγχετε συνδέσεις
- Ενδεχόμενος διακόπτης δικτύου ΕΚΤΟΣ
  - Ενεργοποιείτε διακόπτη δικτύου

#### Αισθητήριος Λαμπτήρας δεν ανάβει

- Λανθασμένη επιλογή ρύθμισης ευαισθησίας
  - Νέα ρύθμιση
- Διακόπτης δικτύου ΕΚΤΟΣ
  - Ενεργοποιείτε
- Ασφάλεια οικίας με βλάβη
  - ενεργοποίηση ασφάλειας, αντικατάσταση εν ανάγκη έλεγχος κυκλώματος

#### Λαμπτήρας δεν σβήνει

- Συνεχείς κινήσεις στα όρια κάλυψης
  - Ελέγχετε όρια κάλυψης

#### Αισθητήριος Λαμπτήρας ενεργοποιείται χωρίς αντιληπτή κίνηση

- Λαμπτήρας δεν έχει εγκατασταθεί χωρίς κραδασιούς
  - Κάνετε σταθερή εγκατάσταση πλαισίου
- Υπήρξε κίνηση, αλλά δεν έγινε αντιληπτή από τον παρατηρητή (κίνηση πίσω από τοίχο, κίνηση μικρού αντικειμένου στο άμεσο περιβάλλον του λαμπτήρα κ.λπ.)
  - Ελέγχετε όρια κάλυψης

#### Αισθητήριος Λαμπτήρας δεν ανάβει παρά την ανίχνευση κίνησης

- Γρήγορες κινήσεις καταπιέζονται για μείωση παρασίτων ή έγινε πολύ μικρή ρύθμιση ορίων κάλυψης
  - Ελέγχετε όρια κάλυψης

## 9. Βλάβες δομοστοιχείου φωτός ανάγκης

#### Κόκκινη φωτοдиодος ελέγχου φόρτισης LED δεν ανάβει

- Δομοστοιχείο φωτός ανάγκης δεν ασφάλισε σωστά
  - Ελέγχετε σύνδεση δικτύου
  - Ελέγχετε κατεύθυνση θέσης και πληρότητα συσσωρευτών

#### Κόκκινη φωτοдиодος ελέγχου φόρτισης LED ΕΝΤΟΣ, φωτοдиодοι φωτός ανάγκης LED δεν ανάβουν με διακόπτη

- Συσσωρευτές έχουν αδειάσει πολύ
- Στοιχείο συσσωρευτών ελαττωματικό ή λάθος τοποθετημένο
  - Ελέγχετε σύνδεση δικτύου
  - Ελέγχετε κατεύθυνση θέσης και κατάσταση φόρτισης συσσωρευτών

#### Κόκκινη φωτοдиодος ελέγχου φόρτισης LED ΕΚΤΟΣ, ενεργοποιείται με πάτημα διακόπτη μαζί με φωτοдиодους φωτός ανάγκης LED

- Ελέγχετε κατεύθυνση θέσης και πληρότητα συσσωρευτών

#### Φωτοдиодοι φωτός ανάγκης LED σβήνουν πάλι με πάτημα διακόπτη

- Συσσωρευτές άδειοι ή ελαττωματικοί
  - Ελέγχετε σύνδεση δικτύου για δομοστοιχείο φωτός ανάγκης, κόκκινη φωτοдиодος ελέγχου φόρτισης LED πρέπει να είναι αναμμένη

## 10. Αξεσουάρ (προαιρετικά)

- Δομοστοιχείο φωτός ανάγκης χωρίς συσσωρευτές EAN 40078410064400
- Εφεδρικός συσσωρευτής δομοστοιχείου φωτός ανάγκης (3 τεμ.) EAN 4007841006457

## 11. Δήλωση συμμόρφωσης

Η εταιρεία STEINEL Vertrieb GmbH δηλώνει ότι ο τύπος εγκατάστασης ραδιοεπικοινωνίας RS PRO LED B1 ανταποκρίνεται στην Οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης EE είναι διαθέσιμο μέσω της ακόλουθης διαδικτυακής πύλης: <http://www.steinell.de>

## 12. Απόσυρση

Ηλεκτρικές συσκευές, εξαρτήματα και συσκευασίες θα πρέπει να αποσύρονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και να ανακυκλώνονται.



Δεν επιτρέπεται να πετάτε ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα!

**Μόνο για χώρες ΕΕ:** Σύμφωνα με την ισχύουσα Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και την εφαρμογή της σε εθνικό δίκαιο πρέπει οι άχρηστες πλέον ηλεκτρικές συσκευές να αποσύρονται ξεχωριστά και να οδηγούνται σε ανακύκλωση φιλική προς το περιβάλλον.



Μην απορρίπτετε άχρηστες συσκευές, συσσωρευτές/μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, στη φωτιά ούτε στο νερό.

Οι συσσωρευτές/μπαταρίες θα πρέπει να συλλέγονται, να ανακυκλώνονται ή να αποσύρονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

**Μόνο για χώρες ΕΕ:** Σύμφωνα με την Οδηγία RL 2006/66/EK πρέπει ελαττωματικές ή άχρηστες μπαταρίες/συσσωρευτές να ανακυκλώνονται. Οι άχρηστοι πλέον συσσωρευτές/μπαταρίες μπορούν να επιστρέφονται στο κατάστημα αγοράς ή σε σημείο συλλογής βλαβερών υλών.

## 13. Εγγύηση κατασκευαστή

Ως αγοραστής μπορείτε να κάνετε χρήση των νόμιμων εγγυητικών δικαιωμάτων έναντι του πωλητή. Εφόσον τα δικαιώματα αυτά ισχύουν στη χώρα σας, δεν συντέμνονται ούτε περιορίζονται από τη δική μας δήλωση εγγύησης. Σας παρέχουμε 5 έτη εγγύηση για

την άψογη κατασκευή και την κανονική λειτουργία του προϊόντος STEINEL Professional-Sensorik. Παρέχουμε την εγγύηση ότι αυτό το προϊόν δεν παρουσιάζει ελαττώματα υλικού, κατασκευής ή σχεδίασης. Παρέχουμε εγγύηση λειτουργικής ικανότητας όλων των ηλεκτρονικών δομοστοιχείων και καλωδίων, όπως επίσης έλλειψης σφαλμάτων όλων των χρησιμοποιηθέντων υλικών και των επιφανειών αυτών.

### Προβολή αξιώσεων

Εάν θέλετε να διατυπώσετε παράπονα σχετικά με το προϊόν που αγοράσατε, παρακαλούμε όπως αποστείλετε σε πλήρη κατάσταση και ατελώς μαζί με την αυθεντική απόδειξη αγοράς, η οποία πρέπει να αναφέρει την ημερομηνία αγοράς και την ονομασία του προϊόντος, στον αντιπρόσωπό σας ή στην εταιρεία μας **ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ-ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ Π.Λυγκωνής & Υιοι οε / Αριστοφανούς 8 Αθήνα 10554**. Σας συστήνουμε λοιπόν όπως διαφυλάξετε προσεκτικά την απόδειξη αγοράς έως την παρέλευση της διάρκειας εγγύησης. Για τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς στα πλαίσια επιστροφής του προϊόντος η STEINEL δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.

Για πληροφορίες σχετικά με την προβολή αξίωσης σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στη διαδικτυακή πύλη [www.steinell-professional.de/garantie](http://www.steinell-professional.de/garantie)

Εάν νομίζετε ότι πρόκειται για περίπτωση εγγύησης ή εάν έχετε οποιαδήποτε απορία σχετικά με το προϊόν σας, μπορείτε να μας τηλεφωνήσετε ανά πάσα στιγμή στη γραμμή **ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ & ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ / 2103212021 / 2103218558 / Φαξ: 2103218630**.

**5 E T H**  
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ  
ΕΓΓΥΗΣΗ

## TR

### 1. Bu doküman hakkında

#### Lütfen itinayla okuyun ve saklayın!

- Telif hakları korunmaktadır. Kismen de olsa basılması, ancak onayımız alınarak mümkündür.
- Teknik gelişmelere hizmet eden değişiklikler yapma hakkı saklıdır.

#### Sembol açıklaması



**Elektrikten kaynaklanan tehlikelere karşı uyarı!**



**Tehlikelere karşı uyarı!**



**Dokümandaki metin kısımlarına gönderme.**

### 2. Genel güvenlik uyarıları



**Cihaz üzerindeki tüm çalışmalardan önce, elektrik beslemesini kesin!**

Elektrik akımıyla yapılan çalışmalar, tehlikeli durumlara yol açabilir. Elektrik ileten parçalara dokunmak, elektrik çarpmasına, yanıklara veya ölüme yol açabilir.

- Bu dokümandaki güvenlik uyarılarına ve talimatlara kesinlikle riayet edin!
  - Şebeke gerilimindeki çalışmalar, uzman teknik personel tarafından yapılmalıdır.
  - Ülkeye özgü kurulum yönergeleri ve bağlantı koşulları dikkate alınmalıdır (örn. **DE-VDE 100, AT-ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000**).
  - Lamba, patlama tehlikesi olan bölgelerde monte edilmemelidir.
  - Montaj sırasında, bağlanacak olan elektrik tesisatında enerji kesik olmalı ve o şekilde kalmalıdır.
  - Lamba, bir tesisat sigortasıyla (10 A) emniyet altına alınmış olmalıdır.
  - Bir kısıcı anahtara bağlanması, lambanın hasarlanmasına yol açar.
  - Azami 20 adet RS PRO LED B1 lamba seri olarak bağlanabilir.
  - Lambanın yapılandırılmasına veya boyanmasına izin verilmez.
  - Kusursuz bir işletim için, titreşimden arınmış bir montaj yeri tercih edilmelidir.



**LED ışık hüzmeleri nedeniyle tehlike!**

Açık durumdaki LED'in direkt içine bakıldığında, retina tabakası bundan zarar görebilir.

- Asla yakın mesafeden veya uzun süre boyunca (> 5 dakika) LED lambanın içine doğru bakmayın.
- Lamba, patlama tehlikesi olan bölgelerde monte edilmemelidir.
- Kusursuz bir işletim için, titreşimden arınmış bir montaj yeri tercih edilmelidir.
- Ürün üzerinde tadilatlarla ve değişikliklere izin verilmez.



**Buharlar veya elektrolit sıvısı nedeniyle tehlike!**

- Akünün hasarlanması ve usulüne aykırı kullanımı nedeniyle, buharlar veya elektrolit sıvısı sızabilir. Temas halinde, ağır yaralanma tehlikesi ortaya çıkar (örn. görme yeteneğinin kaybı, yanıklar).
- Asla, akü yuvasını veya aküyü açmayın.
  - Buharların veya elektrolit sıvısının göze temas etmesini önleyin. Göze temas halinde:
    - Gözlerinizi derhal bolca temiz suyla (örn. musluk suyuyla) çalkalayın.
    - Doktora görünün.
  - Dışarı sızan elektrolit sıvısına dokunmayın.
  - Ürünü derhal açık ateşten veya sıcak yerlerden uzaklaştırın.
  - Bulaşmış olan elbiseyi derhal çıkartın.

### 3. RS PRO LED B1 acil lambası

#### Amacına uygun kullanım

- Acil ışık fonksiyonlu lamba.
- Elektrik kesildiğinde LED acil lambasını EN 60598-2-22 uyarınca 3 saat otomatik çalıştıran entegre yedek akülü, LED sensörlü iç mekan lambası.
- İnsanların algılanması için yüksek frekans sensörlü, kendinden kumandalı etkin lamba.
- Odadaki ışık durumunun algılanması için ışık sensörü.

Teslimat kapsamı/Cihazın genel görünümü (**Şek. 3.1**)

#### Ürünün boyutları (**Şek. 3.2**)




- A Kapak
- B YF sensörü
- C Acil ışık test düğmesi
- D Kırmızı LED
- E Geçme terminal
- F Tapa
- G Duvar/tavan tutucusu
- H Alaca karanlık ayarı
- I Zaman ayarı
- J Erişim menzili ayarı
- K PE
- L Şası

- M Tapa
- N Kısmi menzil sınırlama amacıyla siperlikler
- O Acil ışık modülü
- P Şarjlı piller
- Q Sıva üstü tesisatı için ara parça

#### Depolama/nakliye

Acil ışık modülü, lambadan ayrılmış halde depolanmalı ve nakledilmelidir. Şebeke bağlantısı olmadığına acil ışık modülü derhal fonksiyonunu yerine getirir ve lambaya takılı olduğunda çalışır. Acil ışık modülünde kapatma anahtarı yoktur. Bu nedenle kurulumu, devreye almadan hemen önce yapılmalıdır.

### Sensörlü lamba teknik özellikleri

Boyutlar (Y × G × D)	300 × 300 × 71 mm
Şebeke bağlantısı	230-240 V, 50 Hz
Güç	13,5 W LED
İlave çalışma kapasiteleri	
	Flamanlı ampuller, 230 V AC için maks. 800 W
	Floresan ampuller, $\cos \phi = 0,5$ için maks. 400 VA indüktif yük 230 V AC
	4 adet her biri maks. 60 W, $C \leq 88 \mu F$ 230 V AC <sup>*)</sup> için geçerli
Işık akımı	Plastik PC: 1166 lm nötr beyaz / 1102 lm sıcak beyaz
Verim	Plastik PC: 88 lm/W nötr beyaz / 81 lm/W sıcak beyaz
Acil ışık hızı	21 lm
Işık rengi	yak. 3000 Kelvin (sıcak beyaz) / 4000 Kelvin (soğuk beyaz)
YF tekniği	5,8 GHz (sıcaklıktan bağımsız, en küçük harekete bile tepki verir)
Kapsama açısı	160° menfez açısıyla birlikte 360°
Verici gücü	yak. 1 mW
Menzil	Ø 1-8 m, kademesiz, 4 yönde kısılabılır
Maks. kapsama alanı	yak. 50 m <sup>2</sup>
Zaman ayarı	5 san. - 15 dak.
Alaca karanlık ayarı	2-2000 Lux
Koruma türü	IP 20
IK sınıfı	PC IK07
Koruma sınıfı	II
Sıcaklık aralığı	0 °C ila +40 °C

<sup>\*)</sup> Elektronik starterli floresan ampuller, enerji tasarruflu ampuller, LED ampuller (bağlanan bütün starterli cihazların toplam kapasitesi, belirtilen değer altında).

### Şarjlı pillerin teknik özellikleri

3 ad. Panasonic NiMH, HHR 80AAAB, 1,2 V/750 mAh, AAA  
 Şarjlı pilin şarjı yak. 23 mAh ile aralıksız, şarjlı pilin kendisi ısınmaz  
 Şarj süresi: 24 saat (süreklili şebeke gerilimi)  
 Hafıza etkisi yok

Şarjlı pil kapasitesi/Acil ışık süresi : asg. 3 saat <sup>\*)</sup>

<sup>\*)</sup> Azami kapasite ancak, birlikte verilen şarjlı pillerin kullanılması halinde sağlanır.

**Önemli:** Acil ışık modülünün yanma süresi 3 saatin altına düştüğü takdirde, kullanılan şarjlı piller değiştirilmelidir.

### 4. Montaj

Sensörlü lamba

- Bütün parçalarda hasar kontrolü yapın.
- Hasarlar olduğunda, ürünü işleme almayın.



#### Elektrik akımı nedeniyle tehlike!

Elektrik ileten parçalara dokunmak, elektrik çarpmasına, yanıklara veya ölüme yol açabilir.

- Elektriği kapatın ve gerilim beslemesini kesin.
- Elektriğin kesik olduğunu, kontrol kalemi ile kontrol edin.
- Gerilim beslemesinin kesik kalacağından emin olun.

#### Maddi hasar tehlikesi

Bağlantı tesisatlarının karıştırılması, kısa devreye yol açabilir.

- Bağlantı tesisatlarını tanımlayın.

#### Kurulum

Elektrik kablosunun bağlantısı (**Şek. 4.8**)

Elektrik kablosu, 3 iletkenli bir kablodur:

**L** = Faz (genellikle siyah, kahverengi veya gri)

**N** = Nötr hattı (genellikle mavi)

**PE** = Topraklama hattı (yeşil/sarı)

Çelişkiye düşülmesi halinde, kabloları bir avometre cihazıyla tanımlayın; ardından tekrar elektriksiz hale getirin. Faz (**L**) ve nötr kablosu (**N**), avize terminaline bağlanmalıdır.

#### Önemli:

Bağlantıların karıştırılması, daha sonra cihazda veya sigorta kutunuzda kısa devreye neden olur. Bu durumda, kabloların hepsini tekrar tanımlamak ve yeniden birleştirmek zorundasınız. Elektrik besleme kablosuna, açma ve kapama için uygun bir elektrik anahtarı tesis edilebilir.

#### Not:

Bu lambanın ışık kaynağı sadece, üretici veya onun yetki verdiği bir servis teknikeri ya da benzer nitelikli bir kişi tarafından değiştirilebilir.

#### Montaj adımları

- Erişim menzili ve hareketlerin algılanmasını göz önüne alarak, uygun montaj yerini seçin.
- Elektrik beslemesini kapatın (**Şek. 4.1**)
- Lambayı açın (**Şek. 4.2**)
- Acil ışık modülünü (**Şek. 4.3**) çıkartın
- Delik yerlerini işaretleyin (**Şek. 4.4**)
- Delikleri delin ve dübelleri yerleştirin (**Şek. 4.5**)
- Kablo geçiş yerini boşaltın/veya tapayı sökün ve bağlantı kablosunu lambaya geçirin (**Şek. 4.6**)

- Lambayı monte edin
  - Doğrudan bağlantı prizinin üzerinde (**Şek. 4.6**)
  - Sıva üstü kabloda ara parçalarla (**Şek. 4.7**)
- Bağlantı kablosunu bağlayın (**Şek. 4.8**)
- Şarjlı pilleri, belirtilen kutuplamalara uygun şekilde acil ışık modülüne yerleştirin (**Şek. 4.9**)
- Acil ışık modülünü, öngörülen konumda takın (**Şek. 4.10**)
- Elektrik beslemesini açın (**Şek. 4.11**)
- Acil ışık ayarını yapın →
  - 5. Acil ışık kullanımı
- Sensör ayarlarını yapın →
  - 5. Sensörlü kullanım
- Lambayı kapatın (**Şek. 4.17**)

### 5. Kullanım

#### Acil ışık kullanımı

Acil ışık testi, kullanıma başlamadan önce muhakkak yapılmalıdır.

- "Test" düğmesine basın, acil ışık LED'leri AÇIK (**Şek. 4.12**)
- "Test" düğmesini bırakın, acil ışık LED'leri KAPALI.
- opsiyonel ilave test: Beslemeyi lambadan sökün.
- LED modülü çalışmalıdır.
- Acil ışık modülü, lambanın normal işletimi sırasında değiştirilebilir.
- Şarj kontrol LED'i (charge) (**Şek. 4.13**), acil ışık modülünün takılmasından sonra, acil ışık testi yapılırken de daima yanmalıdır. Opsiyonel ilave test, beslemenin kesilmesi, test düğmesiyle yapılan kontrolün yerine geçmez.

#### Sensörlü kullanım

- **Alaca karanlık ayarı (tepkime eşiği) (Şek. 4.14).**  
**Fabrika ayarı: Gün ışığı işletimi**  
 - kademesiz ayarlanabilir 2-2000 Lux  
 - Ayar düğmesi (Güneş) konumunda =  
 Gün ışığı işletimi yak. 2000 Lux  
 - Ayar düğmesi (Ay) konumunda =  
 Alacakaranlık işletimi yak. 2 Lux

- **Zaman ayarı (kapatma gecikmesi) (Şek. 4.15).**  
**Fabrika ayarı: 5 san.**  
 - kademesiz ayarlanabilir 5 san. - 15 dak  
 - Bu süre bitmeden önce algılanan her hareketle birlikte, saat yeniden çalışmaya başlar  
 - Lambanın her kapatma işleminin ardından, yeni bir hareket algılanmasının yapılması yak. 1 san. süreyle kesilir. Ancak bu sürenin bitimiyle birlikte lamba, hareket halinde ışığı tekrar açar.

- **Erişim menzili ayarı (hassasiyet) (Şek. 4.16). Fabrika ayarı: +**
  - Menzil tanımıyla, 2,5 m yüksekliğe montajı halinde elde edilecek olan algılama alanını ifade eden, zemindeki yaklaşık daire çapı kastedilmektedir.
  - Ayar düğmesi (-) konumunda = hemen (-) öncesinde asgari menzil (yak. Ø 1m)
  - Ayar düğmesi (+) konumunda = azami menzil (yak. Ø 8 m).
  - Ekte verilen siperliklerin takılmasıyla (**Şek. 6.2-6.6**), erişim menzili 4 yönde azaltılabilir.

## 6. Bağlantı olanakları

- Anahtarsız normal bağlantı, çok sayıda RS PRO LED B1'in paralel işletimi (**Şek. 5.1**)
- Anahtarlı normal bağlantı (**Şek. 5.2**)

## 7. Menzil sınırlaması

- Siperliklerin takılmasıyla (**Şek. 6.2 - 6.6**), erişim menzili 4 yönde azaltılabilir

## 8. Sensörlü lamba arızaları

### Sensörlü lambada elektrik yok

- Sigorta atmış, çalıştırılmamış, kablo kopuk
  - Sigortayı çalıştırın, değiştirin, elektrik anahtarını çalıştırın, kabloyu avometre ile gözden geçirin
- Elektrik kablosunda kısa devre
  - Bağlantıları gözden geçirin
- Muhtemelen, mevcut elektrik anahtarı kapalı
  - Elektrik anahtarını çalıştırın

### Sensörlü lamba çalışmıyor

- Alaca karanlık ayarı yanlış seçilmiş
  - Yeniden ayarlayın
- Elektrik anahtarı KAPALI
  - Çalıştırın
- Ev sigortası arızalı
  - Sigortayı çalıştırın, değiştirin, gerekt. bağlantıyı kontrol edin

### Lamba kapanmıyor

- Kapsama alanında sürekli hareket var
  - Alanı kontrol edin

### Sensörlü lamba, hareket algılanmaksızın çalışıyor

- Lamba titreşimsiz ortamda monte edilmemiş
  - Gövdeyi sıkı monte edin
- Hareket mevcut, ancak izleyici tarafından algılanmıyor (duvar arkasında hareket, lambanın çok yakınında küçük bir objenin hareketi vb.)
  - Alanı kontrol edin

### Sensörlü lamba, hareket olmasına rağmen çalışmıyor

- Hızlı hareketler, arızaların minimuma indirilmesi amacıyla bastırılıyor veya algılama alanı çok küçük ayarlanmış
  - Alanı kontrol edin

## 9. Acil ışık modülü arızaları

### Şarj kontrol kırmızı LED'i yanmıyor

- Acil ışık modülü yerine tam oturmamış
  - Şebeke bağlantısını kontrol edin
  - Şarjlı pillerin takılma yönünü ve tam olduğunu kontrol edin

### Şarj kontrol kırmızı LED'i AÇIK, acil ışık LED'leri düğme yardımıyla çalışmıyor

- Şarjlı piller tam deşarj olmuş
- Şarjlı pil arızalı veya yanlış yerleştirilmiş
  - Şebeke bağlantısını kontrol edin
  - Şarjlı pillerin takılma yönünü ve şarj durumunu kontrol edin

### Şarj kontrol kırmızı LED'i KAPALI, düğmeye basıldığında acil ışık LED'leri ile birlikte çalışmıyor

- Şarjlı pillerin takılma yönünü ve tam olduğunu kontrol edin

### Acil ışık LED'leri, düğmeye basıldığında hemen tekrar sönmüyor

- Şarjlı piller boş veya arızalı
  - Acil ışık modülünün şebeke bağlantısını kontrol edin, şarj kontrol kırmızı LED'i yanmalıdır

## 10. Aksesuarlar (opsiyonel)

- Acil ışık modülü, şarjlı piller hariç EAN 4007841006440
- Acil ışık modülü için yedek şarjlı pil (3 ad.) EAN 4007841006457

## 11. Uygunluk beyanı

Bu vesileyle STEINEL Vertrieb GmbH, kablosuz sistem türü RS PRO LED B1'in 2014/53/EU yönetmeliğine uygunluğunu beyan eder. AT Uygunluk Beyanı'nın tam metnini şu web adresinden temin edebilirsiniz: <http://www.steinell.de>

## 12. Tasfiye

Elektrikli cihazlar, aksesuar ve ambalajlar, çevre dostu bir dönüşüme gönderilmelidir.



Elektrikli cihazları evsel atıkların içine atmayın!

### Sadece AB ülkeleri için:

Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar Avrupa yönergesine ve bunun dönüştürüldüğü ulusal yasaya göre, artık kullanılmayacak haldeki elektrikli cihazların ayrı toplanıp çevre dostu geri dönüşüm için gönderilmesi zorunludur.



Eski cihazları, aküleri/şarjlı pilleri ev çöpüne, ateşe veya suya atmayın.

Aküler/şarjlı piller toplanmalı, yeniden dönüştürülmeli veya çevre sağlığına uygun şekilde tasfiye edilmelidir.

### Sadece AB ülkeleri için:

RL 2006/66/EG yönetmeliği uyarınca, arızalı veya kullanılmış aküler/şarjlı piller yeniden dönüştürülmelidir. Kullanılmayacak haldeki aküler/şarjlı piller, satış yerine veya zararlı madde toplama merkezine teslim edilmelidir.

## 13. Üretici garantisi

Alıcı sıfatıyla satıcıya karşı kanun ile öngörülen garanti haklarına sahiptir. Bu haklar ülkenizde geçerli olduğu sürece, garanti beyanımızla kısıtlanmamakta ve sınırlanmamaktadır. STEINEL-Professional STEINEL Profesyonel Sensörlü ürününüzün kusursuz kullanılabilirliği ve düzenli fonksiyonunu konusunda 5 yıllık bir garanti süresi tanıyoruz. Bu ürünün malzeme, üretim ve tasarım hatalarından arınmış olduğunu garanti ediyoruz. Tüm elektronik parçaların ve kabloların işlevselliğini ve ayrıca kullanılan tüm hammaddelerde ve bunların yüzeylerinde kusursuzluğu garanti ediyoruz.

## Garanti haklarından faydalanma

Ürününüzle ilgili şikayetiniz olduğunda, lütfen tam ve gönderi ücreti ödenmiş olarak, üzerinde satış tarihinin ve ürün tanımının bulunması gereken orijinal satın alma belgesiyle birlikte satıcınıza veya doğrudan **Saos Teknoloji Elektrik LTD. ŞTİ. Halil Rifat Paşa Mah. Yüzer Havuz Sk. Perpa Ticaret Merkezi A Blok Kat: 5 No: 313 Şişli / İstanbul** adresine gönderiniz. Bu nedenle, satın alma belgenizi garanti süresi sona erene kadar saklamanızı tavsiye ediyoruz. Geri göndermeyle ilgili nakliye maliyetleri ve riskleri hakkında, STEINEL hiçbir sorumluluk almaz.

Bir garanti durumunda yapılması gerekenler hakkındaki bilgileri yandaki web sitemizde bulabilirsiniz: [www.saosteknoloji.com.tr](http://www.saosteknoloji.com.tr)

Bir garanti durumu veya ürününüzle ilgili herhangi bir sorunuz olduğunda, bize her zaman memnuniyetle Acil Servis Hattı **+90 212 220 09 20** ulaşabilirsiniz.

**5 YILLIK**  
ÜRETİCİ  
GARANTİSİ

## 1. Tudnivaló a dokumentummal kapcsolatban

### Kérjük, olvassa el figyelmesen és őrizze meg!

- Szerzői jogvédelem alatt áll. Sokszorosítani, kivonatosan is, csak az engedélyünkkel szabad.
- A műszaki fejlődést célzó változtatások jogát fenntartjuk.

### Jelmagyarázat



Áramütés veszélyére figyelmeztet!



Veszélyekre figyelmeztet!



A dokumentum szöveghelyeire utal.

## 2. Általános biztonsági útmutatások



**Mielőtt dolgozni kezdene a készüléken, szakítsa meg a ráadott feszültséget!**

Áram alatt végzett munka veszélyes helyzetek kialakulásához vezethet. Áramtól átvárt alkatrészek megérintése áramütéshez, égési sérülésekhez vagy halálos balesetkezhez vezethet.

- Okvetlenül kövesse a dokumentumban olvasható biztonsági útmutatásokat és utasításokat!
  - Hálózati feszültség alatt végzendő munkákat szakképzett egyénekre kell rábízni.
  - Az illető országban hatályos villanyszerelési előírásokat és bekötési feltételeket be kell tartani (pl. DE-VDE 100, AT-ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000).
  - Robbanásveszélyes területen nem szabad a lámpát felszerelni.
  - Szereléskor a csatlakoztatandó elektromos vezeték nem lehet feszültség alatt.
  - A lámpa biztosítását (10 A-es) hálózati védőkapcsolóval kell megoldani.
  - Fényerő-szabályozó csatlakoztatása esetén megrongálódhat a lámpa.
  - Egymással sorba kapcsolni legfeljebb 20 darab RS PRO LED B1 lámpát szabad.
  - Tilos a lámpát beragasztani vagy lelakkozni.
  - Felszerelésre rázkódásmentes helyet kell választani, mert a lámpa csak így fog kifogástalanul működni.



**A LED fénysugár veszéllyel fenyeget!**

A világító LED-be pillantás a kötőhártya sérüléséhez vezethet.

- Soha nem szabad közelről, vagy hosszabb (5 percet meghaladó) ideig a LED lámpába nézni.
- Robbanásveszélyes területen nem szabad a lámpát felszerelni.
- Felszerelésre rázkódásmentes helyet kell választani, mert a lámpa csak így fog kifogástalanul működni.
- Tilos a terméket átszerelni vagy megváltoztatni.



**Gőzökkel vagy elektrolit folyadékkal kapcsolatos veszélyek!**

A megrongálódott vagy szakszerűtlenül használt akkuból gőzök vagy elektrolit folyadék léphet ki. A velük való érintkezés súlyos sérülések (pl. a látóképesség elvesztésének, mert sebek keletkezésének) veszélyével fenyeget.

- Soha ne nyissa fel az akku házát vagy magát az akkut.
- Ne hagyja, hogy a gőzök vagy az elektrolit folyadék a szemébe jusson. Ha szembe jutott:
  - Ne dörzsölje meg a szemét.
  - Azonnal öblítse ki bő, tiszta vízzel (pl. csapvízzel).
  - Menjen orvoshoz.
- A kifolyt elektrolit folyadékot ne érintse meg.
- A terméket azonnal távolítsa el nyílt láng vagy hőforrás közeléből.
- A szennyeződött ruházatot azonnal távolítsa el.

## 3. RS PRO LED B1 vészvilágítás

### Rendeltetészerű használat

- Lámpa vészvilágító művelettel.
- Érzékelős beltéri LED lámpa beépített áthidaló akkuval, amely az EN 60598-2-22 értelmében áramkimaradás esetén 3 órára önműködően bekapcsolja a LED-es vészvilágítást.
- Önvezérlő, gazdaságos lámpa személyek mozgásának felismerésére alkalmas, nagyfrekvenciás érzékelővel.
- Helyiségek fényviszonyainak felismerésére alkalmas fényérzékelő.

A csomag tartalma/a készülék áttekintése **(3.1. ábra)**

### Termékméretek (3.2. ábra)




- A takarófedél
- B NF-ás érzékelő
- C kapcsológomb a vészvilágítás kipróbálására
- D piros LED
- E dugós kapocs
- F tömítő dugó
- G fali-/mennyezeti tártó
- H szűrületi beállítás
- I időbeállítás
- J hatótávolság beállítás
- K PE
- L víz

- M tömítő dugó
- N takaróbetétek a hatótávolság részleges korlátozásához
- O vészvilágító modul
- P akkumulátorok
- Q távtartó vakolaton kívüli bevezetéshez

### Tárolás/szállítás

Célszerű a vészvilágító modult a lámpától elkülönítve tárolni és szállítani. Hálózati csatlakozás nélkül a vészvilágító modul azonnal ellátja a feladatát és bekapcsol, amint bedugja a lámpába. A vészvilágító modulnak nincs kikapcsoló eszköze. Ezért a felszerelését célszerű közvetlenül a használatba vétel előtt elvégezni.

## Mozgásérzékelős lámpa műszaki adatai

Méretek (ma × szé × mé)	300 × 300 × 71 mm
Hálózati csatlakozás	230 – 240 V, 50 Hz
Teljesítmény	13,5 W-os LED
További kapcsolási teljesítmények	
	izzólámpák, max. 800 W 230 V~ esetén
	fénycsövek, max. 400 W cos φ = 0,5-nél, induktív terhelés 230 V~ esetén
	4 x, egyenként max. 60 W, C ≤ 88 μF 230 V~nál <sup>*1)</sup>
Fényáram	Műanyag PC: 1166 lm semleges fehér / 1102 lm melegfehér
Hatásfok	Műanyag PC: 88 lm/W semleges fehér / 81 lm/W melegfehér
Vészvilágítási fényáram	21 lm
Színhőmérséklet	kb. 3000 Kelvin (meleg-fehér) / 4000 Kelvin (hideg-fehér)
NF-ás technika	5,8 GHz (a hőmérséklettől függetlenül a legkisebb mozgásra is reagál)
Érzékelési szög	360°, 160°-os nyálabszöggel
Leadási teljesítmény	kb. 1 mW
Hatótávolság	1-8 m átm., fokozatmentesen, 4 irányban tompítható
Max. lefedett felület	kb. 50 m <sup>2</sup>
Időbeállítás	5 mp. - 15 perc
Szűrületi beállítás	2-2000 lux
Védettségi mód	IP 20
IK-osztály	PC IK07
Védettségi osztály	II
Hőmérséklettartomány	-10 °C-tól +50 °C-ig

<sup>\*1)</sup> Fénycsövek, energiatakarékos lámpák, LED-es lámpák elektronikus előtéttel (valamennyi csatlakoztatott előtét összkapacitása a megadott érték alatt).

## Akkumulátorok műszaki adatai

3 db. Panasonic NiMH, HHR 80AAAB, 1,2 V/750 mAó, AAA  
Akku töltése állandóan kb. 23 mAó-val, saját hőfejlődés nélkül  
Töltési idő: 24 ó (tartós hálózati feszültség esetén)  
Memóriahatás nincs

Akku kapacitása/vészvilágítás időtartama : min. 3 ó \*1)

\*1) A maximális kapacitás a lámpához adott akkukkal garantált.

Fontos! Ha a vészvilágító modul világítási időtartama 3 óra alá csökken, ki kell cserélni a berakott akkukat.

## 4. Szerelés

Mozgásérzékelős lámpa

- Vizsgálja meg egytől-egyig, hogy az alkatrészek nem rongálódtak-e meg
- Sérülések esetén ne vegye használatba a terméket



### Áramütés veszélye!

Áramtól átvárt alkatrészek megérintése áramütéshez, égési sérülésekhez vagy halálos balesethez vezethet.

- Kapcsolja ki az áramot és szakítsa meg a feszültség bevezetését.
- Feszültségjelzővel ellenőrizze, hogy a készüléken tényleg nincs feszültség.
- Gondoskodjon róla, hogy ne kapcsolhassák vissza a feszültség bevezetését.

### Dologi károk veszélye

A csatlakozóvezetékek felcserélése zárlathoz vezethet.

- Azonosítsa be a csatlakozóvezetékeket.

### Bekötés

A hálózati betápvezeték csatlakoztatása (4.8. ábra)

A hálózati betápvezeték 3-erű kábelből áll:

**L** = fázis (többnyire fekete, barna vagy szürke)

**N** = nulla vezető (többnyire kék)

**PE** = védővezető (zöld/sárga)

Kétség esetén a kábeleket feszültségjelző segítségével azonosítani kell; majd újra le kell róluk kapcsolni a feszültséget. A fázist (**L**) és a nulla vezetőt (**N**) a sorkapocsra csatlakoztatjuk.

### Fontos:

A csatlakozások felcserélése később zárlathoz vezet a készülékben vagy a biztosítékdozban. Ebben az esetben ismét azonosítani kell az egyes kábeleket, és újból össze kell kötni őket. A hálózati betápvezetékben természetesen hálózati kapcsoló is lehet, amellyel be- és kikapcsolható a készülék.

### Megjegyzés:

Ennek a lámpának a fényforrását csak a gyártó, vagy az általa megbízott szerviztechnikus szakember, vagy hasonló képesítésű, szakképzett személy cserélheti le.

### A szerelés lépései

- A hatótávolság és a mozgásérzékelés tekintetbe vételével válasszon alkalmas helyet, ahová felszerelheti a készüléket
- Az áramellátás lekapcsolása (4.1. ábra)
- A világítótest felnyitása (4.2. ábra)
- A vészvilágító modul (4.3. ábra) kivétele
- A furathelyek bejelölése (4.4. ábra)
- A furatok megfúrása és a tiplik berakása (4.5. ábra)
- A kábelvezető átütése/vagy a tömitő dugók eltávolítása és a csatlakozókábel bevezetése a világítótestbe (4.6. ábra)
- A lámpa felszerelése
  - Közvetlenül a bekötődoboz felett (ábra 4.6)
  - Vakolaton kívüli kábelezésnél távtartókkal (ábra 4.7)
- Csatlakozókábel csatlakoztatása (4.8. ábra)
- Az akkuk behelyezése a vészvilágító modulba a megadott pólushelyzetnek megfelelően (4.9. ábra)
- A vészvilágító modul bedugása az előirányzott helyre (4.10. ábra)
- Az áramellátás bekapcsolása (4.11. ábra)
- A vészvilágítás beállításának elvégzése → 5. A vészvilágítás kezelése
- Az érzékelő beállításának elvégzése → 5. Az érzékelő kezelése
- A lámpa bezárása (4.17. ábra)

## 5. Kezelés

### A vészvilágítás kezelése

Használat előtt feltétlenül ki kell próbálni, hogy működik-e a vészvilágítás.

- A „test” kapcsológomb megnyomása után bekapcsolnak a vészvilágító LED-ek (4.12. ábra)
- A „Test” kapcsológomb elengedése után kikapcsolnak a vészvilágító LED-ek.
- További, szabadon választható próba: leválik-e az áramellátás a lámpáról.
- A LED-es modulnak be kell kapcsolnia.
- A vészvilágító modul a lámpa normál üzemelése közben is cserélni lehet.
- A vészvilágító modul berakása után a töltésellenőrző LED-nek (charge) (4.13. ábra) a vészvilágító működéspróbája alatt is állandóan világítania kell. A szabadon választott további próba, valamint az áramellátás leválasztása nem helyettesíti a Test gombbal végzendő vizsgálatot

### Az érzékelő kezelése

#### • Szürkületi beállítás (megszólalási küszöb) (4.14. ábra) Gyári beállítás: nappali üzem

- 2-2000 lux között fokozatmentesen beállítható
- szabályzó (nap rajzjelre) állítva = nappali üzem, kb. 2000 lux
- szabályzó gomb (hold rajzjelre) állítva = alkonyati üzem kb. 2 lux.

#### • Időbeállítás (kikapcsolási késleltetés) (4.15. ábra). Gyári beállítás: 5 mp.

- 5 mp és 15 perc között fokozatmentesen beállítható
- A beállított idő letelte előtt érzékelt mozgás hatására az idő mérése újratekzdődik
- Valahányszor kikapcsol a lámpa, a mozgás újbóli érzékelése kb. 1 mp-re megszakad. Csak ennek az időnek a letelte után képes a lámpa mozgás esetén ismét bekapcsolni.

#### • Hatótávolság (érzékenység) beállítása (4.16. ábra). Gyári beállítás: +

- A hatótávolság alatt egy kb. kör alakú terület értünk a talajon, amely 2,5 m-es magasságban történő felszerelés esetén érzékelési tartományként adódik.
- szabályzó gomb (-) állásban = kevéssel a (-) előtt minimális hatótávolság (kb. 1 m átm.)
- szabályzó gomb (+) állásban = maximális hatótávolság (kb. 8 m átm.)
- a mellékelt takarólemezek (6.2-6.6. ábra) bedugásával a hatótávolság 4 irányban csökkenthető.

## 6. Csatlakoztatási lehetőségek

- Normál csatlakoztatás kapcsoló nélkül, egyszerre több RS PRO LED B1 párhuzamos működtetése (5.1. ábra)
- Normál csatlakoztatás kapcsolóval (5.2. ábra)

## 7. Hatótávolság korlátozása

- A takarólemezek bedugásával a hatótávolság 4 irányban csökkenthető. (6.2 - 6.6. ábra).

## 8. A mozgásérzékelős lámpa működési zavarai

### A mozgásérzékelős lámpa nem kap feszültséget

- Kioldott a biztosíték, nincs bekapcsolva, a vezeték megszakadt
  - Kapcsolja be a biztosítékot, cserélje ki, kapcsolja be a hálózati kapcsolót, ellenőrizze a vezetékét a feszültségellenőrzővel.
- Rövidzárlat a hálózati betápvezetékben
  - Vizsgálja át a csatlakozásokat
- Az esetleg meglévő hálózati kapcsoló ki van kapcsolva
  - Kapcsolja be a hálózati kapcsolót

### A mozgásérzékelős lámpa nem kapcsol be

- Helytelen szürkületi beállítást választott
  - Állítsa be újra
- A hálózati kapcsoló KI van kapcsolva
  - Kapcsolja be
- A ház biztosítóhiba hibás
  - Kapcsolja be a biztosítékot, cserélje ki esetleg ellenőrizze a csatlakozást

### A lámpa nem kapcsol ki

- Folyamatos mozgás van az érzékelési területen
  - ellenőrizze a területet

### A mozgásérzékelős lámpa bekapcsol, noha nem érzékelt mozgást

- A felszerelt lámpa rázkódás hatására mozog
  - szerelje fel a lámpa házát szilárdan
- Ugyan mozgás történt, de a mozgásfigyelő nem ismerte fel (valami a fal mögött mozgott, a lámpa közvetlen közelében egy apró tárgy megmozdult stb.)
  - ellenőrizze a területet



## A mozgásérzékelős lámpa nem kapcsol be, noha mozgás történt

- A zavar minimálisra csökkentése érdekében a készülék elnyomja a gyors mozgásokat, vagy túl kicsi a beállított érzékelési terület
- ellenőrizze a területet

## 9. A vészvilágító modul működési zavarai

### Nem világít a piros töltésellenőrző LED

- Nincs jól a helyére pattintva a vészvilágító modul
- vizsgálja meg a hálózati csatlakozást
- vizsgálja meg az akkuk behelyezésének módját és hiánytalan meglétét

### A piros töltésellenőrző LED ugyan ég, a gomb megnyomásakor mégsem kapcsol be a vészvilágító LED

- Az akkuk túlzottan lemerültek
- Hibás, vagy rosszul tették be az akkucecellát
- vizsgálja meg a hálózati csatlakozást
- vizsgálja meg az akkuk behelyezésének módját és töltésének állapotát

### A piros töltésellenőrző LED ugyan sötét, a gomb megnyomásakor azonban a vészvilágító LED-el együtt mégis bekapcsol

- vizsgálja meg az akkuk behelyezésének módját és hiánytalan meglétét

### A gomb működtetésekor rögtön elalszanak a vészvilágító LED-ek

- Az akkuk lemerültek, vagy hibásak
- vizsgálja meg a vészvilágító modul hálózati csatlakozását. A piros töltésellenőrző LED-nek világítania kell

## 10. (Rendelhető) tartozékok

- Vészvilágító modul akkuk nélkül  
EAN 4007841006440
- Pótakku vészvilágító modulhoz (3 db.)  
EAN 4007841006457

## 11. Megfelelőségi nyilatkozat

A STEINEL Vertrieb GmbH ezennel nyilatkozik, hogy az RS PRO LED B1 típusú adóberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen található: <http://www.steinel.de>

## 12. Ártalmatlanítás

Gondoskodjon az elektromos készülékek, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.



Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási szeméttel!

### Csak az EU-országok esetében:

A használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó hatályos európai irányelvek értelmében és azok nemzeti jogrendszerbe történő átültetése szerint a már nem működőképes elektromos berendezéseket külön kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosításukról kell gondoskodni.



Az elhasznált elektromos készülékeket, akkumulátorokat/elemeket ne dobja ki a háztartási szeméttel, és ne is dobja tűzbe vagy vízbe.

Az akkumulátorokat/elemeket külön kell összegyűjteni, újrahasznosítani, vagy környezetbarát módon ártalmatlanítani.

### Csak az EU-országok esetében:

Az RL 2006/66/EK irányelv szerint a hibás vagy elhasznált akkumulátorokat/elemeket újra kell hasznosítani. A már nem használható akkumulátorok/elemek leadhatók egy értékesítési vagy egy károsanyag-gyűjtőhelyen.

## 13. Gyári garancia

Önnek, mint a termék vevőjének, adott esetben jogában áll az eladóval szemben érvényesíteni az Önt törvényesen megillető hiánypótlási-, ill. termékszavatossági jogokat. Amennyiben léteznek ilyen jogok az Ön lakóhelye szerinti országban, jelen jótállási nyilatkozatunk semmiben sem szűkíti és korlátozza azokat. A magunk részéről 5 év jótállást adunk arra, hogy az Ön által vásárolt STEINEL professzionális érzékelő termék kifogástalan minőségű és rendszeresen működik. Szavatoljuk, hogy ez a termék mentes az anyaghibáktól, a gyártási és szerkezeti hibáktól. Szavatoljuk továbbá, hogy az összes elektronikus alkatrész és kábel működőképes, továbbá, hogy minden alkalmazott szerkezeti anyag és azok felülete hibátlan.

## Jótállási igények érvényesítése

Amennyiben a termékével kapcsolatban reklamációval kíván élni, kérjük, hogy a terméket hiánytalanul és bérmentesítve küldje vissza a kereskedőjének vagy közvetlenül nekünk a **DINOCOOP Kft, Radvány u. 24, H-1118 Budapest** címre, mellékelve az eredeti vásárlási bizonylatot, amelyen rajta kell lennie a vásárlás dátumának és a termék elnevezésének. Ezért a garancia idő végéig ajánlatos gondosan megőriznie a vásárlási bizonylatát. A visszaküldés során keletkező szállítási költségeikért és kockázatokért a STEINEL nem vállal felelősséget.

A jótállás érvényesítéséről a [www.steinel-professional.de/garantie](http://www.steinel-professional.de/garantie) honlapunkon kap tájékoztatást.

Amennyiben a garancia körébe eső esemény következett be, vagy a termékével kapcsolatban szeretne kérdezni valamit, bármikor felhívhat bennünket a **+36/1/3193064** szervizvonal számon.

**5 ÉV**  
GYÁRTÓI  
GARANCIA

## CZ

### 1. K tomuto dokumentu

#### Pozorně si jej přečtěte a uschovejte!

- Chráněno autorským právem. Dotisk, i částečný, jen s naším souhlasem.
- Změny, které slouží technickému pokroku, vyhrazeny.

#### Vysvětlení symbolů



**Varování před ohrožením elektrickým proudem!**



**Varování před nebezpečím!**



**Odkaz na text v dokumentu.**

### 2. Všeobecné bezpečnostní pokyny



**Před zahájením jakýchkoli prací na přístroji přerušit přívod napětí!**

Zacházení s elektrickým proudem může vést k nebezpečným situacím. Při kontaktu s vodivými díly může dojít k úrazu elektrickým proudem, popáleninám nebo smrti.

- Bezpodmínečně dodržovat bezpečnostní pokyny a instrukce uvedené v tomto dokumentu!
  - Práce na síťovém napětí smí provádět pouze kvalifikovaný personál.
  - Je třeba dodržovat předpisy pro instalaci elektrických zařízení a podmínky jejich připojení dle ČSN (např. **DE**-VDE 100, **AT**-ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH**-SEV 1000).
  - Lampa nesmí být namontována do oblastí ohrožených výbuchem.
  - Připojované elektrické vedení musí být a zůstat během montáže bez napětí.
  - Lampa musí být zajištěna jističem vedení (10 A).
  - Připojení k útlumovému regulátoru vede k poškození lampy.
  - Sériově může být zapojeno max. 20 lamp RS PRO LED B1.
  - Lampu není dovoleno lepit nebo lakovat.
  - Pro bezporuchový provoz je třeba vybrat montážní místo chráněné před otřesy.



### Ohrožení paprsky světla LED!

Nedívat se přímo do svítící LED, mohlo by dojít k poškození sítnice v oku.

- Do lampy LED se nikdy nedívat z krátké vzdálenosti nebo po delší dobu (>5 minut).
- Lampa nesmí být namontována do oblastí ohrožených výbuchem.
- Pro bezporuchový provoz je třeba vybrat montážní místo chráněné před otřesy.
- Přestavby a změny výrobku nejsou dovoleny.



### Ohrožení výpary nebo elektrolytem!

Při poškození a nesprávném zacházení s akumulátorem mohou unikat výpary nebo elektrolyt. Při kontaktu hrozí nebezpečí těžkého poranění (např. ztráta zraku, poleptání).

- Nikdy neotevírat pouzdro akumulátoru nebo akumulátor.
- Výpary nebo elektrolyt se nesmí dostat do očí. Při styku s očima:
  - Oči si netřít.
  - Oči okamžitě vypláchnout velkým množstvím čisté vody (např. voda z vodovodu).
  - Vyhledat lékaře.
- Nedočkat se uniklého elektrolytu.
- Výrobek okamžitě odstranit z dosahu otevřeného ohně nebo horkých míst.
- Ihned si svléknout kontaminovaný oděv.

## 3. Nouzové osvětlení RS PRO LED B1

### Používání v souladu s určením

- Lampa s funkcí nouzového osvětlení.
- Vnitřní senzorová lampa LED s integrovaným záložním akumulátorem, který při výpadku proudu automaticky na 3 hodiny zapne nouzové osvětlení LED podle EN 60598-2-22.
- Automatická efektivní lampa s vysokofrekvenčním senzorem k rozpoznání osob.
- Světelný senzor k rozpoznání okolních světelných podmínek.

### Rozsah dodávky/přehled zařízení (obr. 3.1)



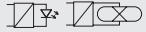
#### Rozměry výrobku (obr. 3.2)

- A Ochranný kryt
- B Senzor VF
- C Testovací tlačítko nouzového osvětlení
- D Červená LED
- E Zasouvací svorka
- F Utěšňovací zátka
- G Nástěnný/stropní držák
- H Soumrakové nastavení
- I Časové nastavení
- J Nastavení dosahu
- K PE
- L Rám
- M Utěšňovací zátka
- N Clony k částečnému omezení dosahu
- O Modul nouzového osvětlení
- P Akumulátory
- Q Distanční držák pro přívodní vedení instalované na omítku

#### Skladování/přeprava

Modul nouzového osvětlení skladovat a přepravovat odpojený od lampy. Bez připojení k elektrické síti modul nouzového osvětlení okamžitě splní svou funkci a zapne se, je-li zasunutý do lampy. Modul nouzového osvětlení nemá vypínač. Instalace by proto měla být provedena bezprostředně před použitím.

### Technické parametry senzorové lampy

Rozměry (v x š x h)	300 x 300 x 71 mm
Připojení k síti	230 – 240 V, 50 Hz
Výkon	13,5 W LED
Dodatečný spínaný výkon	
	žárovky, max. 800 W při 230 V AC
	osvětlovací trubice, max. 400 W při $\cos \varphi = 0,5$ , induktivní zatížení při 230 V AC
	4 x max. à 60 W, C ≤88 μF při 230 V AC <sup>*1)</sup>
Světelný tok	plast PC: 1 166 lm neutrální bílá/1 102 lm teplá bílá
Efektivnost	plast PC: 88 lm/W neutrální bílá/81 lm/W teplá bílá
Světelný tok nouzového osvětlení	21 lm
Barva světla	asi 3 000 K (teplá bílá) / 4 000 K (studená bílá)
Technika VF	5,8 GHz (nezávisle na teplotě reaguje na sebemenší pohyb)
Úhel záchytu	360° s úhlem otevření 160°
Vysílací výkon	asi 1 mW
Dosah	Ø 1 – 8 m, plynule nastavitelný, vymezení ve 4 směrech
Max. plošné pokrytí	přibližně 50 m <sup>2</sup>
Časové nastavení	5 s – 15 min.
Soumrakové nastavení	2 – 2 000 lx
Krytí	IP 20
Třída IK	PC IK07
Třída ochrany	II
Teplotní rozmezí	0 °C až +40 °C

<sup>\*1)</sup> Žářivky, úsporné žárovky, LED lampy s elektronickým předřadným zařízením (celková kapacita všech připojených předřadných zařízení pod uvedenou hodnotou).

### Technické parametry akumulátorů

3 ks Panasonic NiMH, HHR 80AAAB, 1,2 V/750 mAh, AAA  
 Permanentní nabíjení akumulátoru s asi 23 mAh, nedochází k vlastnímu zahřívání  
 Doba nabíjení: 24 hod. (trvalé síťové napětí)  
 Bez paměťového efektu

Kapacita akumulátoru/doba trvání nouzového osvětlení: min. 3 hod. <sup>\*1)</sup>

<sup>\*1)</sup> Maximální kapacita je zajištěna jen tehdy, jsou-li použity dodané akumulátory.

**Důležité:** Není-li dosaženo požadované doby, po kterou má modul nouzového osvětlení svítit (3 hod.), musí být vložené akumulátory vyměněny.

## 4. Montáž

Senzorová lampa

- Zkontrolovat poškození u všech konstrukčních dílů
- Při poškození výrobek nepoužívat



### Ohrožení elektrickým proudem!

Při kontaktu s vodivými díly může dojít k úrazu elektrickým proudem, popáleninám nebo smrti.

- Vypnout proud a přerušit přívod napětí.
- Zkoušečkou napětí zkontrolovat, zda je vedení bez napětí.
- Zajistit, aby přívod napětí zůstal přerušeny.

### Nebezpečí věcných škod

Záměna přípojovacího vedení může vést ke zkratu.

- Identifikovat přípojovací vedení.

### Instalace

Připojení k elektrické síti (obr. 4.8)

K připojení k elektrické síti použijte třípólový kabel:

**L** = fázový vodič (většinou černý, hnědý nebo šedý)

**N** = neutrální vodič (většinou modrý)

**PE** = ochranný vodič (zelenožlutý)

V případě pochybností je nutno identifikovat jednotlivé vodiče kabelu pomocí zkoušečky napětí; zda jsou zase bez napětí. Fázový (**L**) a neutrální (**N**) vodič se připojí ke svítidlové svorkovnici.

### Důležité:

Případná záměna přívodů způsobí po zapnutí zkrat v přístroji nebo ve vaší pojistkové krabici.

V tomto případě je nutno jednotlivé kabely opakovaně identifikovat a poté znovu zapojit.

V přívodním síťovém vedení může být instalován běžný síťový vypínač.

### Upozornění:

Světelný zdroj tohoto svítidla může být nahrazen jen výrobcem nebo jím pověřeným servisním technikem či srovnatelně kvalifikovanou osobou.

### Postup při montáži

- Vhodné montážní místo vybrat při zohlednění dosahu a zachycení pohybu
- Vypnout napájení elektrickým proudem (obr. 4.1)
- Otevřít lampu (obr. 4.2)
- Vyjmout modul nouzového osvětlení (obr. 4.3)
- Vyznačit otvory k vrtání (obr. 4.4)
- Vyvrtat otvory a vložit hmoždinky (obr. 4.5)

- Prorazit kabelové vedení nebo odstranit utěšňovací zátku a do lampy zavést přípojovací kabel (obr. 4.6)
- Namontovat lampu
  - Přímou nad přípojovací krabici (obr. 4.6)
  - S distančními držáky u kabelů instalovaných na omítku (obr. 4.7)
- Připojit přípojovací kabel (obr. 4.8)
- Do modulu nouzového osvětlení vložit akumulátor podle znázorněných pólů (obr. 4.9)
- Modul nouzového osvětlení zasunout do určené polohy (obr. 4.10)
- Zapnout napájení elektrickým proudem (obr. 4.11)
- Nastavit nouzové osvětlení →
  - 5. Obsluha nouzového osvětlení
- Nastavit senzor → 5. Obsluha senzoru
- Zapnout lampu (obr. 4.17)

## 5. Obsluha

### Obsluha nouzového osvětlení

Před použitím bezpodmínečně provést test nouzového osvětlení.

- Stisknout tlačítko „Test“, zapnout nouzové osvětlení LED (obr. 4.12).
- Uvolnit tlačítko „Test“, vypnout nouzové osvětlení LED.
- Volitelný dodatečný test: Odpojit napájení lampy.
- Modul LED musí být zapnutý.
- Modul nouzového osvětlení lze během normálního provozu lampy vyměnit.
- LED kontrolka nabíjení (charge) (obr. 4.13) musí po nasazení modulu nouzového osvětlení vždy svítit, i při testování nouzového osvětlení. Volitelný dodatečný test, odpojení napájení, nenahrazuje zkoušku prováděnou tlačítkem Test

### Obsluha senzoru

- **Soumrakové nastavení (prahová reakční hodnota) (obr. 4.14). Nastavení z výroby: provoz za denního světla**
  - Plynule nastavitelné 2 – 2 000 lx
  - Otočný regulátor nastavený na (slunce) = provoz za denního světla, tedy asi 2 000 lx
  - Otočný regulátor nastavený na (měsíc) = soumrakový provoz, tedy asi 2 lx
- **Časové nastavení (zpoždění vypnutí) (obr. 4.15). Nastavení z výroby: 5 s**
  - Plynule nastavitelné 5 s – 15 min.
  - Každým pohybem před uplynutím této doby budou znovu spuštěny automatické hodiny.

- Po každém vypnutí lampy je opětovně zachycování pohybu přerušeno asi na 1 vteřinu. Teprve po uplynutí této doby může lampa při pohybu zase zapnout světlo.

### • Nastavení dosahu (citlivost) (obr. 4.16).

#### Nastavení z výroby: +

- Pod pojmem dosah je míněn přibližný kruhovitý průměr na zemi, který při montáži do výšky 2,5 m vyplyne jako oblast záchytu.
- Otočný regulátor nastavený na (-) = krátce před (-) minimální dosah (asi Ø 1 m)
- Otočný regulátor nastavený na (+) = maximální dosah (asi Ø 8 m).
- Nasunutím přiložených clon (obr. 6.2-6.6) může být dosah omezen ve 4 směrech.

## 6. Možnosti připojení

- Normální připojení bez přepínače, paralelní provoz několika RS PRO LED B1 (obr. 5.1)
- Normální připojení s přepínačem (obr. 5.2)

## 7. Omezení dosahu

- Nasunutím clon může být dosah omezen ve 4 směrech (obr. 6.2 – 6.6)

## 8. Poruchy sensorové lampy

### Senzorová lampa bez napětí

- Pojistka zareagovala, není zapnutá, přerušené vedení
  - Pojistka zapnutá, vyměnit, zapnout síťový vypínač, zkontrolovat vedení pomocí zkoušečky napětí
- Zkrat v přívodním síťovém vedení
  - Zkontrolovat připojení
- Eventuálně vypnutý stávající síťový vypínač
  - Zapnout síťový vypínač

### Senzorová lampa nezapíná

- Zvoleno nesprávné soumrakové nastavení
  - Znovu nastavit
- Síťový vypínač v poloze VYPNUTO
  - Zapnout
- Vadná domovní pojistka
  - Zapnout, vyměnit pojistku popř. zkontrolovat připojení

### Lampa nevypíná

- Trvalý pohyb v oblasti záchytu
  - Zkontrolovat oblast

### Senzorová lampa se bez znatelného pohybu zapne

- Lampa je namontována na místě, kde dochází k otřesům
  - Pevně namontovat těleso
- K pohybu došlo, ale nebyl rozeznán pozorovatelem (pohyb za stěnou, pohyb malého objektu v bezprostřední blízkosti lampy atd.)
  - Zkontrolovat oblast

### Senzorová lampa i přes znatelný pohyb nezapne

- K minimalizaci poruch jsou potlačeny rychlé pohyby nebo je nastavena příliš malá oblast záchytu
  - Zkontrolovat oblast

## 9. Poruchy modulu nouzového osvětlení

### Červená LED kontrolka nabíjení nesvítí

- Modul nouzového osvětlení správně nezaskočil
  - Zkontrolovat připojení k síti
  - Zkontrolovat směr vložení a celistvost akumulátoru

### Červená LED kontrolka nabíjení svítí, LED nouzové osvětlení nelze tlačítkem zapnout

- Akumulátorový článek je poškozený nebo není správně vložený
  - Zkontrolovat připojení k síti
  - Zkontrolovat směr vložení a nabití akumulátoru

### Červená LED kontrolka nabíjení nesvítí, rozsvítí se po stisku tlačítka společně s LED nouzovým osvětlením

- Zkontrolovat směr vložení a celistvost akumulátoru

### LED nouzové osvětlení se po stisku tlačítka zase hned vypne

- Akumulátory prázdné nebo poškozené
  - Zkontrolovat připojení k elektrické síti pro modul nouzového osvětlení, musí svítit červená LED kontrolka nabíjení

## 10. Příslušenství (volitelně)

- Modul nouzového osvětlení bez akumulátorů EAN 4007841006440
- Náhradní akumulátor pro modul nouzového osvětlení (3 ks) EAN 4007841006457

## 11. Prohlášení o shodě

Tímto společnost STEINEL Vertrieb GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení RS PRO LED B1 odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplný text prohlášení o shodě EU najdete na následující internetové adrese: <http://www.steinel.de>

## 12. Likvidace

Elektrická zařízení, příslušenství a obaly by měly být odvezeny k ekologickému opětovnému zhodnocení.



Nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu!

### Jen pro země EU:

V souladu s platnou evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejím převedení do národního práva musí být nepoužitelná elektrická zařízení separována a odevzdána k ekologickému opětovnému zhodnocení.



Staré přístroje, akumulátory/baterie neházejte do domovního odpadu, ohně nebo vody.

Akumulátory/baterie se mají sbírat, recyklovat nebo ekologicky likvidovat.

### Jen pro země EU:

Podle směrnice RL 2006/66/ES musí být vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie recyklovány. Nepoužitelné akumulátory/baterie můžete odevzdat v prodejně nebo ve sběrně nebezpečných odpadů.

## 13. Záruka výrobce

Jako kupujícímu vám vůči prodávajícímu přináležejí zákonem předepsaná práva. Pokud tato práva ve vaší zemi existují, nejsou naším prohlášením o záruce zkrácena ani omezena. Poskytneme vám 5 letou záruku na bezvadné provedení a řádnou funkčnost vašeho profesionálního senzorického výrobku značky STEINEL. Ručíme za to, že tento výrobek nemá

materiálové, výrobní a konstrukční vady. Ručíme za funkčnost všech elektronických součástek a kabelů, i za nezávadnost všech použitých materiálů a jejich povrchů.

### Uplatňování záruky

Chcete-li váš výrobek reklamovat, zašlete jej nedemontovaný a vyplaceně s originálním dokladem o koupi, který musí obsahovat datum koupě a název výrobku, vašemu prodejci nebo přímo nám, na adresu **STEINEL Technik s.r.o. Rumunská 655/9, 460 01 Liberec 4**. Doporučujeme vám, abyste doklad o koupi do uplynutí záruční doby pečlivě uschovali. Společnost STEINEL neručí za přepravní náklady a rizika týkající se zpětného zaslání.

Další informace k uplatňování záruky jsou uvedeny na naší webové stránce [www.steinel.cz](http://www.steinel.cz)

Jestliže budete uplatňovat reklamaci nebo máte nějaké dotazy týkající se výrobku, můžete nám kdykoli zavolat na servisní horkou linku **+420 485 253 271**.

**5 LETÁ  
ZÁRUKA  
VÝROBCE**

## SK

### 1. O tomto dokumente

#### Pozorne si ho prečítajte a uschovajte!

- Chránené autorskými právami. Dotlač, aj keď iba v skrátenej verzii, je povolená iba s našim súhlasom.
- Vyhradzujeme si právo na zmeny slúžiace technickému pokroku.

#### Vysvetlenie symbolov



**Varovanie pred nebezpečenstvom zásahu elektrickým prúdom!**



**Varovanie pred nebezpečenstvami!**



**Odkaz na textové pasáže v dokumente.**

### 2. Všeobecné bezpečnostné pokyny



**Pred všetkými prácami na prístroji prerušte prívod napätia!**

Práca s elektrickým prúdom môže viesť k nebezpečným situáciám. Pri kontakte s dielmi, ktoré vedú elektrický prúd, môže dôjsť k elektrickému šoku, popáleninám alebo smrti.

- Bezpodmienečne dodržiavajte bezpečnostné upozornenia a pokyny v tomto dokumente!
  - Prácu na sieťovom napätí smie vykonávať len kvalifikovaný odborný personál.
  - Dodržiavajte národné inštalčné predpisy a podmienky zapájania (napr. **DE-VDE 100**, **AT-ÖVE-ÖNORM E8001-1**, **CH-SEV 1000**).
  - Svetidlo sa nesmie inštalovať v oblastiach ohrozených explóziou.
  - Pri montáži musí byť zapájané elektrické vedenie bez napätia.
  - Svetidlo musí byť istené výkonovým ističom (10 A).
  - Pripojenie na stmievač vedie k poškodeniu svetidla.
  - V jednej sérii môže byť zapojených max. 20 svetidiel RS PRO LED B1.
  - Oblepovanie alebo lakovanie svetidla nie je povolené.
  - Na bezproblémovú prevádzku je potrebné zvoliť montážne miesto, kde nedochádza k otrasom.



**Nebezpečenstvo v dôsledku svetelného lúča LED!**

Priame pozeranie do svietiacej LED diódy môže spôsobiť poškodenie sietnice.

- Nikdy sa do LED svetidla nepozerajte z krátkej vzdialenosti alebo počas dlhšej doby (> 5 minút).
- Svetidlo sa nesmie inštalovať v oblastiach ohrozených explóziou.
- Na bezproblémovú prevádzku je potrebné zvoliť montážne miesto, kde nedochádza k otrasom.
- Prestavby a zmeny na výrobku nie sú povolené.



**Nebezpečenstvo v dôsledku výparov alebo elektrolytovej kvapaliny!**

V dôsledku poškodení a nevhodného zaobchádzania s akumulátorom môžu uniknúť výpary alebo elektrolytová kvapalina. Pri kontakte hrozí nebezpečenstvo ťažkých poranení (napr. strata videnia, poleptanie).

- Kryt akumulátora ani akumulátor nikdy neotvárajte.
- Výpary alebo elektrolytová kvapalina sa nesmú dostať do očí. Pri kontakte s očami:
  - Oči nešúchajte.
  - Oči ihneď vypláchnite dostatočným množstvom čistej vody (napr. vodou z vodovodu).
  - Vyhľadajte lekára.
- Nedotýkajte sa vytečenej elektrolytovej kvapaliny.
- Výrobok okamžite odstráňte z dosahu otvoreného ohňa alebo horúcich miest.
- Kontaminované oblečenie okamžite odstráňte.

### 3. RS PRO LED B1 Núdzové osvetlenie

#### Správne používanie

- Svetidlo s funkciou núdzového svetla.
- Interiérové senzorové svetidlo LED s integrovaným záložným akumulátorom, ktorý podľa EN 60598-2-22 pri výpadku elektrického prúdu automaticky zapne núdzové osvetlenie LED na dobu 3 hodín.
- Samoriadiace efektívne svetidlo s vysokofrekvenčným senzorom na identifikáciu osôb.
- Svetelný senzor na rozpoznávanie svetelnej situácie v miestnosti.

Rozsah dodávky/prehľad produktu (**obr. 3.1**)

Rozmery produktu (**obr. 3.2**)




- A kryt
- B vysokofrekvenčný senzor
- C testovacie tlačidlo núdzového osvetlenia
- D červená LED
- E zásuvná svorka
- F tesniace zátky
- G stenový/stropný držiak

H	nastavenie stmievania
I	nastavenie času
J	nastavenie dosahu
K	PE
L	rám
M	tesniace zátky
N	clony na čiastočné obmedzenie dosahu
O	modul núdzového osvetlenia
P	akumulátory
Q	dištančná podložka pre nadomietkové vedenie

#### Skladovanie/preprava

Modul núdzového osvetlenia by sa mal skladovať a prepravovať oddelene od svietidla. Bez sieťového napätia začne modul núdzového osvetlenia okamžite plniť svoju funkciu a zapne sa ihneď po vložení do svietidla. Modul núdzového osvetlenia nemá vypínač. Inštalácia by preto mala byť vykonaná až bezprostredne pred uvedením do prevádzky.

#### Technické údaje senzorového svietidla

Rozmery (v × š × h)	300 × 300 × 71 mm
Sieťové pripojenie	230 – 240 V, 50 Hz
Výkon	13,5 W LED
Dodatočné spínacie výkony	
	žiarovky, max. 800 W pri 230 V AC
	žiarivky, max. 400 W pri $\cos \varphi = 0,5$ , induktívne zaťaženie pri 230 V AC
	4 × max. à 60 W, C ≤ 88 µF pri 230 V AC <sup>*1)</sup>
Svetelný tok	plast PC: 1166 lm neutrálna biela/1102 lm teplá biela
Efektívnosť	plast PC: 88 lm/W neutrálna biela/81 lm/W teplá biela
Svetelný prúd núdzového osvetlenia	21 lm
Farba svetla	cca 3000 K (teplá biela) / 4000 K (studená biela)
VF technika	5,8 GHz (reaguje v závislosti od teploty na najmenšie pohyby)
Uhol dosahu	360° s uhlom otvorenia 160°
Vyžarovaný výkon	cca 1 mW
Dosah	Ø 1 – 8 m, plynulo, možnosť tlmenia v 4 smeroch
Max. plošné krytie	cca 50 m <sup>2</sup>
Nastavenie času	5 s – 15 min.
Nastavenie stmievania	2 – 2000 lx
Krytie	IP 20
Trieda IK	PC IK07
Trieda ochrany	II
Teplotné pásmo	0 °C až + 40 °C

<sup>\*1)</sup> Žiarivkové svietidlá, energeticky úsporné žiarovky, LED svietidlá s elektronickým predradeným prístrojom (celková kapacita všetkých pripojených predradených prístrojov pod uvedenou hodnotou).

#### Technické údaje o akumulátoroch

3 ks Panasonic NiMH, HHR 80AAAB, 1,2 V/750 mA, AAA

Dlhodobé nabíjanie akumulátora pomocou cca 23 mA, bez zahrievania

Doba nabíjania: 24 hodín (stále sieťové napätie)

Žiadny pamäťový efekt

Kapacita akumulátora/trvanie núdzového svetla: min. 3 h <sup>\*1)</sup>

<sup>\*1)</sup> Maximálnu kapacitu možno zabezpečiť len používaním akumulátorov, ktoré sú súčasťou dodávky.

**Dôležité:** Keď je doba svietenia modulu núdzového osvetlenia menej ako 3 hodiny, musia sa vymeniť nasadené akumulátory.

#### 4. Montáž

Senzorové svietidlo

- Všetky diely skontrolujte vzhľadom na poškodenia.
- Pri poškodení výrobok neuvádzajte do prevádzky.



**Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!**

Pri kontakte s dielmi, ktoré vedú elektrický prúd, môže dôjsť k elektrickému šoku, popáleninám alebo smrti.

- Odpojte elektrický prúd a prerušte prívod elektrickej energie.
- Pomocou skúšačky napätia skontrolujte beznapätivosť.
- Ubezpečte sa, že prívod elektrického napätia je a aj zostane prerušený.

#### Nebezpečenstvo materiálnych škôd

Zámena prípojného vedenia môže spôsobiť škodu.

- Identifikujte jednotlivé prípojné vedenia.

#### Inštalácia

Pripojenie sieťového vedenia (obr. 4.8)

Napájacie vedenie pozostáva z jedného 3-žilového kábla:

**L** = fáza (zvyčajne čierna, hnedá alebo sivá)

**N** = nulový vodič (zvyčajne modrý)

**PE** = ochranný vodič (zeleno-žltý)

V prípade pochybností identifikujte káble pomocou skúšačky napätia; potom ich znova odpojte od napätia. Fáza (**L**) a neutrálny vodič (**N**) sa pripoja na lustrovú svorku.

#### Dôležité:

Zámena vodičov neskôr vedie k skratu v prístroji alebo v skrinke s poistkami. V tomto prípade treba jednotlivé káble ešte raz identifikovať a nanovo zapojiť. Na napájacie vedenie sa môže namontovať sieťový spínač na zapínanie a vypínanie.

#### Upozornenie:

Zdroj svetla tohto svietidla smie vymeniť iba výrobca, ním poverený servisný technik alebo porovnateľne kvalifikovaná osoba.

#### Montážny postup

- Vyberte vhodné miesto montáže, zohľadnite dosah a snímame pohybu.
- Vypnite napájanie elektrickým prúdom. (obr. 4.1)
- Otvorte svietidlo. (obr. 4.2)
- Vyberte modul núdzového osvetlenia. (obr. 4.3)
- Naznačte otvory na vŕtanie. (obr. 4.4)

- Vyvráťte otvory a vložte hmoždinky. (obr. 4.5)
- Prerazte otvory na vedenie kabeláže/alebo odstráňte tesniace zátky a prípojný kábel zaveďte do svietidla. (obr. 4.6)
- Namontujte svietidlo.
  - Priamo nad prípojnou zásuvkou (obr. 4.6)
  - Pomocou dištančných podložiek pri nadomietkových káblach (obr. 4.7)
- Pripojte prípojný kábel. (obr. 4.8)
- Akumulátory založte do modulu núdzového osvetlenia v súlade s uvedeným pólovaním. (obr. 4.9)
- Model núdzového osvetlenia zasuňte do určenej polohy. (obr. 4.10)
- Zapnite napájanie elektrickým prúdom. (obr. 4.11)
- Vykonajte nastavenia núdzového osvetlenia. → 5. Ovládanie núdzového osvetlenia
- Vykonajte nastavenia senzora. → 5. Ovládanie senzora
- Svietidlo zavrite (obr. 4.17)

#### 5. Obsluha

##### Obsluha núdzového osvetlenia

Pred použitím treba bezpodmienečne vykonať test núdzového osvetlenia.

- Stlačte tlačidlo „test“, LED núdzového osvetlenia svietia (obr. 4.12).
- Uvoľníte tlačidlo „test“, LED núdzového osvetlenia nesvietia.
- Voliteľný dodatočný test: Svietidlo odpojte od napájania.
- Modul LED sa musí zapnúť.
- Modul núdzového osvetlenia je možné vymeniť počas normálnej prevádzky svietidla.
- LED indikátor nabitia (charge) (obr. 4.13) musí po založení modulu núdzového osvetlenia aj počas vykonávania testu núdzového osvetlenia vždy svietiť. Voliteľný dodatočný test, čiže odpojenie od napájania, nenahrádza skúšku testovacím tlačidlom.

##### Ovládanie senzora

- **Nastavenie stmievania (prahu citlivosti) (obr. 4.14). Nastavenie z výroby: prevádzka pri dennom svetle**
  - plynulo nastaviteľný 2 – 2000 lx
  - nastavovací regulátor na (slnko) = prevádzka pri dennom svetle cca 2000 lx
  - nastavovací regulátor na (mesiac) = prevádzka pri stmievaní cca 2 lx

### • Nastavenie času (oneskorenie vypnutia)

#### (obr. 4.15). Nastavenie z výroby: 5 s

- plynulo nastaviteľný 5 s – 15 min.
- Každým zaznamenaným pohybom pred uplynutím tohto času sa odpočítavanie doby svietenia začne odznovu.
- Po každom vypnutí svetidla je opätovné snímanie pohybu prerušené na cca 1 sekundu. Až po uplynutí tohto času môže svetidlo pri pohybe opäť zapnúť svetlo.

### • Nastavenie dosahu (citlivosti) (obr. 4.16).

#### Nastavenie z výroby: +

- Pod pojmom dosah sa rozumie približne kruhový priemer na podlahe, ktorý vznikne pri montáži vo výške 2,5 m a vytvorí tak oblasť snímania.
- Nastavovací regulátor na (-) = krátko pred (-) min. dosah (cca Ø 1 m)
- Nastavovací regulátor na (+) = max. dosah (cca Ø 8 m.)
- Zasunutím priložených clôn (obr. 6.2 – 6.6) môžete dosah zmenšiť v 4 smeroch.

## 6. Možnosti zapojenia

- Normálne zapojenie bez spínača, paralelná prevádzka viacerých RS PRO LED B1 (obr. 5.1)
- Normálne zapojenie so spínačom (obr. 5.2)

## 7. Obmedzenie dosahu

- Zasunutím clôn môžete dosah zmenšiť v 4 smeroch. (obr. 6.2 – 6.6)

## 8. Poruchy senzorového svetidla

### Senzorové svetidlo je bez napätia

- poistka zareagovala, nezapnuté, vedenie prerušené
  - zapnúť poistku, vymeniť, zapnúť sieťový spínač, skontrolovať vedenie pomocou skúšačky napätia
- skrat na sieťovom privodnom vedení
  - skontrolovať pripojky
- prípadne zabudovaný sieťový spínač je vypnutý
  - zapnúť sieťový spínač

### Senzorové svetidlo sa nezapína

- nastavenie stmievania je nesprávne zvolené
  - znovu nastaviť
- sieťový spínač je vypnutý
  - zapnúť
- domová poistka chybná
  - zapnúť poistku, vymeniť, príp. skontrolovať pripojenie

### Svietidlo sa nevyvíja

- trvalý pohyb v oblasti snímania
  - skontrolovať oblasť

### Senzorové svetidlo sa zapína bez rozpoznateľného pohybu

- svetidlo nie je namontované stabilne
  - pevne namontovať kryt
- pohyb sa uskutočnil, ale pozorovateľ ho nerozpoznal (pohyb za stenou, pohyb malého objektu v bezprostrednej blízkosti svetidla atď.)
  - skontrolovať oblasť

### Senzorové svetidlo sa napriek rozpoznateľnému pohybu nezapína

- rýchle pohyby sú potlačené kvôli minimalizovaniu porúch alebo je oblasť snímania nastavená ako príliš malá
  - skontrolovať oblasť

## 9. Poruchy modulu núdzového osvetlenia

### Červený LED indikátor nabitia nesvieti

- modul núdzového osvetlenia nie je správne zaistený
  - skontrolovať sieťové pripojenie
  - skontrolovať založenie a úplnosť počtu akumulátorov

### Červený LED indikátor nabitia ZAP, LED núdzového osvetlenia sa pomocou tlačidla nezapnú

- akumulátory sú príliš vybité
- článok akumulátora je chybný alebo zle založený
  - skontrolovať sieťové pripojenie
  - skontrolovať založenie a stav nabitia akumulátorov

### Červený LED indikátor nabitia VYP, pri stlačení tlačidla sa zapína spolu s LED núdzového osvetlenia

- skontrolovať založenie a úplnosť počtu akumulátorov

### LED núdzového osvetlenia po stlačení tlačidla

#### hneď zase zhasne

- vybité alebo chybné akumulátory
  - skontrolovať sieťové pripojenie pre modul núdzového osvetlenia, musí svietiť červený LED indikátor nabitia

## 10. Príslušenstvo (vol. výbava)

- Modul núdzového osvetlenia bez akumulátorov EAN 4007841006440
- Náhradný akumulátor pre modul núdzového osvetlenia (3 ks) EAN 4007841006457

## 11. Vyhlásenie o zhode

Týmto spoločnosť STEINEL Vertrieb GmbH vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia RS PRO LED B1 zodpovedá smernici 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: <http://www.steinell.de>

## 12. Likvidácia

Elektrické zariadenia, príslušenstvo a obaly odovzdajte na ekologickú recykláciu.



Elektrické zariadenia nevyhadzujte do komunálneho odpadu!

### Iba pre krajiny EÚ:

Podľa platnej európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do národnej legislatívy sa musia nepoužívané elektrické a elektronické zariadenia zbierať separovane a odovzdať na ekologickú recykláciu.



Staré prístroje, akumulátory/batérie nevyhadzujte do komunálneho odpadu, do ohňa ani do vody.

Akumulátory/batérie by sa mali zbierať, recyklovať, alebo ekologicky zlikvidovať.

### Iba pre krajiny EÚ:

Podľa smernice 2006/66/ES sa musia chybné alebo spotrebované akumulátory/batérie recyklovať. Viac nepoužiteľné akumulátory/batérie môžu byť odovzdané na predajnom mieste alebo v zberní nebezpečných odpadov.

## 13. Záruka výrobcu

Ako kupujúcemu vám voči predajcovi prináležia zákonom stanovené práva. Pokiaľ takéto práva vo vašej krajine existujú, naše záručné vyhlásenie ich nekráti ani inak neobmedzuje. Poskytneme vám 5-ročnú záruku na bezchybný stav a náležité fungovanie vášho výrobku STEINEL zo série Professional Sensorik. Garantujeme, že tento výrobok neobsahuje žiadne materiálové, výrobné ani konštrukčné chyby. Garantujeme funkčnosť všetkých elektronických súčiastok a káblov, ako aj bezchybnosť všetkých použitých materiálov a ich povrchov.

### Uplatnenie záruky

Ak chcete svoj výrobok reklamovať, zašlite ho v kompletnom stave a s uhradenými prepravnými nákladmi spolu s originálnym dokladom o kúpe, ktorý musí obsahovať dátum kúpy a označenie výrobku, svojmu predajcovi alebo priamo nám na adresu **NECO SK, a.s. Ružová 111, 019 01 Ilava**. Odporúčame vám, aby ste si svoj doklad o kúpe starostlivo uschovali až do uplynutia záručnej doby. Za prepravné náklady a riziká spojené so spätným zaslaním nepreberá spoločnosť STEINEL žiadnu zodpovednosť.

Informácie o možnostiach uplatnenia záručného prípadu nájdete na našej stránke [www.neco.sk](http://www.neco.sk).

Ak u vás došlo k záručnému prípadu alebo ak máte otázky týkajúce sa výrobku, môžete nás kedykoľvek telefonicky kontaktovať na našej servisnej linke: **+421/42/4 45 67 10**.

**5 ROKOV**  
ZÁRUKA  
VÝROBCU

## PL Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

### 1. Informacje o tym dokumencie

#### Zapoznać się dokładnie i zostawić do przechowania!

- Dokument chroniony prawem autorskim. Przedruk, także w częściach, wyłącznie po uzyskaniu naszej zgody.
- Zmiany, wynikające z postępu technicznego, zastrzeżone.

#### Objaśnienie symboli



Ostrzeżenie przed zagrożeniem stwarzanym przez prąd elektryczny!



Ostrzeżenie przed zagrożeniami!



Odsyłacz do tekstu w dokumencie.

### 2. Ogólne zasady bezpieczeństwa



Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu należy odłączyć napięcie zasilające!

Obchodzenie się z prądem elektrycznym może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji. Dotknięcie elementów przewodzących prąd może prowadzić do porażenia prądem, poparzeń lub śmierci.

- Koniecznie przestrzegać zasad bezpieczeństwa i instrukcji zawartych w tym dokumencie!
  - Prace przy napięciu sieciowym mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel specjalistyczny.
  - Przestrzegać krajowych przepisów dotyczących instalacji i podłączenia (np. DE-VDE 100, AT-ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000).
  - Nie należy montować lampy w obszarach zagrożonych wybuchem.
  - Przewód zasilający, który należy podłączyć podczas montażu, nie może być pod napięciem.
  - Lampę należy zabezpieczyć wyłącznikiem ochronnym przewodu (10 A).
  - Podłączenie do ściemniacza prowadzi do uszkodzenia lampy.
  - Dopuszczalne jest podłączenie maks. 20 lamp RS PRO LED B1 w szeregu.
  - Oklejanie lub lakierowanie lampy jest niedozwolone.
  - Aby zapewnić prawidłową eksploatację, wymagane jest miejsce montażu wolne od drgań.



Niebezpieczeństwo stwarzane przez promień światła diody LED!

Bezpośrednie spoglądanie na świecąca diodę LED może spowodować uszkodzenie siatkówki oka.

- Nigdy nie spoglądać z małej odległości lub przez dłuższy czas (> 5 minut) na lampę LED.
- Nie montować lampy w obszarach zagrożonych wybuchem.
- Aby zapewnić prawidłową eksploatację, wymagane jest miejsce montażu wolne od drgań.
- Przebudowy i modyfikacje produktu są niedozwolone.



Niebezpieczeństwo stwarzane przez opary lub płyn elektrolitowy!

Uszkodzenia i nieprawidłowe użytkowanie akumulatora mogą spowodować ulatnianie się oparów lub wyciek elektrolitu. W przypadku kontaktu istnieje niebezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń (np. utraty wzroku, oparzeń).

- Nigdy nie otwierać obudowy ani akumulatora.
- Nie dopuścić do przedostania się oparów lub płynu elektrolitowego do oczu. W przypadku kontaktu z oczami:
  - Nie przecierać oczu.
  - Natychmiast przepłukać oczy dużą ilością czystej wody (np. wodą bieżącą).
  - Udać się do lekarza.
- Nie dotykać wyciekającego elektrolitu.
- Natychmiast oddalić produkt od otwartego ognia lub gorących miejsc.
- Natychmiast zdjąć zanieczyszczoną odzież.

### 3. Światło awaryjne RS PRO LED B1

#### Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Lampa z funkcją światła awaryjnego.
- Lampa wewnętrzna LED z czujnikiem i zintegrowanym akumulatorem rezerwowym, który w przypadku awarii zasilania automatycznie włącza światło awaryjne LED na czas 3 godzin zgodnie z normą EN 60598-2-22.
- Wydajna lampa wyposażona w funkcję automatycznego sterowania oraz czujnik wysokiej częstotliwości wykrywający obecność osób.
- Czujnik światła, wykrywający warunki oświetleniowe w pomieszczeniu.

Zakres dostawy / przegląd urządzenia (rys. 3.1)

Wymiary produktu (rys. 3.2)

- A Osłona zakrywająca
- B Czujnik wysokiej częstotliwości
- C Przycisk testowy światła awaryjnego

- D Czerwona dioda LED
- E Zacisk wtykany
- F Zaślepka uszczelniająca
- G Uchwyt ścienny/sufitowy
- H Ustawianie progu czułości zmierzchovej
- I Ustawianie czasu
- J Ustawianie zasięgu
- K PE
- L Obudowa
- M Zaślepka uszczelniająca
- N Przesłony do częściowego ograniczenia zasięgu

- O Moduł światła awaryjnego
- P Akumulatory
- Q Uchwyt dystansowy do przewodu zasilającego natynkowego

#### Przechowywanie/transport

Moduł światła awaryjnego należy przechowywać i transportować osobno od lampy. Bez przyłącza sieciowego moduł światła awaryjnego zaczyna działać natychmiast i włącza się, gdy jest podłączony do lampy. Moduł światła awaryjnego nie jest wyposażony w wyłącznik. Dlatego instalację należy wykonać bezpośrednio przed uruchomieniem.

### Dane techniczne lampy z czujnikiem

Wymiary (wys. x szer. x gł.)	300 x 300 x 71 mm
Zasilanie sieciowe	230–240 V, 50 Hz
Moc	13,5 W LED
Dodatkowa moc przyłączeniowa	
	żarówki, maks. 800 W przy 230 V AC
	świetłówka, maks. 400 W przy cos φ = 0,5, obciążenie indukcyjne przy 230 V AC
	4 x maks. po 60 W, C ≤ 88 μF przy 230 V AC <sup>*)</sup>
Strumień świetlny	tworzywo sztuczne PC: 1166 lm neutralny biały / 1102 lm ciepły biały
Wydajność	tworzywo sztuczne PC: 88 lm/W neutralny biały / 81 lm/W ciepły biały
Strumień świetlny światła awaryjnego	21 lm
Barwa światła	ok. 3000 kelwinów (ciepły biały) / 4000 kelwinów (zimny biały)
Technika wysokiej częstotliwości	5,8 GHz (reaguje niezależnie od temperatury nawet na nieznaczne ruchy)
Kąt wykrywania	360° z kątem rozwarcia 160°
Moc nadawcza	ok. 1 mW
Zasięg	Ø 1–8 m, płynna regulacja, możliwość tłumienia w 4 kierunkach
Max powierzchnia objęta zasięgiem czujnika	ok. 50 m <sup>2</sup>
Ustawianie czasu	5 s – 15 min
Ustawianie czułości zmierzchovej	2–2000 luksów
Stopień ochrony	IP 20
Klasa IK	PC IK07
Klasa ochronności	II
Zakres temperatury	od 0°C do +40°C

<sup>\*)</sup> Świetłówki, żarówki energooszczędne, żarówki LED z elektronicznym statecznikiem (całkowita wydajność wszystkich podłączonych stateczników poniżej podanej wartości).

### Dane techniczne akumulatorów

3 szt. Panasonic NiMh, HHR 80AAAB, 1,2 V/750 mAh, AAA

Ładowanie akumulatora stałym prądem ok. 23 mAh, nie występuje samoczynne nagrzewanie

Czas ładowania: 24 h (stałe napięcie sieciowe)

Brak efektu pamięci

Pojemność akumulatora / czas świecenia światła awaryjnego: min. 3 h \*\*1)

\*\*1) Maksymalna pojemność jest zapewniona tylko w przypadku używania dołączonych akumulatorów.

**Ważne:** jeżeli czas świecenia modułu światła awaryjnego jest krótszy niż 3 h, należy wymienić zastosowane akumulatory.

## 4. Montaż

Lampa z czujnikiem

- Sprawdzić wszystkie podzespoły pod kątem uszkodzeń.
- W przypadku uszkodzeń nie uruchamiać produktu.



### Zagrożenie stwarzane przez prąd elektryczny!

Dotknięcie elementów przewodzących prąd może prowadzić do porażenia prądem, poparzeń lub śmierci.

- Wyłączyć prąd i przerwać dopływ napięcia.
- Sprawdzić brak napięcia za pomocą próbnika.
- Upewnić się, że doprowadzanie napięcia pozostaje przerwane.

### Niebezpieczeństwo uszkodzeń

Pomylenie przewodów przyłączeniowych może spowodować zwarcie.

- Zidentyfikować przewody przyłączeniowe.

### Instalacja

Podłączenie przewodu zasilającego (rys. 4.8)

Przewód zasilający jest kablem 3-żyłowym:

**L** = przewód fazowy

(najczęściej czarny, brązowy lub szary)

**N** = przewód neutralny (najczęściej niebieski)

**PE** = przewód ochronny (zielono-żółty)

W razie wątpliwości należy zidentyfikować kable próbnikiem napięcia, a następnie ponownie wyłączyć napięcie. Fazę (**L**) i przewód neutralny (**N**) podłącza się do złączki elektrycznej typu kostka.

### Ważne:

Pomylenie przewodów jest przyczyną późniejszego zwarcia w urządzeniu lub w skrzynce bezpieczników. W takim przypadku należy jeszcze raz zidentyfikować poszczególne żyły przewodów i ponownie je podłączyć.

### Wskazówka:

Żarówkę w tej lampie może wymieniać tylko producent lub upoważniony przez niego technik serwisu, bądź osoba o porównywalnych kwalifikacjach.

### Czynności montażowe

- Wybrać odpowiednie miejsce montażu z uwzględnieniem zasięgu i wykrywania ruchu.
- Wyłączyć zasilanie (rys. 4.1).
- Otworzyć lampę (rys. 4.2).
- Wyjąć moduł światła awaryjnego (rys. 4.3).
- Zaznaczyć otwory do wywiercenia (rys. 4.4).
- Wywiercić otwory i włożyć kołki (rys. 4.5).
- Przebić prowadnicę kabla lub usunąć zaślepkę uszczelniającą i wsunąć kabel przyłączeniowy do lampy (rys. 4.6).
- Zamontować lampę.
  - Bezpośrednio nad puszką przyłączeniową (rys. 4.6)
  - Przy użyciu uchwytów dystansowych przy kablach natynkowych (rys. 4.7)
- Podłączyć kabel przyłączeniowy (rys. 4.8).
- Włożyć akumulatory do modułu światła awaryjnego zgodnie z podanym biegunowaniem (rys. 4.9).
- Wetknąć moduł światła awaryjnego w przewidzianej pozycji (rys. 4.10).
- Włączyć zasilanie (rys. 4.11).
- Skonfigurować światło awaryjne
  - 5. Obsługa światła awaryjnego.
- Skonfigurować czujnik → 5. Obsługa czujnika.
- Podłączyć lampę (rys. 4.17).

## 5. Obsługa

### Obsługa światła awaryjnego

Przed użyciem należy koniecznie wykonać test światła awaryjnego.

- Nacisnąć przycisk „test”, włączą się diody światła awaryjnego (rys. 4.12).
- Zwolnić przycisk „test”, zgasną diody światła awaryjnego.
- Opcjonalny test dodatkowy: odłączyć zasilanie lampy.
- Moduł LED musi się włączyć.
- Moduł światła awaryjnego można wymienić podczas normalnej pracy lampy.
- Dioda kontrolna ładowania (charge) (rys. 4.13) musi zawsze świecić po włożeniu modułu światła awaryjnego, także podczas wykonywania testu światła awaryjnego. Opcjonalny test dodatkowy, odłączenie zasilania, nie zastępuje sprawdzenia za pomocą przycisku testowego.

### Obsługa czujnika

- **Ustawienie czułości zmierzchowej (próg zadziałania) (rys. 4.14). Ustawienie fabryczne: praca przy świetle dziennym**
  - Płynna regulacja w zakresie 2–2000 luksów.
  - Pokrętko regulacyjne w pozycji (słońce) = praca przy świetle dziennym ok. 2000 luksów.
  - Pokrętko regulacyjne w pozycji (księżyc) = praca o zmierzchu ok. 2 luksów.
- **Ustawienie czasu (opóźnienie wyłączenia) (rys. 4.15). Ustawienie fabryczne: 5 s.**
  - Płynna regulacja w zakresie od 5 s do 15 min.
  - Każdy ruch zarejestrowany przed upływem tego czasu powoduje ponowne uruchomienie zegara.
  - Po każdym wyłączeniu lampy, ponowne wykrywanie ruchu jest przerywane na czas ok. 1 s.
  - Dopiero po upływie tego czasu lampa może ponownie włączyć światło.
- **Ustawienie zasięgu (czułość) (rys. 4.16). Ustawienie fabryczne: +**
  - Pod pojęciem zasięgu należy rozumieć okrągły obszar na podłożu, który przy montażu na wysokości 2,5 m tworzy obszar wykrywania.
  - Pokrętko regulacyjne ustawione w pozycji (–) = krótko przed (–) minimalny zasięg (ok. Ø 1 m).
  - Pokrętko regulacyjne ustawione w pozycji (+) = maksymalny zasięg (ok. Ø 8 m).
  - Po założeniu dołączonych przesłon (rys. 6.2–6.6), można zmniejszyć zasięg w 4 kierunkach.

## 6. Możliwości podłączenia

- Normalne połączenie bez przełącznika, praca równoległa kilku lamp RS PRO LED B1 (rys. 5.1)
- Normalne połączenie z przełącznikiem (rys. 5.2)

## 7. Ograniczenie zasięgu

- Po założeniu przesłon, można zmniejszyć zasięg w 4 kierunkach (rys. 6.2–6.6).

## 8. Usterki lampy z czujnikiem

### Lampa z czujnikiem bez napięcia

- zadziałał bezpiecznik, niewłączone, przerwany przewód
  - włączyć bezpiecznik, wymienić, włączyć wyłącznik sieciowy, sprawdzić przewód za pomocą próbnika napięcia
- zwarcie w przewodzie zasilającym
  - sprawdzić przyłącza
- ewentualnie zainstalowany wyłącznik sieciowy jest wyłączony
  - włączyć wyłącznik sieciowy

### Lampa z czujnikiem się nie włącza

- nieprawidłowo ustawiona czułość zmierzchowa czujnika
  - ustawić na nowo
- wyłączony wyłącznik sieciowy
  - włączyć
- uszkodzony bezpiecznik instalacyjny
  - włączyć bezpiecznik, wymienić, ewent. sprawdzić połączenie

### Lampa nie wyłącza się

- w obszarze wykrywania czujnika ciągle coś się porusza
  - sprawdzić obszar wykrywania

### Lampa z czujnikiem włącza się bez wykrywania ruchu

- lampa zamontowana w sposób niezabezpieczony przed drganiem
  - zamontować obudowę na sztywno
- wystąpił ruch, który nie został zauważony przez obserwatora (ruch za ścianą, ruch małego obiektu w bezpośredniej bliskości lampy itd.)
  - sprawdzić obszar wykrywania

### Lampa z czujnikiem nie włącza się mimo ruchu

- szybkie ruchy zostały stłumione w celu zminimalizowania zakłóceń lub ustawiony zbyt mały obszar wykrywania
  - sprawdzić obszar wykrywania

## 9. Usterki modułu światła awaryjnego

### Czerwona dioda kontroli ładowania nie świeci

- Nieprawidłowo zamocowany moduł światła awaryjnego
  - sprawdzić podłączenie zasilania
  - sprawdzić kierunek włożenia i kompletność akumulatorów



### Czerwona dioda kontroli ładowania świecei, diody światła awaryjnego nie włączają się po naciśnięciu przycisku

- bardzo mocno rozładowane akumulatory
- uszkodzone lub źle włożone ogniwo akumulatora
  - sprawdzić podłączenie zasilania
  - sprawdzić kierunek włożenia i stan naładowania akumulatorów

### Czerwona dioda kontroli ładowania wyłączona, włącza się razem z diodami światła awaryjnego po naciśnięciu przycisku

- sprawdzić kierunek włożenia i kompletność akumulatorów

### Diody światła awaryjnego wyłączają się po naciśnięciu przycisku

- Rozładowane lub uszkodzone akumulatory
  - sprawdzić połączenie zasilania modułu światła awaryjnego, czerwona dioda kontroli ładowania musi świecić

## 10. Osprzęt (opcjonalny)

- Moduł światła awaryjnego bez akumulatorów EAN 4007841006440
- Akumulator zamienny do modułu światła awaryjnego (3 szt.) EAN 4007841006457

## 11. Deklaracja zgodności z normami

Niniejszym STEINEL Vertrieb GmbH deklaruje, że typ urządzenia radiowego RS PRO LED B1 spełnia wymogi dyrektywy 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod adresem internetowym: <http://www.steinell.de>

## 12. Utylizacja

Urządzenia elektryczne, akcesoria i opakowania należy oddać do recyklingu przyjaznego środowisku.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstw domowych!

### Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz ich wdrażaniu do prawa krajowego nie nadające się do użytkowania urządzenia elektryczne należy odbierać osobno i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny środowisku.



Nie wyrzucać zużytych urządzeń, akumulatorów/baterii do śmieci, ognia lub wody.

Akumulatory/baterie należy zbierać, oddawać do recyklingu lub utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego.

### Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie należy oddawać do recyklingu. Akumulatory/baterie nienadające się do użytku należy oddać w punkcie sprzedaży lub punkcie zbiórki substancji szkodliwych.

## 13. Gwarancja producenta

Jako kupującemu w razie potrzeby przysługują Państwu w stosunku do sprzedającego prawa z tytułu rękojmi. O ile prawa te obowiązują w Państwa kraju, to nie ulegają one na podstawie naszej deklaracji gwarancji ani skróceniu ani ograniczeniu. Udzielamy Państwu 5-letniej gwarancji na nienaganną jakość i prawidłowe funkcjonowanie zakupionego przez Państwa profesjonalnego produktu techniki czujników firmy STEINEL. Gwarantujemy, że produkt ten jest wolny od wad materiałowych, produkcyjnych i konstrukcyjnych. Gwarantujemy prawidłowe funkcjonowanie wszystkich podzespołów elektronicznych, a także, że wszystkie zastosowane materiały i ich powierzchnie są wolne od wad.

### Dochodzenie roszczeń

Gwarancja jest ważna jedynie kompletnie wypełniona z podpisem Sprzedawcy potwierdzającym warunki gwarancji. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi/niezgodności towaru z umową na podstawie dowodu zakupu. Z tego powodu zalecamy staranne przechowywanie dowodu zakupu. Reklamowany towar w stanie kompletnym prosimy przelać do Gwaranta wraz z krótkim opisem usterki, oryginalną kartą gwarancyjną, paragonem lub rachunkiem zakupu (opatrzonym datą zakupu i pieczęcią sklepu).

**5** L A T  
GWARANCJA  
PRODUCENTA

## RO

### 1. Despre aceste document

#### Vă rugăm să citiți cu atenție documentul și să-l păstrați!

- Protejat prin Legea drepturilor de autor. Reproducerea, inclusiv în extras, este permisă numai cu aprobarea noastră.
- Ne rezervăm dreptul de a face modificări care servesc progresului tehnic.

#### Explicația simbolurilor



Atenție, pericol de electrocutare!



Atenție, pericole!



Trimitere la texte din document.

### 2. Instrucțiuni generale de securitate



Înainte de efectuarea oricărui lucrări la aparat, întrerupeți alimentarea cu energie electrică!

Manipularea componentelor conducătoare de curent electric poate duce la situații periculoase. Atingerea pieselor conducătoare de curent poate duce la șoc electric, la arsuri sau deces.

- Respectați neapărat indicațiile de siguranță și instrucțiunile din acest document!
  - Lucrările la tensiunea de rețea se vor realiza de către personal calificat de specialitate.
  - Se vor respecta normele de instalare și condițiile de racordare uzuale în țara respectivă (de ex. DE-VDE 100, AT-ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000).
  - Montarea lămpii în zone cu pericol de explozie este interzisă.
  - La montare, cablul electric care urmează să fie conectat trebuie să fie și să rămână scos de sub tensiune.
  - Lampa trebuie securizată cu un disjuncteur de protecție (10 A).
  - Racordarea la un variator duce la deteriorarea lămpii.
  - Este posibilă conectarea în serie a max. 20 lămpi RS PRO LED B1.
  - Lipirea de autocolante pe lampă sau lăcuirea acesteia este interzisă.
  - Pentru a asigura funcționarea ireproșabilă, trebuie ales un loc de montaj fără trepidații.



Pericol din cauza radiației luminoase a LED-urilor!

Privitul direct într-un LED aprins poate duce la afectarea retinei.

- Nu priviți de la mică distanță sau timp mai îndelungat (> 5 minute) în lampa cu LED.
- Montarea lămpii în zone cu pericol de explozie este interzisă.
- Pentru a asigura funcționarea ireproșabilă, trebuie ales un loc de montaj fără trepidații.
- Transformările și modificările produsului nu sunt permise.



Pericol din cauza vaporilor și a electrolitului!

Din cauza deteriorării sau a utilizării incorecte a acumulatorilor se pot degaja vapori sau se poate scurge electrolit. În caz de contact există pericol de accidentări grave (de ex. pierderea vederii, arsuri).

- Nu deschideți niciodată carcasa acumulatorului sau acumulatorul.
- Aveți grijă să nu vă intre în ochi vapori sau electrolit. În cazul contactului cu ochii:
  - Nu vă frecați la ochi.
  - Clătiți de urgență ochii cu multă apă curată (de ex. apă de la robinet).
  - Consultați un medic.
- Nu atingeți electrolitul care s-a scurs.
- Îndepărtați imediat produsul de focul deschis sau de zonele fierbinți.
- Scoateți imediat îmbrăcămintea contaminată.

## 3. Lampă cu lumină de siguranță RS PRO LED B1

### Utilizare conform destinației

- Lampă cu funcție de lumină de siguranță.
- Lampă de interior cu senzor, cu acumulator tampon integrat care, în cazul unei pene de curent, aprinde lumina de siguranță timp de 3 ore în conformitate cu EN 60598-2-22.
- Lampă eficientă cu funcție de auto-control, cu senzor de înaltă frecvență pentru detectarea persoanelor.
- Senzor de lumină pentru detectarea condițiilor de iluminare a încăperii.

### Setul de livrare/lista aparatelor (fig. 3.1)

#### Dimensiunile produsului (fig. 3.2)



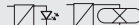
- A Capac
- B Senzor de înaltă frecvență
- C Buton test lumină de siguranță
- D LED roșu
- E Clemă de legătură
- F Bușoane de etanșare
- G Suport de perete/tavan
- H Reglarea luminozității de comutare
- I Reglarea temporizării
- J Reglarea razei de acțiune
- K PE
- L Carcasă
- M Bușoane de etanșare

- N Diafragme pentru limitarea parțială a razei de acțiune
- O Modul de lumină de siguranță
- P Acumulatori
- Q Distanțiere pentru cablu plasat pe tencuială

#### Depozitare/transport

Se recomandă ca modulul de lumină de siguranță să fie depozitat și transportat separat de lampă. Dacă nu este conectat la rețea, modulul de lumină de siguranță își îndeplinește imediat funcția și se aprinde, în cazul în care este introdus în lampă. Modulul de lumină de siguranță dispune de un întrerupător. De aceea instalarea ar trebui să aibă loc abia imediat înainte de punerea în funcțiune.

### Date tehnice lampa cu senzor

Dimensiuni (Î × L × A)	300 × 300 × 71 mm
Conexiune la rețeaua electrică	230-240 V, 50 Hz
Putere	13,5 W LED
Puteri de comutare suplimentare	
	becuri, max. 800 W la 230 V AC
	tuburi fluorescente, max. 400 W la $\cos \varphi = 0,5$ , sarcină inductivă la 230 V AC
	4 × max. 60 W, C ≤ 88 μF la 230 V AC <sup>*1)</sup>
Flux luminos	Plastic PC: 1166 lm alb neutru / 1102 lm alb cald
Eficiență	Plastic PC: 88 lm/W alb neutru / 81 lm/W alb cald
Fluxul luminii de siguranță	21 lm
Culoare lumină	cca. 3000 Kelvin (alb cald) / 4000 Kelvin (alb rece)
Sistem HF	5,8 GHz (reacționează la cele mai mici mișcări, independent de temperatură)
Unghi de detecție	360° cu unghi de deschidere de 160°
Putere de emisie	cca. 1 mW
Raza de acțiune	Ø 1-8 m, se poate regla continuu, se poate reduce în 4 direcții
Suprafața maximă acoperită	cca. 50 m <sup>2</sup>
Temporizare	5 sec. - 15 min.
Reglarea luminozității la comutare	2-2000 lucși
Grad de protecție	IP 20
Categorie IK	PC IK07
Clasă de protecție	II
Domeniu de temperatură	între 0°C și +40°C

<sup>\*1)</sup> Lămpi cu tub fluorescent, lămpi cu consum redus de energie, lămpi cu LED-uri cu stabilizator electronic (capacitatea totală a tuturor stabilizatoarelor conectate sub valoarea indicată).

### Date tehnice acumulatori

3 buc. Panasonic NiMh, HHR 80AAAB, 1,2 V/750 mAh, AAA  
Încărcarea acumulatorului cu cca. 23 mAh permanent, încălzirea proprie exclusivă  
Durată de încărcare: 24 h (prezență permanentă a tensiunii de rețea)  
Fără efect de memorie

Capacitatea acumulatorilor/durata luminii de siguranță : min. 3 h <sup>\*1)</sup>

<sup>\*1)</sup> Capacitatea maximă este garantată numai dacă sunt utilizați acumulatorii livrați o dată cu produsul.

**Important:** Dacă durata în care lumina de siguranță funcționează este mai mică de 3 h, acumulatorii folosiți trebuie înlocuiți.

### 4. Montarea

Lampă cu senzor

- Verificați toate componentele pentru a constata dacă prezintă deteriorări
- Nu puneți în funcțiune produsul dacă prezintă deteriorări



#### Pericol din cauza curentului electric!

Atingerea pieselor conductoare de curent poate duce la șoc electric, la arsuri sau deces.

- Opriti curentul și întrerupeți alimentarea cu tensiune.
- Verificați absența tensiunii cu ajutorul unui creion de tensiune.
- Asigurați-vă că alimentarea cu tensiune rămâne întreruptă.

#### Pericol de daune materiale

O eventuală inversare a cablurilor de conexiune poate duce la scurtcircuit.

- Identificați cablurile de conexiune.

#### Instalarea

Conectarea cablului de alimentare (fig. 4.8)

Circuitul de alimentare este format dintr-un cablu cu 3 fire:

**L** = conductor de fază (de cele mai multe ori negru, maro sau gri)

**N** = conductor neutru (de obicei albastru)

**PE** = conductor de protecție (verde/galben)

Dacă aveți îndoieli, trebuie să identificați conductorii cu ajutorul unui creion de tensiune. După aceea ei trebuie scoși din nou de sub tensiune. Faza (**L**) și conductorul neutru (**N**) se conectează la blocul terminal.

#### Important:

- Inversarea conexiunilor poate duce la scurtcircuit la aparat sau la tabloul de siguranțe. În acest caz

trebuie identificat din nou fiecare cablu și ulterior refăcute conexiunile corecte.

Pe cablul de alimentare se poate monta un întrerupător de rețea pentru activare și dezactivare.

#### Indicație:

Sursa de lumină a acestei lămpi nu poate fi înlocuită decât de producător, de un tehnician de service însărcinat de acesta, sau de către o persoană similar calificată.

#### Etapele montării

- Alegeți un loc adecvat pentru montare, ținând cont de raza de acțiune și de detectarea mișcării
- Opriti alimentarea cu curent (fig. 4.1)
- Deschideți lampa (fig. 4.2)
- Scoateți modulul de lumină de siguranță (fig. 4.3)
- Marcați locul unde vor fi găurile (fig. 4.4)
- Faceți găurile și introduceți diblurile (fig. 4.5)
- Introduceți cablul în ghidajul de cablu/sau scoateți bușoanele de etanșare și introduceți cablul de conexiune în lampă (fig. 4.6)
- Montați lampa
  - Direct prin intermediul prizei de conexiune (fig. 4.6)
  - Cu distanțiere pentru cablurile plasate pe tencuială (fig. 4.7)
- Racordați cablul de conexiune (fig. 4.8)
- Introduceți acumulatorii în modulul de lumină de siguranță, respectând polaritatea indicată (fig. 4.9)
- Introduceți modulul de lumină de siguranță în poziția prevăzută (fig. 4.10)
- Porniți alimentarea cu curent (fig. 4.11)
- Realizați reglajul luminii de siguranță →
  5. Utilizarea luminii de siguranță
- Realizați reglajele senzorului →
  5. Utilizarea senzorului
- Închideți lampa (fig. 4.17)

## 5. Utilizarea

### Utilizarea luminii de siguranță

Înainte de utilizare trebuie efectuat neapărat testul luminii de siguranță.

- Apăsăți butonul „Test“, LED-urile pentru lumina de siguranță se APRIND (fig. 4.12)
- Eliberați butonul „Test“, LED-urile pentru lumina de siguranță se STING.
- Test suplimentar opțional: decuplați lampa de la alimentarea cu curent.
- Modulul cu LED-uri trebuie să se aprindă.
- Modulul de lumină de siguranță se poate schimba în timpul funcționării normale a lămpii.
- LED-ul pentru controlul încărcării (charge) (fig. 4.13) trebuie să lumineze tot timpul cât se utilizează modulul de lumină de siguranță, inclusiv în timpul testării luminii de siguranță. Testul suplimentar opțional - decuplarea alimentării cu curent - nu înlocuiește verificarea prin intermediul butonului Test.

### Utilizarea senzorului

- Reglarea luminozității de comutare (prag de declanșare) (fig. 4.14). Reglare din fabrică: regim de lumină naturală
  - Reglare continuă în intervalul 2-2000 lucși
  - Regulator pe (soare) = regim de lumină naturală cca. 2000 lucși
  - Regulator pe (lună) = regim de amurg cca. 2 lucși
- Reglarea temporizării (temporizarea opririi) (fig. 4.15). Reglare din fabrică: 5 sec.
  - Reglare continuă în intervalul 5 sec. - 15 min
  - La fiecare mișcare detectată înaintea scurgerii acestei durate de timp, temporizatorul repornește de la zero
  - După fiecare stingere a lămpii, o nouă detectare de mișcare este posibilă doar după o întrerupere de cca. 1 secundă. Numai după trecerea acestui interval de timp lampa se poate aprinde din nou la detectarea mișcării.
- Reglarea razei de acțiune (sensibilitatea) (fig. 4.16). Reglare din fabrică: +
  - Prin noțiunea de rază de acțiune se înțelege diametrul unei zone circulare la nivelul solului, care reprezintă domeniul de detecție în cazul montării la o înălțime de 2,5 m.
  - Regulator pe (-) = puțin înainte de (-) raza minimă de acțiune (cca. Ø 1m)
  - Regulator pe (+) = raza maximă de acțiune (cca. Ø 8 m).

- Prin introducerea diafragmelor care fac parte din setul de livrare (fig. 6.2-6.6), raza de acțiune poate fi redusă în 4 direcții.

## 6. Posibilități de conectare

- Conectare normală fără întrerupător, funcționare paralelă a mai multor RS PRO LED B1 (fig. 5.1)
- Conectare normală cu întrerupător (fig. 5.2)

## 7. Limitarea razei de acțiune

- Prin introducerea diafragmelor, raza de acțiune poate fi redusă în 4 direcții (fig. 6.2 – 6.6)

## 8. Defecțiunile lămpii cu senzor

### Nu există tensiune la nivelul lămpii cu senzor

- Siguranța a declanșat, este necuplată, cablul întrerupt
  - Cuplați siguranța, înlocuiți-o, cuplați întrerupătorul de rețea, verificați cablul cu un creion de tensiune
- Scurtcircuit în cablul de rețea
  - Verificați conexiunea
- Întrerupătorul de rețea eventual existent este decuplat
  - Cuplați întrerupătorul de rețea

### Lampa cu senzor nu se aprinde

- Reglarea luminozității de comutare este incorectă
  - Reglați din nou
- Întrerupător de rețea OPRIT
  - Cuplați
- Siguranța clădirii defectă
  - Cuplați siguranța, înlocuiți-o eventual verificați conexiunea

### Lampa nu se stinge

- Mișcare continuă în zona de detecție
  - Controlați zona

### Lampa cu senzor se aprinde fără a exista o mișcare aparentă

- Lampa nu este montată pe un suport care să nu transmită vibrațiile
  - Montați carcasa așa încât să nu se deplaseze
- A avut loc mișcare, dar nu a fost sesizată de observator (mișcare în spatele unui perete, mișcarea unui obiect mic în imediata apropiere a lămpii, etc.)
  - Controlați zona

### Lampa cu senzor nu se aprinde, în ciuda mișcării

- Detectarea mișcărilor rapide este dezactivată pentru reducerea numărului de semnalări eronate sau zona de detecție este setată la un nivel prea redus
  - Controlați zona

## 9. Defecțiunile modulului de lumină de siguranță

### LED-ul roșu pentru controlul încărcării nu luminează

- Modulul de lumină de siguranță nu este introdus corect
  - Verificați conexiunea la rețea
  - Verificați ca acumulatorii să fi fost introduși în direcția corectă și să fie în număr complet

### LED-ul roșu pentru controlul încărcării este APRINS, LED-urile pentru lumina de siguranță nu se aprind de la buton

- Acumulatorii sunt foarte descărcați
- Celula acumulatorului este defectă sau greșit introdusă
  - Verificați conexiunea la rețea
  - Verificați direcția în care au fost introduși acumulatorii și starea lor de încărcare

### LED-ul roșu pentru controlul încărcării STINS, se aprinde la apăsarea tastei, împreună cu LED-urile pentru lumină de siguranță

- Verificați ca acumulatorii să fi fost introduși în direcția corectă și să fie în număr complet

### LED-urile pentru lumina de siguranță se sting din nou imediat după apăsarea butonului

- Acumulatorii descărcați sau defecti
  - Verificați conexiunea la rețea a modulului de lumină de siguranță, LED-ul roșu pentru controlul încărcării trebuie să lumineze

## 10. Accesorii (opționale)

- Modul de lumină de siguranță fără acumulatori EAN 4007841006440
- Acumulator de schimb pentru modulul de lumină de siguranță (3 buc.) EAN 4007841006457

## 11. Declarație de conformitate

Prin prezenta STEINEL Vertrieb GmbH declară că tipul de echipament hertzian RS PRO LED B1 corespunde directivei 2014/53/UE. Textul complet al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <http://www.steinell.de>

## 12. Eliminarea ca deșeu

Aparatele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie să facă obiectul unei reciclări ecologice.



Nu aruncați aparatele electrice la gunoiul menajer!

### Numai pentru țările UE:

În conformitate cu directiva europeană privind eliminarea deșeurilor electrice și electronice în vigoare și transpunerii ei în legislația națională, aparatele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie să fie colectate separat și să facă obiectul unei reciclări ecologice.



Nu aruncați aparatele uzate sau acumulatorii/bateriile la gunoiul menajer, în foc sau în apă.

Acumulatorii/bateriile trebuie colectate, reciclate sau evacuate la deșeurii într-un mod care să nu afecteze negativ mediul ambiant.

### Numai pentru țările UE:

Conform directivei RL 2006/66/EG acumulatorii/bateriile defecte sau uzate trebuie reciclate. Acumulatorii/bateriile inutilizabile pot fi predate unui distribuitor sau la punctul de colectare a materialelor periculoase.

## 13. Garanția de producător

În calitate de cumpărător vă bucurați după caz de toate drepturile prevăzute prin lege privind garanția și reclamarea defectelor împotriva vânzătorului. În măsura în care aceste drepturi există în țara dumneavoastră, declarația noastră de garanție nici nu le restrânge și nici nu le reduce durata de valabilitate. Vă acordăm 5 ani de garanție pentru funcționarea ireproșabilă și corespunzătoare a produsului dumneavoastră cu senzor din gama STEINEL Professional. Garantăm că acest produs nu prezintă niciun fel de erori de material, de producție și de proiectare. Garantăm funcționalitatea tuturor componentelor electronice și a cablurilor, precum și caracterul ireproșabil al tuturor materialelor utilizate și al suprafețelor acestora.

## Solicitarea garanției

Dacă aveți o reclamație referitoare la produsul dvs., vă rugăm să îl trimiteți întreg și cu taxele de expediere plătite, împreună cu chitanța originală care trebuie să conțină data cumpărării și denumirea produsului, distribuitorului dvs. sau direct nouă, la adresa **STEINEL Distribution SRL; 505400 Rasnov, jud. Brasov; Str. Campului, nr.1; FSR Hala Scularie Birourile 4-7**. Din acest motiv vă recomandăm să păstrați cu grijă chitanța până la expirarea termenului de garanție. STEINEL nu suportă costurile de transport și nu își asumă riscurile asociate transportului pentru returnarea produselor.

Informații privind solicitarea unei prestații în garanție găsiți pe pagina noastră web <http://steinelshop.ro/termeni-si-conditii#answer10>

Dacă doriți să solicitați o prestație în garanție sau aveți o întrebare despre produsul dvs., ne puteți contacta la **+40(0)268 - 530000**.



## SI

### 1. O tem dokumentu

#### Natančno preberite in shranite!

- Zaščiteno z avtorskimi pravicami. Ponatis v celoti ali po delih je dovoljen le z našim soglasjem.
- Spremembe zaradi tehničnega napredka so pridržane.

#### Razlaga simbolov



**Opozorilo pred nevarnostjo zaradi elektrike!**



**Opozorilo pred nevarnostmi!**



**Napotek na mesta besedila v dokumentu.**

### 2. Splošna varnostna navodila



**Pred izvajanjem del na napravi prekinite dovod električne napetosti!**

Ravnanje z električnim tokom lahko povzroči nevarne situacije. Dotikanje delov pod napetostjo lahko povzroči električni udar, opekline ali smrt.

- Obvezno upoštevajte varnostne neapoteke in navodila v tem dokumentu!
  - Dela na omrežni napetosti lahko izvaja le usposobljeno tehnično osebje.
  - Upoštevajte lokalne predpise za inštalacijo in priključitev (npr. **DE**-VDE 100, **AT**-ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH**-SEV 1000).

Svetila ne smete nikoli montirati v predelu, kjer obstaja nevarnost eksplozije.

Ob montaži mora biti in ostati električni vodnik, ki ga boste priključili na aparat, brez napetosti.

Upoštevajte, da je treba senzor zavarovati z 10A varovalnim stikalom.

Na svetilko ne smete priključiti svetlobnega stikala, saj jo lahko s tem pokvarite.

- V vrsti lahko zaporedoma priklopite največ 20 svetilk RS PRO LED B1.

- Svetilk ne smete zalepiti ali polakirati.

Za brezhibno delovanje izberite kraj montaže, kjer ni pretresov.



**Nevarnost zaradi svetlobnega žarka LED!**

Neposredno gledanje v LED, ki sveti, lahko poškoduje očesno mrežnico.

- V LED-luč nikoli ne glejte iz neposredne bližine dlje časa (> 5 min.).
  - Luči ne smete nikoli montirati v predelu, kjer obstaja nevarnost eksplozije.
  - Za brezhibno delovanje izberite kraj montaže, kjer ni pretresov.
- Predelave in spremembe izdelka niso dovoljene.



**Nevarnost zaradi hlapov ali elektrolitne tekočine!**

S poškodovanjem ali nestrokovno uporabo akumulatorja lahko izstopajo hlapi ali elektrolitna tekočina. Ob stiku obstaja nevarnost hudih poškodb (npr. izgube vida, razjednine).

- Ohišja akumulatorja ali akumulatorja nikoli ne odpirajte.
- Hlapi ali elektrolitna tekočina ne smejo priti v oči. Ob stiku z očmi:
  - Ne drgnite oči.
  - Oči takoj izperite z veliko čiste vode (npr. vodovodne).
  - Pojdite k zdravniku.
- Ne dotikajte se iztekle elektrolitne tekočine.
- Zdravilo takoj odstranite z odprtega ognja ali vročih mest.
- Kontaminirana oblačila takoj odstranite.

### 3. RS PRO LED B1 zasilna luč

#### Namenska uporaba

- Svetilka s funkcijo zasilne luči.
- LED senzorska notranja svetilka z vgrajeno pufersko baterijo, ki po izpadu elektrike LED-zasilno luč samodejno vklopi za 3 ure po EN 60598-2-22.
- Samokrmilna učinkovita svetilka z visokofrekvenčnim senzorjem za razpoznavanje oseb.
- Svetlobni senzor za razpoznavanje prostorske situacije.

Obseg dobave/pregled sestavnih (sl. 3.1)



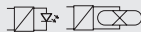
Mere izdelka (sl. 3.2)

- A pokrov
- B VF-senzor
- C testna tipka zasilna luč
- D rdeča LED
- E vtična sponka
- F tesnilni čepki
- G stensko/stropno držalo
- H nastavitev zatemnitve
- I nastavitev časa
- J nastavitev dosega
- K PE
- L ohišje
- M tesnilni čepki
- N zaslonke za delno omejevanje dosega
- O modul zasilne luči
- P akumulatorji
- Q distančnik za nadometno napeljavo

#### Skladiščenje/transport

Modul zasilne luči skladiščite in transportirajte ločeno od svetilke. Brez omrežnega priključka modul za zasilno luč takoj opravlja funkcijo in se vklopi, ko ga vtaknete v svetilko. Modul za zasilno luč nima stikala za izklop. Inštalacijo zato izvedite tik pred uporabo.

## Tehnični podatki senzorska svetilka

Mere (V × Š × G)	300 × 300 × 71 mm
Omrežni priključek	230-240 V, 50 Hz
Zmogljivost	13,5 W LED
Dodatne vklopne moči	
	Sijalke, maks. 800 W pri 230 V AC
	Svetilne cevi, maks. 400 W pri $\cos \varphi = 0,5$ , induktivna obremenitev pri 230 V AC
	4 × maks. po 60 W, C ≤ 88 µF pri 230 V AC *1)
Svetlobni tok	Umetna masa PC: 1166 lm nevtralna bela / 1102 lm topla bela
Učinkovitost	Umetna masa PC: 88 lm/W nevtralna bela / 81 lm/W topla bela
Svetlobni tok zasilne luči	21 lm
Barva svetlobe	Pribl. 3000 kelvinov (topla bela) ca. / 4000 kelvinov (hladna bela)
HF tehnologija	5,8 GHz (reagira temperaturno neodvisno na najmanjše premikanje)
Kot zaznavanja	360° z odpiralnim kotom 160°
Oddajna moč	Pribl. 1 mW
Doseg	Ø 1 – 8 m, brezstopenjsko nastavljiv, možna omejitev v 4 smeri
Maks. pokritost površine	Približno 50 m <sup>2</sup>
Nastavitev časa	5 sek. - 15 min.
Nastavitev zatemnitve	2-2000 luksov
Vrsta zaščite	IP 20
Razred IK	PC IK07
Razred zaščite	II
Temperaturno območje	0 °C do +40 °C

\*1) Fluorescentne sijalke, varčne sijalke, LED-svetilke z elektronsko predklopno napravo (skupna zmogljivost vseh priključenih predklopljenih naprav pod navedeno vrednostjo).

## Tehnični podatki akumulatorji

3 kosi Panasonic NiMH, HHR 80AAAB, 1,2 V/750 mAh, AAA

Polnitev akumulatorja s pribl. 23 mAh stalna, ni lastnega ogrevanja

Čas polnjenja: 24 h (trajna omrežna napetost)

Brez 'učinka spomina'

Zaščita pred globoko izpraznitvijo akumulatorja, če je modul zasilne luči trajno vklopljen v svetilki.

Kapaciteta akumulatorja/trajanje zasilne luči : vsaj 3 h \*1)

\*1) Maksimalna kapaciteta je zagotovljena le, če uporabljate priložene akumulatorje.

**Pomembno:** Če trajanje svetlenja modula zasilne luči ne doseže 3 ure, morate akumulatorje zamenjati.

## 4. Montaža

Senzorska svetilka

- Preverite vse sklope, ali so poškodovani.
- Ob škodi izdelku izdelka ne uporabite.



**Nevarnost zaradi električnega toka!**

Dotikanje delov pod napetostjo lahko povzroči električni udar, opekline ali smrt.

- Izklopite tok in prekinite dovajanje napetosti.
- S faznim preizkuševalcem preverite, da ni napetosti.
- Poskrbite, da ostane dovajanje napetosti prekinjeno.

**Nevarnost grotne škode**

Pri zamenjavi priključnih napeljav lahko pride do kratkega stika.

- Identificirajte priključne napeljave.

## Inštalacija

Priklop napetostnega kabla (sl. 4.8)

Električna napeljava je sestavljena iz 3-žilnega kabla:

**L** = fazni vodnik (običajno črn, rjav ali siv)

**N** = nevtralni vodnik (največkrat moder)

**PE** = Varnostni vod (zeleno-rumen)

V primeru dvoma morate kabel identificirati z indikatorjem napetosti; nato ga ponovno preklopite na stanje brez napetosti. Fazo (**L**) in nevtralni vodnik (**N**) priključite na lestenčno sponko.

**Pomembno:** Pomešanje priključkov lahko privede do kratkega stika v napravi ali v vaši električni omarici. V tem primeru morajo vsi kabli biti znova identificirani in na novo montirani. Na omrežni kabel lahko inštalirate omrežno stikalo za vklop in izklop.

**Opozorilo:** Vir svetlobe tega svetila sme zamenjati le izdelovalec ali pooblaščen servisni tehnik ali primerljivo usposobljena oseba.

## Navodila za montažo

- Izberite primeren kraj montaže in upoštevajte doseg zaznavanja gibanja.
- Izklopite oskrbo z energijo (sl. 4.1)
- Odprite svetilko (sl. 4.2)
- Odstranite modul zasilne luči (4.3)
- Zarišite luknje za vrtanje (sl. 4.4)
- Izvrtajte luknje in vstavite moznike (sl. 4.5)
- Prebijte skozi luknje za kabel ali odstranite tesnilne čepe in priključni kabel vpeljite v svetilko (sl. 4.6)
- Svetilko montirajte
  - Tik nad priključno dozo (sl. 4.6)
  - Z distančniki pri nadometnih kablilih (sl. 4.7)
- Priključite priključni kabel (sl. 4.8)
- Akumulatorje vstavite v modul zasilne luči glede na pole (sl. 4.9)
- Modul zasilne luči vtaknite v predvideni položaj (sl. 4.10)
- Vključite oskrbo z energijo (sl. 4.11)
- Opravite nastavitve zasilne luči → 5. Upravljanje zasilne luči
- Izvedite nastavitve senzorja → 5. Upravljanje senzorja
- Zaprite svetilko (sl. 4.17)

## 5. Upravljanje

**Upravljanje zasilne luči**

Test zasilne luči obvezno opravite pred uporabo.

- Pritisnite tipko „test“, LED zasilne luči vklop (sl. 4.12).
- Spustite tipko „test“, LED zasilne luči izklop.

- možni dodatni test: ločite oskrbo napetosti od svetilke.
- LED modul se mora vklopiti.
- Modul zasilne luči lahko zamenjate v času normalnega delovanja svetilke.
- LED za kontrolo polnosti (naboja) (sl. 4.13) mora po uporabi modula zasilne luči vedno svetiti tudi ob izvajanju testa zasilne luči. Možni dodatni test, ločitev oskrbe, ne nadomesti preverjanja s testno tipko.

## Upravljanje senzor

• **Nastavitev jakosti svetlobe (prag odziva)(sl. 4.14). Tovarniška nastavitev: delovanje pri dnevni svetlobi**

- Brezstopenjsko nastavljev 2-2000 luksov
- Nastavitveni gumb nastavljen na (sonce) = dnevno delovanje pribl. 2000 luksov
- Gumb za reguliranje nastavljen na (mesec) = delovanje ob mraku pribl. 2 luksa.

• **Zakasnitev izklopa (nastavitev časa) (sl. 4.15). Tovarniška nastavitev: 5 sek.**

- Brezstopenjsko nastavljev 5 sek - 15 min
- Z vsakim zaznanim gibanjem pred iztekom nastavljenega časa se ura postavi na začetek.
- Po vsakem postopku izklopa svetilke je ponovno zaznavanje gibanja za pribl. 1 sekundo prekinjeno. Šele potem, ko je ta čas potekel, lahko svetilka ob zaznanem gibanju zopet zasveti.

• **Nastavitev dosega (občutljivosti) (sl. 4.16). Tovarniška nastavitev: +**

- Z izrazom doseg je mišljen krožni premer na tleh, ki nastane pri montaži na višini 2,5 m in označuje območje zaznavanja.
- Gumb za reguliranje (-) = tik pred (-) najmanjši doseg (ca. Ø 1 m)
- Gumb za reguliranje na (+) = največji doseg (ca. Ø 8 m)
- Z uporabo priloženih zaslonk (sl. 6.2-6.6) lahko doseg zmanjšate v 4 smeri.

## 6. Možnosti priključitve

- Normalni priključek brez stikala, vzporedno delovanje več RS PRO LED B1 (sl. 5.1)
- Normalni priključek s stikalom (sl. 5.2)

## 7. Zaslonke za delno omejevanje dosega

- Z uporabo zaslonk (sl. 6.2-6.6) lahko doseg zmanjšate v 4 smeri.

## 8. Motnja senzorska svetilka

### Senzorska svetilka brez napetosti

- Varovalka se je sprožila, ni vklopljena, napeljava je prekinjena
  - Vključite, zamenjajte varovalko, vklopite omrežno stikalo, napeljavo preverite z indikatorjem napetosti
- Kratki stik v električnem omrežju
  - Preverite priključke.
- Morebitno prisotno omrežno stikalo je izklopljeno
  - Vključite omrežno stikalo

### Senzorska svetilka se ne vklopi

- Nastavitev zatemnitve je napačno izbrana n Ponovno ga nastavite
- Omrežno stikalo je izklopljeno
  - Vključite
- Hišna varovalka je okvarjena
  - Vključite, zamenjajte varovalko po potrebi preverite priključek

### Luč se ne izklopi

- Stalno premikanje na področju zaznavanja
  - Preverite področje

### Senzorska svetilka se vklopi brez zaznanega gibanja

- Svetilka ni stabilno montirana
  - Ohišje trdno montirajte
- Premikanje je obstajalo, toda opazovalec ga ni prepoznal (premikanje za steno, premikanje majhnega predmeta čisto v bližini svetilke, itd.)
  - Preverite področje

### Senzorska svetilka se kljub gibanju ne vklopi

- Hitra premikanja so potisnjena na minimalne motnje ali pa je področje zaznavanja na premalo nastavljen
  - Preverite področje

## 9. Motnja modul zasilne luči

### Rdeča LED kontrola polnosti ne sveti

- Modul zasilne luči se ni pravilno zaskočil
  - Preverite omrežni priključek
  - Preverite, kako so akumulatorji vloženi in ali so vsi

### Rdeča LED kontrola polnjenja VKLOP, LED zasilne luči se s tipko ne vklopi

- Akumulatorji so močno prazni
- Akumulatorska celica je okvarjena ali napačno vložena
  - Preverite omrežni priključek
  - Preverite, kako so akumulatorji vloženi in ali so polni

### Rdeča LED kontrola polnosti IZKLOP, pri pritisku na tipko se vklopi skupaj z LED za zasilno luč

- Preverite, kako so akumulatorji vloženi in ali so vsi

### LED za zasilno luč se ob pritisku na tipko takoj izklopi

- Akumulatorji so prazni ali okvarjeni
  - Preverite omrežni priključek za modul zasilne luči, rdeča LED kontrola polnosti mora svetiti

## 10. Oprema (dod. možnost)

- Modul zasilne luči brez akumulatorjev EAN 4007841006440
- Nadomestni akumulator za modul zasilne luči (3 kosi) EAN 4007841006457

## 11. Izjava o skladnosti

Družba STEINEL Vertrieb GmbH izjavlja, da radijska naprava tipa RS PRO LED B1 ustreza Direktivi 2014/53/EU. Celotno besedilo EU-izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.steinel.de>

## 12. Odstranjevanje

Električne aparate, opremo in embalažo oddajte v okolju prijazno ponovno predelavo.



Električnih aparatov ne odstranjujte s hišnimi odpadki!

### Samo za države članice EU:

V skladu z veljavno Evropsko direktivo o izrabljenih električnih in elektronskih aparatih in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo je električne aparate, ki niso več uporabni, treba zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno ponovno predelavo.



Odsluženih naprav, akumulatorjev in baterij ne odlagajte med gospodinjne odpadke, v ogenj ali vodo.

Akumulatorje/baterije morate zbirati, reciklirati ali zavreči na okolju prijazen način.

### Samo za države članice EU:

Skladno z Direktivo RL 2006/66/ES je treba okvarjene ali izrabljene akumulatorje/baterije reciklirati. Odslužene akumulatorje/baterije lahko oddate na prodajnih mestih ali na zbirališčih za nevarne odpadke.

## 13. Garancija proizvajalca

Kot kupcu so vam na voljo zakonske garancijske pravice v skladu s 437. členom in naslednjimi Civilnega zakonika (BGB, Bürgerliches Gesetzbuch) (naknadna izpolnitev, odstop od kupoprodajne pogodbe, zmanjšanje kupnine, odškodnina in nadomestilo za stroške). Naša garancijska izjava teh pravic ne krajša in ne omejuje. Poleg zakonskega garancijskega obdobja vam dajemo 5-letno garancijo na brezhibno sestavo in pravilno delovanje tega izdelka STEINEL-Professional-Sensorik. Jamčimo, da izdelek nima materialnih in tovarniških napak ali napak v sestavi. Jamčimo za delovanje vseh elektronskih sklopov in kablov ter za brezhibnost vseh uporabljenih materialov in njihovih površin.

### Uveljavljanje

Če želite izdelek reklamirati, pošljite cel izdelek s plačano poštnino in priložite originalni račun, ki vsebuje datum nakupa in poimenovanje izdelka, svojemu trgovcu ali neposredno na naš naslov: **VP ELEKTRO-PROJEKT D.O.O., SREDNJE BITNJE 70, 4209 ŽABNICA**. Priporočamo vam, da račun skrbno hranite do poteka garancijskega obdobja. Za transportne stroške in tveganja v okviru vračila družba STEINEL ne prevzema jamstva.

(Informacije o uveljavljanju garancijskega primera najdete na naši spletni strani [www.veleprodaja-ep.si](http://www.veleprodaja-ep.si) / [www.steinel.de](http://www.steinel.de)

Če imate garancijski primer ali vprašanje glede izdelka, nas lahko pokličete na telefonsko številko servisa **040 856-555 / 059 365-750 (-751 / -752)**.

**5 LETNA**  
PROIZVAJALCA  
GARANCIJA

## HR

### 1. Uz ovaj dokument

#### Pažljivo pročitajte i sačuvajte!

- Zaštićeno autorskim pravima. Pretisak, čak i djelomičan, dopušten je samo uz naše odobrenje.
- Zadržavamo pravo na promjene koje služe tehničkom napretku.

#### Tumačenje simbola



**Upozorenje na opasnost od elektriciteta!**



**Upozorenje na opasnosti!**



**Uputa na tekst u dokumentu.**

### 2. Opće sigurnosne napomene



**Prije svih radova na uređaju prekinite naponsko napajanje!**

Rad s električnom strujom može dovesti do opasnih situacija. Dodirivanje dijelova koji provode el. struju može uzrokovati električni šok, opekotine ili smrt.

- Obvezno se pridržavajte sigurnosnih napomena i naputaka u ovom dokumentu!
  - Rad na naponu mreže treba obavljati kvalificirano osoblje.
  - Treba se pridržavati državnih propisa za instalaciju i uvjeta priključivanja (npr. **DE**-VDE 100, **AT**-ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH**-SEV 1000).
  - Svjetiljka se ne smije montirati u područjima u kojima postoji opasnost od eksplozije.
  - Prilikom montaže električni vod koji treba priključiti ne smije biti pod naponom.
  - Svjetiljka mora biti osigurana sklopkom za zaštitu vodiča (10 A).
  - Priključak na regulator intenziteta svjetlosti dovodi do oštećenja svjetiljke.
  - Smije se serijski spojiti maks. 20 svjetiljki RS PRO LED B1.
  - Lijepljenje ili lakiranje svjetiljke nije dopušteno.
  - Za besprijekoran rad treba odabrati stabilno mjesto za montažu.



**Opasnost od LED svjetlosne zrake!**

Izravno gledanje u LE diodu koja svijetli može uzrokovati oštećenje mrežnice oka.

- Nikad ne gledajte u LED svjetlo na kraćoj udaljenosti ili tijekom duljeg vremena (> 5 minuta).
- Svjetiljka se ne smije montirati u područjima s opasnošću od eksplozije.
- Za besprijekoran rad treba odabrati stabilno mjesto za montažu.
- Preinake i izmjene proizvoda nisu dopuštene.



### Opasnost od para ili elektrolitske tekućine!

Zbog oštećenja i nestručne uporabe akumulatora mogu izaći pare ili elektrolitska tekućina. U slučaju kontakta postoji opasnost od teških ozljeđivanja (npr. gubitak vida, ozljeđe kiselinom).



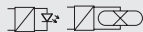
- Nikada ne otvarajte kućište akumulatora ili akumulator.
- Pare ili elektrolitska tekućina ne smiju dospjeti u oči. U slučaju kontakta s očima:
  - Ne trljati oči.
  - Oči odmah isperite s puno čiste vode (npr. vodom iz vodovoda).
  - Potražite liječničku pomoć.
- Ne dodirivati isteklu elektrolitsku tekućinu.
- Proizvod odmah uklonite od otvorene vatre ili vrućih mjesta.
- Kontaminiranu odjeću odmah uklonite.

## 3. RS PRO LED B1 svjetlo za slučaj nužde

### Namjenska uporaba

- Svjetlo s funkcijom za slučaj nužde.
- LED senzorska unutrašnja svjetiljka s integriranim pomoćnim akumulatorom koji u slučaju nestanka struje automatski uključuje LED svjetlo za slučaj nužde, prema EN 60598-2-22, na 3 sata.

## Tehnički podaci senzorske svjetiljke

Dimenzije (V × Š × D)	300 × 300 × 71 mm,
Mrežni priključak	230-240 V, 50 Hz
Snaga	13,5 W LED
Dodatne uklopne snage	
	žarulje, maks. 800 W kod 230 V AC
	fluorescentne cijevi, maks. 400 W kod cos φ = 0,5, induktivno opterećenje kod 230 V AC
	4 × maks. à 60 W, C ≤ 88 μF kod 230 V AC <sup>*1)</sup>
Svjetlosni tok	Plastika PC: 1166 lm neutralna bijela / 1102 lm topla bijela
Učinkovitost	Plastika PC: 88 lm/W N neutralna bijela W / 81 lm/W topla bijela

- Samoupravljujuća učinkovita svjetiljka s visokofrekventnim senzorem za prepoznavanje osoba.
- Svjetlosni senzor za prepoznavanje svjetlosti u prostoriji.

### Sadržaj isporuke/Pregled uređaja (sl. 3.1)

#### Dimenzije proizvoda (sl. 3.2)

- A poklopac
- B VF senzor
- C test tipka za svjetlo za slučaj nužde
- D crvena LE dioda
- E utična stezaljka
- F brtveni čep
- G zidni/stropni držač
- H podešavanje svjetlosnog praga
- I podešavanje vremena
- J podešavanje dometa
- K PE
- L okvir
- M brtveni čep
- N zasloni za djelomično ograničenje dometa
- O modul svjetla za slučaj nužde
- P akumulatori
- Q držač razmaka za nadžbukni vod

#### Skladištenje/Transport

Modul svjetla za slučaj nužde treba spremati i transportirati odvojeno od svjetiljke. Bez mrežnog priključka modul svjetla za slučaj nužde odmah ispunjava svoju funkciju i uključuje kad se stavi u svjetiljku. Modul svjetla za slučaj nužde nema sklopku za isključivanje. Zbog toga bi se instalacija trebala izvršiti neposredno prije puštanja u rad.

Svjetlosni tok svjetla za slučaj nužde	21 lm
Boja svjetlosti	oko 3000 kelvina (topla bijela) / 4000 kelvina (hladna bijela)
VF tehnika	5,8 GHz (reagira, neovisno o temperaturi, na najmanje pokrete)
Kut detekcije	360° sa 160° kuta otvora
Snaga emitiranja	oko 1 mW
Domat	Ø 1-8 m, kontinuirano, u 4 smjera s mogućnošću prigušivanja
Maks. pokrivenost površine	oko 50 m <sup>2</sup>
Podešavanje vremena	5 s - 15 min
Podešavanje svjetlosnog praga	2-2000 luksa
Vrsta zaštite	IP 20
IK klasa	PC IK07
Klasa zaštite	II
Temperaturno područje	0 °C do +40 °C

<sup>\*1)</sup> Fluorescentne svjetiljke, štedne žarulje, LED svjetiljke s elektroničkom predspojnom napravom (ukupni kapacitet svih priključenih predspojnih naprava ispod navedene vrijednosti).

## Tehnički podaci akumulatora

3 kom. Panasonic NiMh, HHR 80AAAB, 1,2 V/750 mAh, AAA  
 Punjenje akumulatora s oko 23 mAh permanentno, nema vlastitog zagrijavanja  
 Vrijeme punjenja: 24 h (stalni mrežni napon)  
 Nema efekta memorije

Kapacitet akumulatora/trajanje svjetla u slučaju nužde: min. 3 h <sup>\*1)</sup>

<sup>\*1)</sup> Maksimalni kapacitet zajamčen je samo kad se koriste isporučeni akumulatori.

**Važno:** Kad je trajanje svjetla modula svjetla za slučaj nužde manje od 3 sata, moraju se zamijeniti korišteni akumulatori.

## 4. Montaža

Senzorska svjetiljka

- Provjeriti sve sastavne dijelove na oštećenja.
- U slučaju oštećenja ne koristiti proizvod.



### Opasnost od električne struje!

Dodirivanje dijelova koji provode el. struju može uzrokovati električni šok, opekotine ili smrt.

- Isključiti struju i prekinuti naponsko napajanje.
- Ispitivačem napona provjeriti beznaponsko stanje.
- Provjeriti je li naponsko napajanje ostalo prekinuto.

### Opasnost od materijalnih šteta

Slučajna zamjena priključnih kabela može uzrokovati kratki spoj.

- Identificirati priključne kabele.

## Instalacija

Priključak mrežnog voda (sl. 4.8)

Mrežni vod sastoji se od trožilnog kabela:

**L** = faza (većinom crna, smeđa ili siva)

**N** = neutralni vodič (većinom plavi)

**PE** = zaštitni vodič (zeleno/žuti)

U slučaju dvoumljenja morate identificirati kabel pomoću ispitivača napona; zatim ponovno uspostaviti beznaponsko stanje. Faza (**L**) i neutralni vodič (**N**) priključuju se na stezaljku svjetiljke.

### Važno:

Slučajna zamjena priključaka u uređaju ili Vašem ormaru s osiguračima kasnije će uzrokovati kratki spoj. U tom slučaju još jednom se moraju identificirati pojedini kabeli i ponovno spojiti. U mrežnom vodu može biti instalirana mrežna sklopka za uključivanje i isključivanje.

## Napomena:

Izvor svjetlosti ove svjetiljke smije zamijeniti samo proizvođač ili servisni tehničar kojega je on angažirao, ili neka druga osoba sa sličnim kvalifikacijama.

## Montaža

- Odaberite mjesto montaže uzimajući u obzir domet i detektiranje pokreta.
- Isključite strujno napajanje (sl. 4.1)
- Otvorite svjetiljku (sl. 4.2)
- Izvadite modul svjetla za slučaj nužde (sl. 4.3)
- Označite rupice (sl. 4.4)
- Izbušite rupe i stavite učvršćivače (sl. 4.5)
- Probijte rupu za kabel/ili uklonite brtveni čep i uvedite priključni kabel u svjetiljku (sl. 4.6)
- Montirajte svjetiljku
  - Izravno iznad priključne utičnice (sl. 4.6)
  - S distancama kod nadžbuknih kabela (sl. 4.7)
- Priključite kabel (sl. 4.8)
- Umetnite akumulator u modul svjetla za slučaj nužde prema navedenim polovima (sl. 4.9)
- Modul svjetla za slučaj nužde stavite na predviđeni položaj (sl. 4.10)
- Uključite naponsko napajanje (sl. 4.11)
- Podesite svjetlo za slučaj nužde →
- Podesite senzor → 5. Rukovanje senzorom
- Priključite svjetiljku (sl. 4.17)

## 5. Rukovanje

### Rukovanje svjetlom za slučaj nužde

Prije uporabe obavezno izvršite test svjetla za slučaj nužde.

- Pritisnite tipku „test“, UKLJUČE se LE diode svjetla za slučaj nužde (sl. 4.12)
- Pustite tipku „test“, ISKLJUČE se LE diode svjetla za slučaj nužde
- Mogućnost dodatnog testa: isključite svjetiljku iz strujnog napajanja.
- LED modul mora uključivati.
- Modul svjetla za slučaj nužde ne može se zamijeniti tijekom normalnog rada svjetla.
- LED za kontrolu punjenja (charge) (sl. 4.13) mora uvijek svijetliti nakon korištenja modula svjetla za slučaj nužde, čak i kod provođenja testa svjetla za slučaj nužde. Mogućnost dodatnog testa, isključenje iz strujnog napajanja, ne zamjenjuje provjeru pomoću tipke za test.

## Rukovanje senzorom

### • Podešavanje svjetlosnog praga (prag aktiviranja) (sl. 4.14).

#### Tvornički podešeno: režim rada kod danjeg svjetla

- kontinuirano podesivo 2-2000 luksa
- regulator podešen na (sunce) = rad pri danjem svjetlu od oko 2000 luksa
- regulator podešen na (mjesec) = regulacija intenziteta svjetlosti na oko 2 luksa

### • Podešavanje vremena (kašnjenje isključivanja) (sl. 4.15).

#### Tvornički podešeno: 5 sekundi.

- Kontinuirano podesivo 5 s - 15 min
- Svakim detektiranim pokretom sat se prije isteka tog vremena ponovno pokreće.
- Nakon svakog postupka isključivanja svjetla prekida se ponovno detektiranje pokreta na oko 1 sekundu. Tek nakon isteka tog vremena svjetiljka može pri pokretu ponovno uključiti svjetlo.

### • Podešavanje dometa (osjetljivost) (sl. 4.16).

#### Tvornički podešeno: +

- Pod pojmom domet misli se na promjer otprilike kružnog oblika na tlu koji kod montaže na visini od 2,5 m nastaje kao područje detekcije.
- regulator na (-) = malo prije (-) minimalni domet (oko Ø 1m)
- regulator na (+) = maksimalni domet (oko Ø 8m)
- Umetanjem priloženih zaslona (sl. 6.2-6.6) domet se može smanjiti u 4 smjera.

## 6. Mogućnosti priključivanja

- Normalan priključak bez sklopke, paralelni rad više RS PRO LED B1 (sl. 5.1)
- Normalan priključak sa sklopkom (sl. 5.2)

## 7. Ograničenje dometa

- Umetanjem zaslona može se smanjiti domet u 4 smjera. (sl. 6.2 – 6.6)

## 8. Smetnje na senzorskoj svjetiljci

### Senzorska svjetiljka bez napona

- reagirao je osigurač, nije uključena, prekinut vod
  - uključiti osigurač, zamijeniti, uključiti mrežnu sklopku, provjeriti vod ispitivačem napona
- kratki spoj u mrežnomvodu
  - provjeriti priključke
- eventualno postojeća mrežna sklopka je isključena
  - uključiti mrežnu sklopku

### Senzorska svjetiljka se ne uključuje

- pogrešno odabrana podešenost svjetlosnog praga
  - iznova podesiti
- mrežna sklopka je ISKLJUČENA
  - uključiti
- neispravan osigurač
  - uključiti osigurač, zamijeniti, eventualno provjeriti priključak

### Svjetlo se ne isključuje

- stalno kretanje u području detekcije
  - provjeriti područje

### Senzorska svjetiljka uključuje se bez prepoznatljivog pokreta

- svjetiljka nije stabilno montirana
  - čvrsto montirati kućište
- pokret se dogodio ali ga promatrač nije prepoznao (pokret iza zida, kretanje malih objekata u neposrednoj blizini svjetiljke itd.)
  - provjeriti područje

### Senzorska svjetiljka ne uključuje se unatoč pokretu

- brzi pokreti prigušuju se do minimiziranja smetnji ili je podešeno premalo područje detekcije
  - provjeriti područje

## 9. Smetnje na modulu svjetla za slučaj nužde

### Ne svijetli crvena LE dioda za kontrolu punjenja

- modul svjetla za slučaj nužde nije pravilno umetnut
  - provjeriti mrežni priključak
  - provjeriti smjer umetanja i potpun broj akumulatora

### Crvena LED kontrola punjenja UKLJUČENA, LED-ovi svjetla za slučaj nužde ne uključuju se tipkom

- akumulatori su jako ispražnjeni
- ćelija akumulatora je neispravna ili pogrešno umetnuta
  - provjeriti mrežni priključak
  - provjeriti smjer umetanja i napunjenost akumulatora

### Crvena LED kontrola punjenja ISKLJUČENA, kod pritiska na tipku uključuje se zajedno s LED-ovima svjetla za slučaj nužde

- provjeriti smjer umetanja i potpun broj akumulatora

### Pritiskom na tipku ponovno se isključuju LED-ovi svjetla za slučaj nužde

- Akumulatori su prazni ili neispravni
  - provjeriti mrežni priključak za modul svjetla za slučaj nužde, mora svijetliti crvena LED kontrola punjenja

## 10. Pribor (opcija)

- modul svjetla za slučaj nužde bez akumulatora EAN 4007841006440
- rezervni akumulator za modul svjetla za slučaj nužde (3 kom) EAN 4007841006457

## 11. Izjava o sukladnosti

Tvrtka STEINEL Vertrieb GmbH ovim izjavljuje da tip radiouređaja RS PRO LED B1 odgovara EU direktivi 2014/53/EU. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti nalazi se na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.steinell.de>

## 12. Zbrinjavanje

Električne uređaje, pribor i ambalažu treba zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.



Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad!

### Samo za zemlje EU:

Prema važećoj Europskoj direktivi za stare električne i elektroničke uređaje i njezinoj implementaciji u nacionalno pravo, električni uređaji koji se više ne mogu koristiti moraju se posebno sakupiti i zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.





Nemojte bacati stare uređaje, akumulatora/ baterije u kućno smeće, vatru ili u vodu.

Akumulatora/baterije treba sakupiti, reciklirati ili ih zbrinuti na ekološki prikladan način.

### Samo za zemlje EU:

Prema Direktivi RL 2006/66/EZ svi neispravni ili istrošeni akumulatori/baterije moraju se reciklirati. Akumulatori/baterije koji više nisu uporabljivi mogu se predati prodajnom mjestu ili sabiralištu opasnih tvari.

## 13. Jamstvo proizvođača

Kao kupcu pripadaju Vam sva prava po zakonu o zaštiti potrošača. Ako ta prava postoje u Vašoj zemlji, ona se našom izjavom o jamstvu ne smanjuju niti ograničavaju. Dajemo Vam 5 godina jamstva na besprijeckornu kakvoću i propisno funkcioniranje Vašeg proizvoda STEINEL-Professional-Senzorika. Jamčimo da ovaj proizvod nema greške na materijalu, tvorničke i konstrukcijske greške. Jamčimo tehničku ispravnost svih elektroničkih sklopova i kabela, kao i ispravnost svih korištenih materijala i njihovih površina.

### Zahtijevanje jamstvenog prava

Ako želite reklamirati svoj proizvod, pošaljite cjelovit proizvod s originalnim računom koji mora sadržavati podatke o datumu kupnje i naziv proizvoda, oslobođeno troškova prijevoza, Vašem trgovcu ili izravno na našu adresu, **Daljinsko upravljanje d.o.o., Bedricha Smetane 10, HR-10000 Zagreb**. Stoga Vam preporučujemo da pažljivo sačuvate račun do isteka jamstvenog roka. Daljinsko upravljanje d.o.o. ne preuzima jamstvo za transportne troškove i rizike u okviru povratne pošiljke. Informacije o zahtijevanju prava u slučaju jamstva dobit ćete na našoj početnoj stranici [www.daljinsko-upravljanje.hr](http://www.daljinsko-upravljanje.hr)

Ako imate slučaj jamstva ili pitanja u vezi Vašeg proizvoda, nazovite nas na dežurni servisni telefon **+385 (1) 388 66 77** ili **388 02 47** u vremenu od ponedjeljka do petka **od 08:00 do 16:00** sati ili nas kontaktirajte na e-mail adresu: [daljinsko-upravljanje@inet.hr](mailto:daljinsko-upravljanje@inet.hr).

**5** GODINA  
PROIZVOĐAČA  
JAMSTVA

## EE

### 1. Käesoleva dokumendi kohta

#### Palun lugege hoolikalt läbi ja hoidke alles!

- Autoriõigusega kaitstud. Järeldrükk, ka väljavõtte-liselt, ainult meie nõusolekul.
- Õigus muudatusteks tehnilise täiustamise eesmärgil reserveeritud.

#### Sümbolite selgitus



Hoiatus elektrivoolust tingitud ohu eest!



Hoiatus ohtude eest!



Viide tekstikohtadele dokumendis.

### 2. Üldised ohutusjuhised



**Katkestage enne igasuguseid töid seadme kallal pingetoide!**

Elektrivooluga ümberkäimine võib tuua kaasa ohtlikke olukordi. Elektrit juhtivate osade puudutamine võib põhjustada elektrišokki, põletusi või surma.

- Järgige tingimata käesolevas dokumendis esitatud ohutusjuhiseid ja korraldusi!
  - Võrgupingel tööd peab teostama kvalifitseeritud erialapersonal.
  - Tuleb järgida riigisiseseid installatsioonieeskirju ja ühendamistingimusi (nt: **DE**-VDE 100, **AT**-ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH**-SEV 1000).
  - Valgustit ei tohi monteerida plahvatusohtlikesse piirkondadesse.
  - Monteerimisel peab olema ja jääma külgeühendatav elektrijuhe pingevabaks.
  - Valgusti peab olema kaitstud juhtmekaitselülitiga (10 A).
  - Dimmeriga ühendamine toob kaasa valgusti kahjustumise.
  - Jadasse tohib lülitada max 20 valgustit RS PRO LED B1.
  - Valgusti kinnikeepimine või värvimine pole lubatud.
  - Laitmatuks kaitseks tuleb valida vibratsioonivaba montaažikoht.



**Oht LED-valguskiire tõttu!**

Vahetu vaatamine põlevasse LEDi võib põhjustada võrkkesta kahjustumist.

- Ärge vaadake lähemalt distantsilt või pikema ajavahemiku (> 5 minutit) vältel LED-valgustit.
- Valgustit ei tohi monteerida plahvatusohtlikesse piirkondadesse.
- Laitmatuks kaitseks tuleb valida vibratsioonivaba montaažikoht.
- Toote ümberehitused ja muudatused pole lubatud.



**Oht aurude või elektrolüütvedeliku tõttu!**

Aku kahjustamise või asjatundmatu kasutamise korral võivad aurud või elektrolüütvedelik välja tungida. Kokkupuutel valitseb raskete vigastuste oht (nt nägemisvõime kadu, söövitused).

- Ärge avage kunagi aku korpust ega akut.
- Ärge laske aurudel või elektrolüütvedelikul silma sattuda. Silma sattumisel:
  - Ärge hõõruge silmi
  - Loputage silmi kohe rohke puhta veega (nt kraanivesi).
  - Pöörduge arsti poole.
- Ärge puudutage väljavoolanud elektrolüütvedeliku.
- Eemaldage toode kohe lahtise tule või kuumade kohtade juurest.
- Eemaldage kohe kontamineerunud riietus.

### 3. RS PRO LED B1 avariivalgustus

#### Nõuetekohane kasutus

- Avariivalgustusfunktsiooniga valgusti.
- Integreeritud puhverakuga LED-sensor-sisevalgusti, mis lülitab voolukatkestuse korral EN 60598-2-22 vastava LED-avariivalgustuse 3 tunniks automaatselt sisse.
- Enesejuhtimisega tõhus valgusti koos kõrgsagedussensoriga inimeste tuvastamiseks.
- Valgussensor ruumi valgustusolukorra tuvastamiseks.

Tarnekomplekt/seadme ülevaade (**joon 3.1**)



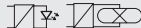
Toote moodud (**joon. 3.2**)

- A Kattekaas
- B HF-sensor
- C Avariivalgustuse testklahv
- D Punane LED
- E Pistikklemm
- F Tihendus kork
- G Sein-/laehoidik
- H Hämarduse seadmine
- I Aja seadmine
- J Tööraadiuse seadmine
- K PE
- L Kandmik
- M Tihendus kork
- N Sirmid tööraadiuse osaliseks piiramiseks
- O Avariivalgustusmoodul
- P Akumulaatorid
- Q Distantshoidik pindpaigaldusjuhtmele

#### Ladustamine/transportimine

Avariivalgustusmoodulit tuleks ladustada ja transportida valgustist eraldi. Ilma võrguühendusest täidab avariivalgustusmoodul kohe oma funktsiooni ja lülitub sisse, kui ta valgustisse pistetakse. Avariivalgustusmoodulil väljalüüti puudub. Installatsioon peaks seetõttu toimuma alles vahetult enne käikuvõtmist.

## Sensorvalgusti tehnilised andmed

Mõõtmed (K x L x S)	300 x 300 x 71 mm
Võrguühendus	230-240 V, 50 Hz
Võimsus	13,5 W LED
Täiendavad lülitusvõimsused	
	Hõõglambid, max 800 W 230 V AC juures
	Luminofoortoru, max 400 W cos φ = 0,5 puhul, induktiivne koormus 230 V AC juures
	4 x max à 60 W, C ≤ 88 µF 230 V AC juures <sup>*1)</sup>
Valgusvoog	Plastmass PC: 1166 lm neutraalne valge / 1102 lm soe valge
Tõhusus	Plastmass PC: 88 lm/W neutraalne valge / 81 lm/W soe valge
Avariivalgustuse valgusvoog	21 lm
Valgusvärvus	u 3000 kelvinit (soe-valge) / 4000 kelvinit (külm-valge)
HF-tehnika	5,8 GHz (reageerib temperatuurist sõltumatult väikseimatele liikumistele)
Tuvastusnurk	360° avamisnurgaga 160°
Kiirgusvõimsus	u 1 mW
Tööraadius	Ø 1-8 m, sujuv, 4 suunas summutatav
Max kaetud pindala	u 50 m <sup>2</sup>
Aja seadmine	5 s - 15 min
Hämaruse seadmine	2-2000 lx
Kaitseliik	IP 20
IK-klass	PC IK07
Kaitseklass	II
Temperatuurivahemik	0 °C kuni +40 °C

<sup>\*1)</sup> Luminofoorlampid, energiasäästulampid, elektroonilise eellülitusseadmega LED-valgustid (kõigi külgeühendatud eellülitusseadmete kogumahtuvus alla esitatud väärtuse).

## Akumulaatorite tehnilised andmed

3 tk Panasonic NiMH, HHR 80AAAB, 1,2 V/750 mAh, AAA

Akus laetus u 23 mAh püsivalt, omasoojust ei teki

Laadimisaeg: 24 h (püsiv võrgupinge)

Memory-efekt puudub

Aku mahtuvus/avariivalgustuse kestus: min 3 h <sup>\*1)</sup>

<sup>\*1)</sup> Maksimaalne mahtuvus tagatakse ainult siis, kui kasutatakse kaasasolevaid akusid.

**Tähtis:** Kui avariivalgustusmooduli valgustuskestus langeb alla 3 h, siis tuleb sissepandud akud välja vahetada.

## 4. Montaaž

Sensorvalgusti

- Kontrollige kõiki koostedetaile kahjustuste suhtes.
- Ärge võtke toodet kahjustuste korral käiku.



### Oht elektrilöögi tõttu!

Elektrit juhtivate osade puudutamine võib põhjustada elektrilööki, põletusi või surma.

- Lülitage vool välja ja katkestage pingetoide.
- Kontrollige pingetestriga pingevabadust.
- Tehke kindlaks, et pingetoide jääb katkestatuks.

### Materiaalsete kahjude oht

Ühendusjuhtmete omavaheline äravahetamine võib lühise põhjustada.

- Identifitseerige ühendusjuhtmed.

### Installatsioon

Võrgutoitejuhtme ühendamine (joon. 4.8)

Võrgutoitejuhe koosneb 3-soonelisest kaablist:

**L** = faas (enamasti must, pruun või hall)

**N** = neutraaljuht (enamasti sinine)

**PE** = kaitsejuht (roheline/kollane)

Kahtluse korral tuleb kaablid pingetestriga identifitseerida; seejärel lülitage taas pingevabaks. Faas (**L**) ja neutraaljuht (**N**) lülitatakse ridaklemmi külge.

### Tähtis!

Ühenduste omavaheline äravahetamine põhjustab seadmes või kaitsmekarbis hiljem lühise. Sel juhul tuleb üksikud kaablid veelkord identifitseerida ning uuesti külge ühendada. Võrgutoitejuhtmesse võib olla installeeritud sisse ja välja lülitamiseks võrgulüliti.

### Märkus!

Selle valgusti valgusallikat tohib vahetada ainult tootja või tootja volitatud hooldustehnik või samase kvalifikatsiooniga isik.

### Montaažisammud

- Valige tööraadiust ja liikumise tuvastamist arvesse võttes sobiv montaažikoht
- Lülitage voolutoide välja (joon. 4.1)
- Avage valgusti (joon. 4.2)
- Võtke avariivalgustusmoodul välja (joon. 4.3)
- Märkige puuravad (joon. 4.4)
- Puurige avad ja pange tüüblid sisse (joon. 4.5)
- Tõugake kaablijuhik läbi/või eemaldage tihendus-kork ja juhtige ühenduskaabel valgustisse (joon. 4.6)
- Monteerige valgusti

- Vahetult ühenduspesa kohale (joon. 4.6)
- Koos pindpaigalduskaablite vahehooldikutega (joon. 4.7)

- Ühendage ühenduskaabel külge (joon. 4.8)
- Pange akud vastavalt esitatud polaarsusele avariivalgustusmoodulisse (joon. 4.9)
- Pistke avariivalgustusmoodul ettenähtud positsiooni (joon. 4.10)
- Lülitage voolutoide sisse (joon. 4.11)
- Seadistage avariivalgustus → 5. Avariivalgustuse käsitsemine
- Seadistage sensor → 5. Sensori käsitsemine
- Sulgege valgusti (joon. 4.17)

## 5. Käsitsemine

### Avariivalgustuse käsitsemine

Enne kasutamist tuleb viia tingimata läbi avariivalgustuse test.

- Vajutage klahvi „test“, avariivalgustuse LEDid SEES (joon. 4.12).
- Laske klahv „test“ lahti, avariivalgustuse LEDid VÄLJAS.
- Optsionaalne täiendav test: lahutage toide valgusti küljest.
- LED-moodul peab sisse lülituma.
- Avariivalgustusmoodulit on võimalik normaalse käituse ajal vahetada.

- Laadimiskontrolli LED (charge) (joon. 4.13) peab avariivalgustusmooduli kasutamisel ka avariivalgustuse testi läbiviimisel alati põlema. Optsionaalne täiendav test, toite lahutamine, ei asenda Test-klahvi kaudu kontrollimist.

### Sensori käsitsemine

- Hämaruse seadmine (rakendumislävi) (joon. 4.14). Tehaseseadistus: päeavalgusrežiim

- Sujuvalt seadistatav 2–2000 lx
- Seaderegulaator (päike) peal = päeavalgusrežiim u 2000 lx
- Seaderegulaator (kuu) peal = hämarusrežiim u 2 lx

- Aja seadmine (väljalülitusviivitus) (joon. 4.15). Tehaseseadistus: 5 sek

- Sujuvalt seadistatav 5 s – 15 min
- Enne selle aja möödumist käivitatakse taimer iga tuvastatud liikumisega uuesti.

- Uute liikumiste tuvastamine on pärast valgusti igakordset väljalülitustoimingut u 1 sek katkestatud. Alles selle aja möödudes saab valgusti liikumise korral taas valgustust lülitada.

## • Tööraadiuse seadmine (tundlikkus) (joon. 4.16).

### Tehaseseadistus: +

- Mõiste „tööraadius“ all mõeldakse umbes ringikujulist läbimõõtu maapinnal, mis annab 2,5 m kõrgusele monterimisel tulemuseks tuvastuspiirkonna.
- Seaderegulaator (-) peal = vahetult (-) ees minimaalne tööraadius (u Ø 1m)
- Seaderegulaator (+) peal = maksimaalne tööraadius (u Ø 8 m).
- Kaasasolevate sirmide (joon. 6.2–6.6) sissepistmisega saab tööraadiust 4 suunas vähendada.

## 6. Ühendamisvõimalused

- Normaaluhendus ilma lülilita, mitme RS PRO LED B1 paralleelrežiim (joon. 5.1)
- Normaaluhendus lülitiga (joon. 5.2)

## 7. Tööraadiuse piiramine

- Sirmide sissepistmisega saab tööraadiust 4 suunas vähendada (joon. 6.2–6.6)

## 8. Sensorvalgusti rikked

### Sensorvalgustil puudub pinge

- Kaitse on vallandunud, pole sisse lülitatud, juhe on katki
  - Lülitage kaitse sisse või vahetage välja; lülitage võrgulüliti sisse; kontrollige juhete pingetestriga
- Lühis võrgutoitejuhtmes
  - Kontrollige ühendusi
- Võimalik olemasolev võrgulüliti väljas
  - Lülitage võrgulüliti sisse

### Sensorvalgusti ei lülitu sisse

- Hämaruseseadistus valesti valitud
  - Seadistage uuesti
- Võrgulüliti VÄLJAS
  - Lülitage sisse
- Maja kaitse defektne
  - Lülitage kaitse sisse või vahetage välja; vajaduse korral kontrollige ühendust

### Valgusti ei lülitu välja

- Pidev liikumine tuvastuspiirkonnas
  - Kontrollige piirkonda

## Sensorvalgusti lülitub nähtava liikumiseta sisse

- Valgusti pole raputusvabalt monteeritud
  - Monteerige korpus tugevasti külge
- Liikumine toimus, kuid vaatleja ei tuvastanud seda (liikumine seina taga, väikese objekti liikumine lambi vahetus läheduses jne)
  - Kontrollige piirkonda

## Sensorvalgusti ei lülitu liikumisest hoolimata sisse

- Rikete minimeerimiseks eiratakse kiireid liikumisi või on seadistatud liiga väike tuvastuspiirkond
  - Kontrollige piirkonda

## 9. Avariivalgustusmooduli rikked

### Laadimiskontrolli punane LED ei põle

- Avariivalgustusmoodul pole õigesti fikseerunud
  - kontrollige võrguühendust
  - kontrollige akude paigaldussuunda ja kompleksust

### Laadimiskontrolli punane LED SEES, avariivalgustus-LED ei lülitu klahviga sisse

- Akud on väga tugevasti tühenenud
- Akuelement on defektne või valesti sisse pandud
  - kontrollige võrguühendust
  - kontrollige akude paigaldussuunda ja kompleksust

### Laadimiskontrolli punane LED VÄLJAS, lülitub klahvi vajutamisel koos avariivalgustus-LEDiga sisse

- kontrollige akude paigaldussuunda ja kompleksust

### Avariivalgustuse LED lülitub klahvi vajutamisel kohe jälle välja

- Akud tühjad või defektsed
  - kontrollige avariivalgustusmooduli võrguühendust, laadimiskontrolli punane LED peab põlema

## 10. Tarvikud (suvand)

- Avariivalgustusmoodul ilma akudeta  
EAN 4007841006440
- Avariivalgustusmooduli asendusaku (3 tk)  
EAN 4007841006457

## 11. Vastavusdeklaratsioon

Siinkohal kinnitab STEINEL Vertrieb GmbH, et raadioseade RS PRO LED B1 vastab määrusele 2014/53/EL. ELi ühilduvusdeklaratsiooni täisteksti leiata alljärgnevalt internetaadressilt:  
<http://www.steinel.de>

## 12. Utiliseerimine

Elektriseadmed, lisatarvikud ja pakendid tuleb suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse.



Ärge visake elektriseadmeid olmejäätmete hulka!

### Ainult ELi riikidele:

Vastavalt vanu elektri- ja elektroonikaseadmeid puudutavale kehtivale Euroopa määrusele ja selle rakendamisele rahvusvahelises õiguses tuleb kasutuskõlbmatud elektriseadmed koguda eraldi ning suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse.



Ärge visake vanu seadmeid, akusid/patareid majapidamisprügisse, tulle ega vette.

Akud/patareid tuleks kokku koguda, taaskäidelda või keskkonnasõbralikult viisil utiliseerida.

### Ainult ELi riikidele:

Direktiivi 2006/66/EÜ kohaselt tuleb defektsed või kasutatud akud/patareid taaskäidelda. Kasutuskõlbmatuks muutunud akud/patareid saab müügipunktis või saasteainete kogumispunktis ära anda.

## 13. Tootjagarantii

Ostjana omate müüja suhtes samuti seadusega sätestatud puuduste kõrvaldamise õigusi või vastavalt pretensiooniõigusi. Kui Teie asukohariigis on need õigused olemas, siis meie garantiideklaratsioon neid ei kärbi ega piira. Me anname Teie STEINELi Professional sensortootete laitmatute omaduste ja nõuetekohase talitluse kohta 5-aastase garantii. Me garanteerime, et kõnealune toode on vaba materjali-, valmistamis- ja konstruktsioonivigadest. Me garanteerime kõigi elektrooniliste koostedetailide ja kaablite talitluskõlblikkuse ning et kasutatud valmistamismaterjalid ja nende pealispind on puudustevabad.

## Kaebuste esitamine

Kui soovite tootega seonduvalt reklamatsiooni esitada, siis palun saatke see kompleksena ja tasuta tarnega koos originaal-ostutšekiga, mis peab sisaldama ostukuupäeva andmeid ning toote nimetust, meie edasimüüjale või otse meile, **Fortronic AS, Tööstuse tee 7, 61715, Tõrvandi**. Me soovime Teil ostutšekki seetõttu kuni garantiiaja möödumiseni hoolikalt alal hoida. STEINEL ei vastuta tagasisaatmise raames esinevate transpordikulude ja -riskide eest.

Informatsiooni garantiijuhtumi kehtestamiseks saate meie kodulehelt [www.fortronic.ee](http://www.fortronic.ee) või [www.steinel-professional.de/garantie](http://www.steinel-professional.de/garantie)

Garantiijuhtumi esinemise või mõne toote kohta küsimuste tekkimise korral võite meile esmaspäevast reedeni 9.00–17.00 vahemikus teeninduse numbril **+372 7 475 208** helistada.

**5** AASTAT  
TOOTJA  
GARANTIID

## 1. Apie šį dokumentą

### Prašom įdėmiai perskaityti ir išsaugoti!

- Autorių teisės saugomos. Perspausdinti, taip pat ir atskiras ištraukas, leidžiama tik gavus mūsų sutikimą.
- Pasiliekiama teisė daryti pakeitimus techninio tobulinimo tikslais.

### Simbolių paaiškinimas



Įspėjimas dėl elektros srovės keliamo pavojaus!



Įspėjimas apie pavojus!



Nuoroda į atskiras dokumento teksto dalis.

## 2. Bendrieji saugos nurodymai



Prieš pradėdami dirbti su prietaisu atjunkite elektros energijos tiekimą!

Dirbant su elektros srove galimos pavojingos situacijos. Prisilietus prie dalių, kuriomis teka srovė, galima patirti smūgį, nudegimus arba žūti.

- Būtina laikytis šiame dokumente pateikiamų saugos nurodymų ir instrukcijų!
  - Dirbti su tinklo įtampa gali tik kvalifikuoti darbuotojai.
  - Būtina laikytis šalyje galiojančių įrengimo instrukcijų ir prijungimo reikalavimų (pvz., DE-VDE 100, AT-ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000).
  - Šviestuvo negalima montuoti sprogimo požyriui pavojingose zonose.
  - Montuojant prijungiamajame elektros laide neturi būti įtampos.
  - Šviestuvus turi būti apsaugotas saugikliu (10 A).
  - Prijungus prie apšvietimo regulatoriaus galima sugadinti šviestuvą.
  - Nuosekliai sujungti galima maks. 20 RS PRO LED B1 šviestuvų.
  - Šviestuvus aplkijuoti arba dažyti draudžiama.
  - Siekiant nepriekaištingo veikimo reikia parinkti nuo vibracijos apsaugotą montavimo vietą.



Šviesos diodo šviesos pluošto keliamas pavojus!

Tiesioginis žiūrėjimas į šviečiantį šviesos diodą gali sukelti akių tinklainės pažeidimą.

- Į šviesos diodų šviestuvą niekada nežiūrėkite iš arti arba ilgesnį laiką (> 5 min.).
- Šviestuvo negalima montuoti sprogimo požyriui pavojingose zonose.
- Siekiant nepriekaištingo veikimo reikia parinkti nuo vibracijos apsaugotą montavimo vietą.
- Gaminio modifikacijos ir konstrukcijos pakeitimai draudžiami.



Garų arba elektrolito keliamas pavojus!

Dėl akumuliatorių pažeidimų ir netinkamo naudojimo gali įvykti garų arba elektrolito nuotėkis. Kontakto atveju kyla sunkių traumų (pvz., regos netekimo, cheminių nudegimų) pavojus.

- Niekada neardykite akumuliatoriaus korpuso arba paties akumuliatoriaus.
- Saugokitės, kad garai arba elektrolitas nepatektų į akis. Patekus į akis:
  - netrinkite akių;
  - nedelsdami praplaukite akis dideliu kiekiu švaraus vandens (pvz., iš čiaupo);
  - kreipkitės į gydytoją.
- Nesilieskite prie ištekėjusio elektrolito.
- Gaminį nedelsdami patraukite nuo atviros ugnies arba karštų vietų.
- Nedelsdami nusivilkite užterštus drabužius.

## 3. RS PRO LED B1 avarinis apšvietimas

### Naudojimas pagal paskirtį

- Šviestuvus su avarinio apšvietimo funkcija.
- LED sensorinis vidaus šviestuvus su integruotu akumuliaciniu akumuliatoriumi, kuris, dingus elektrai, automatiškai 3 valandoms įjungia LED avarinį apšvietimą, kaip nustatyta standarte EN 60598-2-22.
- Savivaldis veiksmingas šviestuvus su aukšto dažnio sensoriumi žmonėms aptikti.
- Šviesos sensorius aplinkos apšvietimui įvertinti.

Tiekimo apimtis / prietaiso apžvalga (3.1 pav.)

### Produkto matmenys (3.2 pav.)



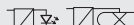
- A Dangtis
- B HF sensorius
- C Avarinio apšvietimo testavimo mygtukas
- D Raudonas LED
- E Kištukinis gnybtas
- F Sandarinimo kaištis
- G Steninis / lubų laikiklis
- H Prieblendos lygio nustatymas
- I Švietimo trukmės nustatymas
- J Jautrumo zonos ilgio nustatymas
- K PE
- L Laikiklis

- M Sandarinimo kaištis
- N Užsklandos daliniam jautrumo zonos ribojimui
- O Avarinio apšvietimo modulis
- P Akumuliatoriai
- Q Distancinis laikiklis virštinkiniam įvadui

### Sandėliavimas / transportavimas

Avarinio apšvietimo modulį reikia sandėliuoti ir pervežti atskirai nuo šviestuvo. Avarinio apšvietimo modulis pradeda veikti iš karto be tinklo kištuko, kai tik jis įkišamas į šviestuvą. Avariniame apšvietimo modulyje nėra išjungiklio. Todėl jį įrengti reikia prieš pat naudojimą.

## Sensorinio šviestuvo techniniai duomenys

Matmenys (P × A × G)	300 × 300 × 71 mm
Prijungimas prie elektros tinklo	230–240 V, 50 Hz
Galingumas	13,5 W LED
Papildoma jungimo galia	
	Kaitrinės lemputės, maks. 800 W esant 230 V AC
	Vamzdinės liuminescencinės lempos, maks. 400 W, esant $\cos \varphi = 0,5$ , induktyvioji apkrova, esant 230 V kintamajai srovei
	4 × maks. 60 W, $C \leq 88 \mu F$ esant 230 V kintamajai srovei <sup>*1)</sup>
Šviesos srautas	Plastikas PC: 1166 lm neutrali balta / 1102 lm šilta balta
Efektyvumas	Plastikas PC: 88 lm/W neutrali balta / 81 lm/W šilta balta
Avarinio apšvietimo šviesos srautas	21 lm
Šviesos spalva	Maždaug 3000 kelvinų (šilta balta) / 4000 kelvinų (šalta balta)
Aukšto dažnio technika	5,8 GHz (priklausomai nuo temperatūros reaguoja į mažiausią judesį)
Apimties kampas	360° su 160° atverties kampu
Siųstuvo galingumas	Apie 1 mW
Jautrumo zonos ilgis	Ø 1–8 m, prislopinama tolygiai keturiomis kryptimis
Maks. aprėptis	Apie 50 m <sup>2</sup>
Švietimo trukmės nustatymas	5 s – 15 min.
Prieblendos lygio nustatymas	2–2000 liuksų
Saugos klasė	IP 20
IK klasė	PC IK07
Apsaugos klasė	II
Temperatūros diapazonas	Nuo 0 iki +40 °C

<sup>\*1)</sup> Liuminescencinės lempos, elektros energiją taupančios lempos, LED šviestuvai su elektroniniais paleidimo įrenginiais (bendra visų prijungtų balastinių įtaisų suma neviršija nurodytos reikšmės).

## Akumuliatorių techniniai duomenys

3 vnt. „Panasonic“ NiMh, HHR 80AAAB, 1,2 V/750 mAh, AAA

Akumulatoriaus įkrova maždaug 23 mAh nuolatinė, nekaista

Įkrovos trukmė: 24 val. (nuolatinė tinklo įtampa)

Be „Memory“ efekto

Akumulatoriaus talpa / avarinio apšvietimo veikimo trukmė: mažiausiai 3 val. \*1)

\*1) Maksimali talpa užtikrinama tik naudojant pridėtus akumulatorius.

**Svarbu!** Jeigu avarinio apšvietimo modulio švietimo trukmė nesiekia 3 valandų, reikia pakeisti įdėtus akumulatorius.

## 4. Montavimas

Sensorinis šviestuvas

- Visas dalis patikrinkite dėl pažeidimų.
- Esant pažeidimams gaminio nenaudokite



### Elektros srovė kelia pavojų!

Prisilietus prie dalių, kuriomis teka srovė, galima patirti smūgį, nudegimus arba žūtį.

- Išjunkite srovę ir nutraukite elektros energijos tiekimą.
- Įtampos indikatoriumi patikrinkite, ar nėra įtampos.
- Įsitikinkite, kad elektros energijos tiekimas nutrauktas.

### Turtinių nuostolių pavojus

Jungiamųjų laidų sukeitimas gali sukelti trumpąjį jungimą.

- Identifikuokite jungiamuosius laidus.

### Įrengimas

Tinklo įvado prijungimas (4.8 pav.)

Įvadą sudaro trijų laidų kabelis:

**L** = fazė (dažniausiai juodas arba rudas laidas)

**N** = nulinis laidas (dažniausiai mėlynas)

**PE** = apsauginis laidas (žalias / geltonas)

Jei kyla abejonų, laidus patikrinkite įtampos indikatoriumi; po to atjunkite srovę. Fazė (**L**) ir nulinis laidas (**N**) jungiami prie šviestuvo gnybtų.

### Svarbu!

Neteisingai sujungti laidai sukelia trumpąjį jungimą prietaise arba paskirstymo spintoje. Tokiu atveju reikia dar kartą identifikuoti atskirus kabelius ir prijungti iš naujo. Tinklo įvade galima įrengti įjungimo ir išjungimo jungiklius.

**Pastaba:** šio šviestuvo šviesos šaltinį gali keisti tik gamintojas ar jo įgalioti aptarnaujantys techniniai darbuotojai arba atitinkamai kvalifikuoti asmenys.

### Montavimo eiga

- Pasirinkite tinkamą montavimo vietą atsižvelgdami į jautrumo zonos ilgį ir judėjimo fiksavimą
- Išjunkite elektros energijos tiekimą (**4.1 pav.**)
- Atidarykite šviestuvas (**4.2 pav.**)
- Išimkite avarinio apšvietimo modulį (**4.3 pav.**)
- Pažymėkite gręžimo skylės (**4.4 pav.**)
- Išgręžkite skylės ir įkiškite kaiščius (**4.5 pav.**)
- Pradurkite angas laidams arba išimkite sandarinimo kaiščius ir įkiškite jungiamuosius laidus į šviestuvas (**4.6 pav.**)
- Sumontuokite šviestuvas
  - Tiesiai ant jungiamosios dėžutės (**4.6 pav.**)
  - Su distanciniais laikikliais įrengiant virštinkiniu būdu (**4.7 pav.**)
- Prijunkite jungiamuosius laidus (**4.8 pav.**)
- Akumulatorius įdėkite į avarinio apšvietimo modulį laikydamiesi nurodyto poliškumo (**4.9 pav.**)
- Avarinio apšvietimo modulį įkiškite į numatytą padėtį (**4.10 pav.**)
- Įjunkite elektros energijos tiekimą (**4.11 pav.**)
- Atlikite avarinio apšvietimo nustatymus →
- 5. Avarinio apšvietimo valdymas
- Atlikite sensoriaus nustatymus →
- 5. Sensoriaus valdymas
- Uždarykite šviestuvas (**4.17 pav.**)

## 5. Naudojimas

### Avarinio apšvietimo valdymas

Prieš naudojimą būtinai atlikite avarinio apšvietimo testą.

- Paspauskite mygtuką „test“, avarinio apšvietimo modulio šviesos diodai ĮSIJUNGIA (**4.12 pav.**)
- Atleiskite mygtuką „test“, avarinio apšvietimo modulio šviesos diodai IŠSIJUNGIA.
- Pasirinktinis papildomas testas: atjunkite šviestuvas nuo maitinimo.
- LED modulis turi įsijungti.

- Įprastos šviestuvo eksploatacijos metu avarinio apšvietimo modulį galima keisti.
- Įkrovos kontrolės šviesos diodas (įkrovimas) (**4.13 pav.**) panaudojus avarinio apšvietimo modulį ir atliekant avarinio apšvietimo testą visada turi šviesti. Pasirinktinis papildomas testas, atjungimas nuo maitinimo, nepakeičia patikros testavimo mygtuku.

### Sensoriaus valdymas

- **Prieblandos lygio nustatymas (suveikimo slenkstis) (4.14 pav.). Gamyklos nustatymas: dienos šviesos režimas**

- Tolygiai nustatomas nuo 2 iki 2000 liuksų
- Nustatymo regulatorius ties (saulė) = dienos šviesos režimas maždaug 2000 liuksų
- Nustatymo regulatorius ties (mėnulis) = prieblandos režimas maždaug 2 liuksai

- **Švietimo trukmės nustatymas (išjungimo vėlinimas) (4.15 pav.). Gamyklos nustatymas: 5 s**

- Tolygiai nustatoma nuo 5 s iki 15 min.
- Kaskart užfiksavus judesį prieš pasibaigiant šiam laikui, laikmatis įsijungia iš naujo.
- Kaskart šviestuvui išsijungus naujas judesys gali būti užfiksuotas tik maždaug po 1 sekundės. Tik praėjus šiam laikui šviestuvas esant judesiui gali vėl įjungti šviesą.

- **Jautrumo zonos ilgio nustatymas (jautrumas) (4.16 pav.). Gamyklos nustatymas: +**

- Jautrumo zonos ilgis – tai maždaug apskritimo formos projekcija ant žemės, kuri susiformuoja kaip jautrumo zona, kai montavimo vieta yra 2,5 m aukštyje.
- Nustatymo regulatorius ties (-) = beveik siekia (-) minimalų jautrumo zonos ilgį (maždaug Ø 1 m).
- Nustatymo regulatorius ties (+) = maksimalus jautrumo zonos ilgis (maždaug Ø 8 m)
- Naudojantis pridėtomis užsklandomis (**6.2–6.6 pav.**) jautrumo zonos ilgį galima sumažinti 4-iomis kryptimis.

## 6. Prijungimo galimybės

- Įprastas prijungimas be jungiklio, kelių RS PRO LED B1 veikimas vienu metu (**5.1 pav.**)
- Įprastas prijungimas su jungikliu (**5.2 pav.**)

## 7. Jautrumo zonos ilgio apribojimas

- Naudojantis užsklandomis jautrumo zonos ilgį galima sumažinti keturiomis kryptimis (**6.2–6.6 pav.**)

## 8. Sensorinio šviestuvo triktys

### Sensoriniame šviestuve nėra įtampos

- Suveikė saugiklis, neįjungta, nutrauktas laidas
  - Įjunkite, pakeiskite saugiklį; įjunkite tinklo jungiklį; įtampos tikrinimo prietaisu patikrinkite laidą
- Tinklo įvade įvyko trumpasis jungimas
  - Patikrinkite jungtis
- Išsijungė tinklo jungiklis (jei yra)
  - Įjunkite tinklo jungiklį

### Sensorinis šviestuvas neįsijungia

- Neteisingai nustatytas prieblandos lygis
  - Nustatykite iš naujo
- Tinklo jungiklis IŠJUNGTA
  - Įjunkite
- Namų saugiklis sugedęs
  - Įjunkite, pakeiskite saugiklį; jeigu reikia, patikrinkite jungtį

### Šviestuvas neišsijungia

- Jautrumo zonoje fiksuojamas nuolatinis judesys
  - Patikrinkite veikimo zonos nustatymus

### Sensorinis šviestuvas įsijungia, nors judesys fiksuojamas nebuvo

- Šviestuvas vibruoja
  - Tvirtai sumontuokite korpusą
- Judesys buvo, tačiau stebėtojas jo nepažino (judesys už sienos, judėjo mažas objektas arti lempos ir t. t.)
  - Patikrinkite veikimo zonos nustatymus

### Užfiksavus judėjimą sensorinis šviestuvas neįsijungia

- Greiti judesiai nuslopinami siekiant sumažinti trikdžius arba nustatyta per maža jautrumo zona
  - Patikrinkite veikimo zonos nustatymus

## 9. Avarinio apšvietimo modulio trikdžiai

### Nešviečia raudonas kontrolinis šviesos diodas

- Avarinio apšvietimo modulis blogai užfiksuotas
  - Patikrinkite tinklo jungtį
  - Patikrinkite, ar akumulatoriai įdėti tinkama kryptimi ir ar jų pakanka

## Raudonas kontrolinis įkrovos šviesos diodas ŠVIEČIA, avarinio apšvietimo šviesos diodai neįsijungia mygtuku

- Stipriai išsikrovę akumuliatoriai
- Akumuliatorius pažeistas arba netinkamai įdėtas
  - Patikrinkite tinklo jungtį
  - Patikrinkite, ar akumuliatoriai įdėti tinkama kryptimi ir jų įkrovos lygį

## Raudonas kontrolinis įkrovos šviesos diodas NEŠVIEČIA ir įsijungia kartu su avarinio apšvietimo šviesos diodais paspaudus mygtuką

- Patikrinkite, ar akumuliatoriai įdėti tinkama kryptimi ir ar jų pakanka

## Avarinio apšvietimo šviesos diodai vėl netrukus išsijungia paspaudus mygtuką

- Akumuliatorius išsikrovęs arba pažeistas
  - Patikrinkite avarinio apšvietimo modulio tinklo jungtį, raudonas kontrolinis įkrovos šviesos diodas turi šviesti

## 10. Priedai (pasirenkamieji)

- Avarinio apšvietimo modulis be akumuliatoriaus EAN 4007841006440
- Atsarginis akumuliatorius avarinio apšvietimo moduliui (3 vnt.) EAN 4007841006457

## 11. Atitikties deklaracija

„STEINEL Vertrieb GmbH“ pareiškia, kad „RS PRO LED B1“ tipo radijo ryšio įrenginys atitinka direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą rasite šiuo adresu internete: <http://www.steinell.de>

## 12. Šalinimas

Elektros prietaisai, priedai ir pakuotės turi būti perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.



Neišmeskite elektros prietaisų kartu su buitineis atliekomis!

### Tik ES šalis

Remiantis galiojančia Europos Sąjungos Direktyva dėl elektros ir elektronikos įrangos atliekų ir jos perkėlimo į nacionalinę teisę, nebetinkami naudoti elektros prietaisai turi būti renkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.



Senų prietaisų, akumuliatorių ar baterijų nemeskite į buitinių atliekų konteinerį, ugnį arba vandenį.

Akumuliatorius ir baterijas reikia surinkti, perdirbti arba pašalinti aplinkai nekenksmingu būdu.

### Tik ES šalis

Pagal Direktyvą 2006/66/EB, sugedusius arba netinkamus naudoti akumuliatorius ir baterijas būtina perdirbti. Nebetinkamus naudoti akumuliatorius ar baterijas galima grąžinti pardavėjui arba priduoti į kenksmingų atliekų surinkimo vietą.

## 13. Gamintojo garantija

Kaip pirkėjas, prireikus, turite jums įstatymų suteiktas teises, reiškiamas pardavėjui. Jeigu šios teisės egzistuoja jūsų šalyje, mūsų garantija jų negali sumažinti arba apriboti. Suteikiame jums 5 metų garantiją užtikrindami puikias savybes ir sklandų „STEINEL-Professional“ sensorinio gaminio veikimą. Garantuojame, kad šiame gaminyje nėra medžiagos, gamybos ir konstrukcinių defektų. Garantuojame sklandų visų elektroninių dalių ir kabelių veikimą ir užtikriname, kad visos naudotos medžiagos ir jų paviršiai yra be trūkumų.

### Galiojimas

Jeigu norite pareikšti pretenziją dėl gaminio, atsiųskite jį visą, apmokėję gabenimo išlaidas, su originaliu pirkimo dokumentu, kuriame turi būti nurodyta pirkimo data ir pavadinimas, pardavėjui iš kurio pirkote arba STEINEL atstovui Lietuvoje UAB KVARCAS (Neries krantinė 32, Kaunas) arba tiesiai gamintojui šiuo adresu: **Neries krantinė 32, LT-48463 Kaunas**. Todėl rekomenduojame pirkimo dokumentą saugoti iki garantinio laiko pabaigos. STEINEL nedengia gabenimo išlaidų ir neatsako už riziką grąžinant. Informacijos kaip pasinaudoti garantine teise rasite mūsų svetainėje [info@kvarcas.lt](mailto:info@kvarcas.lt).

Garantinio įvykio atveju arba jeigu turite klausimų, susijusių su šiuo gaminiu, bet kada galite skambinti STEINEL atstovui Lietuvoje UAB KVARCAS (8-37-408030) arba tiesiogiai gamintojui jo aptarnavimo skyriaus budinčiąja linija **8-37-408030**.

**5 METŲ**  
GAMINTOJŲ  
GARANTIJA

## LV

### 1. Par šo dokumentu

#### Lūdzu, izlasiet uzmanīgi un saglabāiet!

- Autortiesības ir aizsargātas. Pārpublicēšana, arī atsevišķu izvilkumu veidā, tikai ar mūsu atļauju.
- Paturam tiesības veikt izmaiņas, kas saistītas ar tehnikas attīstību.

#### Simbolu skaidrojums



**Brīdinājums par ar elektrību saistītām briesmām!**



**Brīdinājums par bīstamību!**



**Norāde uz tekstu dokumentā.**

### 2. Vispārēji drošības norādījumi



**Pirms jebkādiem darbiem ar ierīci ir jāpārtrauc strāvas padeve tai!**

Darbošanās ar elektrisko strāvu var izraisīt bīstamas situācijas. Pieskaršanās strāvu vadošām daļām var izraisīt šoku, apdegumus vai nāvi.

- Obligāti ievērojiet šī dokumenta drošības norādes un pamācības!
  - Darbu ar elektrotīkla spriegumu jāveic profesionāli kvalificētam personālam.
  - Jāievēro vietējo instalēšanas un pieslēgšanas tehnisko priekšrakstu prasības (piem., **DE**-VDE 100, **AT**-ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH**-SEV 1000).
  - Gaismekli nedrīkst montēt šprādzienbīstamās zonās.
  - Montāžas laikā pievienojamais elektrības vads nedrīkst atrasties un palikt zem sprieguma.
  - Gaismeklis ir jānodrošina ar drošinātāju (10 A).
  - Pieslēgšana aptumšotajam izraisa gaismekļa bojājumus.
  - Rindā slēgt drīkst maks. 20 RS PRO LED B1 gaismekļus.
  - Gaismekļa aplīmēšana vai krāsošana nav atļautas.
  - Nevainojamai darbībai ir jāizvēlas stabila/nesatricināma montāžas vieta.



**LED starojuma radīts risks!**

Skatīšanās tieši uz ieslēgtu LED var izraisīt tīklenes bojājumus.

- Nekad neskatieties LED gaismeklī no tuva attālumā, kā arī ilgāku laiku (> 5 min).
- Gaismekli nedrīkst montēt sprādzienbīstamās zonās.
- Nevainojamai darbībai ir jāizvēlas stabila/nesatricināma montāžas vieta.
- Precēs pārbūvēšana un izmaiņas nav atļautas.



**Tvaiku vai elektrolīta šķidruma radīta bīstamība!**

Akumulatora bojājumu un nepareizas lietošanas dēļ var izplūst tvaiki vai elektrolīta šķidrums. Saskarē ar tiem pastāv smagu traumu risks (piem., redzes zaudēšana, ķīmiski apdegumi).

- Nekad neatveriet akumulatora korpusu vai akumulatoru.
- Tvaiki vai elektrolīts nedrīkst nonākt acīs. Iekļūstot šķidrumam acīs:
  - Neberzējiet acis.
  - Nekavējoties skalojiet acis ar tīru ūdeni (piem., ar ūdeni no ūdensvada).
  - Dodieties pie ārsta.
- Nepieskarieties izplūstošajam elektrolītam.
- Nekavējoties pārvietojiet izstrādājumu projām no atklātas liesmas vai karstiem priekšmetiem.
- Nekavējoties atbrīvojieties no piesārņotā apģērba.

## 3. RS PRO LED B1 Avārijas apgaismojums

### Pareiza lietošana

- Gaismeklis ar avārijas apgaismojuma funkciju.
- LED iekštelpu sensorgaismeklis ar integrētu buferakumulatoru, kas strāvas pārtraukuma gadījumā saskaņā ar EN 60538-2-22 uz 3 stundām automātiski ieslēdz LED avārijas gaismu.
- Sevi vadošs, efektīvs gaismeklis ar augstas frekvences sensoru personu atpazīšanai.
- Gaismas sensors telpas gaismas apstākļu atpazīšanai.



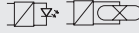
Piegādes apjoms/ierīces pārskats **(3.1. att.)**

### Produkta izmēri **(3.2. att.)**

- A Nosedzošā haube
- B Augstfrekvences sensors
- C Avārijas gaismas testa slēdzis
- D Sarkana LED
- E Kontaktpaile
- F Bīvaizbāznis
- G Sienas stiprinājums/griestu stiprinājums
- H Krēslas sliekšņa iestatīšana
- I Laika iestatīšana

J	Sniedzamības iestatīšana
K	Zemējums
L	Korpuss
M	Blīvaizbāznis
N	Blendes daļējai sniedzamības ierobežošanai
O	Avārijas gaismas modulis
P	Akumulatori
Q	Virsapmetuma pievada starplika

**Glabāšana/transportēšana**  
 Avārijas gaismas modulis būtu jāuzglabā un jātransportē atsevišķi no gaismekļa. Bez tīkla pieslēguma avārijas gaismas modulis, ja to iesprauž gaismeklī, tūlīt izpilda savu funkciju un ieslēdzas. Avārijas gaismas moduļim nav izslēgšanas slēdža. Tādēļ uzstādīšana būtu jāveic tikai tieši pirms lietošanas.

Sensorgaismekļa tehniskie dati	
Izmēri (A × P × Dz)	300 × 300 × 71 mm
Tīkla pieslēgums	230-240 V, 50 Hz
Jauda	13,5 W LED
Papildu slēguma jaudas	
	Kvēlspuldzes, maks. 800 W pie 230 V AC
	Luminiscējošās lampas, maks. 400 W pie $\cos \varphi = 0,5$ , induktīvā slodze pie 230 V AC
	4 × maks. katrs 60 W, C ≤ 88 μF pie 230 V AC <sup>*1)</sup>
Gaismas plūsma	Plastmasa PC: 1166 lm NW / 1102 lm WW
Efektivitāte	Plastmasa PC: 88 lm NW / 81 lm WW
Avārijas gaismas plūsma	21 lm
Gaismas krāsa	apm. 3000 Kelvini (silti balta gaisma) / 4000 Kelvini (auksti balta gaisma)
Augstfrekvences tehnika	5,8 GHz (heatkarīgi no temperatūras reaģē uz vismazāko kustību)
Uztveres leņķis	360°, ar 160° lielu atveres leņķi
Raidjauda	apm. 1 mW
Sniedzamība	Ø 1-8 m, bez pakāpēm, ierobežojams 4 virzienos
Maks. virsmas nosegšana	apm. 50 m <sup>2</sup>
Laika iestatīšana	5 s - 15 min
Krēslas sliekšņa iestatījums	2-2000 luksi
Aizsardzības veids	IP 20
IK klase	PC IK07
Aizsargklase	II
Temperatūras amplitūda	0 °C līdz +40 °C

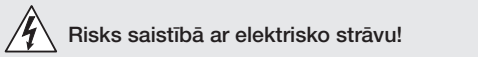
\*1) Luminiscējošās lampas, enerģiju taupošas spuldzes, LED lampas ar elektronisku balastu (visu pieslēgto balastu kopējā kapacitāte atrodas zem dotās vērtības).

Akumulatoru tehniskie dati	
3 gab. Panasonic NiMh, HHR 80AAAB, 1,2 V/750 mAh, AAA	
Akumulatora uzlāde ar apm. 23 mAh nepārtraukti, pašuzsilde nerodas	
Uzlādes laiks: 24 h (ilgstošs elektrotīkla spriegums)	
Nav atmiņas efekta	
Akumulatora kapacitāte/Avārijas gaismas ilgums : vismaz 3 h <sup>*1)</sup>	
*1) Maksimālā kapacitāte tiek nodrošināta tikai tad, kad tiek izmantoti kopā ar ierīci piegādātie akumulatori.	
<b>Svarīgi!</b> Kad avārijas gaismas moduļa degšanas ilgums ir īsāks par 3 h, ir jānomaina izmantotie akumulatori.	

## 4. Montāža

Sensorgaismeklis

- Pārbaudiet visas detaļas pret bojājumiem
- Bojājumu gadījumā nelietojiet produktu



Pieskaršanās strāvu vadošām daļām var izraisīt šoku, apdegumus vai nāvi.

- Atslēdziet strāvu un pārtrauciet sprieguma padevi.
- Pārbaudiet ar sprieguma testerī, vai sprieguma vairs nav.
- Pārliecinieties, ka sprieguma padeve paliek pārtraukta.

**Bojājumu risks**  
 Pieslēguma kabeļu sajaukšana var izraisīt īssavienojumu.

- Identificējiet pieslēguma kabeļus.

**Uzstādīšana**  
 Pievadada pievienošana elektrotīklam **(4.8. att.)**  
 Tīkla pievadvadu veido 3 dzīslu kabelis:  
**L** = fāze (parasti melns, brūns vai pelēks)  
**N** = nulles vads (parasti zils)  
**PE** = zemējums (zaļš/dzeltenš)  
 Šaubu gadījumā ar sprieguma mērītāju ir jānosaka kabeļa dzīslas; pēc tam kabelis atkārtoti ir jāatslēdz no strāvas tīkla. Fāze (**L**) un nulles vads (**N**) tiek pieslēgti savienotājkopnei.

**Svarīgi!**  
 Pieslēgumu sajaukšana vēlāk var izraisīt īssavienojumu ierīcē vai Jūsu sadales skapī. Šādā gadījumā ir atkārtoti jāveic atsevišķu kabeļu noteikšana un savienošana. Tīkla pievadvadā var iemontēt tīkla slēdzi, kas paredzēts ieslēgšanai un izslēgšanai.

**Norāde!**  
 Šī gaismekļa gaismas avotu drīkst mainīt tikai ražotājs vai kāds viņa pilnvarots servisa tehniķis, vai arī līdzīgi kvalificēta persona.

**Montāžas soļi**

- Izvēlieties montāžai piemērotu vietu, ņemot vērā sniedzamību un kustības uztveršanu
- Atslēdziet elektrības apgādi **(4.1. att.)**
- Atveriet gaismekli **(4.2. att.)**
- Izņemiet avārijas gaismas moduli **(4.3. att.)**
- Atzīmējiet urbuma vietas **(4.4. att.)**
- Izurbiet caurumus un ievietojiet dībeļus **(4.5. att.)**

- Izdūriet caurumus kabeļiem/vai izņemiet blīvaizbāžņus un ievadiet pieslēguma kabeli gaismeklī **(4.6. att.)**
- Uzmontējiet gaismekli
  - Tieši virs pieslēgumam paredzētās vietas **(4.6 att.)**
  - Ar starplikām virsapmetuma kabeļiem **(4.7 att.)**
- Pievienojiet pieslēguma kabeli **(4.8. att.)**
- Ievietojiet akumulatorus avārijas gaismas moduļī atbilstoši polariātei **(4.9. att.)**
- Iespraudiet avārijas gaismas moduli paredzētajā pozīcijā **(4.10. att.)**
- Ieslēdziet elektrības apgādi **(4.11. att.)**
- Veiciet avārijas gaismas iestatīšanu → 5. Avārijas gaismas lietošana
- Veiciet sensora iestatīšanu → 5. Sensora lietošana
- Aizveriet gaismekli **(4.17. att.)**

## 5. Lietošana

**Avārijas gaismas lietošana**  
 Pirms lietošanas obligāti veiciet avārijas gaismas testu.

- Nospiediet taustiņu "test", avārijas gaismas LED IESL. **(4.12. att.)**
- Atlaidiet taustiņu "test", avārijas gaismas LED IZSL.
- Opcionāls papildu tests: atvienojiet gaismeklī barošanu.
- LED moduļim ir jāieslēdzas.
- Avārijas gaismas modulis ir nomaināms gaismekļa parastās darbības laikā.
- Uzlādes kontroles LED (charge) **(4.13. att.)** pēc avārijas gaismas moduļa pievienošanas, arī izpildot avārijas gaismas testu, vienmēr jāspīd. Opcionāls papildu tests, atvienošana no barošanas, neaizstāj pārbaudi ar testa taustiņu

**Sensora lietošana**

- **Krēslas sliekšņa iestatīšana (reakcijas sliekšnis) (4.14. att.) Rūpnīcas iestatījums: dienasgaismas režīms**
  - Bez pakāpēm iestatāmi 2-2000 luksi
  - Iestatījumu regulators uz (saule) = dienasgaismas režīms apm. 2000 luksi
  - Iestatījumu regulators uz (mēness) = krēslas režīms apm. 2 luksi.
- **Laika iestatīšana (izslēgšanās aizture) (4.15. att.) Rūpnīcas iestatījums: 5 s**
  - Bez pakāpēm iestatāmas 5 s - 15 min
  - Ar katru kustību, kas uztverta pirms šī laika beigām, pulkstenis tiek startēts no jauna.

- Pēc katras gaismekļa izslēgšanās uz 1 s ir pārtraukta jaunas kustības uztvere. Tikai pēc šī laika paiešanas gaismeklis, uztverot kustību, atkal var ieslēgt gaismu.

#### • Sniedzamības iestatīšana (jutīgums) (4.16. att.) Rūpnīcas iestatījums: +

- Ar jēdzienu „sniedzamība“ tiek saprasts apļveida laukums uz grīdas, kurš veido uztveres lauku, montējot gaismekli 2,5 m augstumā.
- Iestatījumu regulators uz (-) = īsi pirms (-) minimālā sniedzamība (apm. Ø 1m)
- Iestatījumu regulators uz (+) = maksimālā sniedzamība (apm. Ø 8m)
- Ievietojot pievienotās blendes (6.2.-6.6. att.), var samazināt sniedzamību 4 virzienos.

### 6. Pieslēgšanas iespējas

- Parasts pieslēgums bez slēdža, paralēla vairāku RS PRO LED B1 lietošana (5.1. att.)
- Parasts pieslēgums ar slēdzi (5.2. att.)

### 7. Sniedzamības ierobežošana

- Ievietojot pievienotās blendes, var samazināt sniedzamību 4 virzienos (6.2.-6.6. att.)

### 8. Sensorgaismekļa traucējumi

#### Sensorgaismeklis bez sprieguma

- Drošinātājs ir izslēdzies, nav ieslēgts, ir pārtraukta strāvas padeve
  - Ieslēdziet drošinātāju, nomainiet, ieslēdziet tīkla slēdzi; pārbaudiet vadu ar sprieguma testeru
- Īssavienojums tīkla pievadvadā
  - Pārbaudiet pieslēgumus
- Iespējams izslēgts tīkla slēdzis, ja tāds ir ierīkots
  - Ieslēdziet tīkla slēdzi

#### Sensorgaismeklis neieslēdzas

- Krēslas sliekšņa iestatījums izvēlēts nepareizi
  - Iestatiet no jauna
- IZSLĒGTS tīkla slēdzis
  - Ieslēdziet
- Bojāts mājas drošinātājs
  - Ieslēdziet drošinātāju, nomainiet, pēc vajadzības pārbaudiet pieslēgumu

#### Gaismeklis neizslēdzas

- Nepārtraukta kustība uztveres laukā
  - Pārbaudiet uztveres zonu

#### Sensorgaismeklis ieslēdzas bez redzamas kustības

- Gaismeklis nav uzmontēts tā, lai tas nevirbrētu
  - Stingri uzmontējiet korpusu
- Bija kustība, taču novērotājs to neatpazīna (kustība aiz siensa, neliela objekta kustība tieši lampas tuvumā utt.)
  - Pārbaudiet uztveres zonu

#### Sensorgaismeklis neieslēdzas, neskatoties uz kustību

- Lai samazinātu traucējumus, ātras kustības netiek uztvertas, vai arī ir uzstādīts pārāk mazs uztveres lauks
  - Pārbaudiet uztveres zonu

### 9. Avārijas gaismas moduļa traucējumi

#### Nedeg sarkanā uzlādes kontroles LED

- Avārijas gaismas modulis nav kārtīgi nofiksējies
  - Pārbaudiet tīkla pieslēgumu
  - Pārbaudiet akumulatoru ievietošanas virzienu un to skaitu

#### Sarkanā uzlādes kontroles LED IESL., avārijas gaismas LED neieslēdzas ar taustiņu

- ir notikusi pārāk dziļa akumulatoru izlāde
- Akumulatora šūna ir bojāta vai tas ir nepareizi ievietots
  - Pārbaudiet tīkla pieslēgumu
  - Pārbaudiet akumulatoru ievietošanas virzienu un to uzlādes stāvokli

#### Uzlādes kontroles sarkanā LED IZSL., ieslēdzas, nospiežot taustiņu, kopā ar avārijas gaismas LED

- Pārbaudiet akumulatoru ievietošanas virzienu un to skaitu

#### Avārijas gaismas LED, nospiežot taustiņu, uzreiz atkal izslēdzas

- Akumulatori ir tukši vai bojāti
  - Pārbaudiet avārijas gaismas moduļa tīkla pieslēgumu, jāspīd sarkanajai uzlādes kontroles LED

### 10. Piederumi (pēc izvēles)

- Avārijas gaismas modulis bez akumulatoriem EAN 4007841006440
- Rezerves akumulators avārijas gaismas moduļim (3 gab.) EAN 4007841006457

### 11. Atbilstības deklarācija

Ar šo STEINEL Vertrieb GmbH paziņo, ka radioiekārta RS PRO LED B1 atbilst direktīvai 2014/53/ES. Visu ES atbilstības deklarācijas tekstu Jūs varat izlasīt: <http://www.steinel.de>

### 12. Utilizācija

Elektroierīces, piederumi un iepakojumi jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.



Nemetiet elektroierīces parastajos atkritumos!

#### Tikai ES valstīm:

Atbilstoši Eiropas vadlīnijām par vecām elektroierīcēm un elektroniskām ierīcēm, un to lietojumam nacionālās tiesībās, nefunkcionējošas elektroierīces jāsavāc atsevišķi un tās jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.



Neizmetiet vecas ierīces, akumulatorus un baterijas sadzīves atkritumos, ugunī vai ūdenī.

Akumulatori/baterijas ir jāsavāc, jāpārstrādā vai jāutilizē videi draudzīgā veidā.

#### Tikai ES valstīm:

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2006/66/EK bojātie vai izlietotie akumulatori/baterijas ir jāpārstrādā. Neizmantojamus akumulatorus/baterijas var nodot tirdzniecības vietās vai kārtīgi vielu savākšanas punktos.

### 13. Ražotāja garantija

Kā pircējam Jums attiecībā pret pārdevēju ir spēkā likumā paredzētās garantijas tiesības. Mūsu garantijas saistības nesamazina un neierobežo šīs tiesības, ciktāl tādas pastāv Jūsu valstī. Mēs piešķiram 5 gadu garantiju nevainojamām Jūsu STEINEL profesionālā sensorikas produkta īpašībām un darbībai. Mēs garantējam, ka šim produktam nav materiāla, ražošanas un konstrukcijas defektu. Mēs garantējam visu elektronisko būvdaļu un kabeļu ekspluatācijas drošumu, kā arī visu izmantoto materiālu un to virsmu nevainojamību.

#### Sūdzību iesniegšana

Ja vēlaties reklamēt Jūsu iegādāto produktu, lūdzu, nosūtiet to pilnā komplektācijā, apmaksājot pasta izdevumus, pievienojot oriģinālo čekku, kā arī norādot pirkuma datumu un produkta apzīmējumu, Jūsu pārdevējam vai tieši mums: **SIA Ambergs, Brīvības gatve 195-20, LV-1039, Rīga**. Tādēļ mēs iesakām rūpīgi saglabāt pirkuma čekku līdz garantijas laika beigām. STEINEL nenes atbildību par transporta bojājumiem un atpakaļ sūtīšanas riskiem.

Informāciju par garantijas pieteikumu Jūs atradīsiet mūsu mājas lapā [www.steinel-professional.de/garantie](http://www.steinel-professional.de/garantie)

Ja Jums ir garantijas gadījums vai Jums ir jautājumi par Jūsu iegādāto produktu, Jūs jebkurā laikā varat vērsties servisa dienestā: **00371 67550740**.

**5 GADU**  
RAŽOTĀJA  
GARANTĪJA



## 1. Об этом документе

### Просим тщательно прочесть и сохранить!

- Защищено авторскими правами. Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.
- Мы сохраняем за собой право на изменения, которые служат техническому прогрессу.

### Разъяснение символов



**Предупреждение об опасностях, исходящих от электрического тока!**



**Предупреждение об опасностях!**



**Указание на текст в документе.**

## 2. Общие указания по технике безопасности



**Перед началом любых работ, проводимых на приборе, следует отключить напряжение!**

Обращение с электрическим током может приводить к опасным ситуациям. Прикосновение к токопроводящим деталям может приводить к удару электрическим током, ожогам или летальному исходу.

- Обязательно соблюдать указания по технике безопасности и инструкции в данном документе!
  - Выполнение работ с сетевым подключением поручать квалифицированному специализированному персоналу.
  - Соблюдать национальные указания по установке и условия подключения (напр., **DE**-VDE 100, **AT**-ÖVE-ÖNORM E8001-1, **CH**-SEV 1000).
  - Светильник не разрешается устанавливать во взрывоопасных зонах.
  - При проведении монтажа подключаемый электропровод должен быть обесточен.
  - Светильник должен быть оснащен линейным защитным предохранителем (10 А).
  - Подключение к сумеречному освещению ведет к повреждению светильника.
  - Последовательно разрешается включать макс. 20 светильников RS PRO LED B1.
  - Запрещается заклеивать или покрывать светильник краской.

- Для безупречной работы следует выбирать место монтажа, не подверженное вибрациям.



**Опасность из-за луча светодиодного света!**

Если смотреть прямо на горящий светодиод, то это может привести к повреждениям сетчатки.

- Никогда не смотреть на светодиодный светильник с короткой дистанции или в течение длительного времени (> 5мин.).
- Светильник не разрешается устанавливать во взрывоопасных зонах.
- Для безупречной работы следует выбирать место монтажа, не подверженное вибрациям.
- Перестройки и изменения продукта запрещены.



**Опасность из-за паров или жидкого электролита!**

В результате повреждений и ненадлежащего использования аккумулятора могут возникать пары или электролит. В случае контакта существует опасность тяжелых травм (например, потеря зрения, химические ожоги).

- Никогда не открывать корпус аккумулятора или аккумулятор.
- Не допускать попадания паров и жидкости в глаза. При попадании в глаза:
  - не тереть глаза.
  - немедленно промыть глаза достаточным количеством чистой воды (напр., водопроводной).
  - обратиться к врачу.
- Не прикасаться к вытекшему жидкому электролиту.
- Немедленно удалить продукт от открытого огня или горячих мест.
- Немедленно удалить загрязненную одежду.

## 3. RS PRO LED B1 Аварийное освещение

### Применение по назначению

- Светильник с функцией аварийного освещения.
- Сенсорный светильник для внутренних помещений с встроенным буферным аккумулятором, который при исчезновении электропитания автоматически включает сенсорное аварийное освещение на 3 часа согласно EN 60598-2-22.
- Эффективный светильник с самоуправлением с высокочастотным сенсором для распознавания людей.

- Световой сенсор для распознавания освещенности помещения.

### Объем поставки/обзор приборов (рис. 3.1)

### Размеры продукта (рис. 3.2)

- A плафон
- B ВЧ-сенсор
- C тестовый переключатель для аварийного освещения
- D красный светодиод
- E контактный зажим
- F уплотнитель
- G угольник/потолочное крепление
- H установка сумеречного порога
- I регулировка времени
- J регулировка радиуса действия
- K PE
- L шасси
- M уплотнитель

- N заслонки для частичного ограничения радиуса действия
- O модуль аварийного освещения
- P аккумуляторы
- Q распорка для открытой проводки

### Хранение/транспортировка

Не следует хранить и транспортировать модуль аварийного освещения отдельно от светильника. Без сетевого подключения модуль аварийного освещения сразу же выполняет свою функцию и включается, если он вставляется в светильник. Модуль аварийного освещения не имеет выключателя. Поэтому установка должна выполняться только непосредственно перед вводом в эксплуатацию.

## Технические данные сенсорного светильника

Размеры (В × Ш × Г)	300 × 300 × 71 мм
Сетевое подключение	230-240 В, 50 Гц
Мощность	13,5 Вт СИД
Дополнительная разрывная мощность	
	Лампы накаливания, макс. 800 Вт при 230 В AC
	Люминесцентные лампы, макс. 400 Вт при cos φ = 0,5, индуктивная нагрузка при 230 В AC
	4 × макс. по 60 Вт, C ≤ 88 мкФ при 230 В AC <sup>*1)</sup>
Световой поток	Пластмасса PC: 1166 лм НБ, 1102 лм ТБ
Эффективность	Пластмасса PC: 88 лм/Вт НБ / 81 лм/ ВтТБ
Световой поток аварийного освещения	21 лм
Свет цвета	ок. 3000 Кельвин (теплый белый) / 4000 Кельвин (холодный белый)
ВЧ-техника	5,8 ГГц (регистрирует малейшие движения независимо от температуры)
Угол охвата	360° при угле раскрытия 160°
Мощность передатчика	ок. 1 мВт
Радиус действия	Ø 1 - 8 плавно, убавляется в 4 направлениях
Макс. площадь покрытия	ок. 50 м <sup>2</sup>
Установка времени	5 сек. - 15 мин.
Установка сумеречного порога	2 - 2000 лк
Вид защиты	IP 20
ИК-класс	PC IK07
Класс защиты	II
Температурный диапазон	0 °C - +40 °C

<sup>\*1)</sup> Люминесцентные лампы, энергосберегающие лампы, СИД-лампы с электронным ЭПП (общая мощность всех подключенных ЭПП ниже указанного значения).

## Технические данные Аккумуляторы

3 шт. Panasonic NiMh, NHR 80AAAB, 1,2 В/750 мАч, ААА

Заряд аккумулятора с прим. 23 мАч постоянно, самонагревания не происходит

Время зарядки: 24 ч (постоянное сетевое напряжение)

Без эффекта памяти

Емкость аккумулятора/продолжительность аварийного освещения : мин. 3 ч \*1)

\*1) Максимальная емкость гарантируется только в случае, если используются входящие в комплект поставки аккумуляторы.

**Важно:** если продолжительность включения модуля аварийного освещения превышает 3 ч, то необходимо заменить установленные аккумуляторы.

## 4. Монтаж

Сенсорный светильник

- Проверить все конструктивные детали на предмет повреждения.
- При повреждениях не включать продукт.



**Опасность из-за удара электрическим током!**

Прикосновение к токопроводящим деталям может приводить к удару электрическим током, ожогам или летальному исходу.

- Отключить электричество и прервать подачу напряжения.
- Проверить отсутствие напряжения индикатором напряжения.
- Обеспечить, что напряжение не подается.

### Опасность имущественного ущерба

Замена соединительных кабелей может привести к короткому замыканию.

- Идентифицировать соединительные кабели.

### Монтаж

Подключение сетевого провода (см. рис. 4.8)

Сетевой провод состоит из 3 жил:

**L** = фаза (обычно черного, коричневого или серого цвета)

**N** = нулевой провод (чаще всего синий)

**PE** = провод заземления (зеленый/желтый)

В случае сомнения идентифицируйте кабель с помощью индикатора, затем снова отключите напряжение. Присоедините фазный (**L**) и нулевой провод (**N**) к соответствующим клеммам светильника.

### Важно:

Вследствие неправильного присоединения проводов в приборе или в распределительном ящике с предохранителями может произойти короткое замыкание. В таком случае рекомендуется еще раз проверить провода и заново подключить их. При необходимости в сетевой

провод может быть вмонтирован выключатель для включения и выключения сетевого тока.

### Указание:

Светоизлучатель этого светильника разрешается заменять только производителю, авторизованному им сервисному технику или лицу аналогичной квалификации.

### Порядок монтажа

- Выбрать подходящее место для монтажа с учетом радиуса действия и регистрации движений
- Отключить электропитание (рис. 4.1)
- Открыть светильник (рис. 4.2)
- Удалить модуль аварийного освещения (рис. 4.3)
- Наметить отверстия для сверления (рис. 4.4)
- Просверлить отверстия и вставить дюбели (рис. 4.5)
- Пробить отверстие для кабельного ввода/или удалить уплотнитель и ввести соединительный кабель в светильник (рис. 4.6)
- Установить светильник
  - Непосредственно над присоединительной колодкой (рис. 4.6)
  - С распорками для кабелей открытой проводки (рис. 4.7)
- Подключить соединительный кабель (рис. 4.8)
- Вставить аккумуляторы в соответствии указанным полюсам в модуль аварийного освещения (рис. 4.9)
- Вставить модуль аварийного освещения в предусмотренном положении (рис. 4.10)
- Включить электропитание (рис. 4.11)
- Выполнить регулировку аварийного освещения →
  - 5. Управление аварийным освещением
- Выполнить регулировку сенсора →
  - 5. Управление сенсором
- Закрыть светильник (рис. 4.17)

## 5. Управление

### Управление аварийным освещением

Тест аварийного освещения следует обязательно выполнить перед использованием.

- Нажать кнопку „тест“, светодиоды аварийного освещения ВКЛ. (рис. 4.12)
- Отпустить кнопку „тест“, светодиоды аварийного освещения ВЫКЛ.
- Опциональный дополнительный тест: отсоединить питание светильника.
- Светодиодный модуль должен включиться.
- Модуль аварийного освещения можно заменить во время стандартной эксплуатации светильника.
- Светодиодный индикатор зарядки (charge) (рис. 4.13) после установки модуля аварийного освещения должен всегда гореть также и при выполнении теста аварийного освещения. Опциональный дополнительный тест, отсоединение питания, не заменяет проверку тестовым переключателем

### Управление сенсором

- **Установка сумеречного включения (порог срабатывания) (рис. 4.14). Заводская установка: режим дневного освещения**
  - Плавная регулировка 2-2000 лк
  - Регулятор, установленный на (солнце) = режим дневного освещения прим. 2000 лк.
  - Регулятор, установленный на (луна) = режим дневного освещения прим. 2 лк.
- **Продолжительность включения (регулировка времени) (рис. 4.15). Заводская настройка: 5 сек.**
  - Плавная регулировка 5 сек. - 15 мин.
  - Каждое зарегистрированное движение до истечения этого времени заново начинает отсчет времени.
  - После каждого процесса отключения светильника обнаружение нового движения прерывается прим. на 1 секунду. Только по истечении этого времени светильник может снова включать свет при движении.
- **Установка радиуса действия (чувствительность) (рис. 4.16). Заводская настройка: +**
  - Под понятием "радиус действия" понимают почти кругообразный диаметр на земле, который при монтаже на высоте 2,5 м образует зону обнаружения.
  - Установочный регулятор на (-) = незадолго до (-) минимальный радиус действия (ок. Ø 1м)

- Установочный регулятор на (+) = максимальный радиус действия (ок. Ø 8 м).
- За счет установки прилагаемых заслонок (рис. 6.2-6.6) можно уменьшить радиус действия в 4 направлениях.

## 6. Возможности подключения

- Стандартное подключение без переключателя, параллельный режим работы нескольких RS PRO LED B1 (рис. 5.1)
- Стандартное подключение с переключением (рис. 5.2)

## 7. Ограничение радиуса действия

- За счет установки прилагаемых заслонок можно уменьшить радиус действия в 4 направлениях. (рис. 6.2-6.6)

## 8. Сбои сенсорного светильника

### На сенсорном светильнике нет напряжения

- Сработал предохранитель, не включен, обрыв провода
  - Включить, заменить предохранитель, включить сетевой выключатель, проверить провод индикатором напряжения
- Короткое замыкание на сетевом проводе
  - Проверить подключение
- Выключен возможно имеющийся сетевой выключатель
  - Включить сетевой выключатель

### Сенсорный светильник не включается

- Неправильно выбрана установка сумеречного включения
  - Произвести новую регулировку
- Выключен сетевой выключатель
  - Включить
- Неисправен общедомовой предохранитель
  - Включить, заменить предохранитель при необходимости проверить соединение

### Светильник не выключается

- Постоянное движение в зоне обнаружения
  - Проверить зону обнаружения

### Сенсорный светильник включается без распознаваемого движения

- Светильник установлен без защиты от вибраций
  - Зафиксировать корпус

- Движение было, однако, наблюдатель его не распознал (движение за стеной, движение небольшого объекта в непосредственной близости к светильнику и пр.)
- Проверить зону обнаружения

#### Сенсорный светильник не включается, несмотря на движение

- Для минимизации помех быстрые движения игнорируются или установлена слишком малая зона обнаружения
- Проверить зону обнаружения

### 9. Сбои модуля аварийного освещения

#### Красный светодиодный индикатор зарядки не горит

- Модуль аварийного освещения зафиксирован не правильно
- Проверить сетевое подключение
- Проверить направление установки и комплектность аккумуляторов

#### Красный светодиодный индикатор зарядки ВКЛ., светодиоды аварийного освещения не включаются вместе с переключателем

- Аккумуляторы слишком сильно разряжены
- Элемент аккумулятора неисправен или установлен неправильно
- Проверить сетевое подключение
- Проверить направление установки и зарядку аккумуляторов

#### Красный светодиодный индикатор зарядки ВЫКЛ., включается при нажатии переключателя вместе со светодиодами аварийного освещения

- Проверить направление установки и комплектность аккумуляторов

#### Светодиоды аварийного освещения при нажатии переключателя сразу же снова выключаются

- Аккумуляторы разряжены или неисправны
- Проверить сетевое подключение для модуля аварийного освещения, красный светодиодный индикатор зарядки должен гореть

### 10. Комплектующие (дополнительно)

- Модуль аварийного освещения без аккумуляторов EAN 4007841006440
- Запасной аккумулятор для модуля аварийного освещения (3 шт.) EAN 4007841006457

### 11. Сертификат соответствия

Настоящим компания STEINEL Vertrieb GmbH заявляет, что радиоаппаратура типа RS PRO LED B1 отвечает требованиям директивы 2014/53/EU. Полный текст сертификата соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: <http://www.steinell.de>.

### 12. Утилизация

Электроприборы, комплектующие и упаковку следует направлять на экологичную вторичную переработку.



Не выбрасывать электроприборы в бытовые отходы!

#### Только для стран ЕС:

Согласно действующей Европейской директиве по отработанному электрическому и электронному оборудованию и ее реализации в национальных законодательствах отработанные электроприборы должны собираться отдельно и направляться на экологичную вторичную переработку.



Не выбрасывать отработавшие устройства, аккумуляторы/батареи вместе с бытовыми отходами, в огонь или в воду.

Аккумуляторы/батареи необходимо собирать, отправлять на вторичную переработку или утилизировать экологичным способом.

#### Только для стран ЕС:

Согласно директиве RL 2006/66/EG неисправные или отработавшие аккумуляторы/батареи должны отправляться на вторичную переработку. Не пригодные для использования аккумуляторы/батареи можно сдать в магазин или в пункт приема опасных отходов.

### 13. Гарантия производителя

Вы, как покупатель, имеете предусмотренные законом права в отношении продавца. Если такие права существуют в вашей стране, то наша гарантия не сокращает и не ограничивает их. Мы предоставляем Вам 5-летнюю гарантию на безупречные характеристики и надлежащую работу вашего сенсорного изделия STEINEL Professional. Мы гарантируем, что это изделие не имеет дефектов материала, конструкции и производственного брака. Мы гарантируем работоспособность всех электронных конструктивных элементов и кабелей, а также отсутствие дефектов во всех использованных материалах и на их поверхности.

#### Предъявление требований

Если Вы хотите заявить рекламацию по вашему изделию, отправьте изделие в собранном и упакованном виде вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией с датой продажи и указанием наименования изделия вашему дилеру или непосредственно нам по адресу: **REAL. Electro, 109029, Москва, ул. Средняя Калитниковская, д. 26/27**. Поэтому мы рекомендуем вам сохранить кассовый чек или квитанцию о продаже до истечения гарантийного срока. Компания STEINEL не несет риски и расходы на транспортировку в рамках возврата изделия.

Информацию о том, как заявить о гарантийном случае, вы найдете на нашей домашней странице [www.steinell-russland.ru](http://www.steinell-russland.ru)

Если у вас наступил гарантийный случай или имеются вопросы по вашему изделию, вы можете в любое время позвонить в Службу технической поддержки по телефону **+7(495) 230 31 32**.

**5 ЛЕТ**  
ГАРАНТИИ  
ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

## BG

### 1. За този документ

#### Моля прочетете го внимателно и го пазете!

- Всички права запазени. Препечатване, дори откъслечно, само с наше разрешение.
- Запазваме си правото за промени, които служат на техническото развитие.

#### Обяснение на символите



Предупреждение за опасност от електричество!



Предупреждение за опасности!



Препратка към части от текста в документа.

### 2. Общи указания за безопасност



Преди да предприемете каквито и да е работи по уреда, прекъснете електрическото захранване!

Работата с електрически ток може да доведе до опасни ситуации. Допирът до части, провеждащи ток, може да доведе до електрически шок, изгаряния или смърт.

- Непременно да се следват указанията за безопасност в този документ!
  - Работата по мрежовото напрежение да се извършва само от квалифициран персонал.
  - Да се спазват съответните държавни предписания за монтаж (напр. **DE-VDE 100**, **AT-ÖVE-ÖNORM E8001-1**, **CH-SEV 1000**).
  - Лампата не може да се монтира в зони с опасност от експлозии.
  - При монтаж електрическата система трябва да бъде и да остане без напрежение.
  - Лампата трябва да бъде подсигурана с предпазен прекъсвач (10 A).
  - Свързването към димер води до повреда на лампата.
  - Последователно могат да бъдат свързани макс. 20 лампи RS PRO LED B1.
  - Облепване или боядисване на лампата не е разрешено.
  - За безотказна работа трябва да се избере стабилно място на монтаж.



### Опасност от LED-лъч!

Директен поглед в светещ LED може да доведе до увреждане на ретината.

- Никога да не се гледа в LED-лампата отблизо или продължително време (> 5 мин.).

- Лампата не може да се монтира в зони с опасност от експлозии.
- За безотказна работа трябва да се избере стабилно място на монтаж.
- Промени и модификации по продукта не са разрешени.



### Опасност от пари или електролити!

При повреда и използване не по предназначение на батерията могат да изтекат електролитни течности или пара. При контакт има опасност от тежки наранявания (напр. загуба на зрение, изгаряне).

- Никога да не се отваря кутията на батерията или самата батерия.
- Пара или електролит не трябва да попадат в очите. При контакт с очите:
  - очите да не се търкат.
  - Очите веднага да се измият обилно с чиста вода.
  - Да се потърси лекар.
- Изтекла електролитна течност да не се допира.
- Продуктът веднага да се отстрани от огън или горещи места.
- Поразено облекло веднага да се свали.

## 3. RS PRO LED B1 аварийна светлина

### Употреба по предназначение

- Лампа с аварийна светлина.
- LED сензорна вътрешна лампа с интегрирана буферна батерия, която автоматично включва аварийно LED-осветление по EN 60598-2-22 за 3 часа при прекъсване на електрозахранването.
- Самоуправляваща се ефективна лампа с високочестотен сензор за разпознаване на хора.
- Светлинен датчик за разпознаване на осветеността в помещението.

### Обхват на доставката/преглед на уреда (рис. 3.1)




#### Размери (рис. 3.2)

- A Абажур
- B Високочестотен сензор
- C Тест-бутон аварийна светлина
- D Червен LED
- E Клема
- F Уплътнител
- G Стойка за стена/таван
- H Настройка на светлочувствителността
- I Настройка на времето
- J Настройка на обхвата
- K Заземител
- L Шаси
- M Уплътнител
- N Бленди за частично ограничаване на обхвата
- O Модул аварийна светлина
- P Батерии
- Q Подложка, използва се при монтаж с открити кабели

#### Складиране/транспорт

Модулът за аварийна светлина трябва да се складира и транспортира отделен от лампата. Без електрозахранване модулът изпълнява моментално функцията си и включва, когато бъде поставен в лампата. Модулът за аварийно осветление не разполага с ключ за изключване. Затова монтажът трябва да се направи непосредствено преди пускането в експлоатация.

### Технически данни сензорна лампа

Размери (В × Ш × Д)	300 × 300 × 71 мм
Връзка с мрежата	230-240 V, 50 Hz
Мощност	13,5 W LED
Допълнителни мощности	
	Крушки, макс. 800 W при 230 V AC
	Луминисцентни лампи, макс. 400 W при cos φ = 0,5, индуктивен товар при 230 V AC
	4 × макс. по 60 W, C ≤ 88 μF при 230 V AC *1)
Светлинен поток	Пластмаса PC: 1166 lm неутрално бяло / 1102 lm топло бяло
Ефективност	Пластмаса PC: 88 lm/W неутрално бяло / 81 lm/W топло бяло
Светлинен поток аварийна светлина	21 lm
Цвят на светлината	около 3000 келвина (топло бяло) / 4000 келвина (студено бяло)
Високочестотна техника	5,8 GHz (реагира на най-малките движения, независимо от температурата)
Ъгъл на отчитане	360° с160° ъгъл на разтвор
Излъчваща мощност	около 1 mW
Обхват	Ø 1-8 м, безстепенно, ограничаване в 4 посоки
Макс. покриване на площи	около 50 м <sup>2</sup>
Настройка на времето	5 сек. - 15 мин.
Настройка на светлочувствителността	2-2000 лукса
Вид защита	IP 20
IK-клас	PC IK07
Клас защита	II
Температурен диапазон	0 °C до +40 °C

\*1) Луминисцентни лампи, енергоспестяващи лампи, LED-лампи с електронен баласт (общ капацитет на всички свързани баласта под дадената стойност).

### Технически данни батерии

3 броя Panasonic NiMh, NHR 80AAAB, 1,2 V/750 mAh, AAA

Зареждане на батериите с около 23 mAh постоянно, не се създава собствено загряване

Време за зареждане: 24 часа (продължително мрежово напрежение)

Без мемори-ефект

Защита от дълбоко разреждане на батериите, когато модулът за аварийно осветление продължително е включен в лампата

Капацитет/продължителност на аварийното осветление : поне 3 часа \*1)

\*1) Максималният капацитет се гарантира само ако се използват приложените батерии.

**Важно:** когато продължителността на осветяване падне под 3 часа батериите трябва да бъдат заменени.

## 4. Монтаж

Сензорна лампа

- Всички части да се проверят за щети
- При повреди продуктът да не се пуска в експлоатация



### Опасност от електрически ток!

Допирът до части, провеждащи ток, може да доведе до електрически шок, изгаряния или смърт.

- Токът да се изключи и напрежението да се прекъсне.
- Да се провери с уред за измерване на напрежението.
- Да се осигури прекъсването на напрежението.

### Опасност от щети

Размяна на полюсите може да доведе до късо съединение.

- Проводниците да се идентифицират.

### Монтаж

Свързване към мрежата (рис. 4.8)

Кабелът съдържа 3 проводника:

**L** = фаза (обикновено черен, кафяв или сив)

**N** = нула (обикновено син)

**PE** = заземяващ проводник (зелен/жълт)

При съмнение, проводниците трябва да бъдат идентифицирани с уред за проверка на напрежението, след което отново да бъдат свързани, без напрежение. Фазата (**L**) и нулата (**N**) се свързват към лустер клемата.

**Важно:** Размяна на проводниците води до късо съединение в уреда или таблото с предпазител. При такъв случай всеки проводник трябва още веднъж да бъде идентифициран и наново свързан. Към системата може да бъде добавен прекъсвач, за включване и изключване.

**Сведение:** Осветителното тяло на тази лампа може да бъде заменено само от производителя или поръчан от него сервизен техник или друг техник с подобна квалификация.

### Последователност за монтаж

- Да се избере подходящо място за монтаж, съобразявайки се с обхвата и засичането на движение
- Да се изключи електрозахранването (рис. 4.1)
- Да се отвори лампата (рис. 4.2)
- Да се свали модула за аварийно осветление (рис. 4.3)

- Да се маркират местата за пробиване (рис. 4.4)
- Да се пробият дупките и да се поставят дюбелите (рис. 4.5)
- Да се пробие мястото за кабели/или да се свали уплътнителя и кабелите да се въведат в лампата (рис. 4.6)
- Лампата да се монтира
  - Директно през кутията за свързване (рис. 4.6)
  - С подложки при открити кабели (рис. 4.7)
- Кабелите да се свържат (рис. 4.8)
- Батериите да се сложат в модула, според съответните полюси (рис. 4.9)
- Модулът за аварийна светлина да се постави в предвидената позиция (рис. 4.10)
- Електрозахранването да се включи (рис. 4.11)
- Да се направи настройка на аварийното осветление → 5. Упътване аварийно осветление
- Да се направи настройка на сензора → 5. Упътване сензор
- Да се затвори лампата (рис. 4.17)

## 5. Упътване

### Упътване аварийно осветление

Преди употреба аварийното осветление задължително да се тества.

- Натиснете бутон „test“, LED се включват (рис. 4.12)
- Пуснете бутон „test“, LED се изключват.
- опция за допълнителен тест: захранването да се отдели от лампата.
- LED-модула трябва да включи.
- Модулът за аварийно осветление може да се сменя по време на нормалната работа на лампата.
- Контролният LED за зареждане (charge) (рис. 4.13) трябва винаги да свети след използване на модула за аварийно осветление, дори при провеждане на тест. Опционалният допълнителен тест, отделяне от захранването, не замества проверката през тест-бутона

### Упътване сензор

- **Настройка на светлочувствителността (праг на задействане) (рис. 4.14).**  
**Заводска настройка: дневен режим**
  - безстепенна настройка 2-2000 лукса
  - Регулатор на (слънце) = дневна светлина около 2000 лукса
  - Регулатор на (луна) = нощна светлина около 2 лукса

- **Настройка на времето за изключване (рис. 4.15). Заводска настройка: 5 сек.**
  - безстепенно регулиране 5 сек. - 15 мин
  - Всяко засечено движение преди изтичане на времето връща часовника в първоначална позиция
  - След всяко изключване на лампата сензорът за движение остава неактивен за около 1 секунда. Едва след това лампата може да се включи при засечено движение.
- **Настройка на обхвата (чувствителност) (рис. 4.16). Заводска настройка: +**
  - Понятието обхват визира приблизително кръглата област на пода, която се образува при монтаж на височина 2,5 м.
  - Регулатор на (-) = малко преди (-) минимален обхват (около Ø 1м)
  - Регулатор на (+) = максимален обхват (около Ø 8 м).
  - С поставяне на приложените бленди (рис. 6.2-6.6) обхватът може да бъде намален в 4 посоки.

## 6. Възможности за свързване

- Нормално свързване без ключ, паралелно ползване на няколко RS PRO LED B1 (рис. 5.1)
- Нормално свързване с ключ (рис. 5.2)

## 7. Ограничаване на обхвата

- С поставяне на приложените бленди обхватът може да бъде намален в 4 посоки (рис. 6.2 – 6.6)

## 8. Проблеми със сензорна лампа

### Сензорната лампа е без напрежение

- Задействан предпазител, не е включена, прекъснат кабел
  - Предпазителът да се включи, замени, лампата да се включи, проводниците да се проверят с уред за напрежение
- Късо съединение
  - Да се проверят връзките
- Евентуален прекъсвач да се изключи
  - Прекъсвачът да се включи

### Сензорната лампа не се включва

- Настройката на светлочувствителността е погрешно направена
  - Настройката да се направи наново
- Прекъсвачът е изключен
  - Прекъсвачът да се включи
- Дефектен главен предпазител
  - Предпазителът да се включи, замени, евентуално да се провери връзката

### Лампата не се изключва

- Продължително движение в обхвата
  - Да се провери обхвата

### Сензорната лампа се включва без видимо движение

- Лампата не е монтирана стабилно
  - Корпусът да се закрепил стабилно
- Движението е останало скрито за наблюдателя (движение зад стена, движение на малък обект в непосредствена близост до лампата и т.н.)
  - Да се провери обхвата

### Сензорната лампа не се включва въпреки движение

- Бързи движения не се отчитат, за да се намалят прекъсванията, или е избран твърде малък обхват
  - Да се провери обхвата

## 9. Проблеми с модула за аварийна светлина

### Червеният LED-показател за зареждане не свети

- Модулът не е поставен добре
  - Да се провери връзката с мрежата
  - Да се провери посоката и броя на батериите

### Червеният LED-показател свети, аварийните LED не се включват с бутона

- Батериите са твърде разредени
- Батериите са дефектни или грешно поставени
  - Да се провери връзката с мрежата
  - Да се провери посоката и заредеността на батериите

### Червеният LED не свети, включва се заедно с аварийните LED при натискане на бутон

- Да се провери посоката и броя на батериите

### При натискане на бутона аварийните LED постепенно се изключват

- Батериите са празни или дефектни
  - Да се провери връзката на модула за аварийна светлина, червеният LED трябва да свети

## 10. Принадлежности (опция)

- Модул за аварийна светлина без батерии EAN 4007841006440
- Батерии за модул за аварийно осветление (3 броя) EAN 4007841006457

## 11. Декларация за съответствие

STEINEL Vertrieb GmbH декларира, че типът на радио-системата RS PRO LED B1 отговаря на Директивата 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съвместимост със законодателството на ЕС е на разположение на интернет-адрес: <http://www.steinell.de>

## 12. Отстраняване

Електроуреди, принадлежности и опаковки трябва да бъдат рециклирани, с цел опазване на околната среда.



Не изхвърляйте електроуреди с общите домашни отпадъци!

### Само за страни от ЕС:

Според действащата Директива на ЕС за стари електронни и електроуреди и транспонирането ѝ в национално право, електроуреди, които повече не могат да бъдат употребявани, трябва да бъдат разделно събирани и рециклирани, с цел опазване на околната среда.



Не изхвърляйте стари уреди, акумулатори/батерии в общия боклук, в огън или във вода.

Акумулатори/батерии трябва да се събират, рециклират или да се отстраняват по предпазващ за околната среда начин.

### Само за страни от ЕС:

Според Директива 2006/66/ЕО дефектни или изтощени акумулатори/батерии трябва да бъдат рециклирани. Акумулатори/батерии, негодни за употреба, могат да бъдат върнати на търговеца или в пункт за събиране на вредни отпадъци.

## 13. Гаранция от производителя

В ролята ви на купувач разполагате със законни права спрямо продавача. Ако тези права съществуват във вашата страна, тази гаранционна декларация не ги ограничава, нито ги съкращава. Ние ви даваме 5 години гаранция за перфектна изработка и правилно функциониране на вашия продукт STEINEL-Professional - от серията Сензорна техника. Ние гарантираме, че този продукт няма материални, производствени и конструктивни недостатъци. Ние гарантираме функционалността на всички електронни елементи и кабели, както и липсата на дефекти в използваните материали и техните повърхности.

### Гаранционен иск

Ако искате да направите рекламация на вашия продукт, моля да го изпратите напълно окомплектован и за наша сметка, заедно с оригиналната касова бележка или фактурата, които трябва да съдържат датата на покупката и обозначението на продукта, на вашия търговец или директно на нас, **ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД, Бул. Климент Охридски № 68, 1756 София, България**. Затова ви препоръчваме грижливо да пазите касовата бележка или фактурата до изтичане на гаранционния срок. За щети настъпили по време на транспорта на продукта STEINEL не поема отговорност. Информация за представяне на гаранционен иск ще получите на нашата интернет страница [www.tashev-galving.com](http://www.tashev-galving.com)

Ако имате гаранционен случай или въпрос по вашия продукт, можете да ни се обадите по всяко време на нашата сервизен телефон **+359 (2)700 45 454**.

**5 ГОДИНИ**  
ГАРАНЦИЯ  
ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛ

## CN

### 1. 关于本文件

请仔细阅读并妥善保管！

- 版权所有。未经我方批准禁止翻印或部分翻印。
- 保留技术更改的权利。

符号说明



电力危险警告！



危险警告！



指示文件中的文本位置。

### 2. 一般安全性提示



在设备上任何作业前均须断开电源！

处理电流时可能造成危险情况！接触导电部件可能造成电击、燃烧或死亡。

• 务必遵守本文件中的安全提示和说明！

- 涉及电源电压的相关工作须由具备资质的专业人员执行。
- 须遵守国家特定的安装规定以及连接条件（例如 DE-VDE 100, AT-ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000）。
- 灯禁止安装在易爆区域。
- 安装时必须确保连接的电线无电压。
- 灯必须配有线路保护开关（10 A）确保安全。
- 连接调光器会导致灯损坏。
- 最多可以串联 20 盏 RS PRO LED B1 灯。
- 不允许糊上灯或给灯涂漆。
- 为确保正常运行、必须选择无振动的安装地点。



LED 光束造成的危险！

直视 LED 光源可能造成视网膜损伤。

- 不得近距离或长时间（> 5 分钟）直视 LED 灯。
- 灯禁止安装在易爆区域。
- 为确保正常运行、必须选择无振动的安装地点。
- 不允许改装和更改产品。



蒸汽或电解液造成的危险！

蓄电池损坏以及不正确使用时可能溢出蒸汽或电解液。接触时存在重伤危险（例如视力丧失、酸性灼伤）。

- 禁止打开蓄电池壳体或蓄电池。
- 禁止让蒸汽或电解液进入眼睛。接触到眼睛时：
  - 不得揉擦眼睛。
  - 应立即使用大量清水（如自来水）冲洗眼睛。
  - 及时就医。
- 不得接触溢出的电解液。
- 将产品立即从明火或高温处移开。
- 立即脱掉被污染的衣物。

### 3. RS PRO LED B1 应急灯

按规定使用

- 带应急灯功能的灯具。
- 集成缓冲电池的 LED 室内感应灯、按照 EN 60598-2-22 在断电时可以自动打开 LED 应急灯 3 小时。
- 自控节能灯带有用于识别人体的高频感应器。
- 光线感应器用于识别室内光线情况。

供货范围 / 设备概览（图 3.1）

产品尺寸（图 3.2）



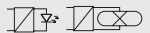

- A 盖罩
- B 高频感应器
- C 应急灯测试按钮
- D 红色 LED
- E 插入端子
- F 密封塞
- G 墙壁支架/天花板支架
- H 亮度设置
- I 时间设置
- J 有效距离设置
- K 地线 (PE)
- L 底盘
- M 密封塞
- N 用于局部限制有效距离的护罩

- 应急灯模块
- P 蓄电池
- Q 明装电源线分线器

#### 存放 / 运输

应急灯模块应与灯具分开存放和运输。在未连接电源的情况下、将应急灯模块插入灯具后、应急灯模块立即启用其功能并打开。应急灯模块未配备断路器。因此、应在投入使用前才进行安装。

#### 感应灯技术参数

尺寸 (高 × 宽 × 深)	300 × 300 × 71 mm
电源连接	230-240 V, 50 Hz
功率	13.5 W LED
额外负载功率:	
	白炽灯泡、230 V AC 时最大 800 W
	荧光灯管、最大 400 W (当 $\cos \varphi = 0.5$ 时)、
	230 V AC 时的感应负载
	4 × 最大 60 W、C ≤ 88 μF
	230 V AC *1) 时
光通量	塑料PC: 1166 lm 自然白 / 1102 lm 暖白
效率	塑料PC: 88 lm/W 自然白 / 81 lm/W 暖白
紧急照明灯的光通量	21 lm
光色	约 3000° K (暖白光) / 4000° K (冷白光)
高频技术	5.8 GHz (不受温度影响、可以对最微小的移动作出反应)
感应角度	360° 时 160° 开口角度
发射功率	约 1 mW
有效距离	Ø 1-8 m、无级调节、可沿四个方向缩小
最大覆盖面积	约 50 m <sup>2</sup>
时间设置	5 秒至 15 分钟
亮度设置	2-2000 Lux
保护形式	IP 20
IK 等级	PC IK07
防护等级	II
温度范围	0 C° 至 +40 C°

\*1) 荧光灯、节能灯、带电子镇流器的 LED 灯 (所连接的所有镇流器的总容量低于规定值)。

#### 蓄电池技术参数

3 节、Panasonic NiMh、HHR 80AAAB、1.2 V/750 mAh、AAA  
 使用约 23 mAh 电流给蓄电池持续充电、不会自体发热  
 充电时间: 24 h (供电持续不中断)  
 无记忆效应

蓄电池电量/应急灯持续亮灯时间: 至少 3 小时 \*1)

\*1) 仅当使用随附的蓄电池时、才能确保最大电量。

**重要:** 如果应急灯模块的持续亮灯时间低于 3 小时、则必须更换蓄电池。

#### 4. 安装

##### 感应灯

- 检查所有部件是否存在损坏
- 损坏时禁止使用产品



**触电危险!**

接触导电部件可能造成电击、燃烧或死亡。

- 切断电流并断开电源。
- 用试电笔检查是否存在电压。
- 确保电源保持断开状态。

##### 财产损失危险

混淆连接导线可能导致短路。

- 辨别连接导线。

##### 安装

电源线连接 (图 4.8)

电源线由 3 芯电缆组成:

L = 火线 (通常为黑色、棕色或灰色)

N = 零线 (通常为蓝色)

PE = 地线 (绿色/黄色)

不确定时、必须使用试电笔鉴定电缆、然后重新切断电源。火线 (L) 和零线 (N) 连接在灯架接线头上。

**重要:** 混淆接头将导致设备内或者保险丝盒内发生短路。此种情况下须辨别每一根电缆并重新连接。在电源线上可以安装用于开关的电源开关。

**提示:** 这种灯的光源只能由制造商或制造商委派的销售服务人员或具有相关资质的人员来更换。

##### 安装步骤

- 考虑到有效距离和移动感应选择合适的安装位置。
- 切断电源 (图 4.1)
- 打开灯具 (图 4.2)
- 取出应急灯模块 (图 4.3)
- 标记钻孔 (图 4.4)
- 钻孔并插入销子 (图 4.5)
- 穿破电缆入口 / 或取出密封塞、并将连接电缆引入灯具 (图 4.6)
- 安装灯具
  - 直接通过接线盒 (图 4.6)
  - 通过明装电缆上的垫片 (图 4.7)

- 连接连接电缆 (图 4.8)
- 按照规定的极性将电池插入应急灯模块 (图 4.9)
- 将应急灯模块插在规定位置上 (图 4.10)
- 接通电源 (图 4.11)
- 设置应急灯 → 5. 操作应急灯
- 设置感应器 → 5. 操作感应器
- 关闭灯具 (图 4.17)

#### 5. 操作

##### 操作应急灯

在使用前务必进行应急灯测试。

- 按下 “test” (测试) 按钮、应急灯 LED 亮起 (图 4.12)
- 松开 “Test” (测试) 按钮、应急灯 LED 熄灭。
- 其他可选测试: 断开灯具电源。
- 必须接通 LED 模块。
- 应急灯模块在灯具正常使用时可以更换。
- 充电 LED 指示灯 (charge) (图 4.13) 在插入应急灯模块后、即使进行应急灯测试时也必须始终亮起。其他可选测试 (切断电源) 不能替代通过测试按钮进行的检测。

##### 操作感应器

- **亮度设置 (响应阈值) (图 4.14)。出厂设置:**
  - 日间模式**
    - 可无级设置 2-2000 Lux
    - 调节器设置至 (太阳) = 日间模式 (约 2000 Lux)。
    - 调节器设置至 (月亮) = 夜间模式 (约 2 Lux)。
- **时间设置 (关闭延迟) (图 4.15)。**
  - 出厂设置: 5 秒**
    - 可无级设置 5 秒至 15 分钟
    - 如果在该时间结束前感应到任何移动、计时器均会重新启动。
    - 每次关闭灯后、新的移动感应会中断约 1 秒钟。该时间结束后、感应灯仅在感应到移动时重新亮起。

- 有效距离设置 (敏感度) (图 4.16)。

出厂设置: +

- 有效距离是指将感应灯安装在 2.5 m 高度时、其在地面上生成的圆形感应区的直径。
- 调节器设置至 (-) = 邻近 (-) 最小有效距离 (约 Ø 1 m)
- 调节器设置至 (+) = 最大有效距离 (约 Ø 8 m)。
- 通过插入随附的护罩 (图 6.2-6.6) 可以沿四个方向减小有效距离。

## 6. 连接方式

- 无开关的标准连接、多个 RS PRO LED B1 并联运行 (图 5.1)
- 带开关的标准连接 (图 5.2)

## 7. 有效距离限制

- 通过插入护罩可以沿四个方向减小有效距离设置 (图 6.2-6.6)

## 8. 感应灯故障

### 感应灯无电压

- 保险丝已触发、未接通、线路中断
  - 接通、更换保险丝、接通电源开关、用试电笔检查线路
- 电源线短路
  - 检查接头
- 电源开关可能已关闭
  - 打开电源开关

### 感应灯无法打开

- 亮度设置选择错误
  - 重新设置
- 电源开关关闭
  - 打开
- 主保险丝损坏
  - 接通、更换保险丝、必要时检查连接

### 灯无法关闭

- 感应范围内出现持续移动
  - 检查范围

### 未检测到移动、但感应灯打开

- 安装的灯不抗振
  - 紧固壳体
- 存在移动、但操作人员未发现 (墙后发生的移动、直接位于灯泡附近的小物体移动等)
  - 检查范围

### 发生移动、但感应灯无法打开

- 为减少干扰而禁止检测快速移动、或设置的感应范围过小
  - 检查范围

## 9. 应急灯模块故障

### 红色 LED 充电指示灯无法亮起

- 应急灯模块未正确嵌入
  - 检查电源连接
  - 检查调节器方向和蓄电池完整性

### 红色 LED 充电指示灯亮起、应急灯 LED 无法通过按钮打开

- 蓄电池放电过多
- 蓄电池芯损坏或错误插入
  - 检查电源连接
  - 检查调节器方向和蓄电池充电状态

### 红色 LED 充电指示灯熄灭、在按下按钮时与应急灯 LED 一起打开

- 检查调节器方向和蓄电池完整性

### 应急灯 LED 在操作按钮时一并重新熄灭

- 蓄电池电量用完或损坏
  - 检查应急灯模块的电源连接、红色 LED 充电指示灯必须亮起

## 10. 配件 (选配)

- 无蓄电池的应急灯模块  
EAN 4007841006440
- 应急灯模块的备用蓄电池 (3 件)  
EAN 4007841006457

## 11. 一致性声明

STEINEL Vertrieb GmbH 特此声明、RS PRO LED B1 的无线电设备类型符合指令 2014/53/EU。在以下网址中提供欧盟一致性声明的完整文本: <http://www.steinell.de>

## 12. 废弃物处理

电子设备、附件和包装应根据环保要求寻求再次利用。



不得将电子设备投入生活垃圾!

仅针对欧盟国家:

根据适用的关于废旧电子设备和电子元件欧盟指令及其在国家法律中的实施规则、必须将无法再使用的电子设备分开收集在一起并根据环保要求寻求再次利用。



不得将旧设备、蓄电池/电池扔入家庭垃圾、火或水中。

应收集、回收蓄电池/电池、或将其以环保方式进行回收处理。

仅针对欧盟国家:

按照指令 RL 2006/66/EC、必须回收损坏的或废旧的蓄电池/电池。无法再使用的充电电池/电池组可交至商家收集点或有害物质收集处。

## 13. 制造商担保

作为购买方相对销售商具有法定的免费替换权和保修权。如果您所在国家具有相关法律规定、该权利不受我们质保声明而缩短或任何限制。我们为施特朗专业传感器产品的完好性能和正常功能提供 5 年质保。我们保证此产品不含材料、生产和结构方面的缺陷。我们保证所有电子部件和电缆的功能可靠性以及所使用的材料及其表面无任何缺陷。

### 质保索赔

如需提出产品索赔、则请您将完整的原始购买凭证 (必须包含购买日期和产品名称的说明) 自费邮寄给您的经销商或直接邮寄给我们: Rm. 25A Huadu Mansion, No. 828-838 Zhangyang Road, 200122 Shanghai, PR China。为此、建议您妥善保管购买凭证、直至质保期到期。施特朗对寄回过程中的运输费用和风险不承担任何责任。

质保索赔的相关信息请参见我们网站的主页 [www.steinell.cn](http://www.steinell.cn)

如果您对质保或产品有任何疑问、敬请垂询: 服务热线 +86 21 5820 4486。

5年  
厂商质保